



Welke eenvoudige sterveling kan nog een touw vastknopen aan het geharrewar in de zo moeizaam tot coöptatie komende geleidingen van het CDA?

Aan de vooravond van het eerste algemene congres, dat vandaag in Den Haag wordt gehouden, is er grote deining ontstaan rondom de vraag hoe christelijk het karakter zal zijn van dit Christen-Democratisch Appel. Alstublieft, moeder, vraagt of het zo goed is. Als leek zou je zeggen, dat de naam alleen al genoeg zegt; voor politici als Andriessen en Aantjes is dat blijkbaar niet het geval. Aantjes vindt, dat alle vertegenwoordigers van het CDA ook voor hun eigen politieke handelen het Evangelie als richtsnoer moeten aanvaarden en dat zij op dit punt een soort beginselverklaring zouden moeten afgeven. De rest acht het voldoende, als het Evangelie alleen voor het CDA als partij tot richtsnoer zou gelden en vindt het te ver gaan van de CDA-ers een verklaring over hun persoonlijke geloofsovertuiging te eisen.

Ik zie niet goed in hoe het mogelijk zou kunnen zijn, dat iemand als CDA-er het Evangelie wel als normatief zou kunnen beschouwen voor de partij en niet voor zijn persoonlijk doen en laten. Wellicht mis ik het gevoel voor subtiliteit, waarover de politicus kennelijk wel beschikt. Ik zou dus een slecht politicus zijn — en dat spijt me dan niet in het minst. Tegelijk vraag ik me af, of de auteurs van het Evangelie en de Geest die hen heeft geïnspireerd, zich niet zouden hebben bedacht als zij hadden kunnen vermoeden dat hun Werk zo'n averechts resultaat zou boeken. Goede morgen, politici van het CDA, maak er vandaag in godsnaam een christelijke vergadering van.

## Het weer

**LIMBURG**  
We krijgen een onbestendig weekende met een overwegend zware bewolking (af en toe opklaringen) met later op de dag enkele buien, mogelijk gepaard met onweer. Zwakke tot matige wind uit noord-west. Zondag zal de buiigheid iets afnemen. Maximumtemperatuur rond 20 graden.

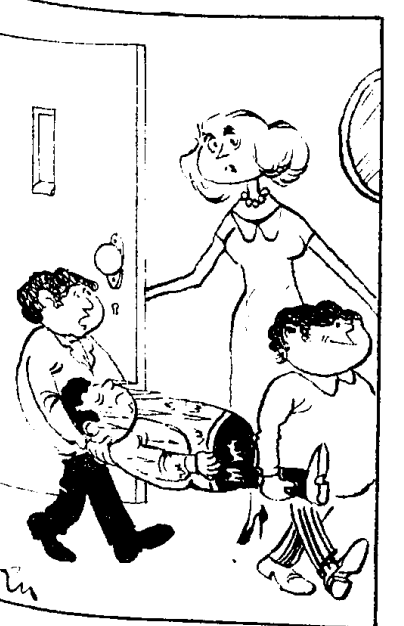
**NEDERLAND**  
Aanvankelijk opklaringen maar vooral 's avonds, 's nachts en in de ochtend enkele buien. Matige tot krachtige noordwestenwind. Maximumtemperatuur rond 20 graden.

**VANDAAG:**  
Zon op: 05.36 onder: 19.49  
Maan op: 19.53 onder: 07.28  
**MORGEN:**  
Zon op: 05.37 onder: 19.47  
Maan op: 20.12 onder: 08.33

## Tja

In de Westduitse stad Witten hebben politieagenten een man in de kraag gevat wegens een parkeeroverstreding. De slimmerd had zijn parkeerschijf aangesloten op een uurwerk, zodat de schijf voortdurend bleef draaien en er geen schijf van tijdsverloop was. Maar de politie was ook bij de tijd zodat de parkeerschijf nu weet hoe laat het is. Tja.

## Koelkasten voor scholen



„Jan had straf, mevrouw...”

„Reddingsoefeningen waren niet voor niets”

## Bejaarden heelhuids uit brandend Huize St. Louise

(van onze verslaggever)

**BRUNSSUM** — Mede dankzij regelmatige „vluchtoefeningen” zijn donderdagnacht alle 22 bejaarden die op de bovenste verdieping sliepen van het bejaardentehuis „Sint Louise aan de Vijverberg” in Brunssum uit het brandende gebouw gered. Rond twee uur brak brand uit op de kamer van mevrouw

Skibiki 80), die op de bovenste etage een kamer heeft. Volgens mevrouw Skibiki was er plotseling vuur achter haar ijskast. Zonder een ogenblik te wachten sloeg de bejaarde vrouw groot alarm. Binnen enkele minuten waren alle 22 bejaarden op de brandende etage uit bed gehaald en volgens een herhaaldelijk bij wijzen van oefening gerepte schema naar de

eetzaal gebracht. Daarna werden de overige zeventig bejaarden in het gebouw naar de eetzaal van het tehuis gebracht. De brandweren van Brunssum en Heerlen, die arriveerden op een moment dat de vlammen reeds uit het dak sloegen, konden het vuur localiseren tot de bovenste verdieping. Het herstel van enkele tientallen kamers zal zeker enkele weken in beslag nemen. Enkele bejaarden zijn tijdelijk bij familie ondergebracht, anderen in bejaardentehuizen in de buurt. Donderdagnacht werden uit voorzorg enkele tientallen bejaarden overgebracht naar het ziekenhuis. Niemand bleek echter nadelige gevolgen van de brand te hebben overgehouden. De schade die door de verzekering wordt geschat kon gisteren nog niet geraamd worden.



De zwaar geblakende gang in het bejaarden-centrum te Brunssum.

## Weer een gat



• Wormer heeft weer een gat. Niet ver van de plaats waar in 1959 het raadselachtige „gat van Wormer” ontstond, is nu in het weiland van boer Willem Dokter een nieuw diep gat ontdekt met een middellijn van 70 centimeter. Hoewel nog geen diepgaand onderzoek is ingesteld, staat wel al vast dat het gat heel diep is.

Aangepast wetsontwerp ingediend

## RUL krijgt algemene faculteit

Van onze onderwijsredacteur

**DEN HAAG** — Met enkele kleine wijzigingen die duidelijk bedoeld zijn de in de Tweede Kamer gerezen bezwaren wat tegemoet te komen, hebben minister J. van Kemenade en staatssecretaris G. Klein gisteren definitief het wetsontwerp op de Rijks Universiteit Limburg ingediend. Zo zal de Tweede Faculteit nu „Algemene Faculteit” heten en niet „Faculteit Algemene Wetenschappen”, zoals deze oorspronkelijk genoemd werd. Ook is daarbij aangekend dat het woord „faculteit” hier niet bedoeld is in traditionele zin.

De bewindslieden zeggen dat de experimentele aspecten van deze faculteiten van landelijk belang zijn voor het hoger onderwijs. Nog eens wordt uitdrukkelijk gesteld dat de opleiding in Maastricht conform het academisch statuut zal zijn, dat de middelen gevonden moeten worden in de thans voor het wetenschappelijk onderwijs ter beschikking staande budget, en dat het onder-

wijs in Maastricht niet in strijd zal zijn met de komende wet op het wetenschappelijk onderwijs. De bewindslieden zeggen dat het goed is te experimenteren in een sfeer „die nog niet eenzijdig gestructureerd is en waar de grond nog onbedorven” is. Bovendien wijzen zij erop dat altijd de oprichting van een nieuwe instelling aan te geven is om iets nieuws te beginnen. Voor Limburg belangrijk is ongetwijfeld dat de minister en de staatssecretaris het vanzelfsprekend vinden dat nieuwe onderwijsprogramma's zoals die in Maastricht zullen worden ontwikkeld voor het wetenschappelijk- en hoger beroeps onderwijs ook in Limburg eerste toepassing zullen vinden.

Een teleurstelling voor de Maastrichtse voorbereiders zal ongetwijfeld zijn dat het aantal eerstejaarsstudenten tot 1979 slechts tot 80 mag aangroeiën.

Bij de passage over het Ziekenhuis Maastricht staat uitdrukkelijk dat het uitoefenen van een particuliere praktijk in dit ziekenhuis voortaan onmogelijk zal zijn, al is een uitzondering gemaakt voor diegenen die er nu al een praktijk hebben.

(ADVERTENTIE)

Lees de adv. onder rubriek „Onderwijs” voor inschrijving

## dansles

## Geruchten in Lissabon over staatsgreep

**LISABON** — President Francisco da Costa Gomes heeft vrijdag het opperbevel overgenomen over de politie en de paramilitaire republikeinse garde, met het oog op de gespannen politieke situatie, zo verklaarde een presidentiële woordvoerder. Dat betekent overigens niet het ontslag van de huidige bevelhebber, generaal Pinto Ferreira. Generaal Costa Gomes nam de maatregel in zijn functie van chef-staf van de strijdkrachten.

Intussen gonst Lissabon van de geruchten over een op handen zijnde staatsgreep en troepenbewegingen. Het politieke offensief dat moet leiden tot de afzetting van de pro-communistische premier Vasco Gonçalves en de vorming van een regering op bredere basis lijkt enigszins vastgelopen.

Donderdag gold als vaststaand dat de links-radicalen groep rond Copcon-hoofd Otelio Sareiva de Carvalho een compromis had bereikt met de groep gematigde officieren rond majoor Ernesto Melo Antunes. Premier Gonçalves lijkt nog steeds niet van zins uit eigen beweging af te treden, en heeft mogelijk zijn hoop gevestigd op steun van de lagere rangen in het leger, die de complotterende officieren zouden kunnen dwarsbomen. Gonçalves verklaarde vrijdag tijdens een kabinetsoverleg dat het land nu voor een duidelijke keus staat: voortzetting van de regering Gonçalves, of een staatsgreep, zo melden Portugese kranten.

## Kissinger

## nu naar Egypte

**JERUZALEM** — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, is vrijdagmiddag na viereneenhalf uur van besprekingen met Israëlische leiders naar Egypte vertrokken. Hij was hoopvol gestemd dat er een nieuw akkoord tussen Israël en Egypte zou kunnen worden gesloten.

Om mogelijke demonstraties te ontwijken vloog Kissinger per helikopter naar het Ben Goerion vliegveld. Op de vraag of hij zich geen zorgen maakte vanwege de felle demonstraties van groeperingen die zich tegen de nieuwe overeenkomst zetten, zei hij: „Vergeet niet dat ik van Harvard kom en dat ik er aan gewend ben”.

In de ochtend blokkeerden betogers het verkeer op een belangrijk kruispunt. Soldaten argumenteerden daar heftig met de politie. Een politiemans loste twee waarschuwingsschoten in de lucht. Tegen verslaggevers zei Kissinger dat enkele punten opgehelderd werden. „Ik ga naar Egypte en ben van plan zaterdagavond terug te keren om de besprekingen in een gesteldnis van hoop voort te zetten”. Zijn Israëlische ambtgenoot, Yigal Allon, zei dat er wat voortgang was gemaakt. „Bepaalde belangrijke punten zijn opgehelderd hetgeen mij hoopvoller stemt. Maar het is nog te vroeg om een definitieve conclusie te trekken”.

(ADVERTENTIE)

## PHILIPS prijsverlaging Hi-Fi

zie sport 1

**weekend tip**

heden orkest  
De Quinto's  
morgen, zondag, d.j.  
LEX NELISSEN

**'t piepke**  
Willemstraat 19 — Heerlen

(ADVERTENTIE)

## vieux GALOUPPE

Na ontmoeting met Dubcek

## JOURNALISTEN UIT TSJECHOSLOWAKIJE GEZET

**DEN HAAG** — Twee journalisten van Elsevier-magazine zijn donderdag 14 augustus Tsjechoslowakije uitgezet, naar Praagse kranten vrijdag schreven wegens „samenzwering”. De twee — Charles Vlek, fotograaf en René de Bok — waren op een toeristenvisum Tsjechoslowakije binnengekomen en wilden een reportage maken over Alexander Dubcek. Het communistische partijblad „Rude Pravo” schrijft, dat de twee bij hun arrestatie na een ontmoeting met Dubcek belastend materiaal bij zich hadden; kaarten en adressen van verdachte mensen, die in 1968 ten tijde van de periode-Dubcek bekend waren.

Hoofdredacteur D. M. van Rosmolen van Elsevier in Amsterdam vertelde vrijdag dat de twee hun vakantie hebben benut om Dubcek te pakken te krijgen. Elsevier zal niet bij de Tsjechoslowaakse ambassade protesteren tegen de uitzetting, zo zei hij. Volgens het relaas van De Bok en Vlek in „Elsevier-magazine” van deze week, zijn zij woensdag 13 augustus in Bratislava gearresteerd na een ontmoeting met Dubcek. De Bok sprak hem aan toen hij naar zijn werk op het ministerie van Bosbouw liep, terwijl Vlek foto's maakte. De twee hadden voor hun arrestatie nog tijd om een belastend filmrolletje en aantekeningen weg te gooien. Na een verblijf van ongeveer dertig uur in een Tsjechoslowaakse gevangenis zijn zij door een politiecoördinator over de grens gezet. De Tsjechoslowaakse ambassade in Den Haag onthield zich van commentaar. Bij het ministerie van Buitenlandse Zaken is men van de uitzetting op de hoogte.

## FIRMA MOONEN-VONDENHOFF

meubelfabriek en woninginrichting  
houtstraat 24 — klimmen — telefoon 04405-1204  
**houdt INRUILKAMPAGNE**  
uw gebruikte meubelen zijn geld waard.  
u wordt vrijblijvend gehaald.  
eventueel gemakkelijke betalingsvoorwaarden.

## VANDAAG VANDAAG

**T.M. DONDERDAG A.S. BANKSTELLEN**  
BERGMEUBEL  
EETHOOKEN  
TEGEN PRIJZEN  
? ! ? ! ? ! ? !  
Zeker NU naar de gigantische hallen van

**DE MEUBELREUS**  
Julianastraat 11  
**BRUNSSUM**

**DE TAPJUTKONING**  
Rumpenerstraat 104  
**BRUNSSUM**

## TOPAANBIEDINGEN

van **THEO STIKKELBROEK**

## Modeshow

modehuis  
**Hélène**

10 september, 20.00 uur

Schouwburg Heerlen

Presentatie:  
**Willy Dobbe**

Muziek:  
**Adam & Eve**

Kaarten a / 5,- verkrijgbaar in onze zalen:  
SAROLFSTRAAT HEERLEN  
MARKT NIEUWENHAGEN  
RUMPELSTRAAT BRUNSSUM



## OOGSTMAAND 1975

"ZANGER, KEN  
UW STEM!"

EEN KOORZANGER brengt in feite een offer. Wanneer hij het goed doet, laat hij zijn eigen stem opgaan in de totale koor-klank en vormt zijn eigen artistieke kunnen een bijdrage tot een collectieve prestatie.

Deze wijsheid komt niet uit de koker van uw Almanak-redactie, maar draagt de autoriteit van iemand, die reeds 40 jaar zelf zingt en anderen in deze kunstuiting leidt en vormt: Paul Gerritz (58), dirigent van het Heerder Mannenkoor. Waarom in deze rubriek plaats ingeruimd voor deze koorleider, een van de vele tientallen die Limburg rijk is? Omdat de heer Gerritz zó „bezeten“ is van goede koorzang en zoveel mogelijk anderen van zijn kennis en ervaring wil laten profiteren, dat hij een boek heeft geschreven onder de titel: „Zanger, ken uw stem!“ Het manuscript ligt momenteel op de zetterij van de firma A. J. G. Strengthoff in Bussum en zal over enkele maanden op de boekenmarkt verschijnen.

LIMBURGER

Wie is Paul Gerritz?

Een rap en zelfverzekerd pratende Limburger, die op het eerste oog best kan doorgaan voor trainer van een eerste divisie-voetbalclub. Hij werd in Duitsland geboren, maar verhuisde reeds als baby van 6 weken naar Heerlen, waar hij later lid werd van het knapenkor van Nieuw-Einde, weer iets later van datzelfde koor de tweede dirigent werd en zich tezelfdertijd door een pater Lazarist liet opleiden tot organist. Dan breekt de tijd aan waarin Paul Gerritz op zoek gaat naar een goede job en deze als vertaler Duits vindt bij de ENCI-cementfabriek in Maasbracht. Maar de zang laat hem niet los. Op tal van plaatsen laat hij zich horen als solist en komt hij op het schavotje te staan als dirigent. Dat laatste gebeurde achtereenvolgens bij het kerkkoor van Scharn, het door hem uit de mangel gestampte ENCI-koor en als repetitor en tweede dirigent bij de Mastrechter Staar. Vanaf de oprichting in 1957 zwaait hij de stok over het 81 zangers tellend Heerder Mannenkoor, waarmee hij in de loop der jaren tal van successen heeft geboekt. Het meest voldaan is de heer Gerritz over de tweede plaats, die zijn koor op 28 juni in de wacht wist te slepen op het Internationaal Koorfestival in het Congresgebouw in Den Haag. Het Heerder Mannenkoor bleek in zijn categorie het beste Nederlandse koor en werd op punten slechts verslagen door een Bulgars koor van semi-professionele klasse. Met een ondertoon van „Wat wil je eigenlijk“, verduidelijkt de heer Gerritz, dat de Bulgars zangers maar liefst driemaal in de week drie uur lang repeteren en de Heerder zangers, zoals nagenoeg alle amateurs ten onzent — maar tweemaal anderhalf uur per week.



● Paul Gerritz met zijn Heerder zangers, voor wie „de stem“ al lang geen gesloten boek meer is.

GEHEIM

Collega-dirigenten hebben Paul Gerritz het „geheim“ van zijn werkwijze proberen te ontfutselen. Zij kregen als enig antwoord: „Wacht maar tot mijn boek is verschenen!“ Dat boek wordt een in onderdelen bijgeschafte en niet langer tot de mannenstem beperkte „heruitgave“ van een reeks opstellen, die de leden van Heerder Mannenkoor al veel langer in handen hebben en — wat belangrijker is! — tot parate kennis hebben uitgebouwd. „In mijn boek“,

zegt de heer Gerritz, „kan een zanger alles vinden wat hij graag wil weten, maar op een repetitie niet durft te vragen. Zij willen graag weten wat er tijdens het zingen met hun stem gebeurt en op welke manier zij met de stem bepaalde prestaties kunnen leveren. Welnu, dat heb ik in populaire trant in mijn boek proberen uiteen te zetten. Daarbij beroep ik mij op mijn 40-jarige praktijk, mijn theoretische kennis en zelfstudie en de ontwikkelingen van het wetenschappelijk geleid stemonderzoek, zoals dat wordt toegepast door de Theodora Versteegh-stichting“. Paul Gerritz heeft zijn manuscript aan deskundigen voorgelegd en uit hun reacties een extra portie vertrouwen geput voor zijn debuut als auteur. Zangpedagoog Leo Ketelaars bijvoorbeeld gaf als zijn oordeel: „U hebt echt goed werk verricht en mijns inziens kunnen uw zangers trots zijn op het feit, dat een dirigent zich zoveel moeite getroost om hun prestaties op peil te houden en te stimuleren!“ Hangt het succes van een koor uitsluitend af van een geschoold stemgebruik? Paul Gerritz haast zich daaromtrent een misverstand te laten ontstaan. Even belangrijk zijn volgens hem de kameraadschap in een koor en het gezamenlijk streven naar prestaties. En dan de — wat hij noemt — „bindende“ activiteiten die zich in verenigingsverband ook tot de vrouwen van de zangers behoren uit te strekken. „Zij zijn het immers die mij de zangers sturen“, zegt dirigent-auteur Gerritz.



## ST. JANSKRUID

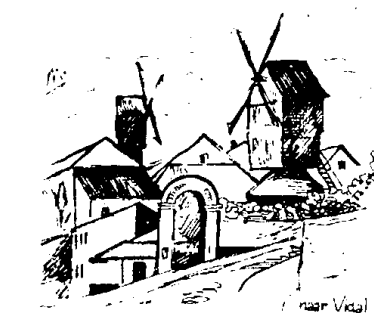
ONDER DE KRUIDEN die door alle tijden heen de reputatie hebben gehad over als bovennatuurlijk te beschouwen eigenschappen te beschikken, neemt het St. Janskruid een voorname plaats in. Eeuwen geleden — in de tijd dat de Germanen nog hun vrouwen verkochten en bier dronken uit de schedels van verslagen vijanden — gold het toen nog niet onder die naam bekendstaande St. Janskruid als een perfect middel om een woning tegen bliksemvloed en onheil te beschermen. Bloemkransen die op St. Jansdag (24 juni) van St. Janskruid werden gevlochten werden eveneens de wonderlijke eigenschap toegedacht om brand te kunnen bezweren. De kransen waarmede zich de jeugd toidde om deel te kunnen nemen aan de dansen rondom het St. Jansvuur, werden laat op de avond op de daken van de huizen geworpen die daardoor gevrijwaard bleven tegen brand en ander onheil.

In de achter ons liggende weken waarin het van tijd tot tijd flink heeft gebliksemd, is er achter nergens geschermd met het St. Janskruid, maar rekende men op de bliksem-afleiders in de buurt die het hemelvuur voor zich opisten. Toch heeft het St. Janskruid nog niet helemaal afgedaan. Voor degenen die de natuurgeneeswijzen propagandiseren is het St. Janskruid bij vele kwalen en gebreken nog steeds een heilzame wonderbrenger. Zo schrijft dr. Heinrich Neutahler in zijn „Groot Kruiden Gezondheidsboek“ dat 2 eetlepels van het kruid op 'n kopje heet water een uitmuntend middel vormen tegen zwarmoedigheid. Het wordt aanbevolen om bedwateren door nerveuze kinderen te bestrijden.

AUG. MOOK

## KERMIS

KERMISLIEFHEBBERS kunnen komende dagen (24, 25 en 26 augustus) aan hun trekken komen in de volgende Limburgse oorden: Eckelrade, Groenstraat (Ubach over Worms), Wessum en Mesch (Eijsden). Veel plezier!

DE MOLENS VAN  
MONTMARTRE

EEN VAN DE bekendste schilderijen van Auguste Renoir (1841-1919) is ongetwijfeld dat van een bal bij de Moulin de la Galette. Als men thans de Butte van Montmartre, de schilderswijk van Parijs bezoekt, zal men vergeefs naar deze „moulin“ zoeken. De wereldberoemde Moulin Rouge (deze maand 60 jaar geleden door brand verwoest en daarna gerestaureerd) heeft er niets mee te maken, omdat dit bouwwerk geen molens was maar vermaaksatelliet. Eertijds telde Montmartre echter niet minder dan vier-en-twintig echte molens. Toen Renoir zijn doek schilderde waren daar nog drie van over: de Petit Moulin à poivre in 1911, tien eeuwen oud, in elkaar gezakt; de Radet, een overblijfsel uit de dertiende eeuw, en de Blute-Fin. Deze drie molens vormden tezamen het complex van de Moulin de la Galette waar Renoir zijn inspiratie vond.

De om de molens aangelegde tuinen gaven de vrijgevochten Butte een blij-gezellige buitenster die tot zorgeloosheid van de bezoekers leidde.

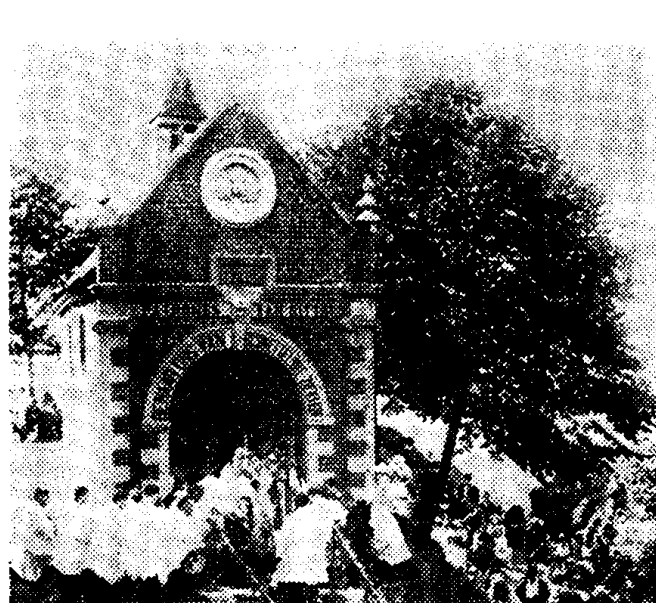
Behalve aan wijn en andere spirituele dranken, kon men zich tegoed doen aan koken uit eigen bakken, er waren schommels, er draaide een oude gamelle draaimolen en er liepen ezelrijds voor kinderen en voor ouderen die er kwamen op de dansvloeren in de open lucht. Die Moulin de la Galette was een fascinerende wereld waar levensgenieters en kunstenaars elkaar ontmoetten en ieder die Renoirs Meesterwerk bestudeert, zal niet aan de sfeer van romantiek kunnen ontkomen die zo typerend was voor het eind van de vorige eeuw: „la belle époque“... „Le bal du Moulin de la Galette“ werd precies honderd jaar geleden door Renoir geschilderd. In 1875...

## LIMBURGS

DE FRIEZEN LIJKEN hun zin te krijgen: het Fries zal als verplicht vak worden ingevoerd in het leerprogramma van het basisonderwijs. Licht het nu niet voor de hand ook het Limburgs als leervak verplicht te stellen? Het zou van harte zijn toe te juichen in het geval er een Limburgse taal bestond. Daarvan is echter geen sprake of men zou tot het Algemeen Beschaafd Limburgs moeten rekenen de mengelmoeie die onder de oudere clerus gesproken pleegt te worden. Het is toch bekend, dat menige priester het dialect van zijn geboortplaats achtereenvolgens heeft „aangelegd“ met Kerkrads tijdens zijn internatsperiode in het klein-seminarie en met Roermonds ten tijde van zijn hogere studies om daarna ook uit iedere standplaats als kapelaan of pastoor de nodige karakteristieken aan zijn idioom toe te voegen. Deze geestelijken zijn thans veelal te oud om nog als docent te kunnen optreden.

Van de professionele leerkrachten in het basisonderwijs is de herkomst in de meeste gevallen zeer uiteenlopend. Een school in Nuth telt wellicht onderwijzers zowel uit het Sittardse als het Hoensbroekse en in Cadier en Keer krijgen de overwegend Maastrichtse sprekende scholieren waarschijnlijk les van leerkrachten die zelf voortreffelijk Gronsvelds, Margraten of Eijsdens spreken. Het zijn gefingeerde voorbeelden. Maar zij zullen de werkelijkheid niet ver ontlopen. Een ander, nog „sprekender“, voorbeeld: hoe moet het gaan met Kerkrads jongeren die een Heerlense onderwijzer voor de klas hebben staan? En moeten Heerlense jongens en meisjes soms „Kerkrads“ leren spreken? Vraagtekens en problemen dus te over. Kunnen de ouders misschien voor „bijles“ zorgen? Gewoon in het alledaagse gezinsverband?

ALMANAK

300 JAAR  
ST. ROSAKAPEL

● De St. Rosakapel, in oude toestand, bij gelegenheid van de jubileumviering in 1925.

DE ST. ROSA FEESTEN in Sittard krijgen dit jaar een bijzondere luister. Het is immers precies 300 jaar geleden dat op de Kollenberg de St. Rosa-kapel werd gebouwd. In het kader van de festiviteiten is er in het Kritzaedthuis (nabij de markt) een speciale tentoonstelling ingericht, die voor iedereen die van mooie dingen en geschiedenis houdt, beslist de moeite waard is. Rosa Mystica luidt de titel van deze expositie waarop niet alleen devotionalia zoals reliekhouders en kandelaars, maar ook schilderijen, beelden en manuscripten te pronk staan. De toegang is gratis en de openstellingstijden zijn van maandag tot en met vrijdag van 10 tot 12 uur en van 14 tot 18 uur, zaterdags en zondags alleen van 14 tot 18 uur. De expositie duurt tot en met 7 september.

EPIDEMIE

De belangrijkste reden dat de H. Rosa in Sittard door de eeuwen heen is vereerd ligt niet zozeer in het feit dat zij tot de orde van de Dominicanessen behoorde (die een klooster in Sittard had) maar vooral in de vreselijke dysenterie-epidemie die in 1669 in dit stadje was uitgebroken. Historicus prof. J. Timmers in z'n inleiding in de catalogus: „Ten einde raad riep de stedelijke magistraat Aloy Simonis z'n medeburgers in de St. Michielskerk te zamen en daar werd op 13 november de (toen nog zalige) Rosa tot stadspatrones uitgeroepen, terwijl de burgers bovendien beloofden haar feestdag voortaan te vieren met een processie haar te ere“.

LEEUW

En zo heeft Sittard het jaarlijkse St. Rosafeest steeds groots gevierd. In de kelder van het Kritzaedthuis liggen geschriften ténóó die van de vieringen in het verleden getuigen. Op de Rosakermis van het jaar 1938 gebeurde er iets bijzonders. Een leeuw van het circus dat zijn tent op de markt had opgeslagen, wist aan zijn oppasser te ontsnappen en geraakte tijdens de hoogmis in de St. Michielskerk. Er ontstond enige onstellen onder de kerk-gangers maar het werd geen opschudding omdat het dier kalm bij het altaar ging liggen en naderhand met zachte hand weer naar de kooi kon worden gedruisd. Toch verspreide zich de mare rond dit „wonder“ over de hele wereld en kwam het „Vlaams“ stadje Sittard in de mondiale belangstelling. De ene versie was nog opzienarend dan de andere. Het nieuwblad van Tokio en de Daily Telegraph behoorden tot de kranten die het nieuws verspreiden en waarvan men de betreffende artikeltjes op de Rosa Mystica-expositie kan aantreffen.

onder  
redactie van  
pierre rousseau en servé overhof

## recept

Luchtige omelet  
met aardbeien

Snijdt 250 g aardbeien in plakken en giet er twee eelpepels crème de cassis over. Laat ze een uurje staan. Spits zes eieren en roer de dooiers los met een volle eetlepel basterdsuiker of gewone suiker. Klop de witten met een snufje zout stijf. Zorg dat de eieren vooraf op kamertemperatuur zijn. Meng de stijfgeklopte eiwitten luchtig door

de dooiermassa. Laat een klontje boter heet worden in een koekenpan en laat de helft van het eiwitsmengsel erbij lopen. Laat de omelet boven laag vuur even bakken en leg de helft van de plakjes aardbei erop als de onderzijde gestold is. Sla de omelet dubbel en bak op dezelfde wijze een tweede omelet. Strooi er suiker over en dien onmiddellijk op.

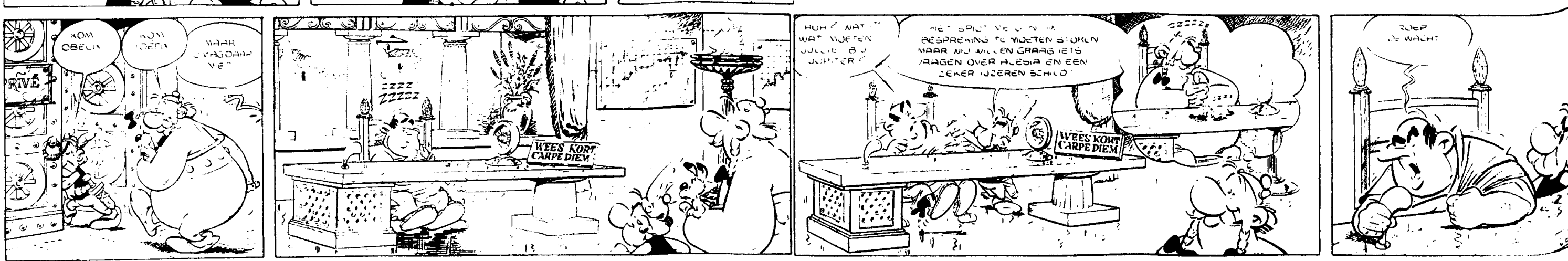
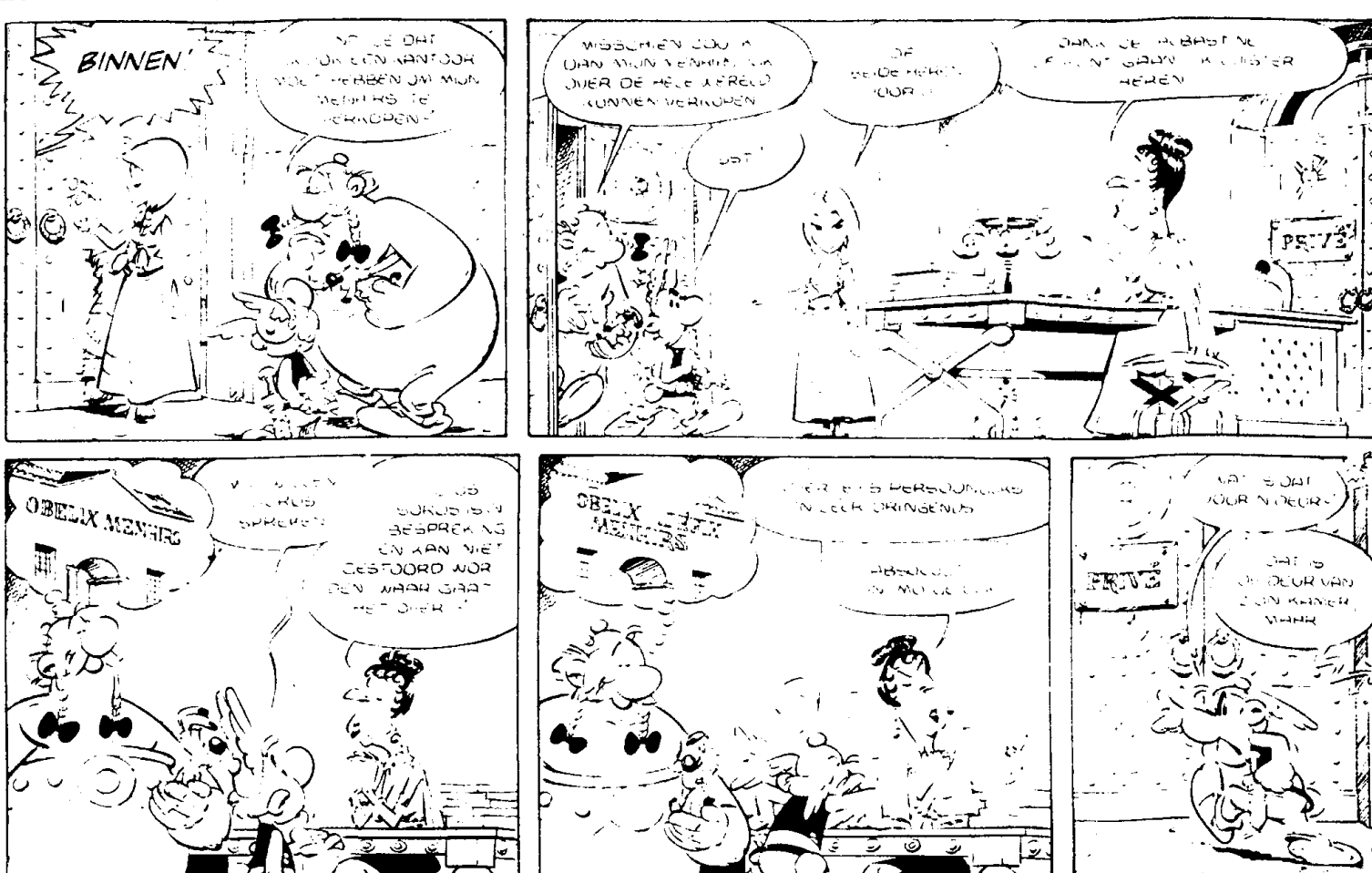
Neem eens een fles crème de cassis in huis. Het is geen dure likeur door het lage alcoholgehalte en u maakt er ook een verrukkelijk zomers aperitief van. Een „Krit“ Meng daartoe één deel crème de cassis met vijf delen eenvoudige witte bourgogne, bijvoorbeeld een bourgogne alligote. Gekoeld serveren.

## DE VINNIGE VIKING

## Suske en Wiske

ASTERIX  
HET  
SCHILD  
VAN  
VERCIN-  
GETORIX

C Dargaud 1975





VANDAAG  
de dag

Om f5,25

UTRECHT — Twee mannen uit Utrecht zijn door de politie gegrepen, nadat zij in het centrum van de stad een 21-jarige jongen zo toegetakeld hadden, dat hij in het ziekenhuis belandde. Inzet van het brute geweld was een portemonnee met f 5,25. De jongen liep op de Vinkenburgstraat, toen twee mannen hem wilden beroven van zijn portemonnee. Het slachtoffer dat zich pogde te verdedigen tegen zijn belagers, werd — volgens het politierapport — „op een vreselijke manier in elkaar gestompt, geschopt en geslagen“.

## Elf messteken

UTRECHT — De 26-jarige Utrechtse vrouw Muriel M. heeft gistermorgen in de directiekamer van een Utrechts bejaardentehuis, waar zij als verzorgster werkte, elf messteken opgelopen. De dader, de 28-jarige F. K., is voortvluchtig. De vrouw die in een echtscheidingsprocedure is gewikkeld met K., kreeg gistermorgen bezoek van haar voormalige echtgenoot, die een afscheidsgesprek met Muriel wilde. K. zei dat hij naar Duitsland zou vertrekken, waar hij kennis zou hebben gekregen aan een andere vrouw. Na een normaal verlopen gesprek trok de man plotseling een gekarteld broodmes, waarmee hij als een bezetene op zijn vrouw afsprong.

## Vakbondseis

ROTTERDAM — De industriebonden van NVV, NKV en CNV en de Unie BIHP eisen van de regering, dat zij op zeer korte termijn „krachtig“ ingrijpt in de Nederlandse scheepsbouw. Dit ingrijpen moet gebaseerd zijn op een blijvende overheidsbemoeienis, die zodanig is dat de ondernemers toestemming behoeven voor beslissingen, die gevolgen hebben voor de werkgelegenheid of de structuur van de bedrijfstak heeft. De vakbonden komen met deze eis, omdat zij door een aantal recente ontwikkelingen zeer bezorgd zijn geraakt over de werkgelegenheid in de scheepsbouw. Zo zouden de werkgevers, gebruikmakend van de slechte economische situatie, momenteel uit zijn op een sanering — in plaats van te streven naar een herstructurering — die volgens de bonden massa-ontslagen tot gevolg zal hebben.

## Na 56 jaar

ROTTERDAM — Wilfred Grayson was 10 jaar en zijn zuster Connie 4, toen zij tijdens de Eerste Wereldoorlog van elkaar werden gescheiden. Sindsdien hadden zij nooit maar iets van elkaar vernomen. Beiden dachten dat de ander dood was. Donderdag werden broer en zus herenigd, toen bleek dat ze tientallen jaren op slechts een paar honderd meter van elkaar verwijderd hadden gewoond in de Engelse stad Rotherham. „Ik kan het nog niet geloven“, zei Wilfred, „vanuit de ramen van mijn flat kan ik het huis zien, waar Connie woont“.

## Olienaasting

CARACAS — Het Venezolaanse parlement heeft het wetsvoorstel goedgekeurd dat nationalisatie van 's lands olie-industrie beoogt. Het wetsontwerp gaat nu naar president Carlos Andres Perez voor bekrachtiging. Krachtens het ontwerp worden de concessies aan de buitenlandse oliemaatschappijen eind van het jaar door de Venezolaanse staat overgenomen.

## 15 jaar cel

SEOEL — Het opperste gerechtshof van Zuid-Korea heeft de 53-jarige katholieke bisschop Daniel Tji Hak Soen veroordeeld tot 15 jaar gevangenisstraf. Vorig jaar augustus had een militaire rechtbank de bisschop eveneens tot 15 jaar veroordeeld, maar door bemiddeling van vele kerkelijke en wereldlijke autoriteiten, werd de bisschop weer op vrije voeten gesteld. Bisschop Tji, die acht jaar geleden uit Noord-Korea naar het zuiden vluchtte, waar hij de priesterwijding ontving, is veroordeeld omdat hij zich zeer fel heeft gekeerd tegen de verdwijning van de democratische vrijheden en tegen de verandering van Zuid-Korea in een totalitaire staat.

## Pers onwelkom

DACCA — 29 buitenlandse journalisten en fotografen, die woensdagavond in Dacca, de hoofdstad van Bangladesh aankwamen, hebben gistermorgen officieel het verzoek gekregen het land binnen 48 uur te verlaten. De nieuwe leider van Bangladesh, Moestaq Ahmed, heeft een volledige censuur ingesteld.

## overigens ....

zal Citroën Nederland met onmiddellijke ingang de prijzen van de CX-modellen met plusminus 7 procent verhogen. • en is er weer een nieuwe tyfoon onderweg naar Japan, waar men nog bezig is de schade te peilen en de 75 doden te begraven, die de vorige tyfoon, Phyllis, op zijn geweten heeft.

Van onze correspondent

BONN — De pastorie van de Evangelische Kerk in het Westduits stadje Immenhausen, niet ver van Kassel, heeft jarenlang een schat gebergd. Alleen in sprookjes komen nog zulke situaties voor: in 1958 wordt op de zolder van de pastorie tussen een boel rommel een verstofte oude bijbel gevonden. Er wordt geen bijzondere aandacht aan het boek geschonken, tot 17 jaar later, in juli 1975, de bovenmeester van een van de scholen van het stadje toch

## Verstofte bijbel: miljoenenschat

zekerheid wil. Hij laat het boekwerk onderzoeken. Het resultaat: een van de eerste boekdrukwerken uit de geschiedenis is ontdekt. Een Gutenberg-bijbel uit het jaar 1455 of 1456. Waarde: drie miljoen mark.

Leraar Friedrich Karl Baas: „De bijbel is nooit als Gutenberg-bijbel herkend, maar ik heb dat reeds lang vermoed. Als gevolg van allerlei omstandigheden ben ik er echter pas eind juli toe gekomen om het boek door deskundigen te

laten onderzoeken. Onafhankelijk van elkaar hebben ze de echtheid bevestigd“. Johannes Gutenberg, die eigenlijk Johannes Gensfleisch zum Gutenberg heette, en die van 1400 tot 1467 leefde, was boekdrukker in

Mainz. Hij zou als eerste het drukken met losse letters hebben uitgevonden. Met twee andere boekdrukkers drukte hij in de jaren 1453 tot 1456 enkel bijbels. Een van die exemplaren is het nu in Immenhausen gevonden eerste

deel, met de inhoud van het Oude Testament. „Het boek is bijna volledig“, vertelt Friedrich Baas, „en het zal niet worden verkocht. Het blijft het eigendom van de Evangelische gemeente, en zal voorlopig worden tentoongesteld in het Gutenbergmuseum in Mainz. Later gaat het dan naar de Murhardsche-Landesbibliotheek in Kassel“.

Van de in leer op hout gebonden exemplaren van deze eerste proeven van boekdrukkunst zouden nog vijf exemplaren bestaan.

## Ook binnen ARP sprake van ernstige verdeeldheid

## Ruzie over grondslag CDA

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — In de top van het Christen-Democratisch Appel is ernstige verdeeldheid aan de dag getreden over het al dan niet christelijk karakter van het CDA. Twee AR-leden van het CDA fractievoorzitter Aantjes en partijbestuurslid Corporaal, hebben donderdagavond laat geweigerd de verklaring te ondertekenen, die het CDA-bestuur vandaag aan het eerste algemene congres in Den Haag wil voorleggen. De overige drie AR-leden van het CDA-bestuur, drs. J. de Koning, drs. R. Zijlstra en dr. A. Kuiper staan wel achter de verklaring, zodat ook binnen de ARP van een duidelijke verdeeldheid sprake is.

Mr. Aantjes hield donderdagavond tijdens de uienlange vergadering vast aan zijn eis, dat alle CDA-vertegenwoordigers ook voor hun eigen politieke handelen het Evangelie als richtsnoer moeten aanvaarden. De rest van het CDA stelde zich op het standpunt dat het evangelie alleen voor het CDA als zodanig als richtsnoer mag gelden. „Het ligt niet op de weg van een politieke organisatie vragen te stellen, laat staan een verklaring te eisen omtrent iemands persoonlijke geloofsverzuiging“, aldus een ruime meerderheid van het bestuur.

Aantjes bleek bereid tegemoet te komen aan de KVP-eis dat niet van elke CDA-vertegenwoordiger een extra persoonlijk bewijs van instemming met het evangelie gevraagd kan worden. Maar wel had Aantjes in de verklaring opgenomen willen

zien, dat men „geacht wordt“ het evangelie voor zijn eigen politiek handelen te aanvaarden. Hij zei daarbij te denken aan een brief die de CDA-vertegenwoordigers voor hun benoeming zouden ontvangen en waarin hun nog eens duidelijk op hun verantwoordelijkheid wordt gewezen.

## Opgelaaid

De discussie over dit voor buitenstaanders wellicht nauwelijks waarneembaar onderscheid is enkele weken geleden opgelaaid door de uitlating van de KVP-fractievoorzitter Andriessen in „Hervormd Nederland“, dat het CDA geen christelijke partij behoort te zijn. Volgens Aantjes wekt Andriessen daarmee duidelijk af van het akkoord van Woudschoten (waar de CDA-statuten zijn vastgesteld) en probeerde hij via een achterdeur toch weer het besprij „open“ partij te introduceren. Deze afwijking van wat Aantjes zag als een principieel beslissing, was aanleiding voor hem zich hardnekkig tegen de donderdag opgestelde nieuwe formule te verzetten.

Wat de gevolgen van het meningsverschil binnen het CDA en de ARP zullen zijn, is nog niet duidelijk. Aantjes gaf toe dat het geen geringe zaak is als partijbestuur en fractievoorzitter over een zo principiële zaak anders denken. „Of ik als zodanig aanblijf, staat echter in de eerste plaats ter beoordeling van de fractie. Wel kan ik zeggen, dat mijn liefde voor dit CDA ernstig is bekoeld“, aldus Aantjes.

Bezwaren, zij het van minder ernstige aard, had Aantjes ook tegen

de formulering van het CDA-bestuur dat het CDA zowel een christelijke als een christen-democratische politieke organisatie wil zijn. Niettemin zei hij vandaag te zullen proberen de congresgangers met enthousiasme op te wekken tot steun aan het christen-democratisch streven.

Het verdeelde standpunt over de grondslag van het CDA zal ongetwijfeld voor een groot deel het congres van vandaag beheersen. In CDA-kringen had men gehoopt dat het bestuur er in zou slagen een compromis uit te werken teneinde een Babylonische spraakverwarring op het congres te voorkomen. Nu de top van de KVP en CHU eensgezind achter de resolutie staan, gaat de meeste aandacht uit naar de opstelling van de AR-afgevaardigden. Zullen zij zich achter het partijbestuur of achter fractievoorzitter Aantjes scharen en kan deze wellicht nog rekenen op de steun van de behoudende groep rond oud-minister Beerrink?

## Transplantatie organen ook zonder toestemming mogelijk in de BRD

Van onze correspondent

BONN — De Westduitse minister van justitie bereidt een wetsontwerp voor dat het mogelijk maakt dat menselijke organen worden getransplanteerd van een overledene, zonder dat deze daar tijdens zijn leven uitdrukkelijk toestemming voor heeft gegeven.

Twee niet aan de transplantatie meewerkende artsen moeten uitdrukkelijk de dood van de betrokken „organendonor“ hebben geconstateerd. Transplantatie is eerst dan toelaatbaar, aldus het wetsontwerp, als het leven of de gezondheid van een derde op het spel staat.

Verder moet in de pas of het persoonsbewijs van de overledene geen verklaring aanwezig zijn, waarin staat dat de betrokkene geen transplantatie wenst. Ook als de familieleden van de overledene de artsen laten weten dat de dode bij leven bezwaar had tegen transplantatie, mogen geen organen uit het lichaam worden verwijderd.

Als het wetsontwerp van kracht wordt, zullen tegenstanders van het schenken van organen bij het over-

## Gijzeling

BASTIA — Corsicaanse separatisten hebben zes mensen gevangen genomen en houden hen vast als gijzelaars om kracht bij te zetten aan hun eis dat grond van buitenlanders op het eiland aan de plaatselijke bevolking moet worden teruggegeven.

Zij zitten op een boerderij die door een vijftigtal zwaarbewapende militanten wordt bewaakt. De boerderij is omsingeld door uit Frankrijk overgekomen rijkspolitie met pantserwagens en helikopters.

De gijzelaars zijn vier Marokkaanse gastarbeiders en twee Franse toeristen. De separatisten zeggen dat een groot deel van de grond op Corsica in handen is van niet-Corsicanen. Vooral veel Franse kolonisten uit Algerije hebben de laatste jaren op Corsica grond gekocht.

F. ANDRIESSEN  
„omstreden visie..“

lijden in paspoort of persoonsbewijs dus een desbetreffende verklaring moeten dragen.



De ontwikkelingen op Timor nemen dreigende vormen aan zoals deze viel het Australische Darwin naar buiten gesmokkelde foto aantoonde: gewapende aanhangers van de Democratische Unie van Timor (UDT) zijn te hoop gelopen bij het hoofdkwartier in Dili.

(ADVERTENTIE)

Rob Ritman:  
wegwerp-  
miljonair

deze week in accent

Verkrijgbaar in alle goede tijdschriftzaken f 1,75

## Hoe Chili 119 gevangenen liet verdwijnen

Van onze correspondent

MONTEVIDEO — In alle Latijns-Amerikaanse staten vrees de bevolking niets zozeer als de politieke politie. Daarbij maakt het niet uit of die politie in dienst staat van een militaire of van een burgerregering. Politieke gevangenen verdwijnen regelmatig aan hantaantal gestorven, krijgen de familieleden meestal te horen. Toch lijkt er nu een schandaal te ontstaan over het „verdwijnen“ van 119 gevangenen in Chili.

De Chileense pers nam onlangs artikelen over uit het Argentijnse tijdschrift „Lea“ en de Braziliaanse krant „O’Dia“. Hierin werden 119 na-

men genoemd van leden van de links-radicalen Chileense MIR („Movimiento Izquierdista Revolucionario“) die door hun eigen kameraden wegens interne meningsverschillen als „verraders“ vermoord zouden zijn. Deze moorden zouden in Argentinië, Venezuela, Panama, Colombia, Mexico en Frankrijk hebben plaatsgehad.

Inderdaad werden in Argentinië enige lijken gevonden met een Chileense identiteitskaart. Familieleden van deze slachtoffers reisden uit Santiago de Chili naar de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires. Maar bij de lijkschouwing stelden zij vast dat het om andere mensen ging. Waar de identiteitskaarten vandaan

kwamen, bleef een raadsel. Vrijwel tegelijkertijd verklaarden drie vrouwen van mannen die op de lijst van 119 voorkwamen, dat hun echtgenoten in Chili waren gearresteerd. In Venezuela verklaarde een prominente Chileense emigrant, de voormalige secretaris-generaal van de Chileense socialistische partij, Anideto Rodriguez, dat daar geen enkel lid van de MIR was gedood of gestorven.

Onderzoek leerde verder dat het tijdschrift Lea slechts eenmaal was verschenen. Het was gedrukt door een drukkerij die gelieerd is met de nu naar Madrid „gereisd“ voormalige sterke man van de Argentijnse regering, José Lopez Rega. In hand-

boeken over de Braziliaanse pers is het dagblad O’Dia niet te vinden. Het in Santiago de Chili verschenende weekblad van de Jezuïeten „Mensaje“ (Boodschap) schreef, dat volgens onder else afgenomen verklaringen van familieleden er in 77 gevallen duidelijke bewijzen, en in 26 gevallen aanwijzingen zijn dat de slachtoffers die tot de lijst van de 119 „vermoorden“ behoren in Chili waren gearresteerd en ook verdwenen. De Chileense kerk vroeg daarop vervolgens om een onderzoek. Het is duidelijk dat hier sprake is van een nauwe samenwerking tussen de politieke politie en rechts-radicalen elementen in Argentinië, waarbij ook andere autoriteiten worden ingeschakeld.

De doorgaans zeer betrouwbare Argentijnse krant „La Opinion“ zei het zo: „In Chili is een macaber uurwerk in beweging gezet. Met de precisie van een chronometer wordt vermoord, worden de lijken verbrand en de as in de wind verstrooid. Een grote samenzwering, met verbindingen in Argentinië, dacht duivelse methodes uit, die alles uit het Duitsland van Hitler overtreffen. Daarbij worden buitenlandse spionkranen ingezet, alsmede Chileense consuls, die onjuiste identiteitskaarten afgeven“.

Het Chileense hooggerechtshof besloot met acht tegen vijf stemmen geen onderzoek te te stellen in de zaak van de 119 vermoorden.

Australië wellicht  
bereid bij evacuatie  
op Timor te helpen

CANBERRA — Twee Australische oorlogsschepen hebben opdracht gekregen koers te zetten naar noordelijke wateren om eventueel deel te nemen aan het evacueren van vluchtelingen uit Portugees-Timor waar een burgeroorlog woedt. Er is echter nog niet definitief besloten dat zij voor een evacuatie uit Timor, dat 500 kilometer ten noorden van Australië ligt, zullen worden gebruikt, aldus een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken.

Premier Gough Whitlam overweegt een Portugees verzoek om hulp voor meer dan 1.000 mensen die willen vluchten. Het verzoek wordt met spoed en met sympathie behandeld, zo werd meegedeeld. De torpedojagers Vendetta en Vampire kregen opdracht van Fremantle naar Darwin te varen. De regering heeft verder twee scheepvaartmaatschappijen gevraagd schepen voor eventuele hulpverlening beschikbaar te stellen.

In Djakarta deelden militaire krin-

gen mee dat brigade-generaal Pranto, die commandant is van het militaire gebied warce Timor behoort, van zijn basis op Bali vertrokken is naar Koepang, de hoofdstad van Indonesisch Timor.

(ADVERTENTIE)

DAG- EN AVONDCURSUSSEN  
opleidingen uitsluitend  
voor erkende examens

Sinds 1924

Boekhouden Mod. bedr. Adm. Widstand	Directie Secr. Buro Secr. Adm. Secr. Receptioniste
Hand. Korresp. N. E. D. F. Hooftkorresp. N. E. D. F.	daglopi 10 mnd avondlopi 22 mnd Hogere Handels- en administratieve opleiding
Sprekvaardigheid E. D. F.	daglopi 12 mnd avondlopi 24 mnd Typen
Techn. opleidingen werkloosheidsk. verw. techn. etc. in samenwerking met L.O.I.	Pont. en Knie ex Stenografie N. E. D. F.
Computer- programmeur	Avond Mavo 22 mnd 1 jaar gevorderden
Bijlessen alle vakken	Alg. Ontwikkeling

INSTITUUT WAAIFOORT

Elke maand van het jaar kan men met welke opleiding ook beginnen. Gaarne zullen wij U geheel vrijblijvend ontvangen ter uitvoerige bespreking studie mogelijkheden. Advies. Maak teleef een afspraak!

Romantische  
VN-soldaat  
overspelig

WENEN — De enige die niet is verdederd door de romantische verhalen en foto's in de kranten van deze week over de idylle tussen de 19-jarige Israëlische soldaat en een Oostenrijkse korporaal uit het leger van de Verenigde Naties, is de 25-jarige Margarethe Steinbauer, met wie de Oostenrijker twee jaar geleden in het huwelijk trad. Mevrouw Steinbauer wil onmiddellijk scheiden, zeker nu ze in de kranten heeft gelezen dat Jeanette van haar man een kind verwacht.



commentaar

Schipperen

De Nederlandse binnenvaartschippers willen niet meer verder schipperen. De huidige situatie in de 'natte' vervoerssector is alarmierend: er is te weinig aanbod van lading, er is teveel laadvermogen. Daarmee is er een situatie ontstaan, die gelijk is aan de penibele toestand, waarin het vrachtvervoer op de weg zich bevindt. Staatssecretaris Van Hulten heeft met het stelsel van de evenredige verdeling geprobeerd een te grote concurrentiestrijd in de scheepvaart tegen te gaan, waardoor vele kleine schippers zouden sneuvelen in hun strijd om het bestaan. Toch wil de staatssecretaris een sanering toepassen. Maar hij wil dat niet aan 'het toeval' van de concurrentiestrijd overlaten. Hij wil geselecteerd saneren via een evenredige verdeling van de vrachten.

Maar in de praktijk heeft dit ook tot bepaalde moeilijkheden geleid. Als er weinig vracht is, en er zijn veel gegadigden, moet het overgrote deel van de schippers soms weken lang aan de wal kant blijven wachten. De schippers zijn het moe. Zij willen — volgens de laatste uitspraken — niet meer schipperen. Zij willen actie, zoals de boeren, die met tractoren in de aanval gingen.

Nu is een actie van de kant van de binnenscheepvaart niet zo maar een kleinigheid. Men kan het hele binnenvaart scheepvaartvervoer blokkeren met alle consequenties van dien. Zo'n actie kan economisch zware schade berokkenen. Nu zijn principes en geld nooit tegen elkaar af te wegen. Het zijn — gelukkig maar — totaal andere waarden. Kennelijk is er op dit moment — nu de gemoderen verhit raken — niet meer te schipperen. Al heeft Van Hulten een klein troefje achter de hand gehouden door te stellen dat hij niet per se vasthoudt aan de datum van invoering van de maatregelen tot sanering van de binnenscheepvaart. Hij heeft daar minstens een jaar spelruimte voor ingelocaliseerd. Misschien is dat de mogelijkheid om stoom af te blazen en alsnog tot elkaar te komen.

B.R.

Zo kan het niet meer

Als we ervan uitgaan dat — de aldoor stijgende benzineprijs ten spijt — steeds meer mensen hun zomervakantie in het buitenland doorbrengen, er jaarlijks alleen al in ons land tienduizenden personenauto's bijkomen, de capaciteit van het Europese wegennet absoluut geen gelijkje tred houdt met de gigantische verkeerslawines en in West-Europa de schoolvakanties praktisch samenvallen, dan is wel duidelijk, dat we in een onhoudbare situatie zijn beland.

Inderdaad, de structuur van het Europese vakantietransport per auto is aan een grondige herziening toe. Het is niet gemakkelijk, onmiddellijk concrete oplossingen aan de hand te doen. Die zullen slechts gerealiseerd kunnen worden, als de daarvoor in aanmerking komende instanties en lichamen (regeringen, verkeersdeskundigen en -bonden en onderwijsinstaties) zich op supranationaal niveau rond de tafel scharen, daar veel goede wil tonen, inzichten en ideeën op elkaar afstemmen en bereid zijn ook geldelijk over de brug te komen.

In Zuid-Europa wordt gedurende de zomer drie maanden niet onderwezen (juli, augustus en september). Het is eenvoudig te zien, om zich overmatig in te spannen. De praktijk heeft aangegeven dat deze lange onderbreking in de onderwijsverlening geen afbreuk doet aan het leerprogramma in die landen. Bijvoorbeeld: doordat men de zaak in de resterende negen maanden wat strakker aantrekt.

Dwingt de 'krankzinnige' situatie in het zomervakantieverkeer ons niet in de richting van een soortgelijke omvorming? Een aaneengesloten vakantieperiode van drie maanden zou — om maar eens iets te noemen — in elk geval gunstige perspectieven openen voor een adequate vakantiespreiding, waar we al jaren over lopen te zeuren, maar feitelijk nog helemaal niet aan toe zijn.

Toegegeven, het probleem dat immers wordt naarmate de tijd verstrijkt, kan slechts doeltreffend aangepakt worden, als alle facetten op de ontledtafel worden gelegd. En dat zijn er nog al wat.

F.S.

(ADVERTENTIE)

- Klopboormachines
- Slijpmachines
- Afbraammachines
- Polijstmachines
- Cirkelzagen

kunnen wij u leveren tegen speciale prijzen. Voor industriële speciale kortingen.

**VAN DOOREN BV**  
In de Cramer 17, Heerlen  
tel. 045-711778



ANTONIO DE SPINOLA

# Antonio de Spínola klopt op de deur

**RIO DE JANEIRO —** De Portugese oud-president generaal Antonio de Spínola is bereid naar zijn land terug te keren wanneer daar „de voorwaarden zijn geschapen voor oprichting en bestendiging van een werkelijk democratische regering”. Hij heeft dit verklaard in een vraaggesprek met het Westduitse persbureau DPA dat in de nacht van donderdag op vrijdag is gevoerd.

De Spínola zei nadrukkelijk voor democratie te zijn om een communistische machtsgreep te voorkomen. De generaal bevindt zich sinds 15 maart in ballingschap in Brazilië. Hij zei dat Portugal lid moet worden van de Europese

Gemeenschap. De Spínola meent dat het land nu in een tweestrijd is gewikkeld tussen het nationale geweten van een diep anti-communistisch volk en de voorstanders van een karakteristieke communistische revolutie. Het Portugese volk voert een 'heldhaftige strijd' tegen de invoering van een marxistische dictatuur, aldus de generaal.

## Open brief

De Spínola had onlangs aan zijn opvolger, Da Costa Gomes, een open brief geschreven waarin hij waarschuwde dat Portugal de weg naar het communisme zou opgaan wanneer er niet zo snel mogelijk politieke en sociale omstandigheden geschapen zouden worden die eerbiediging van de wil van het volk zouden garan-

deren. Op grond van zijn politieke ervaring sinds 25 april heeft hij kunnen vaststellen dat de communistische partij van Portugal tot dusver geen enkel bewijs heeft geleverd dat zij zich wil aanpassen aan de 'regels van het democratische spel'. De Spínola bevestigde dat hij onlangs Europa heeft bezocht en daarbij politieke contacten heeft aangeknoopt. De economische toestand van zijn land noemde hij chaotisch. De reserves van de staatskas zijn praktisch uitgeput en de produktie ligt door het gebrek aan discipline in de arbeidsector praktisch stil. Om er weer bovenop te komen moeten drastische bezuinigingsmaatregelen worden genomen en zullen de vrije landen van het westen Portugal sterke steun moeten verlenen, aldus De Spínola.

## „WE HEBBEN EEN MOEILIK JAAR VOOR DE BOEG”

# Sombere Boersma ziet toch wel een reeks lichtpunten

door H. Hulsbos

„De doelstelling van dit kabinet om het werkloosheidscijfer onder de 100.000 terug te brengen, halen we niet. Dat kunnen we voorlopig vergeten”. Dat zegt een sombere minister Boersma van sociale zaken over de verwachting van het Centraal Plan Bureau, dat, hoewel de economie zich zal herstellen, de grote werkloosheid niet alleen blijft maar zelfs nog zal toenemen.

Heeft de minister daarmee zijn streven naar volledige werkgelegenheid opgegeven?

„Ach, wat is volledige werkgelegenheid? We streven naar een zo hoog mogelijk peil van de werkgelegenheid en als dat niet meer zou lukken, dan zullen we andere wegen moeten inslaan.”

De eerste voorzichtige aanzet daartoe heeft de minister nu gegeven. Er zullen experimenten worden gedaan met vervroegde pensionering — zoals dat officieel heet — met vrijwillig vervroegd uitreden van oudere werknemers uit het arbeidsproces. Voorlopig zal het experiment beperkt blijven tot enkele duizenden 63- en 64-jarigen, werkzaam in de bouw en in het onderwijs. „Dat aantal is groot genoeg om straks conclusies te kunnen trekken”, meent Boersma. Zouden ook andere sectoren van het bedrijfsleven — willen starten met dergelijke experimenten, dan geeft hij ze de raad toch nog maar even te wachten. Van de vervroegde pensionering worden eigenlijk niet zulke gevolgen verwacht. Het is namelijk nog maar de vraag of de uitreders inderdaad zullen worden vervangen.

De commissie die minister Boersma over dit van het NKV afkomstig plan moest adviseren, had daar een hard hoofd in en suggereerde de minister, dat zo'n maatregel wel uit sociale motieven te overwegen zou zijn. Boersma wil het ondanks dit advies toch maar proberen. „Als 50 procent van de uitreders vervangen wordt, ben ik al blij. Op de langere termijn zal dat toch aan een vermindering van de werkloosheid kunnen bijdragen.”

Andere mogelijkheden waaraan volgens Boersma te denken valt, zijn extra-vakantie voor oudere werknemers, werktijdverkorting en de vijf-ploegdienst.

## Onomkeerbaar

Al deze mogelijkheden hebben echter stijging van de arbeidskosten tot gevolg. Boersma: „Met de groei in de economie kun je twee dingen doen: je kunt de inkomens laten stijgen, maar je kunt er ook de kosten van dit soort maatregelen mee betalen. Het is altijd een kwestie van of-of”. Werkgevers en werknemers zullen onderling moeten uitmaken of ze tot dit soort stappen bereid zijn. Daarbij is grote voorzichtigheid geboden. Er is geen weg meer terug. „Het is een onomkeerbaar ontwikkelend”, zegt Boersma. Het ziet er volgens het planbureau dus naar uit dat minister Boersma voorlopig nog niet uit de zorgen zal zijn, terwijl zijn collega's Duisenberg van Financiën en Lubbers van Economische Zaken zich mogelijk vergenoegd in de handen zullen

wrijven omdat de zaken, wat hun departementen betreft, er rooskleuriger voor komen te staan. Hoe de economie nu aangeslingerd moet worden is eigenlijk niemand echt duidelijk. Er is al bijna vijf miljard gulden ingepompt en in de tweede helft van dit jaar zouden daar de eerste resultaten van te merken moeten zijn. Boersma is pessimistisch. „Ik vrees dat we er weinig van zullen merken”, zegt hij.

## Kapitaal-intensief

Gisteren heeft hij samen met onder andere zijn collega's Den Uyl, Duisenberg en Lubbers in de REA, de raad voor economische aangelegenheden van het kabinet aan de hand van nieuwe gegevens uit de macro-economische verkenningen de beslissing genomen of er opnieuw een aantal stimuleringsmaatregelen genomen moet worden. Hij heeft er zijn twijfels over. Niet alleen de binnenlandse vraag is het afgelopen jaar achtergebleven, maar — en dat is eigenlijk het meest ernstige — ook is de vraag in het buitenland naar onze produkten met 15 miljard gedaald; en, zegt hij, „je kunt via nationale middelen niet compenseren voor de daling van de buitenlandse vraag”.

Het argument dat de daling het gevolg is van onze hoge arbeidskosten bestrijdt minister Boersma. „Dat uit de markt prijzen zal wel mee-

ren (investeringspremies en vervroegde afschrijving op bedrijfsgebouwen).

Intussen spelen zich in ons land een aantal nogal onverklaarbare zaken af. Er is, zoals gezegd, bijna vijf miljard gulden besteed, deels om verder inzakkende van de bouwmarkt te voorkomen en deels om een verdere vermindering van de consumptie tegen te gaan. Anderhalf miljard daarvan heeft de regering uitgegeven aan verlichting van de premiedruk van sociale verzekeringen en bijna nog eens zo'n bedrag aan belastingverlagingen. Tegen alle verwachtingen in blijkt dat geld nu voor een belangrijk deel te zijn gespaard. En dat is tegen alle regels: geld moet rollen.

Eerlijkheidshalve moet wel gezegd worden dat de consumptie iets is gestegen (met 2,5 procent). Minister Boersma schrijft dat voor een belangrijk deel toe aan de verhoging van de minimumlonen. De bewindsman heeft geen economische verklaring voor deze, vooral de laatste drie maanden sterk toegenomen spaarzin. Hooguit psychologisch valt de geringe besteding te verklaren.

## Beroerder

Aan ondernemerszijde kan minister Boersma dit gebrek aan vertrouwen nog wel begrijpen. „De rendementen van de bedrijven zijn benauwend laag en de vraag is sterk terugges-

lopen.” Hij ontkent echter dat er sprake is van een slecht ondernemersklimaat. „Al die ondernemers die bevelen dat het in België zoveel beter is! Het is er beroerder dan hier. De werkloosheid is er veel groter en ook het aantal aanvragen voor arbeidstijdverkorting stijgt sterk.” Binnenkort spreekt hij de ondernemers weer; dan zal hij ze dat allemaal nog eens goed duidelijk maken, zegt hij.

Hij erkent dat er onbehagen is. Voor een deel schrijft hij dat toe aan politieke wrok. Boersma: „Als er dan al iets recht te breken is, dan toch in ieder geval niet door verlaging van de vennootschapsbelasting”. De eis van de vakbeweging dat de overheid de investeringen in de toekomst moet toetsen aan het maatschappelijk nut, wijst hij af „omdat je moeilijk iets kunt toetsen aan een begrip waarvan je niet weet wat het is. Ik zie als overheid geen kans de taak van het bedrijfsleven op het gebied van de investeringen over te nemen.”

Aan consumentenzijde is de geringere bereidheid om geld uit te geven minder goed te verklaren. De rente die de spaarbanken geven, is niet hoog genoeg om de inflatie, de geldontwaarding, teniet te doen. Het iets achter de hand houden voor deze onzekere tijden lijkt de minister



MINISTER BOERSMA  
jeugdwerkloosheid grootste zorg

ook niet voor de hand liggend, gezien onze uitstekende sociale voorzieningen, waardoor niemand zich meer direct in zijn bestaan bedreigd hoeft te voelen.

Bij dit spaarprobleem moet natuurlijk wel worden bedacht, dat het gaat om mensen die zich 'sparen' kunnen veroorloven. Een groot deel van de Nederlandse bevolking komt, qua inkomen (loon) niet aan sparen toe, aldus de minister.

In 'Verzadiging van de markt' — mogelijk als gevolg van de invloeden van de Club van Rome of van milieuovertuigingen — gelooft hij niet. Hij ziet dat in ieder geval niet bij de auto's en de alcohol. „En ook niet bij de sigaretten, hoewel dat gezond zou zijn”, zegt hij, terwijl hij glimlachend zijn derde sigaret opsteekt tijdens het gesprek. Wel is van verzadiging sprake in de woningbouw: te veel huizen op de verkeerde plaatsen.

## Jeugdwerkloosheid

Boersma's grootste zorg is de jeugdwerkloosheid. „Het is niet te verten dat ze niet aan het werk komen.” Hij ziet hierin duidelijk gevaar schillen voor de toekomst, zoals onvrede met de maatschappij. Hij geeft toe dat het minimumjeugdloon wel heeft bijgedragen aan de jeugdwerkloosheid, maar vindt dat bepaald niet het grootste probleem. „Bedrijven die alleen kunnen bestaan door het betalen van schandalig lage lonen, kunnen we missen”, zegt hij beslist. De partiële leerplicht ziet hij als een groter struikelblok. De jongeren zijn daardoor vaak moeilijk in te passen in schema's voor openstelling van winkels en dergelijke.

Het juist in deze moeilijke tijden overplaatsen van delen van bedrijven naar ontwikkelingslanden en het (goedkoop) laten produceren van halffabrikaten door, vindt hij bepaald geen jammerlijke ontwikkeling. Uit het oogpunt van internationale arbeidsverdeling zou hij het juist graag stimuleren. „Voor het soort werk dat we daar uitsbedden, zijn vrijwel geen Nederlanders meer te krijgen. Vooral in de textielsector heb je mensen die al drie keer zijn weggeërganiseerd. Het risico aan een vierde keer zullen ze in het algemeen niet meer willen lopen. Bovendien is de werving van buitenlandse werknemers die menig vervelend karwei van ons overnemen, stopgezet.” Boersma: „Hun aantal neemt nog wel toe doordat velen hun gezin naar Nederland ha-

len. We hebben ze er nu eenmaal niet uit willen zetten.”

## Prikkel nodig

Aan verhoging van de werkloosheidsuitkeringen, een uitdrukkelijke wens van de vakbeweging, wil de minister niet. Er moet verschil zijn in beloning tussen degenen die werken en degenen die niet werken. „Er blijft een prikkel nodig”. Daaraan houdt hij vast, al is hij het er mee eens dat dat verschil een extra straf is.

## Lichtpunten

Ondanks alle tegenslagen ziet minister Boersma toch ook wel een reeks lichtpunten. De doelstelling van dit kabinet — spreiding van kennis, macht en inkomen — wordt stapje voor stapje gerealiseerd. De spreiding van kennis is een doorlopend proces, met als uitschieter de verlenging van de leerplicht. Als voorbeeld van de spreiding van macht noemt Boersma de in de maak zijnde nieuwe wet op de ondernemingsraden en de decentralisatie van de overheidsbevoegdheid. Van de spreiding van inkomen geeft hij toe dat die, zoals het Centraal Bureau voor de Statistiek vorige week aantoonde, niet precies op 11 mei 1973, de datum waarop het kabinet gevormd is, begonnen is. Er zijn goede resultaten geboekt met het minimumloon, een aantal sociale verzekeringen en de machtingsswet.

Het jaar 1975 is echter een weinig doorslaggevend succes geweest, doordat „de prijscompensatie proces tueel is vertaald”. Niervelling is trouwens toch niet tot in het oneindige door te voeren. Daar komt bij dat nivellering altijd weer wordt gevolgd door een denivelleringsgolf. Boersma wil geen bevoegdheid om bij de loonvorming in te grijpen. Het begrip 'macht', maar ook het hebben daarvan, vindt hij huiveringswekkend. Wel wil hij op de langere termijn een wet op de inkomensvorming die alle inkomens omvat (honoraria, pachten, huren, tarieven) en waarin ook de bevoegdheid van de overheid zijn vastgelegd.

In dictaten van regeringszijde ziet hij geen heil. Overleg is voor hem de enige mogelijkheid omdat anders trouwens 'het hart uit het werk van de vakbeweging wordt gehaald'. Boersma: „En bij de Nederlandse vakbeweging is nog nooit sprake geweest van redeloosheid”.

# Persspiegel

## Anti-inflatie

De Britse pers heeft instemmend gereageerd op het door Wilson aangekondigde anti-inflatieprogramma. Niettemin plaatsen enkele bladen kritische kanttekeningen bij het plan van de eerste minister.

De Financial Times benadrukt de de minister-president geen syllabe heeft gewijd aan de buitensporig openbare uitgaven. Het blad treurt dit, omdat ook in deze sector de rem in werking zal moeten worden gezet.

Volgens de London Times zal de succes van de strijd tegen de inflatie afhangen van de standvastigheid van de regering, maar ook van de erkenning van het publiek, dat de strijd noodzakelijk is en op sportieve wijze moet worden gevoerd.

## Kentering?

Het toonaangevende Franse blad Le Monde wijdt een hoofdartikel aan de 'kronkel' in de betrekkingen tussen de Verenigde Staten en de Sovjetunie nauwelijks een maand na ondertekening van het verdrag van Helsinki.

Het blad merkt onder meer op dat president Gerald Ford in zijn laatste toespraak nogal hard is uitgevallen tegen de Sovjets en vraagt zich af of er in de houding van Washington jegens het Kremlin wel sprake is van een kentering. Zolets kan merkt Le Monde op — Moskou nu natuurlijk niet onverschillig laten. Dit is misschien de reden waarom de Sovjets de ontwikkeling in Portugal zo aandachtig volgen, al was het wellicht maar, om ook deze kwestie te toetsen aan de spanningspolitiek van de Amerikanen.

## Geen platform

Ook de conservatieve Daily Telegraph meent dat de geest van Helsinki al gauw op de proef wordt gesteld. Sterker nog: hij schiet te kort.

„Met verwijzing naar de houding van de Sovjet-Unie heeft president Ford 'Portugal' genoemd als een van de ernstigste kwesties, die de Amerikanen nauwelijks in de gaten houden. Onmiddellijk na de uitspraken van de Amerikaanse president lanceerde het Russische partijblad Pravda een venijnige aanval op 'inmenging' in Portugal binnenlandse aangelegenheden door leiders van het NAVO-blok. Zo zie je maar weer, filosoof de Daily Telegraph, dat omkoms alle in woorden in het document van Helsinki er nog steeds een gemeenschappelijk platform is, waarop de democratieën en het expansionistische Russisch communisme met elkaar spreken.

„Oost-Duitsland”, gaat het Britse blad voort, „is zojuist gereed gekomen met de aanleg van een 160 km lange grens van mijnevelen met de bondsrepubliek, de Sovjet-Unie heeft tanks, zware automatische wapens, mortieren en bazooka's naar Angola verscheept (...).”

„Gelukkig”, constateert de Daily Telegraph, „gelukkig ontstaat er bij de VS eindelijk van onderaf een grote weerstand tegen de politiek van de zijden handschoen, waarmee nu toe het Russische expansionisme tegemoet getreden werd!”

## Alfrink

Zelden zal het Vaticaan zo snel op een suggestie van kardinaal Alfrink hebben gereageerd als toen deze zijn functie ter beschikking stelde, constateert De Volkskrant. Dat wil echter niet zeggen dat dit tempo de kardinaal onwelkom was Alfrink, aldus het blad, is ongetwijfeld de grote regisseur geweest, die met stiltepauses en rookgordijnen ervoor zorgde dat procedures, die de aanwijzing van zijn opvolger inleiden, zich goeddeels voltrokken zonder dat de publieke opinie in beroering kwam.

De Volkskrant meent, dat dit ook het Vaticaan welkom is, „want” redeneert het Amsterdamse ochtendblad, „in de werkwijze van het bestuurscentrum van de Kerk van Rome behoren geheime procedures tot de geliefkoosde gang van zaken, omdat die een minimum aan inspraak garanderen en alle ruimte laten aan een onbelemmerd functioneren van het hiërarchisch systeem (...).”

„Kardinaal Alfrinks motief voor zijn fatiek van de rust is verscherping van de tegenstellingen en grotere verdeeldheid in zijn Nederlandse Kerkprovincie te vermijden. De grote vraag is”, besluit De Volkskrant, „of de ongetwijfeld snel te verwachten benoeming van zijn opvolger diens beleid deze lijn zullen voortzetten.”





• JOHNNY GRIFFIN  
...een van de vele jazzgiganten die in Roermond optraden en morgenavond op de TV te zien is...

## Hammerveld Jazz zondag op TV

Van onze showpagina-redactie  
ROERMOND — Graag nog even  
aandacht voor een ander festival  
waarvan u zondagavond om 21.55  
uur op Nederland 1 bij de AVRO  
de eerste aflevering op het

scherm krijgt. Het betreft het  
Hammerveld Jazzfestival te  
Roermond dat al eerder door de  
AVRO-televisie in samenwerking  
met Limburgs Dagblad op 1, 2 en  
3 augustus werd opgenomen. On-

der regie van Theo Ordeman  
krijgt u een samenvattende re-  
portage van ruim drie kwartier  
op het scherm met onder an-  
deren Mike Carr, Johnny Griffin,  
Cousin Joe en Eddy „Lock Jaw”  
Davis. Voor de samenstelling en  
organisatie van deze tiende af-  
levering van Hammerveld Jazz  
zorgden onze Middenlimburgse  
vrienden Hans Cremers en Jan  
Vaessen, Jules Anthonissen, Jan  
Vaessen en Theo Ordeman te-  
kendend voor de productie. De  
tweede uitzending van „Tien jaar  
Hammerveld Jazz” brengt de  
AVRO-televisie op woensdag 10  
september, eveneens via Neder-  
land 1, op het scherm.

## Kaarten-festival

KERKRADE — Een verheugende  
mededeling voor al die schlager-  
fans die vanavond alsnog naar  
het schlagerfestival in Kerkrade  
willen gaan. Doordat enkele  
voorverkoopadressen in Duits-  
lands ons nog enige kaarten be-  
zorgden, zijn er alsnog — zij het  
in bescheiden mate — enkele  
toegangsbewijzen beschikbaar.

Deze kaarten zijn, zolang de  
voorraad strekt, vanaf 17.00 uur  
verkrijgbaar aan de kassa van de  
Kerkradse Rodahal.

EINDREDACTIE

HARRIE  
CREMERS



TELEFOON 718100 toestel 239



• Het merendeel van de Duitse sterren zoals die gisteren in de loop van de dag en vooravond in het Crest Hotel te Born arriveerden. Van links naar rechts (op het moment dat deze foto werd gemaakt): Chris Roberts, Hein Simons, Willy Sommers, organisator Harry Thomas, Tina York (op handen gedragen door onze Jürgen Marcus), achter hem Emily und Tom, Dennie Christian en Peter Held.

Sommers, organisator Thomas, Tina York, Jürgen Marcus, Emily und Tom, Dennie Christian en Peter Held.

EN... DEGENEN die u nu nog mist (maar we hebben ze al eerder aan u voorgesteld) waren uiteraard gisteravond wel aanwezig op de geweldige schlager-happening in de Kerkradse Rodahal. Daar was het bijzonder gezellig.

Willy Dobbe presenteerde alle sterren voor de honderden die niet alleen uit eigen land, uit onze regio, maar ook uit de Bondsrepubliek, uit België (talloze fans voor Willy Sommers) en zelfs uit de DDR waren gekomen.

Harry Thomas ontving uit handen van onze Jürgen Marcus een gouden plaat voor inmiddels 30.000(!) dubbel-ettes van de door hem samengestelde „quarte schijven (Ariola)”. Harry Thomas presenteert schlagerfestival 1975 en de Duitse hitparade” (laatste n.a.v. de ZDF-hitparade-tournee binnenkort in ons land met Dieter Thomas Heck).

Na afloop van het gebeuren in Kerkrade dat tot in de late uurtjes duurde waren artiesten, radio- en TV-mensen, journalisten bijeen in het Crest Hotel in Born.

Maandag meer nieuws over het schlagergebeuren van vanavond in Kerkrade in al onze edities.

## Fans bij Jürgen

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN — „In m'n stoutste dromen had ik me niet kunnen voorstellen dat er zo veel van mijn fans naar het Limburgs Dagblad in Heerlen zouden oprukken”, vertelde ons JÜRGEN MARCUS gistermiddag nadat hij zich op ons kantoor in Heerlen bijna een lamme arm had geschreven bij het uitdelen van handtekeningen. Fotograaf Dries Linszen bekeek het wel toen hij een plaatje wilde schieten. Hij kietelde Jürgen met slechts enkele fans, want het bleek een onmogelijkheid om zich temidden van talloze fans te begeven. En dat terwijl LD's showpagina-secretaresse Ans van der Veen ter plekke het in- en uitgaande verkeer regelde opdat zodoende iedereen tevreden naar huis kon gaan. Behalve Jürgen Marcus was ook diens broer Werner en Petra Wijkman, voorzitter van de Nederlandse Jürgen Marcus-fanclub in Heerlen. Na afloop van het handtekeningenuurtje bracht Rainer Holbe van Radio Luxemburg RTL via de „vier fröhliche Wellen” een eerder in Luxemburg opgenomen interview met Jürgen Marcus.



• Van onze showpagina-redactie  
BORN-KERKRADE — Vandaag  
krijgt u de beste groeten van alle  
sterren van het Duitse schlagerfes-  
tival. Dit zijn ze dan op deze foto.

De sterren die gistermiddag rond de klok van twee uur arriveerden in het Crest Hotel (v.h. Esso Motor-  
hotel) in Born. Enkelen van hen hadden vertraging

wegens de drukte op de Duitse auto-  
tegen, weer anderen waren op het  
moment dat deze foto door onze foto-  
graaf Frits Widdershoven werd ge-  
schoten in de Kerkradse Rodahal

## LD-TOP 20

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1. (3) The elephant song                  | : Kamahl                        |
| 2. (8) Somewhere between                  | : The Tumbleweeds               |
| 3. (1) Ramaya                             | : Afric Simone                  |
| 4. (2) Roll over lay down                 | : Status Quo                    |
| 5. (4) Rosen ohne Dornen                  | : Peter Held                    |
| 6. (11) The hustle                        | : Soul City Company             |
| 7. (14) Ach Heinrich                      | : Emily und Tom                 |
| 8. 5) (Action)                            | : The Sweet                     |
| 9. (12) Wenn die Rosen erblühen in Malaga | : Cindy und Bert                |
| 10. (6) Tu t'en vas                       | : Alain Barrière-Noëlle Cordier |
| 11. (19) Disco Stomp                      | : Bohannon                      |
| 12. (-) Lady in blue                      | : Joe Dolan                     |
| 13. (-) Tears on my pillow                | : The Hollies                   |
| 14. (9) Sandy                             | : The Specials                  |
| 15. (-) Regreza Maria                     | : Johnny Nash                   |
| 16. (10) Stand by your man                | : Tammy Wynette                 |
| 17. 7) (Slow down)                        | : Shabby Tiger                  |
| 18. (16) L'été indien                     | : Joe Dassin                    |
| 19. (15) Suchst du die Liebe              | : Peter Orloff                  |
| 20. (18) Barbados                         | : Typically Tropical            |

## Baby get it on - Tina and Mike Turner

Zo daar zijn we dan weer, na een week van hard werken in „the paper”, zoals de Fransen zeggen. Voor velen zal de vakantie inmiddels wel afgelopen zijn. Voor het geval je weer op school begonnen bent, denk er aan ook je leraar is maar een eenvoudige boerejongen. Mocht hij het na deze eerste week al niet meer zien zitten, draai dan voor hem ons diskoekkie. We lanceren de nieuwe schijf van Ike & Tina Turner. Wat moet je hier nu over vertellen. Het duo is lang geen onbekende meer en maken alleen nog maar hits aan de lopende band. Ze brengen bovendien een bühne-act om u tegen te zeggen. Ja ja, het blote oog moet tenslotte ook wat zien, nietwaar? Op hun repertoire dus nu aan toegevoegd: Baby get it on. Misschien voor al diegenen die na hun vakantie weer aan de slag moesten gaan een duw in de goede richting.

De tip kwam van disk-jockey Peter de Ruyter uit Hoensbroek die als dj met zijn Drive in show Rubbish Heap, in de disowereld geen onbekende is.

Wil je zelf ook een tip insturen voor onze top 20, doe dit dan per briefkaart aan LD. Rijdende Disko-Show, JO ROSENBOOM RANSDAAL 106, RANSDAAL-KLIMMEN.

En hier dan onze disotheken-gokkies voor deze week:

- |                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| 1. Take me high                  | — Mariska Veres  |
| 2. Woogie Boogie                 | — Ferrari        |
| 3. Buona Sera                    | — Phil en John   |
| 4. Movie Star                    | — Harpo          |
| 5. What a difference a day makes | — Esther Philips |



Bij het Gemengd Kerkelijk Zangkoor te Eygelshoven is de functie vacant van

### DIRIGENT

Gediplomeerd worden gezocht een schriftelijke sollicitatie, met opgave van genoten opleiding, ervaring e.d., te richten aan Zeezeerw. Heer Pastor Terlingen, Hoofdstraat 19, Eygelshoven.

### MIDDENSTANDSAVONDSCHOOL HEERLEN

KLOMPSTRAAT 30

### Inschrijving Schooljaar 1975/1976

opleiding voor net

#### Middenstandsdiplooma

1-jarige opleiding voor bezitters van diploma Mavo of gelijkwaardige opleiding

2-jarige opleiding geen speciale vooropleiding vereist.

repetitiecursus voor afgewezen kandidaten

De lessen worden gegeven in het Corioval-lum-college, Klompstraat 30 te Heerlen.

De school staat onder Rijksinspectie en wordt door het Rijk gesubsidieerd.

Aanmeldingen bij de dir. H. P. J. Witteman, p.a. Nobelstraat 18 te Heerlen, tel. 713105 of 717052 of bij afd. directeur J. H. Heijmans, Jos. Habetsstr. 40, Heerlen, tel. 714943.

Gevraagd:

### AUTOSPUITER

A. L. LANGEN B.V.  
Borrekuilstraat 70,  
GELEEN  
telef. 04494-45900



psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

vraagt

### WERKLEIDER TIMMERWERKPLAATS

De functie maakt deel uit van de arbeidstherapie. De arbeidstherapie bestaat uit een aantal ateliers, waarin diverse soorten arbeid verricht worden onder leiding van een werkleider.

De taak van deze werkleider bestaat in het begeleiden zowel in technische als in therapeutische zin van de cliënt op het atelier.

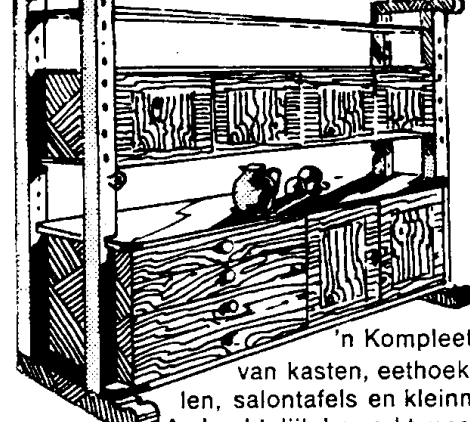
Zij die voor deze functie in aanmerking wensen te komen, dienen naast een goede algemene ontwikkeling te beschikken over het diploma meester timmerman/meubelmaker of M.T.S. bouwkunde met daadwerkelijke ruime praktische ervaring in houtbewerking. Verder worden van betrokkene verwacht een ruime interesse in menselijke problematiek; bereidheid om in teamverband te werken, waarbij het teamresultaat primair staat; flexibiliteit alsmede goede contactuele eigenschappen.

Leeftijd bij voorkeur tussen 30 en 45 jaar. Salariëring volgens de schalen van werkleider tot maximaal / 2171,45 incl. A.O.W.-compensatie, uitloopt tot maximaal / 2414,71 incl. A.O.W.-compensatie is mogelijk. Pensioenvoorziening volgens het P.G.G.M.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Directie van het Centrum, Postbus 88 te Maastricht.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door onze afdeling Personeelszaken en Organisatie, telefoon 043-41777, toestel 2287.

### Massief eiken meubelen in boerenstijl



In compleet assortiment van kasten, eethoeken, bankstellen, salontafels en kleinmeubelen. Ambachtelijk bewerkt massief eiken in steervolle boerenstijl. Kasteel Reieren Klimmen. Geopend: dinsdag t/m vrijdag 13.00-18.00 uur; zaterdag 10.00-18.00 uur. Telefoon 04446-2351



CHAMPION

F750 CLASSIC

7 SEPTEMBER AANVANG 13.00 UUR  
(Training 6 september)



Centrum voor behandeling en verzorging van geestelijk gehandicapten

Huize Watersley Sittard Huize Hoogeruts Slenaken

Voor spoedige indiensttreding zoeken wij voor Huize Hoogeruts te Slenaken (70 pupillen) een

## AFLOSNACHTHOOFD

in part-time dienstverband

De dienst loopt van 22.30-7.00 uur.

De inzet zal per maand ca. 10 nachten zijn.

Wij vragen een verpleegkundige (A, B of Z) met kennis van of ervaring in de zwakzinnigenzorg.

Leeftijd tenminste 25 jaar.

Informaties kunnen worden ingewonnen bij de heer J. Koster, hoofd verplegingsdienst, tel. 04490-7474, toestel 135, terwijl schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan afdeling Personeelszaken, Watersley 1, Sittard.

### EUROPEAN COMPUTER SCHOOL

OPLEIDING RIJKSERKEND DIPLOMA

## COMPUTER-PROGRAMMEUR

Leergangen te Heerlen, Nijmegen, Tilburg.

Salaris: f 2000,- tot f 3000,-.

Vooropleiding: Mavo-4, Havo, VWO.

M.B.O., H.B.O.

Nu specialisatie en omscholing. U kunt niets verliezen, alleen maar winnen.

Voor inlichtingen deze coupon ongefrankeerd opsturen naar antwoordnummer 142 Heerlen E.C.S. Passage 4-10, Heerlen.

Telefoonnummer 045-710446.

Naam: ..... leeft: .....

Adres: ..... Opl.: .....

Woonplaats: ..... LD



GEZINSVERZORGING  
HUMANITAS  
HEERLEN

Om aan de vele aanvragen van de chronisch zieken en bejaarde gezinnen te kunnen voldoen vragen wij GEHUWDE DAMES die als

## Gezinsverzorgster of helpster

enige morgens per week beschikbaar hebben om de hulpbehoevende gezinnen te helpen.

Soll. te richten aan:

Kasteellaan 129, Heerlen, telefoon 045-712482.

# GROTE SHOW

In Sittard aan de Geerweg (achter het station) heeft Horn een uniek assortiment huishoudelijke apparaten in een enorme feesttent bijeengebracht. Dagelijks worden hier de nieuwste snufjes gedemonstreerd. Komt dat zien! TIJDENS DE SHOW EXTRA KORTING! Let daarom op de speciale showprijzen. DE EXTRA KORTING GELDT IN AL ONZE WINKELS.

**ETNA afzuigkap met 2 snelheden en verlichting, van 385,-**  
SHOW PRIJS..... **185,-**

**SIEMENS afzuigkap met 3 snelheden, verlichting en voorloop, type HD 6020, van 398,-**  
SHOW PRIJS..... **225,-**

**WASEKAP met verlichting en 2 snelheden, van 299,-**  
SHOW PRIJS..... **139,-**

**EXCELSIOR stofzuiger 8010/8020, 700 Watt vermogen, met stofmeter, van 275,-**  
SHOW PRIJS..... **189,-**

**Stoelstofzuiger SIEMENS 2400, 600 Watt, van 310,-**  
SHOW PRIJS..... **185,-**

**Stoelstofzuiger SIEMENS RAPID, van 159,-**  
SHOW PRIJS..... **95,-**

**ERRES centrifuge, inhoud 3 kg, 2800 toeren, van 265,-**  
SHOW PRIJS..... **159,-**

**REMINGTON scheerapparaat op batterij, van 47.50**  
SHOW PRIJS..... **29,-**

**PHILIPS scheerapparaat HP 1125, van 94.50**  
SHOW PRIJS..... **68,-**

**PHILIPS koffiezetapparaat, van 51,-**  
SHOW PRIJS..... **51,-**

**Voetbal RADIO, van 15,-**  
SHOW PRIJS..... **15,-**

**MOULINEX elektrische rolgroter, van 79.90**  
SHOW PRIJS..... **56,-**

**PHILIPS haarkruiser 18 krullers, van 105,-**  
SHOW PRIJS..... **72,-**

**Elektr. WEKKER decor, van 46.50**  
SHOW PRIJS..... **22,-**

**MOULINEX koffiezetapparaat met koffiemolen, type duo, van 99,-**  
SHOW PRIJS..... **69,-**

**Zelf-reinigende GRILL met saté-pennen, van 139,-**  
SHOW PRIJS..... **85,-**

**REMINGTON hair-styler, van 67.50**  
SHOW PRIJS..... **35,-**

**INDEBIT diepvrieskist, inhoud 250 ltr., van 799,-**  
SHOW PRIJS..... **565,-**

**INDEBIT diepvrieskist 190 ltr. inhoud, van 899,-**  
SHOW PRIJS..... **488,-**

**IGNIS diepvrieskist, inhoud 145 ltr., van 604,-**  
SHOWPRIJS..... **439,-**

**Gevelkachel SIEGLER, cap. 3000 k/cal.**  
SHOW PRIJS..... **245,-**

**Gashaard FLANDRIA FLORIDA, cap. 6000 k/cal., van 658,-**  
SHOW PRIJS..... **485,-**

**Gashaard FABER APOLLO, cap. 8000 k/cal. van 1690,-**  
SHOW PRIJS..... **1269,-**

**Gaskookplaat ATAG 765, met afdekblad, van 296,-**  
SHOW PRIJS..... **165,-**

**Gaskookplaat ETNA 97, met afdekblad, van 285,-**  
SHOW PRIJS..... **149,-**

**Koelkast, inhoud 150 ltr., van 389,-**  
SHOW PRIJS..... **249,-**

**INDEBIT dubbeldeurs koel-vriescombinatie, van 590,-**  
SHOW PRIJS..... **395,-**

**ZANUSSI dubbeldeurs koel-vriescombinatie, 160 ltr. koelruimte en 120 ltr. vriesruimte, van 1198,-**  
SHOW PRIJS..... **795,-**

**Gaskookplaat ETNA 97, met afdekblad, van 285,-**  
SHOW PRIJS..... **149,-**

**Gaskookplaat ATAG 765, met afdekblad, van 296,-**  
SHOW PRIJS..... **165,-**

**Gasfornuis ETNA 70, met afdekblad, van 570,-**  
SHOW PRIJS..... **329,-**

**INDEBIT diepvrieskist, inhoud 250 ltr., van 799,-**  
SHOW PRIJS..... **565,-**

**INDEBIT diepvrieskist 190 ltr. inhoud, van 899,-**  
SHOW PRIJS..... **488,-**

**IGNIS diepvrieskist, inhoud 145 ltr., van 604,-**  
SHOWPRIJS..... **439,-**

**Gevelkachel SIEGLER, cap. 3000 k/cal.**  
SHOW PRIJS..... **245,-**

**Gashaard FLANDRIA FLORIDA, cap. 6000 k/cal., van 658,-**  
SHOW PRIJS..... **485,-**

**Gashaard FABER APOLLO, cap. 8000 k/cal. van 1690,-**  
SHOW PRIJS..... **1269,-**

**Gaskookplaat ATAG 765, met afdekblad, van 296,-**  
SHOW PRIJS..... **165,-**

**Gaskookplaat ETNA 97, met afdekblad, van 285,-**  
SHOW PRIJS..... **149,-**

**Koelkast, inhoud 150 ltr., van 389,-**  
SHOW PRIJS..... **249,-**

**INDEBIT dubbeldeurs koel-vriescombinatie, van 590,-**  
SHOW PRIJS..... **395,-**

**ZANUSSI dubbeldeurs koel-vriescombinatie, 160 ltr. koelruimte en 120 ltr. vriesruimte, van 1198,-**  
SHOW PRIJS..... **795,-**

**Gaskookplaat ETNA 97, met afdekblad, van 285,-**  
SHOW PRIJS..... **149,-**

**Gaskookplaat ATAG 765, met afdekblad, van 296,-**  
SHOW PRIJS..... **165,-**

**Gasfornuis ETNA 70, met afdekblad, van 570,-**  
SHOW PRIJS..... **329,-**

**INDEBIT diepvrieskist, inhoud 250 ltr., van 799,-**  
SHOW PRIJS..... **565,-**

**INDEBIT diepvrieskist 190 ltr. inhoud, van 899,-**  
SHOW PRIJS..... **488,-**

**IGNIS diepvrieskist, inhoud 145 ltr., van 604,-**  
SHOWPRIJS..... **439,-**

**Gevelkachel SIEGLER, cap. 3000 k/cal.**  
SHOW PRIJS..... **245,-**

**Gashaard FLANDRIA FLORIDA, cap. 6000 k/cal., van 658,-**  
SHOW PRIJS..... **485,-**

**Gashaard FABER APOLLO, cap. 8000 k/cal. van 1690,-**  
SHOW PRIJS..... **1269,-**

**Gaskookplaat ATAG 765, met afdekblad, van 296,-**  
SHOW PRIJS..... **165,-**

**Gaskookplaat ETNA 97, met afdekblad, van 285,-**  
SHOW PRIJS..... **149,-**

**Koelkast, inhoud 150 ltr., van 389,-**  
SHOW PRIJS..... **249,-**

**INDEBIT dubbeldeurs koel-vriescombinatie, van 590,-**  
SHOW PRIJS..... **395,-**

**ZANUSSI dubbeldeurs koel-vriescombinatie, 160 ltr. koelruimte en 120 ltr. vriesruimte, van 1198,-**  
SHOW PRIJS..... **795,-**

**Gaskookplaat ETNA 97, met afdekblad, van 285,-**  
SHOW PRIJS..... **149,-**

**Gaskookplaat ATAG 765, met afdekblad, van 296,-**  
SHOW PRIJS..... **165,-**

**Gasfornuis ETNA 70, met afdekblad, van 570,-**  
SHOW PRIJS..... **329,-**

**INDEBIT diepvrieskist, inhoud 250 ltr., van 799,-**  
SHOW PRIJS..... **565,-**

**INDEBIT diepvrieskist 190 ltr. inhoud, van 899,-**  
SHOW PRIJS..... **488,-**

**IGNIS diepvrieskist, inhoud 145 ltr., van 604,-**  
SHOWPRIJS..... **439,-**

**Gevelkachel SIEGLER, cap. 3000 k/cal.**  
SHOW PRIJS..... **245,-**

**Gashaard FLANDRIA FLORIDA, cap. 6000 k/cal., van 658,-**  
SHOW PRIJS..... **485,-**

**Gashaard FABER APOLLO, cap. 8000 k/cal. van 1690,-**  
SHOW PRIJS..... **1269,-**

**Gaskookplaat ATAG 765, met afdekblad, van 296,-**  
SHOW PRIJS..... **165,-**

**Gaskookplaat ETNA 97, met afdekblad, van 285,-**  
SHOW PRIJS..... **149,-**

**Koelkast, inhoud 150 ltr., van 389,-**  
SHOW PRIJS..... **249,-**

**INDEBIT dubbeldeurs koel-vriescombinatie, van 590,-**  
SHOW PRIJS..... **395,-**

**ZANUSSI dubbeldeurs koel-vriescombinatie, 160 ltr. koelruimte en 120 ltr. vriesruimte, van 1198,-**  
SHOW PRIJS..... **795,-**

**Gaskookplaat ETNA 97, met afdekblad, van 285,-**  
SHOW PRIJS..... **149,-**

**Gaskookplaat ATAG 765, met afdekblad, van 296,-**  
SHOW PRIJS..... **165,-**

**Gasfornuis ETNA 70, met afdekblad, van 570,-**  
SHOW PRIJS..... **329,-**

Met speciale keukenshowrooms in:

**HEERLEN** Akerstraat 14  
**SITTARD** Stationsplein 10

**MAASTRICHT** Brusselsestraat 134  
**WEERT** Dr.Schaepmanstr. 27

**WEERT** Dr. Schaepmanstr. 27  
**MAASTRICHT** Fort Willemweg 16  
**MAASTRICHT** Muntstraat 13  
**HOENSBROEK** Kouvenderstraat 90  
**SITTARD** Geerweg 9  
**SITTARD** Stationstraat 31  
**SITTARD** Paardestraat 69  
**ROERMOND** Neerstraat 1-3  
**HEERLEN** Stationstraat 12  
**BEEK** MAKADO

# PM HORN ZN

**Witte benzine 9 ct.** per liter

voordelliger bij Horn, Geerweg 9, Sittard



## ZATERDAG



Alle uitzendingen in kleur  
+ zwart/wit-programma's

## NEDERLAND I

- 16.00 Journaal.  
16.02 Zou hoor je nog eens wat. Bejaarde mensen vertellen over hun jeugd.  
16.30 Professor Balthazar. "Figaro de kikker". Verteller Hans Broekman.  
16.45 Een bezoek aan de verdwijnen- de bedoelen. Een bedoelen wens niet te buigen voor de wil van een regering en wordt daar- door gedwongen verder en verder de levensloze woestijn in te trek- ken.  
16.15 AVRO's sportpanorama pre- senteert. Pele. Voetballen in de praktijk.  
17.25 Sport. Paardesport en wielren- nen.  
18.45 Minimolen. Voor de kinderen.  
18.55 Journaal.  
18.55 De man van zes miljoen. "Vreemde epijones". TV-serie.  
20.00 Journaal.  
20.02 Dag, dat heerlijk lach met Anne van Duin en Frans van Dusschoten.  
21.20 Nieuwsgierig als een kind. TV- spel. Brigitte ontdekt haar moeder een minnaar heeft en zonder haar vader in te lichten besluit Brigitte haar moeder te verrassen door 'n bezoek aan het motel te brengen waar haar moeder haar vriend steeds ont- moet. In een gesprek met haar vader zal zij nogmaals worden geconfronteerd met een voor haar geheel nieuwe situatie.  
22.30 Sterren kijken. De camera is gericht op Rob Slotemaker, auto- coureur.  
23.10 Journaal.  
23.15 + Lied van de week.

## NEDERLAND II

- 18.45 Minimolen. Voor de kinderen.  
18.55 Journaal.  
18.55 Twiëte. Voor de kinderen.  
18.10 De Finstons. Voor de kinderen.  
18.35 Verhuldenwijze. "Zand 33".  
20.00 Journaal.  
20.02 De wrekken. "De verraders". TV-serie.  
21.10 Min. vrouw, de buurvrouw. "De oude vrienden". TV-serie. George en Suzy komen tot de ontdekking dat zij op het platte- land naast elkaar wonen. Hoe gaat het nu verder met hun vrien- den?  
21.40 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.  
22.00 Orson Welles: Groot mysterie. "De biecht". TV-serie. Een alco- holicist gaat een kathedraal binnen en steelt het geld uit een offer- blok. Verschooten in de biechtstoel hoort hij hoe een jongen een moord bekend op een meisje uit het koor.  
22.25 Journaal.  
22.30 Sport. Wielrennen op de baan te Roccourt (België).

## ZONDAG



Alle uitzendingen in kleur  
+ zwart/wit-programma's

## NEDERLAND I

- 14.00 Graven naar het verleden. Te- leaccuus. Les 1.  
14.30 15.00 Les Gamma. Teleac- cuss. Les 1. Frans voor beginners.  
16.00 Journaal.  
16.02 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kin- deren.  
16.27 Paardesport vanuit Rotterdam. Wielrennen. Wereldkampioen- schappen op de baan te Roccourt (België).  
16.35 Voetbal- en toto-uitslagen.  
17.00 + Appél. Dienst van het leger des heils vanuit Amsterdam.  
17.30 Sport. Paardesport en wielren- nen.  
18.15 18.45 Grands events. Les 1 uit een serie uitzendingen over grote geleerden.  
18.55 Minimolen. Voor de kinderen.  
19.00 Journaal.  
19.05 De zoon in het hoofd. Belevi- nissen in Nederland gepresen- teerd door Sonja van Proosdij.  
19.15 Der wildschijf. Komische opera met Walter Berry, Elke Schary, Herman Pray en anderen.  
21.10 De gebroeders Hammond. "Zeal de wind waait...". TV-serie. Het gaat langzamerhand beter met de transportorganisatie. Met Barbara loopt het minder ge- meerd. Zij zit moeilijk met geld en haar erfenis los te peuteren doch zij zoekt steun bij Mary Ham- mond omdat haar moeder van geen schulden kan weten. Mary helpt haar. Ann geeft een etente en toeladeringspogingen tussen Nicholas Fox en Ann zijn te be- spreken.  
21.55 Hemmerveld Jazz Festival 75. Reportage van de eerste en twee- de dag van 't Hemmerveld Jazz Festival vanuit Roermond. Opre- dens van de Mike Carr Set be- staande uit Mike Carr (orgel), Dick Morrissey (Tenorsax), en Bobby Glen (slagwerk), de blues- zanger en pianist Cousin Joe, de zangerigant Johnny Griffin en Billy "Lock Jaw" Davis, met begeleiding van Henk Haverhoek (bas) en Bruno Caspelucci (slag- werk).  
22.45 Journaal.

## NEDERLAND II

- 18.30 Woord voor woord. Voor de kinderen.  
18.35 Minimolen. Voor de kinderen.  
18.40 Sam en de rivier. Een zedeli- ge avonturenserie die geheel in Londen werd verfilmd. Sam woont aan de rivier de Theems en ziet op een dag een stel vreemde mensen aan de oever. Een van hen is Alan, de lang ver- toren zoon van Péterik. Samen met zijn vriend Paul gaat hij deze zaak onderzoeken.  
19.05 Studio Sport. (20.00 uur trekking van de lottogedallen).  
20.30 Amerika. "De wildernis ge- toerd". TV-serie. De ontwikkeling van een vrijwel onbevolkt land.

## DUITSLAND I

- 15.00 Programmameoverzicht.  
15.10 Journaal.  
15.15 De wind in de wilgen. Deel twee van een TV-serie.  
15.45 Our hospitality. "Gastfreund- schaft". Amerikaanse stomme film. William McKay, laatste spruit uit een geslacht waarvan alle mannelijke leden door een familievet met de Canfields voortijdig de dood vonden, wordt verliefd op Virginia. Hij weet niet dat zij tot het vijandelijke kamp behoort.  
16.50 Dansparty. Met Kurt Edelhagen en Joy Fleming.  
17.15 De kardinaal en de burgeroor- log. Portret van William kardinaal Conway, hoofd van de Ierse Rooms-Katholieke Kerk.  
17.45 Journaal.  
17.48 Sportjournaal.  
18.35 De macht van het geld. The survivors. Deel acht.  
18.40 Hier en Heide.  
19.50 Bij achten. Informatie en amuse- ment.  
20.00 Journaal.  
20.15 Gala 75. Galaveerstering van de jaarlijkse Franse Unie des Artis- tes in Parijs. Met: Leslie Caron, Sydney Rome, Isabelle Adjani, Nathalie Delon en anderen.  
21.45 Lottotrekking. Journaal. Woord voor de zondag.  
22.05 Eine Rose zum Frühstück. Komedie. Catherine en Nicolas ontmoeten elkaar na jaren en ver- tellen over hun mislukte liefdes. De jeugdvriendenschap slaat om in echte liefde voor elkaar.  
0.00 Journaal.

## DUITSLAND II

- 13.00 Programmameoverzicht.  
13.30 + Voor Joegoslavische gastar- beiders.  
14.15 Voor Spaanse gastarbeiders.  
14.58 Journaal.  
15.00 Lassies nieuwe vrienden. Voor de kinderen. "Op de vlucht".  
15.20 De boefjes. "Een vredige zon- dag". TV-serie.  
15.35 Hallo Doc. Gebeurtenissen uit de praktijk van de kinderarts dr. Sean Jamie op Hawaii.  
16.00 Johann Strauss en zijn tijd. "Tweede" deel van een operette "Dag".  
17.00 Journaal.  
17.05 Spiegel der deelstaten. Informatie uit de Bondsrepubliek. Daar- na: Des gete Sie en. Consumen- tenrubriek.  
17.50 Hand aufs Herz. Het verkeers- gedrag van de kijkers.  
18.00 Dakarti. "Verkeerde eierzucht". TV-serie.  
19.00 Journaal.  
19.30 Upstairs, downstairs. "Waar- om is de deur op slot?". TV-serie. Het wel en wee van de familie Bellamy en haar staf en perso- neel.  
20.15 + Wiener Geschichten. Duitse speelfilm uit 1940. In de hoofdrol: Hans Moser. Josef is kelder in het stamcafé "Fensterkicker". De weduwe Christine is verliefd op een andere kelder Ferdinand. Deze heeft meer interesse voor de jeugdige Mizzi en zodoende

gaat Ferdinand de laan uit. Josef en Ferdinand beginnen samen een café. Na veel verwikkelingen komt het tot een fusie, in tweeërli opzicht.  
21.50 Journaal.  
21.55 De actuele sportstudio.  
23.10 Het doel heiligt de middelen. T.v.-film. Door een erfeniswettie wordt Michel steeds gedwars- boemd door zijn oom en mede- firmant. Michel besluit dit obstakel uit de weg te ruimen.

## DUITSLAND III

Duitsland III hervat haar uitzendingen weer op 7 september in verband met vakanties.

## BELGIË (Nederlands)

- 18.30 Paulus de Boskabouter. Voor de kinderen.  
18.35 The Partridge Family. "Neef Alan". T.v.-serie.  
19.00 Jeugdorkest van België. Amuse- mentsprogramma.  
19.45 Journaal.  
20.15 Edgar Briggs, geheimagent. "Kwaast". T.v.-serie.  
20.40 De gouden zeezuwluw van Knokke 1975. Met: Stefan Gross- man, Jacques Hustin, Fiona Stuart en anderen.  
21.10 Weekendfilm. "De waterval". Aeron Grant heeft meer dan hon- derd mensen gered uit de Niaga- ra-waterval. Bij een van zijn po- gingen raakte hij zelf verminkt. Zijn enige obsessie is: De water- val overwinnen. Zijn zonen ko- men in opstand tegen deze macht van de Niagara tot ze op een dag hun vader zelf moeten redden.  
22.00 Journaal.  
22.30 W.K. Wielrennen. Vanuit Ro- court (België).

## BELGIË (Frans)

- 16.20 Antigone. Tragedie van Sofokles in Luiks dialect.  
17.35 Tanuto. Muziekconcerts.  
18.10 Festivals.  
18.25 Wielrennen vanuit Roccourt.  
19.53 Weerbericht.  
19.55 Journaal.  
20.10 The hanging tree. Amerikaanse western met: Cary Cooper en Maria Shell.  
21.50 Wereldkampioenschappen wielrennen vanuit Roccourt.  
22.30 Journaal.



Stereo

## HILVERSUM I

- Nieuws om 7.00 7.30 8.30 10.30 12.30 18.30 19.30 22.30 23.55 uur.  
7.02 + Ontbijt-soos: licht en populair klas. muziek. 7.41 Aktua I. 8.36 Gym- nastiek voor de huisvrouw. Tussen 8.36 en 18.36 rechtstreeks report. van het 28e Concours Hippique (C.H.I.D.) te Rotter-

dam. 9.30 + Tien om: voor en met jonge luisteraars. 10.00 + Aktua-sport. 11.00 + Hartje Amsterdam: mensen, meningen, muziek. Overheidsvoorlichting: 12.16 Exportviteiten, nieuws, werken en ad- viezen op exportgebied. 12.26 Medede- lingen voor land- en tuinbouw. 12.41 Aktua II. 13.00 + Tross-Country. 14.00 + De Pop Shop: Feest en ontspannings- personeel. 14.45 Apollo XXI, ruimtevaar- mysterie. 15.05 + Luister uit en thuis, verzoekplatenprogramma. 17.32 Aktua magazine. 18.41 Toeraktua. 19.00 + Plaatvaeria. 20.00 + Door de jaren heen: gevarieerd programma over het jaar 1954. 22.40 + Door de jaren heen. Etal- blissement '64, muziek uit 1964. 23.05- 23.55 Rood met een goud randje. De archieven spraken.

## HILVERSUM II

Nieuws om 7.00 8.00 11.00 13.00 16.00 18.00 20.00 23.55 uur.

- 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 + Z.O.- voor alle kinderen die op zijn. 8.11 Din- gen van de dag. 8.23 + Z.O.- voor iede- ren. (9.30-9.40 Waterstanden). 10.30 + Z.I.: muziek en informatieshow. 10.31 + Wegens vakantie gesloten. 15.00 + N.O.S.-Jazz Michiel de Ruyter. 15.30 Gamma van Alpha en Beta: nieuws uit de wereld van wetenschap en technolo- gie. 16.03 + Het zwarte schaap: progra- ma voor Surinamers en Antillianen in Nederland, met informatie en verzoek- platen. 17.00 + Harmonie en fanfare in Nederland. 17.30. + Kwart uur amateur: Amateur Promé NOS te Den Haag. 17.45 Mededelingen. 18.11 Din- gen van de dag. 18.20 + De VARA feilicht: verzoekplatenprogramma. 20.05 + Con- cert à la carte: klassiek wensprogram- ma. 22.15 + Om de kunst. 22.45 + Klavi- eursitaten. 23.10 Dokumentair klankbeeld. 23.30-23.55 + Poëzie rond middernacht.

## HILVERSUM III

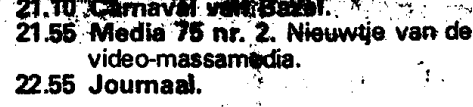
Eik heel uur nieuws  
Van 08.00 tot 19.00 uur, 20.00 tot 06.00 uur.

- 7.02 + Die op je boterham. 8.03 + Drie op je boterham: Pens vers. 9.03 + Tot uw dienst: klassieke muziek. 10.03 Mu- ziek bij de koffie. 12.03 + Drie tussen de middag: Los Vast. 14.13 + Schrijf de 'n kaartje: verzoekplatenprogramma. 16.03 + Sportshow. 18.03 Joost mag niet eten. 19.02 + Discorama. 20.02 Nording Radio Prize 1975: Lichte muziek Festival: 20.02 Concert Nporwegen; 21.02 Prijzuitreiking van de Nording Radio Prize 1975. 22.02 Stricky country style. 22.30 + Jazztime. 22.55 Mededelingen. 23.02 + Sportshow. 0.02 + Late date. 2.02 + Bent u daar nog? 6.02-7.00 Als je niet opstaat, dan blijf je maar liggen.

## R.O.Z.

19.00 R.O.Z.-Aktuel. 19.10-20.00 Regio- nalisme in Europa.

19.45 Journaal.  
20.20 Salvator et les. Mhicans de  
21.10 Carnaval 75 nr. 2. Nieuwje van de  
21.55 Journaal.  
22.55 Journaal.



Stereo

## HILVERSUM I

Nieuws: 8.00, 8.00, 10.50, 12.35, 19.30, 22.30 en 23.55 uur.

- 8.10 Overweging. 8.15 + Badinerie. 9.10 Waterstanden. 9.15 + Laudate. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 + Salzburger Festspiele. 12.45 Echo. 12.50 Buiten- lands commentaar. 13.00 + Zondagmid- dagouverture. 14.00 + Orkest en solis- ten. (In de pauze 14.40 - 15.10 Adem- pauze). 16.00 + Aspeten van de kamer- muziek. 17.00 + Gereformeerde kerk- dienst. 18.00 Schifmolen. 18.30 Verant- woording van de Hoop. 18.58 Wilde Ganzen. 19.00 + Vocal ensemble en orgel. 19.15 Christelijk onderwijs. 19.35 + Kerkorgel. 20.10 + Poëma-Debut. 20.30 + In de kaart gespeeld. 22.40 Ra- diojournaal. 22.50 + Vanavond laat nieuws. 23.20 - 23.55 + Vanavond laat sport.

## HILVERSUM II

Nieuws: 8.00, 13.00, 18.00, 19.00 en 23.55 uur.

- 8.10 Din- gen van de dag. 8.15 Weer of geen weer. 9.30 Hum. Verbond. 10.00 Onderweg. 10.30 Oecumenische Kerk- dienst. 11.25 Wilde Ganzen. 11.30 Wat staat ons te wachten. 12.00 + Muzikaal Onthaal. 13.10 De toestand in de we- rel. 13.19 Radiojournaal. 13.30 + Delta- zomer. 14.00 + Tenor en piano. 14.30 Programma voor buitenlandse werkne- mers. 17.00 + Vara-klassiek. 17.55 Mede- delingen en politiebberichten. 18.15 Din- gen van de dag. 18.20 + Louis e.a. 18.30 Etablissement door de jaren heen. 19.07 + International Spectrum. 20.30 + Ko- ren in het vizio. 21.15 Zwarte Orpheus. 21.50 Gijzelend en media. 22.20 Van ta- to tot totale. 22.30 + Over muziek gesproken. 23.00 - 23.55 + Repertorium.

## HILVERSUM III

Eik heel uur nieuws.  
Van 07.00 tot 18.00 uur en van 19.00 tot 01.00 uur.

**Een baan voor u?**  
**Luister naar de**  
**ROZ vacaturebank.**  
**ELKE MAANDAGAVOND TIEN**  
**OVER ZEVEN.**

Vanaf maandag 11 augustus worden via de ROZ zo'n 15 vacatures bekendgemaakt, elke maandagavond weer rond tien over zeven. De ROZ zendt uit via FM- kanaal 94.1 (94.1 mHz) en kanaal 94.7 (94.7 mHz). Via de middengolf op 201 meter.

## Golflengten en kanalen

## TELEVISIE

NEDERLAND I  
kanalen 5, 51, 52 en 57  
NEDERLAND II  
kanalen 31, 54 en 60  
DUITSLAND I  
kanalen 9, 24 en 41  
DUITSLAND II  
kanalen 21, 29, 35 en 37  
DUITSLAND III  
kanalen 48, 50 en 58  
BELGIË (NEDERLANDS)  
kanalen 12, 25, 44 en 62  
BELGIË (FRANS)  
kanalen 8, 28 en 42

## RADIO

HILVERSUM I  
402 m. FM-kanalen 4 en 17  
HILVERSUM II  
298 m. FM-kanalen 13 en 23  
HILVERSUM III  
445 m. FM-kanalen 25 en 39  
R.O.Z.  
201 m. FM-kanalen 25 en 39  
LUXEMBURG RTL  
208 en 49.26 m. FM-kanalen 6 en 33 (na 19 u. uitsluitend via FM)  
BRT II  
198 m. FM-kanalen 22 en 36

## Luxemburg RTL

Nieuws: 6.30 t.m. 17.30. Om het uur. 19.30, 21.30, 23.30.  
Na 19.00 uur uitsluitend FM-kanalen.  
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 9.30 Hörergrusz-Lotterie. 10.00 Dampf, aktuellles. 10.30 Musik für Eva. 11.30 Heimatmelodie. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Die groszen Acht. 15.30 Die Hitbox. 16.00 LP-Show. 16.30 Hörergrusz-Lotterie. 17.00 Sport. 18.00 Superclub. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00-1.00 Pop Party ohne Pausen.

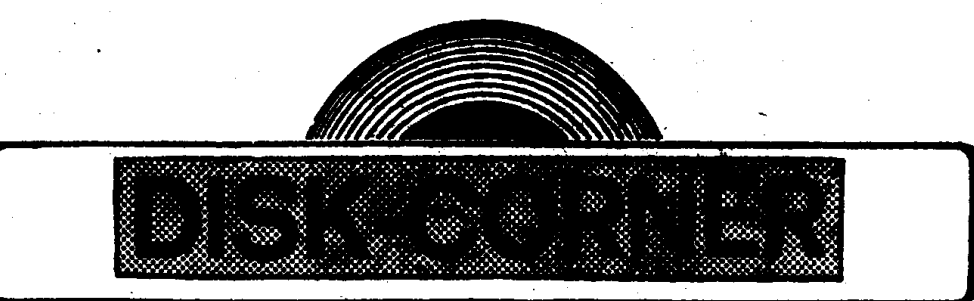
## B.R.T. II

Nieuws om 6.00 6.30 7.00 7.30 8.00 9.00 10.00 13.00 17.00 19.00 22.00 23.45 uur.  
Limburg: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Zomersproeten. 9.00 Te Bad of niet te bad.

Oost-Vlaanderen: 10.05 Tipwijzer. 10.35 Hip Hit hoesa '75. 11.30 De Hit- golf van BRT II.

Antwerpen: 14.00 Zaterdagshow. 16.00 Vakantiekreet.  
West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur. 17.55 Goud op snee. 18.00 Contradictio. 18.57 Kort getoetend. 19.15 Kosk. 19.45 In manus tuas domine.

Brabant: 20.00-23.45 Jeugd '75.



## Zappa blijft Zappa

De laatste week dat we even terug- blikken op de zomertijd om de vol- gende week te beginnen met de nieuwe releases.

De nieuwe Frank Zappa. Kom- mercieel kondigt ie aan dat „One size fits all“ (discreef) „was produ- ced between december 1974 and april 1975 with our next album (coming soon) and I hereby pro- nounce myself ready to go back on road“. Hartelijk dank. We weten dat het volgende album ook zo goed al klaar is. Met dit album, heb ik moeite omdat er weinig nieuwe dingen opstaan. Dezelfde Zappa en Mothers Of Invention als op de vorige albums. Geen nieuws onder de zon als het ware.

Zappa maakt met zijn team (be- staande uit George Duke, Napo- leon Murphy Brock, Chester Thompson, Tom Fowler, Ruth Underwood, Johnny Watson en Bloodshot Rollin Red) nog steeds dezelfde kabaretachtige absurde muziek. Het is een knap muzikaal circus met knappe muzikale dingen en clownske teksten. Met Zappa als gitarist en George Duke op de keyboards en synthesizers als basis, kunnen we weer genieten van de muziek. Het beste nummer - muzi- kaal zeer afwisselend en boeiend - is zondermeer „San Ber'dino“, terwilj ook „Inca Roads“ en het lekker chaotische „Florentine Pogen“ en „Sofa No. 1“ en „Sofa No. 2“ (waarin Zappa geforceerd Duits zingt) er mogen wezen. Alleen jammer dat we dat al eens eerder hebben gehoord.

Kant twee is ook van afwisselende kwaliteit. Na het met veel backing- vocals opgevulde „How Do You Like Your Love“ en het magere souly „I Always Wanted You“ barst Edgar Winter los in het ruige (kom- plect met loeiende sirene) „Ou ta Control“. Een weertzinwekkende Edgar Winter.

Met een gecombineerde jazzrock- session van drie nummers besluit Winter deze elpee. Fijne muziek uiteraard, maar wel even wennen. Dat laatste geldt voor de hele elpee overigens met uitzondering van die stevige en herkenbare „ouwtjes“.

De derde van Roger McGuinn „Roger McGuinn and Band“ (CBS). Als solo-artiest na de roemruchte Byrdsperiode, doet Roger het bij- der goed. Met zijn band Lone Star, die bestaat uit David Lovelace (pia- no), Greg Attaway (drums), Steve Lowe (bas) en Richard Bowden (leadgitaar) heeft hij een verant- woord, zij het niet bijster origineel, album gemaakt.

Geopend wordt met „Somebody Loves You“ meteen een lekker roc- kend deuntje professioneel ge- bracht. Daarna „Knockin' On Heavens Door“ van Bob Dylan. Een fijne cover waarin McGuinn zich ontpopt als een van de betere ver- tolkers van het repertoire van Dy- lan. De cover van „Bull Dog“ is een beetje chaotisch ondanks die flink doorharrende pianist Love Loe. „Painted Lady“ is een zeer mooie ballade met een frisse gitaarbege- leiding. Kant een sluit met een ei- gen kompositie „Lover On The Bayou“. Een fijn rockend deuntje met een voor McGuinn bijzonder ruige gitaarrol.

Kant twee opent met opnieuw een McGuinn-werke „Lisa“. Een hup- pelend fris deuntje met gebruik van steeldrums. Het daaropvolgen- de „Circle Song“ (een beetje coun-

try en Byrds-achtig) is opnieuw een heerlijke verrassing. Ook het stevi- ge „So Long“ is een schot in de roos. De elpee eindigt met twee nummers van McGuinn zelf, de bal- lade „Easy Does It“ en de onnozele rocker „Born To Rock And Roll“. Twee minder geslaagde tracks als afsluiting van een verantwoorde elpee.

Juni 1975. Een nieuwe elpee van Edgar Winter. Een elpee waarvan de totaalsound duidelijk zachter is dan het vroegere werk. Op „Jasmi- ne“, „Nightdreams“ (Blue-Sky) werken diverse oude getrouwen mee, broertje Johnny Winter, Rick Derringer, Dan Hartman, Chuck Ruff en Rick Marotta. Toch heb ik veel moeite met deze Winter. Het met jazzy koperwerk opgevulde „One Day Tomorrow“ mag er ge- woon best wezen. De daaropvolgen- de tracks doen mij de moed in de schoenen zinken. Pas na het roman- tische jazznummer „Tell Me In A Whisper“ veer je pas op uit je stoel bij het stevig rockende „Shuffle- Low“. Een met pit en snierende gitaar (nu eens zonder saxofon) gebracht nummer. Eindelijk een krijgende en fanatieke Winter in het laatste nummer van kant een. „Keep On Burnin“. Wat een gi- taarorgie!

Kant twee is ook van afwisselende kwaliteit. Na het met veel backing- vocals opgevulde „How Do You Like Your Love“ en het magere souly „I Always Wanted You“ barst Edgar Winter los in het ruige (kom- plect met loeiende sirene) „Ou ta Control“. Een weertzinwekkende Edgar Winter.

Met een gecombineerde jazzrock- session van drie nummers besluit Winter deze elpee. Fijne muziek uiteraard, maar wel even wennen. Dat laatste geldt voor de hele elpee overigens met uitzondering van die stevige en herkenbare „ouwtjes“.

De derde van Roger McGuinn „Roger McGuinn and Band“ (CBS). Als solo-artiest na de roemruchte Byrdsperiode, doet Roger het bij- der goed. Met zijn band Lone Star, die bestaat uit David Lovelace (pia- no), Greg Attaway (drums), Steve Lowe (bas) en Richard Bowden (leadgitaar) heeft hij een verant- woord, zij het niet bijster origineel, album gemaakt.

Geopend wordt met „Somebody Loves You“ meteen een lekker roc- kend deuntje professioneel ge- bracht. Daarna „Knockin' On Heavens Door“ van Bob Dylan. Een fijne cover waarin McGuinn zich ontpopt als een van de betere ver- tolkers van het repertoire van Dy- lan. De cover van „Bull Dog“ is een beetje chaotisch ondanks die flink doorharrende pianist Love Loe. „Painted Lady“ is een zeer mooie ballade met een frisse gitaarbege- leiding. Kant een sluit met een ei- gen kompositie „Lover On The Bayou“. Een fijn rockend deuntje met een voor McGuinn bijzonder ruige gitaarrol.

Kant twee opent met opnieuw een McGuinn-werke „Lisa“. Een hup- pelend fris deuntje met gebruik van steeldrums. Het daaropvolgen- de „Circle Song“ (een beetje coun-

JOS GERARDS

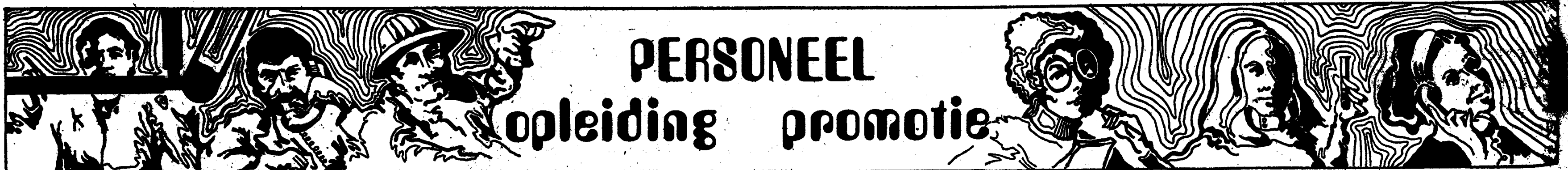
## Plaat van het seizoen

TSIAIKOVSKY: de Notenkraker (epi). National Philharmonic Or- chestra, leden van de Finschey Children's Music Group (in Dias van de Sneeuwvlokken), o.l.v. Ri- chard Bonyne. Decca SXL 6688/89 (2) - f 52.

Een werkelijke ballet-plaat, waar- mee ik wil zeggen dat Bonyne, die over het algemeen in balletmuziek beter tot zijn recht komt dan als dirigent van Italiaanse opera's waarin zijn echtgenote Joan Suther- land optreedt, hier voor een ballet- matige vertolking heeft gekozen. Dat is de tweede wijze van vertol- king van deze muziek wanneer een concertant wordt verklankt. Previn (HMY) koos voor de concertvrije waarbij ritmische veranderingen plaatsvonden die menige ballet- groep voor grote problemen zouden hebben geplaatst. Maar zo'n bea- dering is om te BELUISTEREN ongemoei boeiend. Bonyne is er mijns inziens echter eveneens in geslaagd om van dit avondvullend ballet, ook al wordt metrisch de zaak wat strenger aangehouden, toch een aantrekkelijk geheel te maken. De opname is zoals ik dat van Decca gewend ben, uitstekend. Een opmerking: had men deze set niet iets smaakvoller in box kunnen presenteren? Zij is duurder dan de fraai verzorgde HMV van Previn, dus horen in Londen, waar wij van Decca zoveel goeds gewend zijn, hoe zit dat?

HANS VAN ROOY





## ontwikkelingswerkers gevraagd voor afrika, azië en latijns amerika

### waar gaat het om?

Een land is onafhankelijk geworden. Een land met slechte transportmogelijkheden, onvoldoende gezondheidszorg en geen sociale voorzieningen. Dat land wil welvaart voor z'n bevolking. En daarmee bedoelt het voorlopig niet meer dan voldoende water en betere voedingsmogelijkheden.

Minimum levensvoorwaarden, die in de Derde Wereld allerminst een gewone zaak zijn. Want politieke onafhankelijkheid betekent nog geen menswaardiger bestaan, als men niet de kans krijgt ook economisch op eigen benen te staan.

Daarom vraagt de SNV vrijwilligers, die samen met de armste bevolkingsgroepen

willen werken om een hoopvoller toekomst op te bouwen. Zij zullen naast hun vaktechnische inbreng over een ruim incasservermogen en geduld moeten beschikken.

### u misschien?

U bent tenminste 21 jaar, u heeft een afgeronde opleiding als hieronder aangegeven, u bent bij voorkeur ongehuwd - en, indien gehuwd, heeft u geen van u afhankelijk kinderen. (De SNV zorgt voor een grondige voorbereiding, voor uw heen- en terugreis en voor een voldoende maandelijkse toelage. Op een spaarrekening wordt maandelijks een bedrag voor u vastgezet.)

Bent u 27 maanden beschikbaar? Vul dan de bon in en stuur hem op aan de Stichting Nederlandse Vrijwilligers, Muzenstraat 30, Den Haag, tel. 070-65 33 95.

administratief  
coöperatie-  
voorzichters  
MBA/SPD/ratificatiecursus  
agrarisch  
landbouwkundigen  
HLS Dev.  
landbouwkundigen  
HLS/MLS + erv.

landbouwkundigen  
HLS akker  
sociaal medisch  
verpleegkundig  
docentes  
verpleegkundigen A  
+ erv.  
verpleegkundigen A  
+ wijkant.

voedingsvoorzichtster  
N. XII/XIX  
technisch  
autotechnici  
HTS/MTS/VAM + erv.  
draglinemonteur  
energietechnici  
HTS  
landbouwmachine-  
monteur

leraar houtbewerken  
MTS houtbew.  
leraar meubelmaken  
LTS/MTS  
metallurg  
HTS  
leraar lastechniek  
werktuigbouwers  
LTS + MTS + erv.  
bouwkundige  
HTS

STICHTING  
NEDERLANDSE  
VRIJWILLIGERS

**BON** Stuur mij informatie over uitzendmogelijkheden als vrijwilliger via de Stichting Nederlandse Vrijwilligers in het kader van de ontwikkelingsamenwerking.

Naam \_\_\_\_\_ Geboortedatum \_\_\_\_\_  
Adres \_\_\_\_\_ Opleiding \_\_\_\_\_  
Woonplaats \_\_\_\_\_ Beroep \_\_\_\_\_  
Provincie \_\_\_\_\_ Datum waarna \_\_\_\_\_  
5341172

## overwin uw spreekangst

Er is geen hachelom voor nodig om vrijuit te spreken in gezelschappen, tegen superieuren, op examens, tijdens vergaderingen, in discussiegroepen, bij sollicitaties of bij vertegenwoordigingen. Het overwinnen van nervositeit en andere remmende factoren tijdens gesprekken waar erg veel van kan afhangen is ook voor u weggelegd! Een goede spreek- en uitdrukkingvaardigheid, waardoor uw gedachten, mening en overtuiging glashelder bij uw gesprekspartner(s) overkomen, is ook door u te leren! Inderdaad, wij spreken hier over leren: sprekkvaardigheid is namelijk geen natuurlijke gave, doch een techniek die u door deskundigen bijgebracht kan worden. Instituut Rhetorica start weer in meer dan 150 plaatsen met de mondelinge opleiding

## spreekvaardigheid

persoonlijkheidsvorming  
waarin u gedurende 16 wekelijkse lessen (praktisch geen huiswerk) wordt geleerd uw nervositeit en spreekangst te overwinnen. Tevens wordt u geleerd hoe u, door een goede spreek- en uitdrukkingvaardigheid, glashelder uw mening aan anderen kunt overdragen. Na de cursus kunt u zonder moeite uw zelfvertrouwen doen nemen aan vergaderingen en discussies of een beleidsdelegeratie toespreek houden. Ja, zelfs een aanspreekende toespraak kunt u zijn!

Per jaar volgen meer dan 6.000 dames en heren (tussen 18 en 70 jaar) deze lessen. Iedereen heeft er veel voordeel van ondervonden.

Zo hebben o.a. medewerkers van Akzo, Albert Heijn, Philips, Rank Xerox, A.B.N. en Rabo-Bank onze lessen gevolgd. Ook officieren van de Koninklijke Marine, ambassadeurs van Landbouw en Visserij, Sociale Zaken en Volwassenen, die hebben ondervonden, dat de lessen van Rhetorica in de praktijk veel doen.

**Garantie**  
Jaarlijkse slaagpercentage 95% de eerste keer voor het examen; de garantie van een slaagpercentage 100% voor het slaagpercentage, kan men de gehele cursus bij ons terugkrijgen gratis. Deze garantiebepaling is gedeponseed bij de KAMER VAN KOOPHANDEL EN FABRIEKEN TE ROTTERDAM.

Hebt u belangstelling voor deze cursus dan nodigen wij u uit, zonder enige verplichting, vooraf de "Rhetorica" bij te wonen. Vindt u het prettig om met iemand samen te komen, breng dan een van uw kollega's mee.

U bent welkom in:  
HEERLEN, vrijdag 23 augustus in het "T. Roelofs", Markt 58  
HEERLEN, maandag 26 augustus in "H.K.B.-Gebouw", Pater Beekmanstraat 3  
KERKRADE, dinsdag 28 augustus in café-rest. "Cherwin", Markt 54  
MAASTRICHT, woensdag 27 (aanvang 20.00 uur), donderdag 28 (aanvang 20.00 uur) en zaterdag 30 augustus (aanvang 10.00 uur v.m.) in rest. "Domino", Heisterstraat 18  
ROTERDAM, maandag 26 augustus in cult. centr. "De Oranjerie", Kruisstraat 14  
SITTARD, maandag 26 augustus in "Oranje Hotel", Rijnweg Z 23

Toegang vrij, aanvang 20.00 uur, tenzij anders vermeld. Zaai open 15 minuten voor aanvang van de les.

INSTITUUT  
**RHETORICA**  
DOORRECHT BURG. DE HAARDWEGEL 21, TEL. (078) 37283-3808

## Gevraagd ONDERHOUDSMONTEUR

voor hypermodern smeetsation en afleverings-  
klaarmaken van nieuwe wagens,  
zelfstandig kunnen werken.

## PARKGARAGE B.V.

dealer voor Mercedes-Benz  
personen- en lichte bedrijfswagens,  
HEERLERBAAN 233 - HEERLEN.

## VAKOPLEIDING DROGIST

In september vangen in Heerlen nieuwe cursussen aan ter opleiding voor het vakdiploma DROGIST.

- De examenresultaten van de cursisten, die hun opleiding bij de Stichting Vakonderwijs voor Drogisten gevolgd, bleken steeds de beste te zijn.
- Volgt daarom de cursus te HEERLEN van onze Stichting.
- Toelatingsproeven worden niet gesteld.

Aanmelding en nadere toelichtingen (ook voor andere plaatsen in het land) worden u gaarne verstrekt door de

## Stichting Vakonderwijs voor Drogisten

Nachtegaallaan 9, Postbus 125  
BEEFTROVEN, telefoon 069-73.72.17.

## KINDERKLEIDING

in het betere middenklasse  
zoekt goed ingevoerde

## AGENT

(in bezit van auto)  
voor het rayon Zuid-Nederland.

Hoge provisie.  
Beaand clientele aanwezig.  
Sol. onder no. 1210 bur. van dit blad.

Over enkele weken begint in VENLO en MAASTRICHT weer onze

## PEDICURECURSUS (chiropodist)

(algehele voetverzorging onder medisch toezicht)

Grootste opleiding voor voet- en schoenkundig pedicure!

Met 50 ervaren leerkrachten.  
Wekelijkse avondlessen van 3 uren.  
Meest bekende diploma in Nederland!

Prospectus op aanvraag bij:

Stichting Vakopleiding - Postbus 14 - Driebergen  
telefoon 0346-4428 (b.g.g. 0346-2928) x

## VERPLEEGKLINIEK KLEVARIE

### te MAASTRICHT

In onze verpleegkliniek worden 350 chronische patiënten verpleegd. Onze nieuwbouw komt voorjaar 1976 gereed.

Op een van de afdelingen komt op korte termijn een interessante vacature voor.

## HOOFD

Diploma Ziekenverpleging A en enkele jaren ervaring, zo mogelijk in een leidinggevende functie zijn vereist.

De Algemeen Burgerlijke Pensioenwet is van toepassing; de AOW/AWW-premie is voor rekening van werkgever; 1,2% vakantietoelage.

Nadere informatie of modeling sollicitaties (bij voorkeur na telefonische afspraak tel. 043-10541, toestel 133) bij de afdeling Personeelszaken.  
Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Burgerlijk Arbeidsbureau, Abtstraat 2 te Maastricht.

## stichting verpleegtechnieken en bejaardenzorg kerkrade

In de Lückerheidkliniek, een modern geriatrisch verpleegtehuis, is een vacature vrij voor:

### waarnemend hoofd

Aanstelling vindt plaats in de rang van 1e verpleegkundige A/wnd hoofd-verpleegkundige. Bent U in het bezit van diploma's B en/of A en bent U bereid om U samen met ons multidisciplinair team in te zetten voor onze patiënt, dan wordt uw sollicitatie gaarne ingewacht.

mark 52  
tel. 0445 3451

Voor de verzorging van de huishouding bij bejaard echtpaar te Maastricht.

is plaats voor een

## ECHTPAAR of HUISHOUDSTER

Dienstwoning beschikbaar.

Blijven onder no. 5132 L.D. Maastricht

## TECHNISCHE SCHOOL - BEEK (L)

Dr. Beekersstraat 138, Beek (L).

## LASKURSUSSEN

Bij voldoende deelname zal 1 oktober a.s. starten:

- een cursus booglassen voor beginners
- een cursus booglassen voor gevorderden
- een cursus booglassen gronddiploma NIL
- een cursus autogeïenlassen voor beginners
- een cursus autogeïenlassen voor gevorderden

Eis van toelating:

Voor de cursus a en d: diploma LTS dagschool of diploma avondschool A en B of voldoende basiskennis.

Voor cursus b: diploma booglassen voor beginners

Voor cursus c:

- 1) diploma booglassen voor gevorderden en
- 2) diploma autogeïenlassen voor gevorderden

Voor cursus e: diploma autogeïenlassen voor beginners.

Aanmelding elke werkdag tot 17.00 uur bij de administratie van de school tegen betaling van f 50,- inschijfing.

De aanmelding sluit op 10 september 1975.

De Directeur:  
H. J. M. C. Bannier

## ZIEKENHUIS "DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID" SITTARD

Ons ziekenhuis is een algemeen streekziekenhuis met een capaciteit van 675 bedden.

Hier toe behoort een psychiatrische afdeling van ongeveer 30 bedden.

Op deze afdeling bestaat plaatsmogelijkheid voor een

## Hoofd bezigheidstherapie (m/v)

Het werk wordt in multi-disciplinair teamverband verricht. De bezigheidstherapie maakt onderdeel uit van een omvattend aktiverings- en behandelingsprogramma, dat zowel individueel als groepsgewijs is.

Van gegadigden voor deze functie worden goede contactuele eigenschappen, sluisde leidinggevende en organisatorische vaardigheden verwacht. Belangstelling voor het begeleiden van psychiatrische patiënten is noodzakelijk. Enige jaren praktijkervaring is zeer gewenst.

Qua opleiding denken wij aan de opleiding arbeids-ergotherapie, sociaaltherapie, of bezigheidstherapie.

Nadere informatie worden gaarne verstrekt door P. J. M. van Alphen, psychiater.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van opleiding, leeftijd en ervaring kunnen gericht worden aan het hoofd personeelszaken.

## AZU HET ACADEMISCH ZIEKENHUIS-UTRECHT

## verpleegkundigen

in het bezit van diploma A-ziekenverpleging.

Gewenst:

- haemodialysecertificaat of bereidheid deze opleiding te volgen.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door de afdeling Personeelszaken, telefoon 030-33 83 34, toestel 8880 en het Hoofd van de afdeling Niertransplantatie, toestel 8840.

Schriftelijke sollicitaties met duidelijke vermelding van kenmerk 704 op brief en envelop kunnen worden gericht aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken van het Academisch Ziekenhuis Utrecht, Catharijnesingel 101 te Utrecht.



economie  
vandaagMeubelfabriek  
dicht

WINSCHOTEN — De Winschoter Meubelindustrie moet het gehele personeel van 60 man ontslaan wegens de slechte gang van zaken en een niet bij de tijd blijven van de bedrijfsleiding. Het ministerie van Economische Zaken heeft verdere steun aan het bedrijf om te trachten het voor de helft te laten voortbestaan, zodat er 30 mensen zouden kunnen doorwerken, geweigerd.

## Rente verhoogd

ROTTERDAM — De spaarbank te Rotterdam heeft de rente voor nieuw af te geven bewijzen van inleg voor 5 jaren vast met ¼ pct. verhoogd tot 8 ½ pct.

## Afval-olie

MOERDIJK — Het bedrijf Drisolco zaait een terrein van het Industrie-schap Moerdijk pachten voor de vestiging van een installatie voor de verwerking van afvalolie. Uiteindelijk kan deze werk verschaffen aan 100 mensen. Er zal ca 15 miljoen rld in worden geïnvesteerd. Het systeem werkt in een gesloten circuit. De eigen afval gaat voorlopig naar een verbrandingsoven in Rijnmond, maar Drisolco is voornemens een eigen verbrandingsoven te bouwen. Het heeft zich contractueel verplicht af te zien van het storten van afval.

## Cosmetica

UTRECHT — De totale cosmetica-omzet in ons land zal dit jaar de 900-miljoen gld. ruimschoots overschrijden. Dit betekent dat per hoofd van de bevolking het aanzienlijk bedrag van ruim 65 GLD aan lichaamsverzorgings- en schoonheidsmiddelen wordt besteed. Daarmee bezet Nederland de 2e plaats in Europa — aldus informaties t.g.v. de Indo-Parfumerie Beurs, die 25 aug. te Utrecht wordt geopend. In ons land worden nog steeds 40% van de cosmetische artikelen verkocht via de drogisten, wier omzet aan deze producten dit jaar weer met 13 pct. steeg. Per hoofd van de bevolking koopt elke Nederlander bij de drogist ook nog voor f 15,- huishoudens-middelen, zoals hoofdlijn- en laxer-pillen en hoestpoeders.

## Spuitsbussen

UTRECHT — Boxal Nederl. te Veenendaal, fabriek van spuitsbussen, zal 75 leden van het personeel ontslaan. De directie zegt in moeilijkheden te zijn gekomen door publicaties over een mogelijke aantasting van de ozon-laag in de atmosfeer door het freon-drijfgas uit de spuitsbussen. De omzet van Boxal daalde in korte tijd van 85 tot 65 miljoen bussen per jaar. Voor 227 personeelsleden blijft de werkgelegenheid gegarandeerd tot einde volgend jaar.

## Onrust Ahold

ZAANDAM — De „Stichting Belangen Aandeelhouders AHOLD“ (Albert Heyn) tracht ontvreden aandeelhouders van dit bedrijf te organiseren om te komen tot een verzet tegen het beleid van de directie. De kritiek van de initiatiefnemers spitst zich toe op de gang van zaken bij de overname door Albert Heyn van bedrijven als Simon de Wit en Elos en met betrekking tot de Mirowinkels. Ook in andere opzichten spreekt de stichting van „wanbeleid“.

## Volkswagen

WOLFSBURG — Volkswagen gaat volgend jaar de typen Golf en Passat ook uitbrengen met dieselmotor, wegens de gestegen vraag naar goedkopere wagens, die bij een hoog aantal kilometers per jaar toch goedkoop rijden zoals de Peugeot 204.

## Mac-Belgie

ZOLDER — Het ongeveer 200 leden tellend personeel — in hoofdzaak vrouwen — van de Belgische vestiging van Macintosh in Zolder heeft donderdag het werk meergelegd. De staking is uit protest tegen het besluit van de directie om op 1 oktober de productie van Mac-Belgie te stoppen.

## overigens ....

● heeft Amerika het 12 jaar oude handels-embargo tegen Cuba ten dele versoepeld ● hebben de RABO-banken in juli een spaaroverschot geboekt van 430-miljoen gld tegen een ontsparring van 16-milj. gld. in juli 1974 ● is het confectiebedrijf Zwirma te Drunen (N.B.) door een onbekende overgenomen, zodra het in liquidatie verkende bedrijf, dat damesjaponnen maakt, kan doorwerken en de 40 personeelsleden niet ontslagen hoeven te worden.

## Horeca: „levende“ zaterdag

HEERLEN — Het bedrijf Horeca, dat in totaal 35.000 ondernemers vertegenwoordigt en waaronder in totaal 55.000 werknemers vallen, heeft grote bezorgdheid uitgesproken over het invoeren van de verplichte winkelsluiting op zaterdagmiddag. Volgens het bedrijf zal in geval van een winkelsluiting op zaterdagmiddag een aanzienlijk deel van de horecabedrijven wederom een gevoelig omzetverlies te incasseren krijgen en derhalve de rentabiliteitspositie worden aangetast, nadat andere maatregelen — zoals de 1 novemberwet en het enkele maanden durende rijverbod op zondag — al flinke bressen in de winstgevendheid van de Horecabedrijven hadden geslagen.

Vooraf voor cafes, restaurants, cafetaria's, lunchrooms e.d. gevestigd in stads- en winkelcentra wordt een sterke daling van de omzet gevreesd. Voor deze bedrijven zijn — volgens het bedrijf Horeca —

levende winkelcentra op zaterdagmiddag van belang. Als er b.v. een omzetsdaling van 20 procent zou optreden — en zo'n cijfer vindt men niet te hoog geraamd — kan worden bevestigd dat er in dit deel van de horecasector een omzetsdaling zal plaatsvinden van meer dan f 40 miljoen gulden per jaar. Volgens een berekening bedroeg de totale weekomzet van alle Horecabedrijven in 1974 gemiddeld f 60 miljoen. De omzet op zaterdag beliep een totaal van f 9 miljoen op weekbasis, hetgeen neerkomt op circa 15 procent. Hiermede is voor de Horeca voldoende geargumenteerd dat de „levende“ zaterdag een belangrijke dag is voor de omzet van de Horecabedrijven. Men heeft er in een schrijven aan de minister van economische zaken op gewezen dat het een hachelijke ontwikkeling is als de detailhandel en de horeca getroffen worden door maatregelen, die hun groei- en ontwikkelingskansen in de kiem smoren.

en burgeres naar de diverse koolsoorten is momenteel opmerkelijk. Daardoor liepen de noteringen van deze groenten flink op. Rode kool kostte onder ds klok van 24—38 ct. Witte kool van 25—60 ct. Savoye van 60—70 ct. en spitskool van 48—65 ct. Een zelfde beeld vertonen de uitstekende bontjes. Ze hebben inderdaad slechte tijden beleefd als men de prijzen vergelijkt. Stampinssessen thans f 1,40—2 (op de veiling). Stokprinsessen f 1,64—f 1,95. Veense snijbonen f 2,40—f 2,70 en Neckars van f 1,67—f 1,85. Zo had elke groente een stijgende curve. Behalve in-landse bloemkool die een sprong naar boven maakte en van f 1,50—f 2,12 noteerde onder de klok. Knolselderij haalde prijzen tussen 55 en 60 ct. en wortels tussen 20 en 66 ct. Radijs blijft op eenzelfde niveau en wel van 38—45 ct. De aanvoer van rabarber vermindert met het verstrijken van de zomer. Deze groente noteerde van de week tussen 35 en 55 ct. per kilo. Andijvie deelde in de opgang van de prijzen en kostte tussen 25 en 45 ct. De grote belangstelling voor augurken ging naar de kleine fijne kwaliteiten waarvoor van 40 ct. tot f 2,— per kilo onder de klok betaald werd. Grote exemplaren waren moeilijker af te zetten en hier lagen de prijzen tussen 10 en 20 ct.

Bij het harde fruit (appels en peren) was de prijsval van de James Grieve (wel verwacht) opmerkelijk. Deze variëteit kostte op de veiling tussen 50 en 82 ct. per kilo. Andere variëteiten als Tydenham (65 ct.—f 1,30) en Benoni (73—82 ct.) konden zich handhaven. Peren zijn schaars en duur. Clapps noteerde tussen 70 en 117 ct. en Precoce tussen 52 en 81 ct. Aardbeien kostten tussen f 4—f 5 per kilo.

Aan de  
kar

door Will Lebens

De groentemarkt is precies als het weer. Vandaag valt het mee en morgen is er geen goed woord voor. Deze week steeg de vraag naar verse groenten fors. Zijn de mensen terug van vakantie of waren de magen in de Bondsrepubliek leeg tot de bodem? In elk geval lagen de prijzen aanmerkelijk hoger en waar precies de „pijn“ vandaan kwam, kon men ons niet met zekerheid zeggen. Een groente kwam sterk terug. Enkele dagen geleden schreven we, dat de aanvoer van koolrabi sterk terug liep. Nauwelijks was de inkt droog of de tuinders brachten het nieuwe koolrabi-geslacht uit de kassen. Prijs tussen 20 en 32 ct. De hang van burger

(ADVERTENTIE)

KLM AEROCARTO  
LUCHTFOTO'S

3 verschillende opnamen van uw object

vanaf f 415,-.

Tel. 010-375688 en 375773

Luchthaven Rotterdam

## beurs van amsterdam

## ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20.....	34,60	34,80
ABN f 100.....	326,50	330,00
AMHO f 20.....	72,70	72,50
A'dam Rubber f 750 ..	142,00	142,00
Deli-Mij f 75.....	85,00	85,50
Dordische P. f 20.....	118,70	118,80
Dordische P. pref.....	111,80	111,80
Heineken f 25.....	140,00	139,00
Heineken Hold. f 25 ..	139,00	139,00
Holl.-Am. Lijn f 100 ..	67,50	69,50
Hogov. f 20.....	51,60	51,90
HVA-Mij en A+Rec.....	61,00	61,20
KNSM f 100.....	140,50	140,50
KLM f 100.....	54,00	53,00
Kon. Ned. f 20.....	91,00	94,80 f
Nat. Olie f 10.....	94,00	94,00
Ommeren cert.....	80,50	80,70
Philips f 10.....	26,50	26,50
Robeco f 50.....	178,30	178,00
Rolifco f 50.....	123,30	124,60
Scheepv. un. f 50.....	116,20	116,60
Unilever f 20.....	104,40	105,20

## OBLIGATIES

## Staatsleningen

10% Ned. '74.....	109,30	109,50
9 1/4 id. '74.....	103,70	103,70
9 id. '75.....	100,30	100,40
8 1/4 id. '75.....	99,80	99,90
8 id. '75.....	99,80	99,90
8 id. '76.....	93,80	94,00
7 1/2 id. '71-96.....	101,90	101,90
7 id. '69-94.....	91,00	91,60
7 id. '69-94.....	90,50	90,80
7 id. '71-81.....	100,60	100,50
7 id. '72-97.....	86,70	86,90
7 id. '81-91.....	89,40	89,40
6 1/2 id. '68-83.....	85,40	85,40
6 1/2 id. '68-83.....	84,70	84,70
6 id. '67-82.....	87,70	87,80
5 1/2 id. '65-80.....	83,10	83,10
5 1/2 id. '64-80.....	84,40	84,30
5 id. '64-84.....	79,00	79,00
4 1/2 id. '58-83.....	91,40	91,20
4 1/2 id. '60-82.....	80,20	80,30

## Converteerbare Obligaties

4 1/2 AKZO.....	69,50	70,00
6 A.B.N.....	123,00	123,00
6 1/2 AMRO '73.....	99,00	99,50
5 1/2 AMRO.....	180,50	182,15
6 1/2 Bührm. T.....	87,70	88,20
5 1/2 Gelder.....	94,30	94,30
5 1/2 Gist-Br.....	89,80	89,50

6 1/2 Grinlen.....	114,50	113,50 e
5 1/2 Hoogov.....	81,50	82,30
5 1/2 KLM.....	77,75	77,75
7 1/2 K.N. Pap.....	110,50	111,00
4 1/2 Macanosa '73.....	86,10	86,00
4 1/2 Philips.....	87,75	87,25 e
6 1/2 Rolifco 1000.....	72,50	72,50
20 7 Skol.....	89,00	88,00

## AANDELEN

## Bank Cred. Verzek.

AMEV.....	56,00	56,10
AMFAS.....	82,50	82,30
Ass. St. R'dam.....	96,30	96,50 e
Ennia.....	116,50	117,50
Mees Houe.....	189,50	189,00 f
Ned. Credietb.....	43,50	43,40
NMB.....	142,60	145,00 e
Slavenb. Bnk.....	270,00	270,00
Fr. Gr. Hyp. Bk.....	93,50	100,00 e
West. Ur. Hyp. Bank.....	135,00	132,00 e
Tilb. Hyp. Bk.....	292,00	294,00 e

## AANDELEN

## Handel Industr. &amp; Div.

ACF.....	340,00	335,20
AHOOG-BOB.....	36,50 a	36,50
Ahold.....	100,00 b	102,50 e
Amas.....	11,80	11,80
Asd Droogd.....	100,50	99,50
Asd. Rijtuig.....	147,00	150,00
Ass. Nijm.....	18,10	18,00
Arnh. Schw.....	120,00	120,00
Asselberg.....	815,00	815,00
Audet.....	184,50	187,50
Aut. Screw.....	86,00	86,00
Aut. Ind. Rt.....	142,00	140,00
Ballast-N.....	40,00	41,00
BAM.....	84,20	82,50
Batenburg.....	246,00	240,00 a
Beek van.....	89,10	91,50
Beers.....	62,00 b	62,30
Beugmann.....	69,00	69,00
Bergos.....	145,50	147,00
Berkel P.....	115,00	117,00
Blydenst.....	441,00	441,00
Boer Druk.....	194,50	192,00
Bois.....	83,00	84,00
Sorsumij W.....	74,30	74,30
Bos Kalis.....	110,00	112,00
Brat Bouw.....	259,00	259,00
Braderio VR.....	125,00	128,00
Id. Cert.....	325,00	328,00
Braderio VG.....	325,00	328,00
Id. Cert.....	325,00	328,00

Buhrmann-T.....	60,30	60,50
Id. Cert.....	144,00	143,80
Calvé-D cert.....	119,00	119,00
Id. 6 pct. cert.....	923,00	930,00
Cent. Suiker.....	164,00	165,00
Ceteco.....	164,00	165,00
Id. Cert.....	51,00	52,00
Chamotte.....	46,10	47,00
Cindu k.....	430,00 a	340,00 a
Crane Ned.....	58,50	58,50 b
Dessaux.....	59,00	59,00
Dijkers.....	214,00	214,00
Dr. Ov. Houth.....	128,00	128,00
Druks.....	340,00	340,00
Econosto.....	33,50	33,50
Elasvier.....	446,00 e	454,00 e
Idem cert.....	442,50 e	458,00 e
PMBA.....	193,20	190,00
Enkes.....	37,60	37,00
Fokker.....	31,00	31,00
Ford Auto.....	440,00	435,00
Furness.....	94,50	92,00
Gamma h.....	29,20	29,00
Idem 5 pct pw.....	14,50	14,60
Gelatine Delft nrc.....	229,00	227,00
Gelder cert.....	62,20	60,70
Gerofabr.....	36,00	35,20
Giesse.....	59,30	59,30
Gist Brog.....	59,30	59,50
Idem cert.....	59,30	59,30
Goudsmid.....	90,00	91,00
Grasso.....	132,00	131,00 b
Grinlen.....	171,00	172,00
Grinlen f.....	133,00	129,00
Haagemeijer.....	76,50	77,00
Id. Maasch.....	224,00	217,00
Heima Hold.....	133,00	135,00
Herc Cons.....	179,50	179,00 e
Heybrook.....	79,20	80,00 e
Hoek's Maeb.....	174,00	172,50
Holl. Beton.....	65,00	65,00 b
Holl. Beton c.....	64,50	64,20
ICU.....	91,00	91,70
Id. Maasch.....	36,00	35,30
Id. Maasch.....	224,00	217,00
IBB Konfor.....	55,50	55,00
Interlas.....	143,50	143,00
Internatio M.....	50,10	49,90
Inventum.....	550,00	535,00
Kappa Pap.....	148,00	145,00
Kempens en B.....	81,00 e	81,00 e
Pey Houth.....	240,00	240,00
Kiene S.....	161,00	160,00
Klauer.....	87,00	87,00
Kon. Bijkorf.....	63,10	63,10
Id. Cert.....	83,00	81,90

Id. 6 cum.....	51,60	52,00
Kon. Ned. Pap.....	139,80	139,00
Krasnapolsky.....	59,50	59,50
KSH.....	23,20	23,20
Kwint.....	135,00	135,00
Landre g.....	268,00 e	268,20
Leidsche Wol.....	60,20	62,50 e
Macintosh.....	60,20	62,50 e
Menebs.....	94,00	95,00
Metaverva.....	245,00	245,00
Molukse.....	40,50 e	40,50
Mijnb. W.....	81,00	81,00
Naerden.....	50,00	50,00
Nedap.....	52,30	50,00 a
Ned. Bontw.....	55,00	56,00
Ned. Dagbl.....	44,20	44,50
Ned. Dagbl.....	250,00	245,00 a
Ned. Dagbl.....	162,00	161,00
Nelle.....	402,50	402,50
Nelam.....	336,00	336,00
Netaf.....	74,00	72,00
Nierstraaz.....	1250,00 a	1250,00 a
Nierstraaz.....	1330,00	1300,00
Norlt.....	112,50	112,00
Nutricia gb.....	48,50	49,00
Nutricia vb.....	48,50	49,00
Nijverdal.....	53,00	53,00
Ogem.....	25,30	25,30
Orest K.....	249,00	250,00 e
Oving-D-S.....	135,00	132,00
Pakhoed h.....	146,00	148,00
Id. Cert.....	140,50	143,00
Palemang.....	86,00	86,00
Palthe.....	75,50	75,00 e
Philips gb.....	222,00	220,00
Pont Hout.....	408,00	408,00
Porcel. Fle.....	121,00	121,00
Proost Br.....	192,00	191,00
Rademakers.....	415,00	420,00
Reesink.....	115,00	115,80
Reeuwijk.....	51,70	51,50 e
Reiss en Co.....	91,20	91,50
Riva.....	287,00	290,00
Id. Cert.....	280,00	280,00
Rohie fisk.....	60,10	62,50
Rommenhöllet.....	60,10	62,50

Telegraaf.....	74,50	74,80
T.P.V. Intern.....	204,00	205,00
Tilb. Waterl.....	376,00	375,00
TW Kabel.....	307,00	307,00
Ubbink.....	131,00	130,00
Unikap.....	130,00	128,10
Unil cert.....	79,50	79,10
Id. 7 pct.....	66,80	67,20
Id. 6 pct.....	66,80	67,20
v.d. Vliet-W.....	82,00 a	82,00
Veneta.....	46,00	47,90
Ver. Glasf.....	108,50	108,00
Ver. Hand. Sch.....	74,00	73,50
VFM.....	165,00	172,00
Ver. N. Uitgmj.....	80,50	83,00
Ver. Touwfabr.....	72,00	72,00
Id. Cert.....	350,00 a	340,00 a
Vezel N.....	60,70	60,70
Vihamij Butt.....	73,50	73,80
VRG Papier.....	69,00	69,00
Vulcanasoord.....	51,00	



## AANTREKKELIJKE BIJVERDIENSTE

Voor de vroege bezorging van het  
LIMBURGS DAGBLAD

zoeken wij enkele accurate en actieve

## BEZORGERS

- ca. 1½ uur werk
- geen inkasso

inlichtingen: LIMBURGS DAGBLAD Nieuwenhagen, Hoogstraat 76, telef. 045-311710; na 17.30 uur Ch. Smeets, tel. 045-315796.

*Limburgs Dagblad*  
'n fijne krant



Zuidlimburgse Laboratoriumschool Sittard

Dominicanenwal 2, Sittard

NU... is het de tijd om U aan te melden voor onze avondschool, waarvan de lessen op zaterdag 23 augustus a.s. zullen beginnen. Let wel: Er is nog steeds vraag naar goede analisten.

## OPLEIDINGEN:

Chemisch analist mbo, algemene richting.  
Chemisch analist hbo-A, analytische richting.  
Chemisch analist hbo-B, analytische richting.  
Chemisch analist hbo-B, organisch-preparatieve richting.  
Fysische analist hbo-A.

Aanmeldingen of inlichtingen bij:  
ZLS, Dominicanenwal 2, Sittard (04490) 6296  
Gaarne maken we met U een afspraak in ons Laboratoriumcomplex  
Lambichterveld, Montgomerystraat 7 te Sittard.

Drs A. J. J. Aarts, dir. ZLS  
Ir. H. de Groot, adj. dir. ZLS  
Ir. J. M. H. Krekels, adj. dir. ZLS

BAKKERIJ „DE KROON“ KERKRADE B.V.

vraagt een

## administrateur

Deze functionaris zal na een ruime inwerkperiode, als rechterhand van de directie, zelfstandig de boekhouding van het bedrijf dienen te verzorgen.

Tot zijn taken zullen o.m. behoren de loonadministratie, het personeelsbeheer, de debiteurenbewaking en de samenstelling van financiële overzichten.

Gedacht wordt aan een degelijk en actief medewerker met een middelbare vooropleiding en een administratieve scholing op M.B.A.-niveau.

Aan deze functie, waarvan de salarising gebaseerd wordt op opleiding, bekwaamheid en ervaring, zijn goede ontwikkelingsmogelijkheden verbonden.

Kandidaten, die menen op grond van het bovenstaande in aanmerking te komen, wordt verzocht een eigenhandig geschreven sollicitatiebrief, onder bijvoeging van twee recente pasfoto's, te richten aan het

Adviesbureau Dr. Joseph L. Herold B.V.,  
St. Lambertuslaan 9, Maastricht. Tel. 043-14547

dat voor vertrouwelijke behandeling en informatie zorg draagt.

## N.V. NATIONAAL SPAARFONDS

Alexanderstraat 3

Postbus 1052

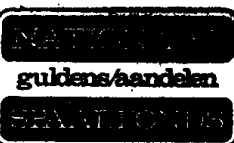
Den Haag

## buitendienstmedewerkers

Ligt uw leeftijd tussen 25 en 40 jaar en hebt u een goede algemene ontwikkeling dan bent u welkom in onze buitendienstorganisatie. Naast het uitbreiden van onze spaarderskring zal uw taak bestaan uit het onderhouden van contacten met en het begeleiden van onze relaties. Aan de man, die een dynamische functie op prijs stelt met veel ruimte voor eigen initiatief bieden wij uitstekende arbeidsvoorwaarden, w.o.:

- een ruim inkomen aan salaris en provisie
- gratificatie
- onkostenvergoeding
- gebruik personeauto
- premievrije pensioenregeling

Een lange sollicitatiebrief is niet nodig. Als u ons uw leeftijd opgeeft met een kort overzicht van uw arbeidsverleden, nodigen wij u graag uit voor een gesprek. Wilt u eerst wat meer weten, bel dan onze leidinggevende buitendienstfunctionaris



LID VAN de Nieuw  
VERZEKERINGSBANK N.V.

N.A.L.M. v.d. Wijk - Post-0499-3373

## EBBINK B.V.

UTRECHT

ORTHOPAEDISCH BEDRIJF

Wij zoeken voor ons filiaal in Maastricht

## een ervaren orthopaedisch instrumentmaker

die opgeleid wil worden om poliklinieken te bezoeken.

Inlichtingen bij de heer J. Retz, chef orthopaedische werkplaats, p.a. ziekenhuis St.-Armedal Maastricht. Tel. 043-46686 toestel 471. Na 19.00 uur 043-33499.



STICHTING  
„DE GODDELIJKE  
VOORZIENIGHEID“  
SITTARD

STICHTING  
„MEDISCH CENTRUM  
GELEEN“  
GELEEN

In het kader van de samenwerking tussen bovengenoemde Stichtingen wensen de directies over te gaan tot aanstelling van een

## COÖRDINEREND HOOFD OPLEIDINGEN

Aan elk van de beide Stichtingen (totale capaciteit ca. 1450 bedden) is een opleiding verbonden voor het diploma ziekenverpleging A en voor het diploma ziekenverzorging met in totaal ongeveer 500 leerlingen.

De aan te stellen functionaris zal, als zelfstandig hoofd van dienst, in beide Stichtingen rechtstreeks verantwoordelijk zijn aan de directie.

Hij/zij zal in beide Stichtingen o.m. worden belast met:  
— de organisatie, de algemene leiding en de coördinatie van alle verpleegkundige en verzorgende opleidingen  
— het onderhouden van alle hiervoor nodige in- en externe contacten  
— het adviseren van de directies met betrekking tot het beleid inzake opleidingsaangelegenheden.

De gedachten gaan uit naar kandidaten van 35-45 jaar met een opleiding paedagogie op academisch of vergelijkbaar niveau en met ervaring in een leidinggevende functie, bij voorkeur in de gezondheidszorg.

Het salaris zal afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring in onderling overleg worden vastgesteld. Een psycho-technisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Nadere informatie kunnen worden ingewonnen bij de directeur-geneesheer van de Stichting „Medisch Centrum Geleen“ te Geleen (tel. 04494-90866) of de adj. directeur-geneesheer van het ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid“ te Sittard (tel. 04490-9086).

Schriftelijke sollicitaties, met opgave van leeftijd, opleiding en ervaring, kunnen worden gericht aan de directie van het ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid“ te Sittard.

## PEPIJNKLINIEKEN ECHT

De Stichting Pepijnklinieken ECHT, Instituut voor

rehabilitatie, opvoeding en begeleiding van geestelijk gehandicapten, heeft plaatsingsmogelijkheden voor

## assistent- bewegingstherapeut

Gedacht wordt aan een medewerker met C.I.O.S.-opleiding, met als specialisatie zwemmen en/of ritmische gymnastiek, of aan een onderwijzer met acte S.

Nadere inlichtingen worden verstrekt door dhr. A. Moerman resp. dhr. P. Nuvelstijn.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de directie van de Pepijnklinieken, Postbus 40, Dordrecht.

## KATH. PEDAGOGISCHE

AKADEMIE

HEERENBOOMWEG 4, SITTARD

TELEF. 04490-6733

## C-CURSUSSEN

\* ENGLS L.O.

\* WISKUNDE L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

\* Engels L.O.

\* Wiskunde L.O.

## Maak carrière in Kerkrade

Kerkrade krijgt er een nieuwe industrie bij. Binnenkort vestigt zich

## simod benelux b.v.

in het ultramoderne fabriekspand aan de Tunnelweg 192.

Vooralsnog gaat 'SIMOD BENELUX B.V.' de productie verzorgen van de sportieve elegante PVC-laarzen. Ze is de Benelux-vestiging van de succesvolle, en snel groeiende onderneming SIMOD S.A.S. te Legnaro/Italië. De producten van deze in alle opzichten progressieve onderneming: (sport)schoenen, PVC-laarzen en (sport)tassen vinden daar hun onnavolgbare Italiaanse leest en vormgeving gemakkelijk hun weg door geheel Europa.

## SIMOD ZOEKT MEDEWERK(ST)ERS

1. Waar is de man van max. 35 jaar die het in zijn vingers heeft:

- op prettige maar besliste wijze leiding te geven aan de productiegroep
- de productie nauwkeurig volgens planning te bevorderen;
- technische feeling genoeg om snel vertrouwd te raken met volautomatische machines;

een man, die op 1 september a.s. in dienst kan treden, een maand op kosten van onze onderneming in Legnaro/Italië wordt opgeleid om per 1 oktober te worden aangesteld als

## PRODUKTIELEIDER

2. Wie is de geboren leidster, niet ouder dan 30 jaar, die

- op soepele wijze de bouwrijt in handen weet te houden;
- straks onze medewerkers bezielt om een perfect produkt af te leveren, zowel in de stikderij als op de inpakafdeling;
- per 1 september beschikbaar is en voor onze rekening een maand lang in Legnaro/Italië de fijne kneepjes van ons productieproces kan volgen, om per 1 oktober in Kerkrade te worden aangesteld als

## CHEFFIN AFD. STIKKERIJ EN INPAK

3. Waar is de man van max. 35 jaar, voor wie bedrijf- en loonadministratie geen geheimen hebben, die

- het Praktijkdiploma Boekhouder al lang in zijn zak heeft;
- een voortgezette studie M.B.A. volgt, of inmiddels ook al vervolgen heeft;
- voldoende ervaring en inzicht heeft de volledige administratie op te zetten en bij te houden
- per 1 oktober beschikbaar is om te worden aangesteld als

## BOEKHOUDER

4. Wie is de ideale steun en toeverlaat van de directie, die

- geheel zelfstandig het directie secretariaat kan verzorgen;
- de algemeen directeur bij afwezigheid kan vervangen;
- agendeert, notuleert, stenografeert;
- kan corresponderen in het Frans, Duits, Engels en Italiaans;
- geen problemen heeft met schrijfmachines en telex;
- die zo spoedig mogelijk in dienst kan treden om al in de voorbereidingsfase de taak van de directie te vervullen.

kortom een vrouw, die met recht kan bogen op een goede staat van dienst als

## DIRECTIESECRETARESSE

Voor verdere functies zie onze advertentie van volgende week, zaterdag in dit blad. Schriftelijke sollicitaties gaarne te richten aan het Gewestelijk Arbeidsbureau Heerlen, Geleenstraat 39 te Heerlen, Postbus 100.000.

met vermelding in de linker bovenhoek op de envelop: SIMOD BENELUX.

aldo is een van Nederlands grootste doe 't zelf supermarkten, met een zeer uitgebreid assortiment: bouwmaterialen, centrale verwarming, sanitair, verf en behang, elektro, houtwaren, gereedschappen, ijzerwaren, keukens en tuinartikelen.

## GEVRAAGD:

Ondernemend echtpaar, dat onder de franchiseformule, in Roermond een eigen doe 't zelf supermarkt wil exploiteren. Gewenst eigen kapitaal minimaal f 50.000,-. Belangstellenden kunnen zich in verbinding stellen met de heer A. de Vries, Industriestraat 29, Hoensbroek, tel. 045-214142.

**aldo**  
doe 't zelf supermarkt  
met vestigingen in Hoensbroek, Brunssum, Kerkrade, Sittard, Maastricht en Eindhoven.



PORSELEIN- EN  
TEGELFABRIEKEN B.V.  
MAASTRICHT

De porseleinsector van ons bedrijf heeft, met name ook in de export, in de afgelopen jaren een gestage groei doorgemaakt.

Ten einde nog meer aandacht te geven aan onze exportactiviteiten, zullen wij overgaan tot uitbreiding van ons verkoopteam, en wel met een

## commercieel medewerker export

Zijn taak zal bestaan uit:

- \* het onderhouden van contacten met en het bezoeken van onze bestaande relaties.
- \* het leggen van contacten met potentiële klanten.
- \* het begeleiden van aanvragen en opdrachten.
- \* het afhandelen van marktonderzoekingen.
- \* het meedenken in de te voeren verkoopstrategie.

Om deze taken naar behoren te kunnen uitvoeren zal het gewenst zijn over een middelbare schoolopleiding te beschikken. Eveneens gewenst achten wij dat kandidaten in de verkoop van artikelen van vergelijkbaar niveau met succes werkzaam zijn geweest.

Een goede kennis van de Franse en Duitse taal is noodzakelijk.

Leeftijd 30-35 jaar.

Gedachten, die menen aan de gestelde eisen te voldoen, worden verzocht hun sollicitatiebrief met vermelding van curriculum vitae en vermelding van een recente pasfoto, te richten aan het Hoofd van de afdeling Personeel, Meersseweg 350, Maastricht.

In een eventueel daaropvolgend gesprek zullen wij U dan graag uitgebreid informeren omtrent de arbeidsvoorwaarden, aan deze functie verbonden.





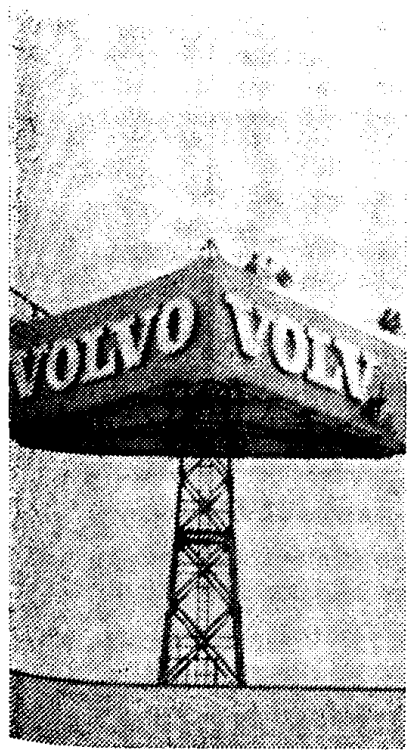
Pomp (1)

Raadslid Claessen van de gemeenteraad in Elsloo vindt dat de antieke pomp die bij de restauratiewerkzaamheden in het centrum van Elsloo in ere hersteld wordt, ook weer gebruikt moet kunnen worden. „Dat is altijd makkelijk, meneer de voorzitter, bijvoorbeeld in de tijd van rampen ofzo”, filosofeerde de heer Claessen. Burgemeester Schutgens bezwaard het rooster met problemen die de volksgezondheid aangaan. Op negen meter diepte is nog geen water aan te boren.

Pomp (2)

Toch heeft meneer Claessen geen ongelijk. Niet omdat die „tyden van oorlog en rampen” in het verschiep liggen maar in een oude dorpskern is het wel leuk als zo’n oude pomp ook water brakt. Al is het om auto's mee te poetsen. En wat dat water betreft: een gewone waterleiding erop aansluiten is een werk van niets. Daar kan geen volksgezondheidsbescherming bezwaar tegen hebben.

Ik rol



De letterlijke vertaling van het woord Volvo is „ik wentel” (of: ik rol). Zo staat dat tenminste in de Latijnse grammatica van J. Thijssen aangegeven, die de huidige deken van Sittard, pastoor Ben Janssen een jaar of tien geleden met vijfde leerde aan het Bisschoppelijk College in Roermond. Met koetsen-van-letters staat dat woord nu ook op de bekende fabriek die eerst DAF heette (en voor die letters een torenklein had gebouwd) te lezen. Goed beschouwd mag het bekende automerk niet anders dan voltooit uitgesproken worden, historisch gezien. Voluit zal iedere goede spraakkunst — dus ook die van het gymnasium van het Bisschoppelijk College van Sittard — vermijden volvo, volvi, volvere, hetgeen betekent ik wentel, in heb gewenteld en wentelen, of rollen. Zonder nu te stellen dat de fabriek in Born nu voortdurend aan de rol is, schuiven er wel heel wat wentelaars over de rollen van de lopende band. En rijdend achter de bezitter van zo'n omgedoopt fabrieksproduct kunnen we bemen: inderdaad, hij rol, wien wentelen om hun assen.

Zingen

Vijftig jaar lang al geven de begaafde zangers Antoon Peurteners en Andreas Schlangen hun krachten aan het Kerkelijk Zangkoor in Susteren, en daarvoor worden ze beloond. De Nederlandse St. Gregoriusvereniging in het bisdom Roermond heeft beiden de eremedaille in goud toegekend voor die lange staat van trouwe dienst bij repetities en uitvoeringen. Ermedailles in zilver kent de Gregoriusvereniging toe aan de Roosterse zangers Willem Pustjens, Theo Beckers en Piet Pustjens omdat zij meer dan vijftig jaar bij het zangkoor zijn. Zondag worden de medailles uitgereikt door deken Joosten uit Echt tijdens de hoogmis van tien uur. Na de hoogmis houden de zangers receptie in de kerk. Fanfare De Maasover brengt na de hoogmis een serenade.

Advies aan Tweede Kamerleden om wetsontwerp niet te aanvaarden

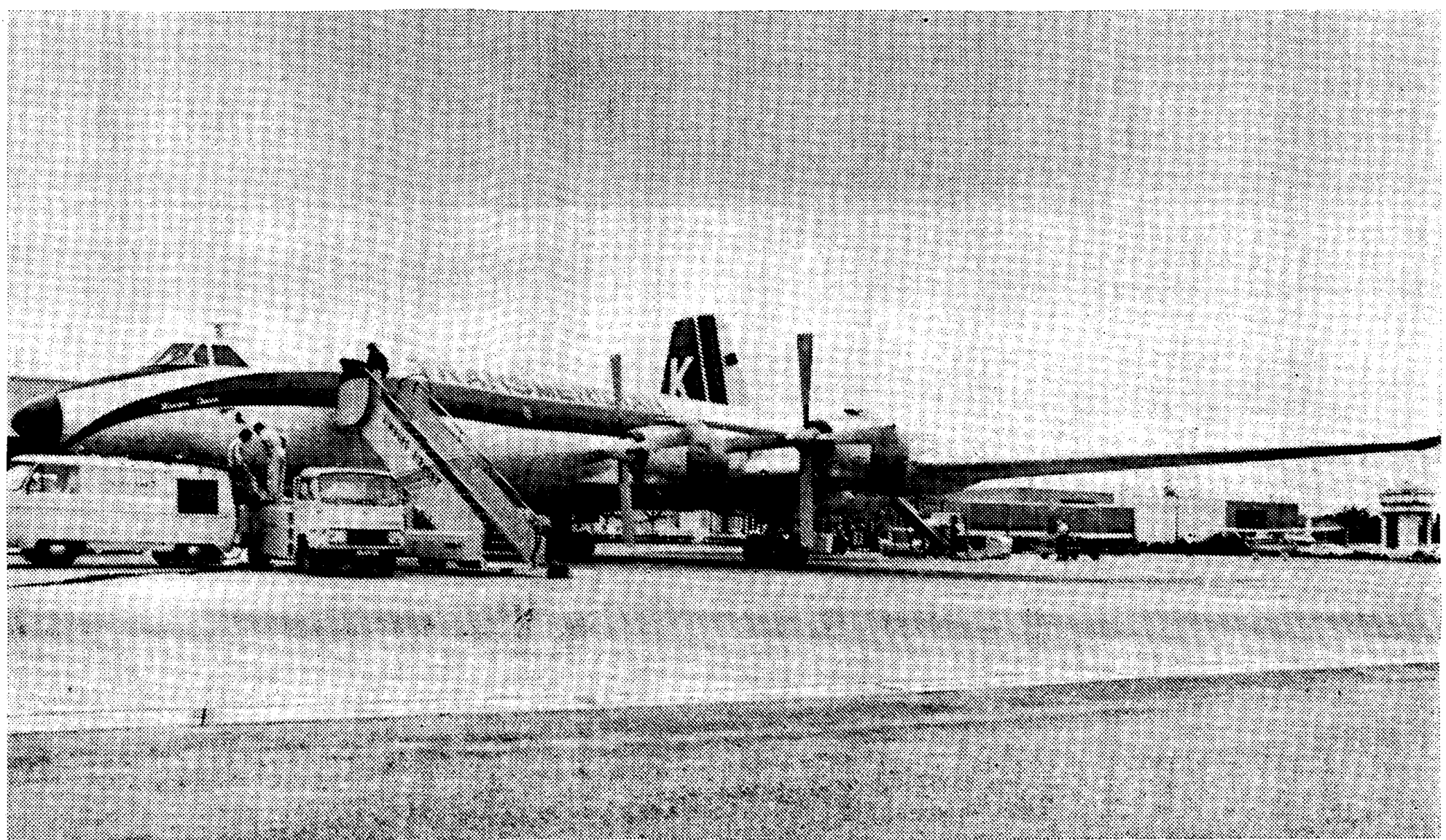
# KVP is bondgenoot van de schippers

Van onze verslaggever  
**BORN-MAASBRACHT** — De schippers in Limburg hebben bij het vechten voor het behoud en verbetering van het systeem „evenredige vrachtverdeling” een politieke bondgenoot gekregen. De KVP-Limburg heeft vrijdag een brief gestuurd naar de Tweede Kamerfractie van KVP, CHU en ARP met een dringend beroep om het wetsontwerp van staatssecretaris M. van Hulzen van verkeer tot afschaffing van dat systeem en daarmee van de schippersheuren niet te aanvaarden. De Limburgse schippers komen vanavond in Maasbracht opnieuw bij elkaar om zich te beraden welke acties ondernomen kunnen worden nu de staatssecretaris niet is ingegaan op een ultimatum van de schippers om zelf het wetsontwerp in te trekken. Dat wetsontwerp ter wijziging van de wet goederenvervoer binnenscheepvaart zal woensdag van volgende week in de Tweede Kamer aan de orde komen. „De staatssecretaris wil deze wetswijziging per 1 oktober 1976 in werking laten treden hoewel na 1969 de economische omstandigheden in de binnenvaart sterk verslechterd zijn”, laat het bestuur van de KVP in Limburg aan de parlementariërs weten. Het betwiste systeem voor evenredige vrachtverdeling stamt uit de crisisperiode in de jaren dertig toen de omstandigheden in de binnenvaart eveneens slecht waren. De schippers vrezen dat ongeveer duizend schippers hun broodwinning zullen verliezen door de sanering die de staatssecretaris onder andere door deze wetswijziging wil inluiden voor de gehele binnenvaart in Nederland.

De Limburgse KVP'ers wijzen de Tweede Kamerleden er nu op dat de regering zelf schuld heeft aan de overcapaciteit die in de scheepvaart is ontstaan. „De staatssecretaris gaat voorbij aan het feit dat de bestaande overcapaciteit vooral een gevolg is van het overheidsbeleid in de afgelopen jaren”, schrijft het Limburgse KVP-bestuur en wijst er dan op dat de regering heeft toegestaan dat er buiten de beurzen om be-

vracht is en dat er sloopschepen zijn mogen worden ingevoerd voor relatievevoer en eigen vlooten voor industrieën. Daardoor is een belangrijk deel van het vervoersaanbod buiten de beurzen om geregeld. Volgens de Limburgse KVP is dat er oorzaak van geweest dat het de schippers hoe langer hoe minder voor de wind is gegaan en dat de kwaliteit van de binnenvaartvloot verslechterde.

Van onze verslaggever  
**GELEEN** — Vandaag wordt de naftakraker 3 van DSM voor de duur van twee weken stilgelegd. Het zal waarschijnlijk niet te voorkomen zijn dat het stoppen en later weer opstarten van de installatie hinder voor de omgeving meebrengt. Om die hinder in ieder geval 's nachts te voorkomen zal het stoppen en starten overdag plaatsvinden. De naftakraker 3 van DSM voor de visiebeurt. Met dat werk zal pas na morgen kunnen worden begonnen omdat het stilleggen een heel etmaal vergt. DSM verwacht dat de milieuhinder van het werk aan de naftakraker minder belastend voor de omgeving zal zijn dan eerder het geval geweest omdat voor het eerst gebruik kan worden gemaakt van de grondfakkel. Zon grondfakkel veroorzaakt minder geluid en lichteinder dan de bekende torenfakkels. Het geluid wordt daarbij vooral beperkt door de aangebrachte geluiddempers.



## Madonnabeeldje uit tuin gestolen

**VOERENDAAL** — Vrijdagmorgen ontdekte de heer Geleuken, dat onverlaten het madonnabeeldje uit zijn voortuin bij de hoeve Prikkenis van de sokkel hadden gewerkt en meegenomen.

Het madonnabeeldje, een meter hoog en gegoten in wit gewapend beton, was een schepping van hem zelf. Het stond opgesteld tussen de rozen, die men heeft laten staan. De rijkspolitie van Voerendaal stelt naar deze diefstal een onderzoek in.

## Veteraan krijgt nieuwe thuishaven in Limburg Tweede jeugd voor „skymonster”

Van onze verslaggever  
**LUCHTHAVEN** — Zuid-Limburg — Trans Meridian Air Cargo (TMAC) heeft op de luchthaven Die vetaaan is een veertien jaar oude „Skymonster” die na een lange staat van dienst — (onder andere

bij een luchtbrug USA-Vietnam) vier jaar geleden voor de sloop gereed werd gezet op een verlaten hoekje van het vliegveld in het Britse Stansted en in de loop van de maanden daarna al goeddeels werd ontakeld. Het toestel is toch weer opgekalefaterd en maakte op 7 augustus weer

— tot tevredenheid van de technici — een eerste proefvlucht. Er is heel wat gesleuteld moeten worden eer het toestel weer vliegklaar werd stond. De motoren waren er al van af gesloopt en talloze onderdelen zijn gebruikt bij herstel van andere „skymonsters”.

Het toestel werd in 1961 gebouwd en deed lang dienst bij de „Vliegende Tiger” in Los Angeles. Het merkwaardige van de luchttransportreus is dat het toestel in het midden „opengeklapt” kan worden om er alle mogelijke vracht in te kunnen bergen. Vrijdag landde het toestel voor het eerst op de Limburgse luchthaven. Het zal vandaar worden ingezet voor het vervoer van vracht naar Hongkong en Nigeria. TMAC is gevestigd in Stansted en opende een half jaar geleden een kantoor op de luchthaven Zuid-Limburg. Vroeger rectionaiste in de vertrekhal van dat vliegveld Vera PIETERS uit Berg en Terblijt regelt er het werk.

## Oud tractaat schrijft unieke regeling voor Veerponten worden opnieuw verpacht

Van onze verslaggever  
**ELSLOO/BERG AAN DE MAAS** — Op vier september kunnen bij de inspecteur van Domeinen in Helmond gegadigden voor het „ambt” van veerman zich melden. Het gaat om de toekomstige bemanning van de veerponten tussen Elsloo en Boorsom en tussen Berg aan de Maas en Leuth in België. De veerpont bij Berg aan de Maas vaart al een kleine eeuw en is nu nog de enige pont die vaart. Al ruim 25 jaar zetten de gebroeders Knoors uit het Maasdorp hun klanten over. Het veer bij Elsloo is al geruime

tijd uit de vaart. Veerman Penders gaf er de brui aan omdat de aanleg van de brug in de E 39 zijn klanten heeft afgesnoept. De verpachting van de veerrechten door de staat voor die twee Limburgse veerponten is voor Nederland een unieke zaak. Er bestaat een oud tractaat tussen België en Nederland waarin is geregeld dat elke vijf jaar de veerrechten opnieuw moeten worden verpacht en dat elk van de twee landen om de beurt de pachtrechten voor vijf jaar mag opstrijken.

Niet bekend is of er nieuwe liefhebbers zijn om een van de veerponten — of allebei — te exploiteren. De familie Knoors houdt ook nog een slag om de arm. „We weten, het nog niet”, zei mevrouw Knoors vrijdag. Uit beide betrokken landen kunnen inschrijvers meedingen. „We bieden de huidige exploitanten wel verlenging van hun contract aan maar zijn daarbij verplicht de openbare verpachting uit te schrijven”, zei een woordvoerder van de dienst der Domeinen vrijdag.

## Weer vanden-werk Deur warenhuis ingegooid

Van onze verslaggever  
**SITTARD** — Onbekenden hebben donderdagnacht bij Vroom en Dreesman aan de Rosmolenstraat in Sittard twee glazen deuren aan diggelen gesmeten. Dat is gebeurd met een halve en een hele baksteen, die bij de ingang van het grootwinkelbedrijf zijn gevonden. De schade bedraagt enkele honderden gulden. Bij een eerste inventarisatie is niet vast komen te staan dat er ook van diefstal sprake is. De recherche stelt een onderzoek in. Vrijdagavond nog zijn twee nieuwe glazen deuren aangebracht.

## Autodiefstal

Van onze verslaggever  
**SITTARD** — Opnieuw is in Sittard een personenauto gestolen. In de Eisenhowerstraat in de wijk Limbrichterfeld hebben onbekenden de auto van de familie R. opengetrokken en meegenomen. De politie stelt een onderzoek in.

(ADVERTENTIE)

**Weekend Wenk**  
van de Campina-kok  
Vruchtenkarnemelk.  
1 appel, 1 peer, 1 sinaasappel, 1 banaan, 60 gram vliegkokende havermout, 4 eetlepels blauwe rozijnen, honing en gehakte noten, het sap van 1/2 citroen, 1/2 liter Campina karnemelk.  
Schil de vruchten, snijd ze in kleine stukjes en vermeng ze met de havermout, de rozijnen, de noten en het citroensap. Laat alles een kwartiertje intrekken. Verdeel de vruchten over vier schaalvies en giet er de karnemelk over.  
Per persoon: 224 kcal.  
**campina**  
natuurlijk lekker

Elsloo wil wel garanties

## DRIE TON VERDIEND

Van onze verslaggever  
**ELSLOO** — De twee offeries die evenveel aannemers de gemeente Elsloo hebben gedaan voor de reconstructie en restauratie van de Raadhuisstraat, de Dorpsstraat, de Maasberg en Op de Berg in Elsloo lopen drie ton uiteen. Het gemeentebestuur heeft het werk voor een en eenkwart miljoen gulden aan de laagste inschrijver gegund. Enkele leden van de raad hebben daarom wel aangedrongen garanties voor de kwaliteit van het werk te vragen. Bij de reconstructie zullen de straten worden aangepast aan de oude bebouwing.

## BORN HELPT BOEREN

**ECHT** — Om de toekomst voor landbouwers die door de verder oprukkende industrieën toch al in grote moeilijkheden komen, niet nog slechter te maken, heeft het gemeentebestuur van Born besloten hen op een bijzondere manier te helpen. Elk geschikt stuk grond wordt, meestal voor een bepaalde tijd gratis aan een landbouwer „uitbesteed”.

Het eerste terrein dat „verloot” werd, is het voetbalveld van de plaatselijke club, die nu onderdak heeft gekregen bij het sportcomplex „Het Anker”. Het stuk grond is onderdeel van het bestemmingsplan Centrum. Landbouwer G. Zinken uit Buchten mag het terrein gebruiken totdat men met de woningbouw gaat starten. In deze regeling ziet burgemeester mr. J. Onland ook nog het voordeel dat de gemeente Born minder aantrekkelijke terreinen ruimen te bieden heeft aan herhaaldelijk daar „neerstrijkende” woonwagengebouwen.

## Tijdens ruzie overleden

Van onze verslaggever  
**MAASEIK** — Bij een woordenwisseling in het Maaseikse café Kar-Eind is de 60-jarige uit Sittard afkomstige ex-vrachtrijder Hubert Iser onwel geworden en onderweg naar het ziekenhuis overleden.

De man kreeg in het café aan de Diestersteenvweg onenigheid met vader en zoon M. uit Maaseik. Kennelijk heeft de ex-vrachtrijder, die aan een hartkwaal leed, zich te veel opgewonden. Op een gegeven moment zakte hij midden in het café inelkaar. Snel is toen de ambulance gearmd. Onderweg naar het Maaseikse ziekenhuis overleed de man. Vrijdag is sectie verricht. Die heeft uitgewezen dat Hubert Iser inderdaad is overleden aan de hartaanval.

(ADVERTENTIE)

## Aat Veldhoen onschendbaar kunstenaar

deze week in accent

Verkrijgbaar in alle goede tijdschriftenzaken f1,75



# KUNST te KEUR

## NOTITIES

### Thomas Mann

● Bij de opening van vier verzamelde pakken met de dagboeken van de Duitse schrijver Thomas Mann zijn tot verrassing van de deskundigen ook aantekeningen tevoorschijn gekomen uit de jaren 1918 - 1920. De vier pakken bevatten in totaal 29 dagboeken, die beginnen op 15 maart 1933 in Arosa en afgesloten worden op 15 juni 1955 in het ziekenhuis van Zürich. Thomas Mann, die op 6 juni 1875 in Lübeck werd geboren, overleed op 12 augustus 1955 in Zürich.

### Griffels

● De gouden griffel voor het beste kinderboek, dat in het voorgaande jaar is verschenen, is toegekend aan de schrijfster Simone Schell uit Eersel (NB) voor haar boek „De nacht van de heksenketelkandij”. De gouden griffel voor het beste jeugdboek ging naar Alex Schouten uit Heemstede. Het boek „Iolo komt niet spelen” is geïllustreerd door Paul Hulshof aan wie de gouden penneel werd toegekend, een onderscheiding ter aanmoediging van een aankomend illustrator.

### Boek vernietigd

● Een rechtbank in Joegoslavië heeft een door een kolonel geschreven boek strijdig met de partijlijn bevonden en de vernietiging ervan bevolen. Het boek „De socialistische wereldrevolutie en de grote wereldoorlogen” van kolonel Trivo Pravica, was in april van dit jaar voor de eerste keer verboden. De schrijver had het vonnis echter ontduken door vrienden en bepaalde instellingen exemplaren te sturen.

### Max Lamberty

● De Vlaamse socioloog en essayist Max Lamberty is op 81 jarige leeftijd in Brussel overleden. In de jaren 1946-1961 was hij hoogleraar aan het universiteitsinstituut voor pyroze-gebieden in Antwerpen. Van zijn hand verschenen veel werken over de Vlaamse beweging.

## EXPOSITIE

### SITTARD

Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzichtigheid”  
Elisabeth van Barstraat - ingang Eerste Hulp.

● In de opnamehal expositie van werken van Sjet Drummen. De gelijks te bezichtigen ook zaterdag en zondag.

Diensten Centrum „Oes Zittens Hoe” Deken Haerestraat.  
Expositie van werken van de Sittardse huis- en autodidactisch schilder Anton Winkelmolen - speciaal specifieke en romantische Sittardse hoekjes.

Museum „t Kruisveld”  
Bosmolencraai 2

Tentoonstelling van Oude Kerkelijke Kunst rond het 300-jarig bestaan van de St.-Rooskapel: „Roos Mystica”, geopend maandag t.m. vrijdag van 10.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 18.00 uur. Zaterdag en zondag van 14.00 uur tot 18.00 uur.

### ELSLOO

Aars-Bank  
Expositie van schilderijen en laswerkstukken van de uit Elsloo afkomstige aan de Hoge Academie studerende Jack Vluggie. Geopend tijdens de normale kantooruren.

### BEEK

Aars-Bank Markt  
Tentoonstelling „Van ruilhandel tot Eurocheque” een inzicht in het betalingssysteem door de eeuwen heen. Geopend tijdens de openinguren van de bank.

## BIOSCOOP

### SITTARD

Forum Theater  
Engelenkerkestraat 68

Zaterdag en zondag, aanvang 20.30 uur, 14 jaar „The towering inferno”

### GELEEN

Roxy Theater  
Rijksweg 67

Zaterdag en maandag aanvang 20.30 uur; zondag aanvang 18.00 en 20.30 uur, 14 jaar „Terence Hill - Bud Spencer „De Missionarissen: Vier vuiststoten voor het Geloof”; zaterdag aanvang 22.00 uur, 18 jaar „Meisjes die geen kleintjes willen”

Stude Anders  
Rijksweg 67

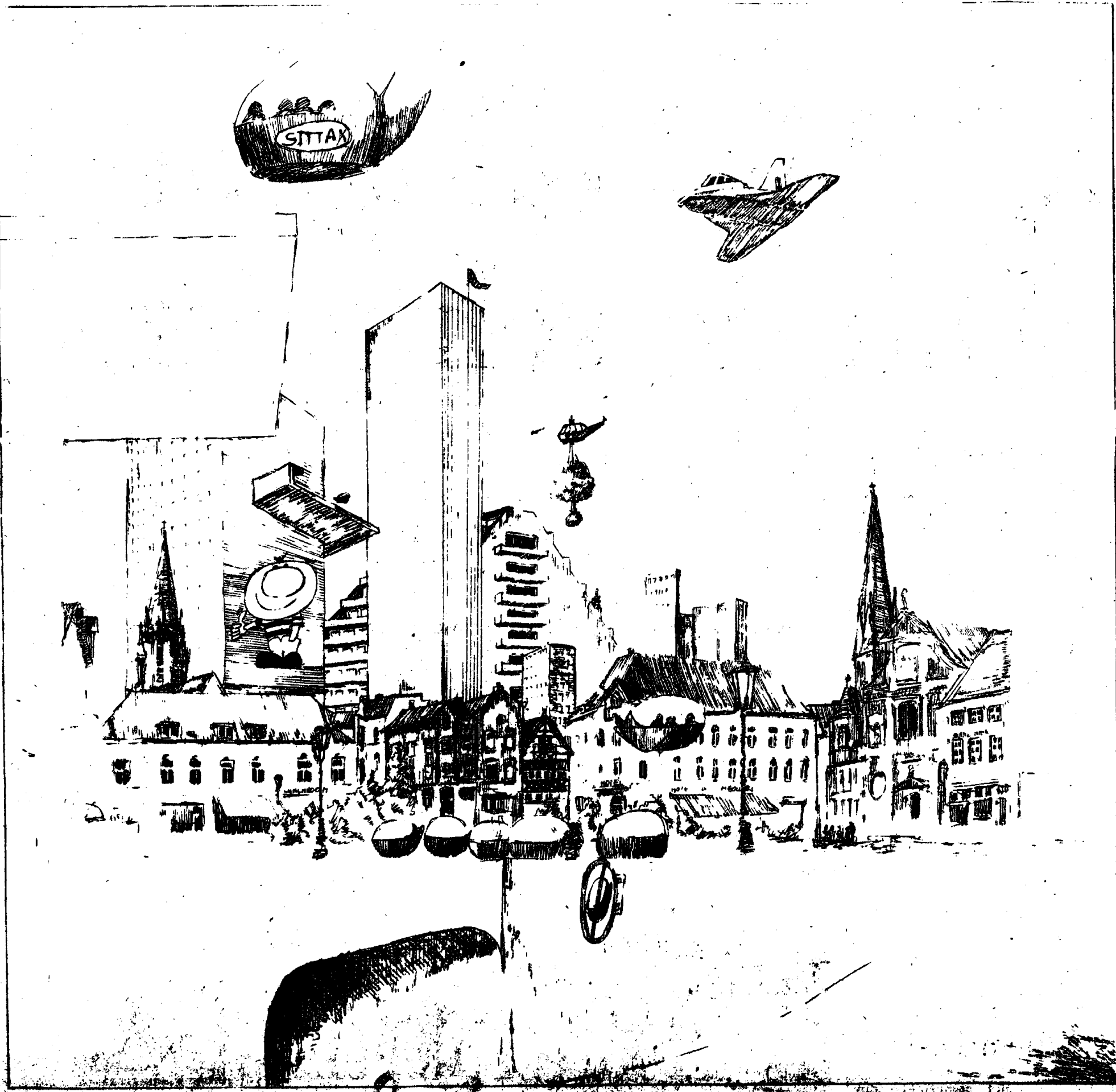
Zaterdag en zondag, aanvang 20.30 uur; zondag aanvang 18.00 en 20.30 uur, 14 jaar „De klokkenluiders van de Notre Dame” 3e week

SITTARD — De tijd staat niet stil in Sittard. En zal dat ook niet doen. Ook al smeken velen in de stad erom. In de discussie bijvoorbeeld over het Marktplaats in het centrum van de stad krijgen de voorstanders van het terugtoeren van voorbije jaren steeds meer de overhand. Maar of die nostalgie het zal winnen van de moderne techniek en van het vernuft van de laatste 25 jaar van de twintigste eeuw kan eigenlijk al ontkennend beantwoord worden. Daar doen een oud geveltje en wat antieke straatlantaarns niets meer aan af.

Ook de stad Sittard zal in de pas moeten blijven lopen met de rationele ontwikkelingen die elkaar in steeds sneller tempo opvolgen. Daarbij kan het best aardig (en wellicht ook van groot belang) zijn wat te bewaren van wat nog rest uit het verleden en van Sittard-vandaag. L.D.-redacteur WIM JONGSMA heeft er zijn gedachten over laten gaan en een mogelijke markt-anno-eenentwintigste eeuw op papier geschetst. Compleet met kolossale hoogbouw — (ook woningen) — achter het oude decor, met luchtvaart nieuwsoortige voertuigen die de auto's vervangen, met een „invliegtunnel” op de markt en parkeerplaatsen die naar een hoger vlak zijn getild.

De mensen van nu die zo'n stukje stad terug in het verleden willen stoppen doen er goed aan eens wat langer naar deze schets te kijken. Dat is dan toch ook een stukje leidraad voor een reële ontwikkeling. In het Sittard-van-de-toekomst dat van mensen van nu een vorm krijgt zullen immers ook mensen van later moeten wonen en werken.

# Sittard in de XXle eeuw



# Overlast in Geleen

## Kippen: stank

GELEEN — In een brief aan het gemeentebestuur van Geleen heeft E. Bloemen in de Bachstraat geklaagd over stankoverlast van enkele honderden kippen van buurtbewoners. Volgens de klager is de stank zo groot dat het voor hem en zijn gezin „soms onmogelijk is buiten in de tuin te zitten. De ramen van zijn huis moeten meestal dicht blijven om de talloze vliegen buiten te houden.

De heer Bloemen is al ruim drie jaar bezig om de gemeente ertoe te krijgen iets aan de situatie te doen. „Men heeft mij verteld te wachten tot begin volgend jaar, als de nieuwe politieverordening

van kracht gaat worden”, zegt de heer Bloemen. Hij vindt het absurd dat iemand zoveel kippen kan houden in een omgeving waar veel mensen wonen. Van overmatig lawaai is volgens hem echter geen sprake. „Ik heb er geen bezwaar tegen dat een kip kakelt. Zo heb ik tenminste nog een beetje het idee dat ik „buitent” zit, zegt de heer Bloemen daarvan.

## Papierhandel: onveiligheid

GELEEN — Bijna alle bewoners van de Parallelweg in Geleen hebben opnieuw bij het gemeen-

tebestuur geprotesteerd tegen de overlast die zij ondervinden van de in hun straat gevestigde papier-groothandel. Zij klagen erover dat de straat steeds bevuild wordt door enorme hoeveelheden papier en dat de af en aan rijdende zware vrachtauto's de weg blokkeren. Omdat de vrachtauto's gedurende de hele dag op de Parallelweg staan, wordt er ook voor de spelende kinderen een onveilige situatie gecreëerd.

Enkele maanden geleden hebben de bewoners van de Parallelweg ook al bij de gemeente aangeklopt met hun bezwaren. Volgens een van de bewoners is de situatie daarna nauwelijks verbeterd. „De politie komt wel eens kijken en men treedt zo nu en dan ook op. Maar de fabriek blijft voor deze buurt een grote overlast. Zo'n bedrijf hoort niet hier tussen die huizen thuis, maar op een „industrieterrein”, zegt de bewoner.

## Raadsfractie Geleen in brief: Moeten bomen wijken voor nieuw station?

GELEEN — In een brief aan het college van B. en W. en aan de gemeenteraad van Geleen vraagt de raadsfractie „Actie en vernieuwing” of het „de bedoeling is dat bij de bouw van een nieuw stationsgebouw in Lutterade, elf bomen gekapt gaan worden. De bomenrij, die aan de noordzijde van het oude station staat, moet volgens de raadsleden met alle middelen worden gehandhaafd.

Een woordvoerder van de gemeente Geleen liet weten dat de kans dat de bomen gekapt worden erg klein is, omdat voor de bouw van het nieuwe station slechts een vierde gedeelte van de ruimte, waarop het oude gebouw staat, nodig is.

De fractie wil wel weten of het gemeentebestuur een kapvergunning heeft verleend voor het geval de bomen toch worden weggehaald. Actie en vernieuwing zou verder ook graag wat meer speed zien achter de nota over de parkeerpro-

blemen in het winkelcentrum. Voorzitter J. Glaesmaekers: „Nu het rijk met een gunstige subsidiereling is gekomen, wordt het hoog tijd dat de bij begroting van 1974 al beloofde nota aan de raad wordt voorgelegd”.

## AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Geleen en Oostreken: Ongevallen- en Gezondheidsdienst tel. 04494-42222.

## APOTHEEK

Sittard en Oostreken: Apotheek Bloemen, Limbrichterstraat 3, Sittard, tel. 04490-5332.

Geleen en Oostreken: Apotheek Lindenhoeve, Anjelierstraat 13, Geleen, tel. 04494-42212 en Apotheek Bloemen, Marktstraat 6, Beek, tel. 04402-1421.

# KLEIN JOURNAAL

redactie  
theo pasing  
tel. 045 - 718100

## BIJAARDEN

### DAGTRIP

GELEEN — De leden van de Bond van Ouderen en Gepensioneerden, afdeling Lindenhoeve, gaan op drie september een eendaagse reis maken naar Alphen aan de Rijn. Daar staat om half vier een bezichtiging op het programma van het vogelpark Avifauna en een rondvaart met de boot. Op de terugweg wordt in het „Hof van Holland” nog een gezellige samenvond gehouden. Het vertrek vindt plaats om acht uur vanaf „Oes Heem” in Lindenhoeve. Belangstellenden kunnen zich nog opgeven bij de bestuursleden. Ook niet leden kunnen als er nog plaatsen over zijn, het dagtripje meemaken.

### BEJAARDENTOCHT

SITTARD — Het bestuur van de Bejaardenvereniging van Ophoven heeft een unieke bustocht door de Ardennen georganiseerd voor haar leden op dinsdag 28 augustus. Op deze tocht wordt tevens een bezoek gebracht aan het genadeoord Banneux waar tevens de warme maaltijd wordt gebruikt. De laatste pleisterplaats is Beek waar een koffietafel wordt geserveerd.

## ALGEMEEN

### KOLLEKTES

ELSLOO — In het kader van de actie van het Koningin Wilhelminafonds voor de bestrijding van kanker zullen de schoolkinderen in Elsloo, Catsop en Meers op maandag 25 en dinsdag 26 augustus de kollektzakjes verspreiden. Leden van het plaatselijk comité halen de zakjes in de loop van woensdag tot en met zaterdag op.

### H. KRUIS

GREVENBICHT — Tijdens het laatste schutterfeest van de Bond Landrecht behaalde de A-ploeg van 4e schutterij „Het H. Kruis” 17 punten evenals de B-ploeg. De heer J. Schaefer veroverde de tweede prijs. Tevens sleepte de schutterij het H. Kruis de eerste prijs, de prestatiebekers van de bond Landrecht in de wacht. Dit houdt in dat het gilde dit jaar de persoonlijkste kampioenschappen van de bond mag organiseren.

## SPEL

### KIENEN

grevenbicht — Ten bate van de Koninklijke Harmonie „Aurora” wordt binnenkort weer gestart met de 3-wekelijkse kienavonden. De eerste kienbijeenkomst in het nieuwe seizoen vindt zondag 31 augustus plaats, in de harmoniezaal. De aanvang is om 20.00 uur.

## PAROCHE

### MOOIE OPBRENGST

SITTARD — De huis-aan-huis collectie die gehouden wordt in Stadbroek en Broeksittard ten bate van de missiezusters Blandina, Florita en Agnes heeft de mooie som van rond 3000 gulden opgebracht.

CENTRALE WEEKDIENST BORN — De centrale weekdienst voor priesters in de parochies Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht zal van 24-31 augustus worden waargenomen door kapelaan H. Meijis uit Born, Bronstr. 2A tel. 04498-1254.

## STAGE

SITTARD — De heer Jan Scheepers student van de HTP te Heerlen komt in de Sint-Jozefparochie te Stadbroek-Sittard twee jaar stage lopen. Het parochieteam is erg blij met zijn komst.

### PASSIESPELEN

BORN — De in plaats van de jaarlijkse boottocht georganiseerde busreis door het Zonnebloemcomité naar de Passiespelen in Tegelen voor de zieken, gehandicapten en bejaarden gaat door op 24 augustus.

## ONTSPANNING

### HANDBOOCHKAMPIONEN

GELEEN — Tijdens de onlangs gehouden districtskampioenschappen handboogschieten werd de handboogvereniging Lipdenhoeve uit Geleen kampioen in de klasse A. De vereniging mag hierdoor deelnemen aan de Nederlandse kampioenschappen die gehouden worden op de banen van de Ellose vereniging St.-Hubert.

### VV SITTARD

SITTARD — De VV Sittard uit het Limbrichterveld heeft voor zondag 24 augustus een uitgebreid oefen-

programma te verwerken voor de drie senioren elftallen. Om 15.00 uur speelt VV Sittard 1 tegen VV Scham op terrein 1. Om 13 uur speelt Sittard 2 tegen Scham 2 terwijl Sittard 3 uit speelt tegen Helios 2.

### DAMES VV SITTARD

SITTARD — Ook het dameselftal van de VV Sittard bereidt zich voor op de komende competitie. Zondag 24 augustus wordt een vriendschappelijke wedstrijd gespeeld om 10.00 uur op veld 2 van de VV Sittard tegen de Maurits dames.

### JEUGDRUILBEURS

SITTARD — Op zaterdag 23 augustus wordt in het nieuwe buurthuis van de wijk Vrangendaal een jeugdruilbeurs gehouden. De beurs begint om 10.00 uur.

## VERLOSKUNDIGE

Geleen: de dienst wordt waargenomen van zaterdagmiddag 2.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: Mevr. Schölsels-Mesters Benelux laan Geleen tel. 04494-45653 en door mevrouw Berendse Pastoor v. Eystraat 36 Geleen tel. 04494-42526.

# WEEKEND-AGENDA

## DOKTER

(UITSLUITEND VOOR SPOEDGEVALLEN)

Sittard: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmorgen 8.00 uur tot zaterdagavond 12.00 uur door en worden spreekuren gehouden om 10.00, 16.00 en 20.00 uur bij: M. P. Verheye, Pater Chevalierstraat 18, Sittard, 04490-2061. Van zaterdagavond 12.00 uur tot zondagavond 12.00 uur door en worden spreekuren gehouden om 12.00, 16.00 en 20.00 uur bij: G. Hack, Anemoonstraat 6, Sittard, tel. 04490-3600.

Nieuwstadt: de praktijk wordt waargenomen voor zaterdag en zondag door: W. v.d. Fuhr Elsennewa 25, Nieuwstadt, tel. 04499-1332.

Roosteren, Ilikhoven: de praktijk wordt waargenomen van zaterdag 10.00 uur tot zondagmorgen 8.00 uur door: J. van Helden, Keubekampstraat 16, Herten-Roermond, 04750-15021. Van zondagmorgen 8.00 uur tot maandagmorgen 7.30 uur door: L. Mooren, Veestraat 18, Linne, tel. 04746-1451.

Susteren, Dieteren, Limbricht: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmiddag 12.00 uur tot maandagmorgen 7.00 uur door: A. Niederer, Dampseystraat 60, Sittard, tel. 04490-8691.

Born, Buchten, Grevenbicht: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmorgen 12.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: J. Flor, Dorpsstraat 95, Buchten, tel. 04498-1266.

Geleen-West: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmiddag 12.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: H. Sambeek, Mauritslaan 15, Geleen, tel. 04494-43430.

Geleen-Oost: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmiddag 12.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: T. Westrik, Mauritslaan 17, Geleen, tel. 04494-43717.

Stein, Urmond: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmorgen 8.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur en is spreekuur op zaterdag en zondag om 12.00 en om 5.00 uur bij: M. Niël, Peldenstraat 9, Stein, tel. 04495-1327.

Spaubeek, Schimmert: de praktijk wordt waargenomen van vrijdagavond 8.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: A. Tolck, Stationstraat 21, Spaubeek, tel. 04493-1348.

Elsloo, Geulle: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmorgen 8.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: A. Blokland, Koolweg 63, Elsloo, tel. 04402-1587.

Neerbeek: de praktijk wordt waargenomen van vrijdagavond 6.00 uur tot zaterdagmiddag 1.00 uur door: M. Muris, Bourgongestraat 35, Beek, tel. 04402-2015. Van zaterdagmiddag 1.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: H. Meessen, Kerklaan 11, Neerbeek, tel. 04402-2015.

Beek en Oostreken: de praktijk wordt waargenomen van zaterdagmorgen 8.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: H. Houtakker, Julianalaan 18, Beek, tel. 04490-1893.

Schinnen en Oostreken: huisartsbellen. Het antwoordapparaat meldt dan de dienstdoende arts.

## TANDARTS

Sittard, Geleen, Beek: op zaterdag van 5.00 tot 6.00 uur en zondag van 12.00 tot 12.30 uur spreekuur bij: H. Coumans, J. van Stevensweertstraat 27, Sittard, tel. 04490-8302.

## GROENE KRUIS

Stichting Samenwerkende Kruisverenigingen Sittard-Land van Swenbold: voor weekenddienst veld: tel. 04490-5026.

Geleen, Olsbeek, Spaubeek, Elsloo, Urmond Stein: voor weekenddienst bellen: tel. 04494-45090.

Munstergeleen: de weekenddienst wordt waargenomen door: z.v. Verst, tel. 04493-1332.

Beek: voor weekenddienst bellen: tel. 04402-3990.

## DOKTER

Sittard: Geleen: tijdens het weekend wordt waargenomen door: J. H. Neuteboom, Parklaan 33, Sittard, tel. 04490-2417.

## KERK

ROOMS-KATHOLIEKE KERK Born, Buchten, Grevenbicht, Obbicht: de centrale weekdienst voor priesters wordt waargenomen door: Pastoor Dings, Bronstraat, Born, tel. 04468-1306.

Munstergeleen: de weekdienst voor priesters wordt waargenomen door: Kapelaan H. Kleynen, Haagstraat 26, Munstergeleen, tel. 04490-271.

Beek: de weekdienst voor priesters wordt waargenomen door: Pastoor Heynen, Burg. Janssenstraat 3, Beek tel. 04402-1062.

Geleen Lutterade: de weekdienst voor priesters wordt waargenomen door: Rektor D. Wolf Rijksweg Ned. 35, tel. 04494-48869.

BAPTISTEN GEMEENTE Sittard: Hemeleley 98: zondag dienst aanvang 10.00 uur voorganger ds. Sikkema.

HERVORMDE KERK Sittard: Gruizenstraat 3: zondag aanvang 10.00 uur Gemeenschappelijke dienst in de Gereformeerde kerk voorganger ds. Verschuuren.

## AMBULANCE

Sittard: Mevrouw A. Huynen Vrangendaal 57 Sittard, tel. 04490-3478.

Geleen: Meij. de Loo Raadhuislaan 2 Geleen tel. 04494-42880.

Stein Elsloo: Mevrouw Rijst, Sanderboutlaan 48 Stein tel. 04495-2001.

## BABYSIT

Sittard: Mevrouw Adriaans Reijndistraat 1 Sittard, tel. 04490-3500 en mevrouw Samers, Broekhuizerdeweg 117, Sittard, 04490-2435.



# Italiaans bedrijf vestigt zich in Kerkrade

## Werk voor honderd man in nieuwe schoenfabriek

KERKRADE — Op het industrieterrein Dentgenbach in Kerkrade gaat half oktober een nieuwe industrie — Simod Benelux BV — van start. Het bedrijf kan in de aanloopperiode werk verschaffen aan dertig mensen. Na de ingebruikname van een tweede productielijn wordt het personeelsbestand uitgebreid tot zestig. Binnen 2 jaar hoopt het Italiaanse bedrijf werk te kunnen bieden aan honderd Limburgers. De vestiging in Kerkrade is tot stand gekomen in samenwerking met de Industriebank-Liof onder leiding van ir. Piet Niessen, het Industrieschap Oostelijk Mijngebied en de gemeente Kerkrade.

Het ministerie van Economische Zaken zal de investeringspremie toekennen aan het bedrijf, ofschoon niet aan de strikte voorwaarden voor het verkrijgen van deze subsidie wordt voldaan. Simod Benelux betreft namelijk het al geruime tijd leegstaande fabrieksgebouw van Ackermann und Windmann Holland NV. Deze firma is failliet gegaan. Het is de eerste keer dat het ministerie de IPR heeft verruimd.

Het Italiaanse bedrijf zal het complex met tweeduizend vierkante meter uitbreiden. De vestiging van Simod Benelux is het eerste duidelijke succes van LIOF. De onderhandelingen werden binnen drie weken afgesloten.

### Drie ploegen

Vrijdag werd de vestiging in Kerkrade officieel bekendgemaakt door eigenaar en president-directeur P. Sinigaglia en algemeen directeur voor Simod Benelux de heer R. Althuisen. Simod is acht jaar geleden in Legnaro, Italië opgericht en legt zich toe op de vervaardiging van herenschoenen, sportschoenen, laarzen en sporttassen. In Kerkrade worden in eerste instantie laarzen vervaardigd uit pvc materiaal. De export vanuit Italië is de laatste jaren zo toegenomen dat uitbreiding van de productie noodzakelijk bleek. De directie besloot een nieuwe fabriek in de Benelux te bouwen. De machines die in Kerkrade worden geplaatst, draaien momenteel proof in Italië. Na de productietest op 15 oktober wordt geleidelijk een drie ploegenstelsel ingevoerd. Met de werving van personeel is in samenwerking met het gewestelijk arbeidsbureau al begonnen. De officiële presentatie van het bedrijf in kasteel Ehrenstein werd bijgewoond door de heer Sergio

Scanferla, rechtskundig adviseur van Simod en het bureau Ozek, adviseur van Benelux directeur Althuisen, loco-burgemeester Eenens van Kerkrade, directeur Suyker van het arbeidsbureau en vertegenwoordigers van LIOF.

### Om omvangrijk onderzoek mogelijk te maken

## Gevangenhouding gevraagd verdachte hoofdverpleger

KERKRADE — „De Kerkrade politie zal onderzoeken of er een verband bestaat tussen de aantallen sterfgevallen in de afdeling Nachtegaal van de Lückerkliniek en de aanwezigheid van de 39-jarige hoofdverpleegkundige F. H.“ is het commentaar van de officier van justitie mr. G. Weggemans naar aanleiding van het gerucht dat tijdens vakanties van de hoofdverpleegkundige het aantal sterfgevallen aanzienlijk minder zou zijn.

### Ontzegging rijbevoegdheid

MAASTRICHT — Een gevangenisstraf van 3 maanden geheel onvoorwaardelijk en ontzegging van de rijbevoegdheid gedurende 3 jaar eiste officier van justitie mr. de Groot gisteren in Maastricht tegen de 20-jarige K. F. uit Wijlandrade. Op 23 februari was de man met zijn auto in de Kleingehouterstraat te Beek op de linker wegheft achterovergevoerd tegen een jeugdige wielrijder, een bromfietser en een lichtmast gebotst.

De 13-jarige wielrijder was op de motorpark van de wagen terecht gekomen, 18 meter meegesleurd en daarna in het ziekenhuis beland met een hersenschudding en twee gebroken benen.

Over het aantal sterfgevallen dat door toedoen van H. mogelijk is veroorzaakt, kan de heer Weggemans geen concreet getal noemen. „Ik denk in elk geval niet in de orde van tientallen“.

„Een geval zal zeer gericht worden onderzocht. Een of meer andere sterfgevallen zullen ook nauwgezet nagegaan worden. Wel zal worden nagegaan of er sprake is van een stijgend aantal sterfgevallen in de perioden dat de verdachte aanwezig was. Maar dit hoeft nog niet te zeggen of er inderdaad sprake is van een verband tussen die twee feiten“.

In de loop van de komende week wordt de uitslag van het schakend onderzoek verwacht. Welke rol die uitslag in het onderzoek zal spelen, is nog twijfelachtig. „Er zal een deskundige aan te pas moeten komen om te beoordelen of een bepaalde stof een negatieve invloed heeft gehad“, zegt de heer Weggemans. H. heeft een bekendenis afgelegd met betrekking tot de verduistering van de dierkliniek van doorstas, c.q. dood door schuld en onbevoegd uitoefenen van de geneeskunde.

Bij de Kerkrade politie zijn inmiddels 20 arrestanten binnengekomen die met de verduistering van de dierkliniek en verduistering door H. in verband staan. „Dit betreft hoofdzakelijk goederen die verdwenen zijn en nooit meer zijn gevonden“, aldus de heer Weggemans.

Vrijdag is de bewaring van H. voor een nieuwe periode van zes dagen verlengd. Binnen die termijn, dins-

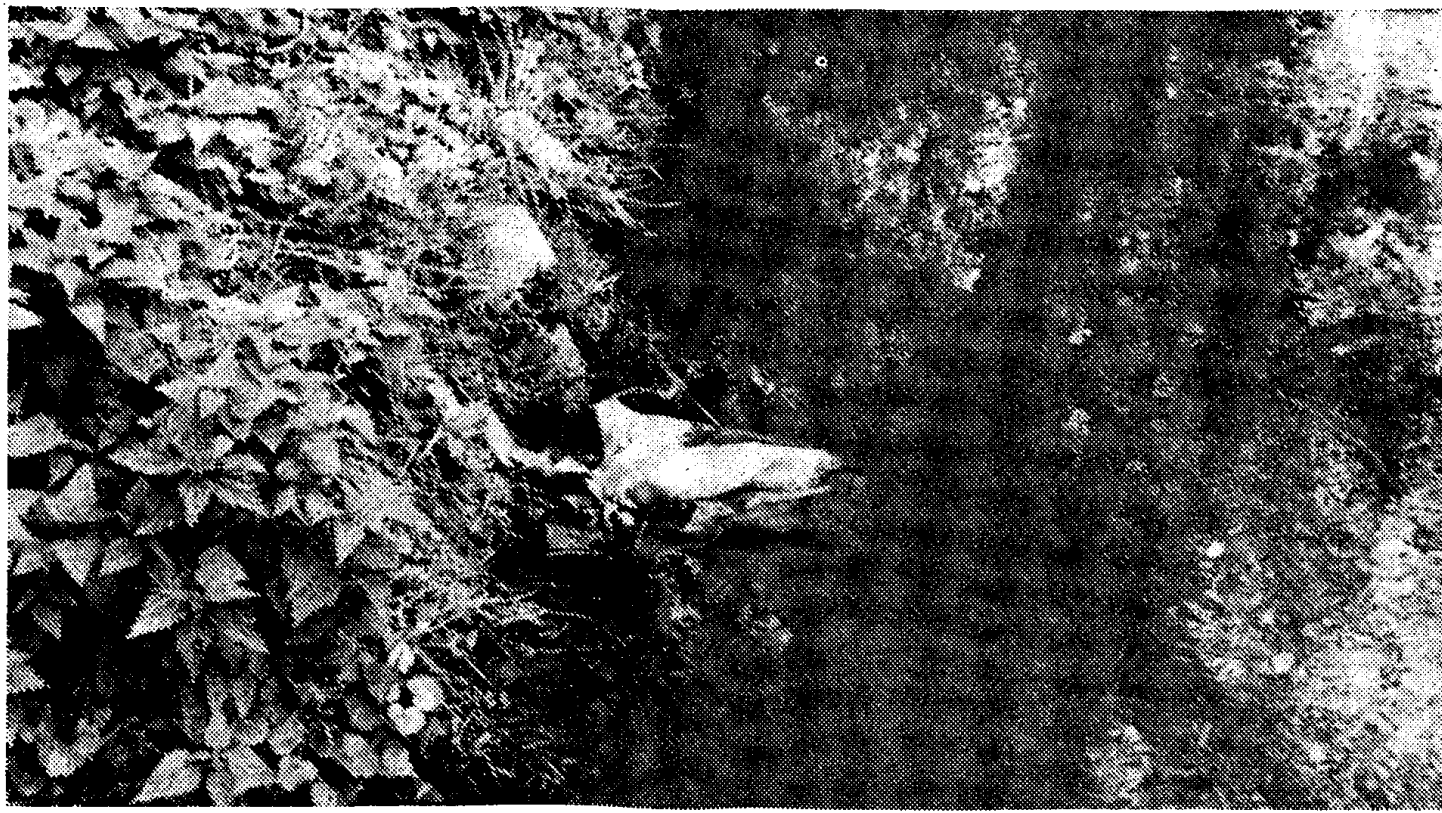
## Bestuursacademie officieel van start

MAASTRICHT — Gouverneur mr. dr. Ch. van Rooy heeft vrijdagmiddag in Maastricht het dagelijks bestuur geïnstalleerd van de Limburgse Bestuursacademie, waar — in voortzetting van de Limburgse Bestuurschool — in avondcursus wordt opgeleid voor de diploma's gemeenteadministratie I en II en gemeentefinanciën. In totaal staan thans 375 cursisten ingeschreven.

Tot voorzitter werd gekozen burgemeester A. Kessen van Hoensbroek, die deze functie ook vervulde bij de bestuurschool. In het dagelijks bestuur hebben voorts namens de Limburgse gemeenten zitting secretaris mr. J. van Loevezijn van Venlo en burgemeester M. Houben van Thorn. De provincie wordt in het DB vertegenwoordigd door Staten-grieffier mr. J. Matti. Het vijfde lid moet nog door de vakorganisaties worden aangewezen.

In zijn installatiespraak tekende gouverneur van Rooy opnieuw bezwaar aan tegen het voornemen van de provincie Limburg in twee delen te splitsen. Naar zijn mening kan daarvoor noch het inwonertal noch de lengte als argument worden aangevoerd. In beiderlei opzicht immers overschrijdt de huidige provincie Limburg niet de van regerings-

wege gehanteerde normen. In het verder verloop van zijn toespraak bleef dr. van Rooy nog voor bestuurskrachtige gemeenten met unieke mogelijkheden om qua omvang en kwaliteit een aan de hedendaagse ontwikkelingen aangepast ambtenarenkorps tot stand te brengen. Het bestuur van de Limburgse Bestuursacademie gaf hij de raad aansluiting te zoeken bij de toekomstige faculteit van algemene wetenschappen in Maastricht, die immers nauwe raakvlakken zal krijgen met het hoger beroepsonderwijs.



• De plaats waar de politie het stoffelijk overschot opregde.

## Jongen (24) in Geul verdronken

WIJLRE — De 24-jarige Wiel Hoepener uit Etenaken is gistermorgen omstreeks negen uur in de Geul vlakbij zijn woonplaats verdronken. De jongen was van plan om samen met zijn dertienjarige broertje Matjeu te gaan vissen in het Etenakerbroek. Op de Geul-oever, die door de langdurige regenval van afgelopen nacht nogal glibberig was, is hij uitgleden en in het water terecht gekomen.

De Geul maakt ter plaatse een bijna haakse bocht en door de kolk die daar ontstaat is het water daar ongeveer twee meter diep. Bovendien was de waterstand door de regenval extra hoog en het water erg troebel. Wiel Hoepener is nog tweemaal boven water gekomen en zijn broertje heeft nog geprobeerd hem een stok toe te steken, maar helaas tevergeefs. De jongen is daar waarschijnlijk vastgeraakt in takken en ander afval die daar in de Geul zijn geworpen. Daardoor heeft een te hulp geroepen wachtmeester van de rijkspolitie tevergeefs geprobeerd het lichaam op te dreggen. Ook de dreglijn bleef in de takkenbossen hangen. Omstreeks half elf heeft de brandweer van Heerlen het lijk van Wiel Hoepener uit het water gehaald.

## RETOUR GEVANG

MAASTRICHT — Nauwelijks een week nadat hij uit de gevangenis was ontslagen, stapte de 19-jarige Geleendenaar M. D. op ongebruikelijke wijze het warenhuis van Schunck binnen om zich daar een jasje toe te eigen. De vrijwel onmiddellijk gearmeerde politie van Geleen trof de jongeman in de onmiddellijke nabijheid aan, slapend op het gestolen kledingstuk. Hij bleek er mee ingenomen naar het staats-pension te kunnen terugkeren. Ontmoedigd als hij was door de geringe kansen voor zijn maatschappelijk herstel. Gisteren hoorde hij voor de Rechtbank in Maastricht een geheel onvoorwaardelijke gevangenisstraf van 4 maanden tegen zich eisen. Naar ter zitting werd meegedeeld, bereidt de reclasseringsvereniging voor hem opname in een vernieuwde huis voor.

(ADVERTENTIE)



### 'n Afscheid...

Niet zonder weemoed, maar zeer stellig met grote dankbaarheid terugdenkend aan het vele goede dat ik heb ervaren tijdens de 46 jaren waarin ik het beleid mocht voeren van de fa. v.d. Beek & Wierda, deel ik thans mede tot het besluit te zijn gekomen mij uit het actieve zakenleven terug te trekken. Het bestaan van mijn bedrijf heb ik verzekerd door de voortzetting ervan over te dragen aan mijn buurman Vaessen b.v., waarmee ik meen de belangen van mijn bestaande clientèle zodanig te hebben behartigd, dat het veroverde vertrouwen, gebaseerd op verantwoordde adviezen, courante service en het erkende vakmanschap van de heer P. Hawinkels, bewaard zal blijven te zijn. Ik beveel mijn opvolger daarom van harte aan.

A. Wierda - opticien

### 'n Mededeling:

In aansluiting op de mededeling van de heer Wierda zullen wij het op hoge prijs stellen U als oude dan wel als nieuwe relatie in onze aan de eisen des tijds aan te passen omgeving, welkom te mogen helen. Ofschoon de verkoop tijdens de in uitvoering te nemen verbouwing, waarbij onze eigen zaak en die van de fa. v.d. Beek & Wierda tot één zullen worden samengesmolten, gewoon doorgaat, menen wij toch niet te mogen malaten Uw elementen in te roepen daar waar mogelijke, doch onvoorziene en door de omstandigheden wellicht onvermijdelijke stagnaties zouden zijn ontstaan.

Over het gereedkomen van deze nieuwbouw hopen wij U binnen afzienbare tijd nader te informeren.



Juweliers Sinds 1900  
Heerlen - Markt hoek O.N.-straat - tel. 719999

(ADVERTENTIE)



Uniskä parket is zo gemaakt dat u het makkelijk zelf kunt leggen. Een royale kamer doet u in één dag, met één hamer, één zaag en één kloosje. Zo verdient u rap honderden gulden (plusstaande ovaties van familie en vrienden). Bel ons even, dan hoort u de datum van de eerstvolgende parketlegdemonstratie-avond.

Verkoopfiliaal:  
Heerlen: Gasthuisstraat 12,  
tel. 045-711525.

Dokumentatie van Fins lamelparket, prijzen, zelfleggen, demonstratievonden, houtsoorten, verkoopfilialen, beter wonen met hout.

Naam: \_\_\_\_\_  
Straat: \_\_\_\_\_  
Plaats: \_\_\_\_\_  
Telefoon: \_\_\_\_\_  
In open envelop zonder postzegel aan Uniskä, Antwoordnummer 521, Aalst (N) Telefoon 0404-4128 LD

## Zee van klachten over onze mooie vuile kust

deze week in accent

Verkrijgbaar in alle goede tijdschriftenzaken f1,75

## PROVINCIE vandaag

### KNP rood

MAASTRICHT — De KNP heeft in het eerste half jaar van 1975 een verlies geleden van f 4,9 miljoen tegen een winst van f 15 miljoen in dezelfde periode van 1974. Per aandeel van nominaal f 25 bedroeg het verlies f 2,21. Vorig jaar was de winst per aandeel f 6,73. Dit resultaat van KNP is conform de eerder uitgesproken verwachtingen. De directie van KNP meent dat het onvermoeidelijk is het boekjaar 1975 met verlies af te sluiten. Vorig jaar was er nog een winst van f 31,1 miljoen. Op lange termijn ziet de directie de toekomst met vertrouwen tegemoet. De netto-omzet van KNP daalde tot f 264,2 miljoen nadat in de vergelijkbare periode van 1974 nog een omzet was behaald van f 293,3 miljoen.

### Filmdagen

HOENSBRÖEK — Eind september worden in het kasteel te Hoensbroek de jaarlijkse Limburgse smalfilmdagen door het Nova district zuid 1 gehouden. Limburgse smalfilmers kunnen aan dit gebeuren deelnemen door een inschrijvingsformulier aan te vragen bij het secretariaat van het district, Battastraat 7, Sittard, tel. 04490-9585. De aanmeldingen moeten uiterlijk voor 1 september gebeuren.

### Mishandeling

AMSTENRADE - HEINSBERG — De heer A. J. Swelsen uit Amstenrade heeft in de omgeving van Heinsberg het stoffelijk overschot gevonden van een hond die met behulp van een zware steen was verdronken. De heer Swelsen, die voor een Maastrichtse firma in de omgeving van Heinsberg werkt, ontdekte de hond bij een wandeling door het Waldsee-gebied. De heer Swelsen heeft de hond na erg veel inspanningen uit het water kunnen halen en ter plaatse begraven.

### Litopoon

DEN HAAG — De Maastrichtse Zinkwit Maatschappij te Eijsden moet in staat blijven Litopoon te produceren. Aldus het Tweede Kamerlid Konings (P.v.d.A.) in vrijdag aan de ministers mevrouw Vorrink van Volksgezondheid en Lubbers van Economische Zaken gestelde schriftelijke vragen. Bij de productie van Litopoon wordt uitgegaan van bepaalde chemische afvalstoffen van andere bedrijven. Het Kamerlid meent, dat gezien het belang van de verwijdering van chemische afvalstoffen de productie in stand moet blijven.

### Onderzoek

ROERMOND — De rijkspolitie in Roermond heeft het onderzoek naar de dood van de 33-jarige M. Meyers met Geleen nog niet kunnen afsluiten. De man die donderdag werd gevonden in een grintdreef te Ool-Herten, was al enkele dagen spoorloos. Sectie heeft uitgewezen dat er geen geweld is gepleegd. Vreemd is aldus de politie dat het stoffelijk overschot werd gevonden op korte afstand van de auto van M. Deze auto was afgesloten. De wagen stond niet in een versnelling of in contact. Het slachtoffer hield in zijn rechterhand een doek geklemd. Het onderzoek wordt voortgezet.

### Emigratie

MAASTRICHT — Het provinciaal bestuur heeft een vlag van Limburg opgestuurd naar de International Flag Gallery in het Australische Queensland. Samen met die van de andere Nederlandse provincies vormt de Limburgse vlag de nieuwste aanwinst van deze galerie, waar met behulp van ongeveer 220 vlaggen een populair overzicht wordt gegeven van de wereldgeschiedenis. Naast het Nederlandse „detachment“ zijn er vlaggencollecties van de Verenigde Staten van Amerika, de Zwitserse Kantons, Duitse steden en Länder en de Sovjetrepublieken. De International Flag Gallery is in korte tijd uitgegroeid tot een toeristische bezienswaardigheid van formaat.

### Ontkenning

MAASTRICHT — Voor de rechtbank in Maastricht ontkennde gisteren de 20-jarige in Heerlen wonende J. M. op 17 mei uit een paad aan de Sittarderweg een bedrag van 5000 gulden te hebben weggenomen. Door te bekennen zou de man volgens zijn verdiger zoveel van zijn persoonlijkheid moeten prijsgeven, dat zijn kwetsbaarheid in vrijheid door zou toenemen. Voor officier van justitie mr. de Groot bleken echter zoveel bewijsmiddelen voorhanden, dat hij een gevangenisstraf kon eisen van 7 maanden waarvan 3 voorwaardelijk. Aangezien de Heerleenaar reeds 3 maanden in voorarrest heeft gezeten, verzocht zijn raadsman onmiddellijke invrijheidstelling. In raadkamer wees de rechtbank dit verzoek evenwel af. De uitspraak volgt op 1 september.

## FIAT SPECIALE AANBIEDING

- wij bieden u een all-round financierings- of leaseplan
- u betaalt bijv.:  
f 195,- p.m. voor een FIAT 127  
f 230,- p.m. voor een FIAT 128  
f 276,- p.m. voor een FIAT 131 MIRAFIORI
- Overige modellen op aanvraag
- geen aanbetaling op nieuwe en gebruikte automobielen.



## AUTOBEDRIJF A. C. MUYRES

Kaalheidersteenweg 185  
KERKRADE-WEST  
Tel. 045-413916

zal u gaarne alle verdere inlichtingen verschaffen.  
Doorlopend open huis en permanente show.

De nieuwe FIAT 131 in voorraad

## Voorlopig elk weekend GROTE OCCASIONS-SHOW

in onze werkplaats



Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen opzichzelf van ons huwelijksdag.

**A. Ballieux**  
arts  
Vullingsweg 83, Heerlen

**afwezig**  
t.m. 14 september

De praktijk wordt waargenomen door de artsen: Diederiksen, Logister, Mous, Widdershoven, Heiliges en Dagevos

H. Heinders-Vankamp  
Singelveld, aug. 1975  
Kruisweg 23 A

**LEO RAMAKERS**  
en  
**MARIA RAMAKERS-ADRIJOL**  
vieren op 30 augustus hun  
**50-jarig huwelijks**  
Receptie van 17.30 tot 19.00 uur.  
Adres van de dag: Parochiehuus b.d. kerk Heer-  
lerbaan.

Op maandag 1 september a.s. hopen onze lieve ouders en grootouders

**W. Pelzer**  
en  
**A. Pelzer-Willems**  
hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren. Uit dankbaarheid zal om 15 uur een H. Mis worden opgedragen in de kerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagen.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen  
Nieuwenhagen, augustus 1975  
Emmestraat 19

Adres van de dag: Café B. Dirks, Hoogstraat 65, Nieuwenhagen.  
Receptie van 18.30-20 uur.

† Geheel onverwacht is uit ons midden wegge-  
noemen, voorzien van het H. Sacrament, in de  
leeftijd van bijna 22 jaar, onze lieve zoon,  
broer, schoonbroer, kleinzoon, verloofde, oom en  
neef

**Henk Stalmeijer**

De bedroefde familie:  
M. J. M. Stalmeijer  
M. C. Stalmeijer-Curfs  
Tijm Meunier-Stalmeijer  
Servé Monfrance  
Janssen, Marijke  
Jans Stalmeijer  
Vrijen:  
Rinus Stalmeijer  
Daisy Stalmeijer-de Beer

Maatricht: Paul Stalmeijer  
Maatricht: Gerda Stalmeijer  
Maatricht: Jacqueline Devens (verloofde)  
Maatricht: Mevr. A. M. H. Curfs-Eurlings

Maatricht, 21 augustus 1975  
Scharnerweg 140

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op  
dinsdag 26 augustus a.s. om 11 uur in de Koepel-  
kerk H. Hart, Scharnerweg te Maatricht, waarna  
de begrafenis op het r.k. kerkhof Oostermars  
aldaar. Bijeenkomst in de kerk om 10.40 uur,  
alwaar gelegenheid tot condoleren.

De avondmis zal worden opgedragen maandag a.s.  
om 19 uur in de rouwkapel ziekenhuis  
St. Anna. Bezoek dagelijks van 15-16 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
heven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Met groot verdriet stellen wij u in kennis  
dat onze langdurig ziekte, van een noodlotig onge-  
val van ons is heengegaan, in de leeftijd van 33  
jaar, mijn innig geliefde man, onze zoon, behuwd-  
zoon, broer, behuwbrouwer, oom en neef

**Math Meijers**  
echtgenoot van  
**MARGRIET DAELMANS**  
Gedenk hem in uw gebed.

De diepbedroefde familie:  
Geleen: M. Meijers-Daelmans  
Familie Meijers  
Familie Daelmans

Geleen 21 augustus 1975  
Bachstraat 13

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben  
dinsdag 26 augustus a.s. om 11 uur in de parochie-  
kerk van Christus Koning aan de Kuis te Geleen,  
waarna de begrafenis op de begraafplaats Vuur-  
veld Geleen. Bijeenkomst en gelegenheid tot con-  
doleren in voornoemde kerk vanaf 10.45 uur.

Mede tot intentie van de overledene zal een  
avondmis worden opgedragen maandagavond om  
19 uur in bovengenoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
heven deze annonce als zodanig te willen be-  
schouwen.

Liever geen bezoek aan huis.

† Bedroefd berichten wij dat heden van ons is  
heengegaan, vrij plotseling, voorzien van het H.  
Sacrament, der Zieken, in de leeftijd van 77  
jaar, mijn digenoot, echtgenoot, onze goede en  
dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Theodoor**  
**Reinier Peter Janssen**  
echtgenoot van  
**ANNA MARIA AGNES FLORAX**

Sittard: Mevr. A. M. A. Janssen-Florax  
Munstergeleen: Mla en Gerrit Bahr-Janssen  
Geleen: Wm en Mies Janssen-Weyer  
Tilburg: Toon Janssen Br. M.S.G.  
Sittard: Jan Janssen  
Buchten: Pierre en Ans Janssen van Horen  
Sittard: Frie en Jos Janssen-Geilen  
Maatricht: Ede en Elm Janssen-Maessen  
Sittard: Gerrit en Mies Janssen-Leunissen  
en al zijn kleinkinderen  
Familie Janssen  
Familie Florax

Sittard, 22 augustus 1975  
Petrusstraat 42

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus a.s.  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. Pan-  
cratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en gelegen-  
heid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.  
Maandag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30-19 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
heven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor  
wat zij voor ons is geweest, geven wij kennis,  
dat God heden na een langdurige ziekte, doch nog  
sij overwacht, tot Zich heeft genomen, voorzien  
van de H. Sacrament der Zieken, in de leed-  
tijd van 75 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en  
zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder,  
overgrootmoeder, tante en nicht

**Maria Toij Brandhoff**  
echtgenote van  
**GLISBERTUS VAN WENKOP**

Wij vragen een gebed voor haar ziel.

De bedroefde familie:  
Verluisbosch: G. van Wenkop  
Verluisbosch: M. A. van Wenkop  
Broussard: H. K. J. van Wenkop  
C. J. M. van Wenkop  
Broussard: J. van Geenen en kinderen  
Familie Brandhoff  
Familie van Wenkop

Verluisbosch, 23 augustus 1975  
Verluisboschweg 12

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op  
dinsdag 26 augustus a.s. om 10 uur in de Christus  
Koningkerk te Nieuw-Elke, gevolgd door de be-  
grafenis op de eigenzame begraafplaats te Heer-  
lerbaan. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar  
gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het  
De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek dagelijks  
van 16-17 uur.

Maandag 26 augustus om 19 uur zal er mede tot  
intentie van de overledene worden gebeden in  
voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
heven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd berichten wij dat heden van ons is  
heengegaan, vrij plotseling, voorzien van het H.  
Sacrament, der Zieken, in de leeftijd van 77  
jaar, mijn digenoot, echtgenoot, onze goede en  
dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Theodoor**  
**Reinier Peter Janssen**  
echtgenoot van  
**ANNA MARIA AGNES FLORAX**

Sittard: Mevr. A. M. A. Janssen-Florax  
Munstergeleen: Mla en Gerrit Bahr-Janssen  
Geleen: Wm en Mies Janssen-Weyer  
Tilburg: Toon Janssen Br. M.S.G.  
Sittard: Jan Janssen  
Buchten: Pierre en Ans Janssen van Horen  
Sittard: Frie en Jos Janssen-Geilen  
Maatricht: Ede en Elm Janssen-Maessen  
Sittard: Gerrit en Mies Janssen-Leunissen  
en al zijn kleinkinderen  
Familie Janssen  
Familie Florax

Sittard, 22 augustus 1975  
Petrusstraat 42

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus a.s.  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. Pan-  
cratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en gelegen-  
heid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.  
Maandag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30-19 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
heven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor  
wat zij voor ons is geweest, geven wij kennis,  
dat God heden na een langdurige ziekte, doch nog  
sij overwacht, tot Zich heeft genomen, voorzien  
van de H. Sacrament der Zieken, in de leed-  
tijd van 75 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en  
zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder,  
overgrootmoeder, tante en nicht

**Maria Toij Brandhoff**  
echtgenote van  
**GLISBERTUS VAN WENKOP**

Wij vragen een gebed voor haar ziel.

De bedroefde familie:  
Verluisbosch: G. van Wenkop  
Verluisbosch: M. A. van Wenkop  
Broussard: H. K. J. van Wenkop  
C. J. M. van Wenkop  
Broussard: J. van Geenen en kinderen  
Familie Brandhoff  
Familie van Wenkop

Verluisbosch, 23 augustus 1975  
Verluisboschweg 12

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op  
dinsdag 26 augustus a.s. om 10 uur in de Christus  
Koningkerk te Nieuw-Elke, gevolgd door de be-  
grafenis op de eigenzame begraafplaats te Heer-  
lerbaan. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar  
gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het  
De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek dagelijks  
van 16-17 uur.

Maandag 26 augustus om 19 uur zal er mede tot  
intentie van de overledene worden gebeden in  
voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
heven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd berichten wij dat heden van ons is  
heengegaan, vrij plotseling, voorzien van het H.  
Sacrament, der Zieken, in de leeftijd van 77  
jaar, mijn digenoot, echtgenoot, onze goede en  
dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Theodoor**  
**Reinier Peter Janssen**  
echtgenoot van  
**ANNA MARIA AGNES FLORAX**

Sittard: Mevr. A. M. A. Janssen-Florax  
Munstergeleen: Mla en Gerrit Bahr-Janssen  
Geleen: Wm en Mies Janssen-Weyer  
Tilburg: Toon Janssen Br. M.S.G.  
Sittard: Jan Janssen  
Buchten: Pierre en Ans Janssen van Horen  
Sittard: Frie en Jos Janssen-Geilen  
Maatricht: Ede en Elm Janssen-Maessen  
Sittard: Gerrit en Mies Janssen-Leunissen  
en al zijn kleinkinderen  
Familie Janssen  
Familie Florax

Sittard, 22 augustus 1975  
Petrusstraat 42

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus a.s.  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. Pan-  
cratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en gelegen-  
heid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.  
Maandag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30-19 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
heven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd berichten wij dat heden van ons is  
heengegaan, vrij plotseling, voorzien van het H.  
Sacrament, der Zieken, in de leeftijd van 77  
jaar, mijn digenoot, echtgenoot, onze goede en  
dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Theodoor**  
**Reinier Peter Janssen**  
echtgenoot van  
**ANNA MARIA AGNES FLORAX**

Sittard: Mevr. A. M. A. Janssen-Florax  
Munstergeleen: Mla en Gerrit Bahr-Janssen  
Geleen: Wm en Mies Janssen-Weyer  
Tilburg: Toon Janssen Br. M.S.G.  
Sittard: Jan Janssen  
Buchten: Pierre en Ans Janssen van Horen  
Sittard: Frie en Jos Janssen-Geilen  
Maatricht: Ede en Elm Janssen-Maessen  
Sittard: Gerrit en Mies Janssen-Leunissen  
en al zijn kleinkinderen  
Familie Janssen  
Familie Florax

Sittard, 22 augustus 1975  
Petrusstraat 42

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus a.s.  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. Pan-  
cratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en gelegen-  
heid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.  
Maandag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30-19 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
heven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd berichten wij dat heden van ons is  
heengegaan, vrij plotseling, voorzien van het H.  
Sacrament, der Zieken, in de leeftijd van 77  
jaar, mijn digenoot, echtgenoot, onze goede en  
dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Theodoor**  
**Reinier Peter Janssen**  
echtgenoot van  
**ANNA MARIA AGNES FLORAX**

Sittard: Mevr. A. M. A. Janssen-Florax  
Munstergeleen: Mla en Gerrit Bahr-Janssen  
Geleen: Wm en Mies Janssen-Weyer  
Tilburg: Toon Janssen Br. M.S.G.  
Sittard: Jan Janssen  
Buchten: Pierre en Ans Janssen van Horen  
Sittard: Frie en Jos Janssen-Geilen  
Maatricht: Ede en Elm Janssen-Maessen  
Sittard: Gerrit en Mies Janssen-Leunissen  
en al zijn kleinkinderen  
Familie Janssen  
Familie Florax

Sittard, 22 augustus 1975  
Petrusstraat 42

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus a.s.  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. Pan-  
cratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en gelegen-  
heid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.  
Maandag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30-19 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
heven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd berichten wij dat heden van ons is  
heengegaan, vrij plotseling, voorzien van het H.  
Sacrament, der Zieken, in de leeftijd van 77  
jaar, mijn digenoot, echtgenoot, onze goede en  
dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Theodoor**  
**Reinier Peter Janssen**  
echtgenoot van  
**ANNA MARIA AGNES FLORAX**

Sittard: Mevr. A. M. A. Janssen-Florax  
Munstergeleen: Mla en Gerrit Bahr-Janssen  
Geleen: Wm en Mies Janssen-Weyer  
Tilburg: Toon Janssen Br. M.S.G.  
Sittard: Jan Janssen  
Buchten: Pierre en Ans Janssen van Horen  
Sittard: Frie en Jos Janssen-Geilen  
Maatricht: Ede en Elm Janssen-Maessen  
Sittard: Gerrit en Mies Janssen-Leunissen  
en al zijn kleinkinderen  
Familie Janssen  
Familie Florax

Sittard, 22 augustus 1975  
Petrusstraat 42

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus a.s.  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. Pan-  
cratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en gelegen-  
heid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.  
Maandag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30-19 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
heven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Bedroefd berichten wij dat heden van ons is  
heengegaan, vrij plotseling, voorzien van het H.  
Sacrament, der Zieken, in de leeftijd van 77  
jaar, mijn digenoot, echtgenoot, onze goede en  
dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Theodoor**  
**Reinier Peter Janssen**  
echtgenoot van  
**ANNA MARIA AGNES FLORAX**

Sittard: Mevr. A. M. A. Janssen-Florax  
Munstergeleen: Mla en Gerrit Bahr-Janssen  
Geleen: Wm en Mies Janssen-Weyer  
Tilburg: Toon Janssen Br. M.S.G.  
Sittard: Jan Janssen  
Buchten: Pierre en Ans Janssen van Horen  
Sittard: Frie en Jos Janssen-Geilen  
Maatricht: Ede en Elm Janssen-Maessen  
Sittard: Gerrit en Mies Janssen-Leunissen  
en al zijn kleinkinderen  
Familie Janssen  
Familie Florax

Sittard, 22 augustus 1975  
Petrusstraat 42

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus a.s.  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. Pan-  
cratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en gelegen-  
heid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.  
Maandag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30-19 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
heven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Door een noodlotig ongeval heeft God heden  
tot Zich genomen, op de jeugdige leeftijd van  
23 jaar, onze lieve zoon, broer, schoonbroer, oom  
en neef

**Wiel Höppener**  
De bedroefde familie:  
E. J. Höppener-Debeis  
Vic Höppener  
Joes Höppener-Didden en Gido  
Jo Höppener en Celly (verloofde)  
Thecla Höppener  
Thijs Höppener

Wijre, 22 augustus 1975  
Valkenburgerweg 83

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben a.s. dinsdag 26 augustus  
om 11 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis  
te Wijre. Bijeenkomst in de kerk. Geen condo-  
leance.

Maandagavond om 19 uur na de avondmis zal er  
tot zijn intentie de rozenkrans worden gebeden.

† Na een langdurige ziekte is heden van ons  
heengegaan, voorzien van het H. Sacrament  
der Zieken, in de leeftijd van 44 jaar, mijn lieve  
vader, onze dierbare zoon, broer, zwager, oom  
en neef

**Wil Paes**  
Wij vragen een gebed voor zijn ziel.

De bedroefde familie:  
Sittard: Twanly Paes  
Sittard: J. W. A. Paes  
Sittard: P. Philipp  
Sittard: Rita Bleize-Paes  
Sittard: Jac Bleize  
Sittard: Thea Bakker-Paes  
Sittard: Jac Bakker, Diana  
Sittard: Familie Paes  
Sittard: Familie Philipp

Sittard, 21 augustus 1975  
Tuddeinderweg 106

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben din-  
dag 26 augustus a.s. om 10.30 uur in de kerk  
van de H. Joseph te Sittard-Sittard, waarna  
crematie om 15.30 uur in het crematorium Dael-  
wijk te Utrecht, a.s. II.

De bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in  
het zaaltje van de kerk vanaf 10.10 uur.

Maandag a.s. om 19 uur, gebedsdienst in boven-  
genoemde parochiekerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30 tot 19 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, ge-  
heven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† Na een langdurige ziekte ging heden van ons  
heen, gesterkt door het Sacrament der Zieken,  
in de ouderdom van 67 jaar, mijn lieve man, onze  
zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Peter Arnold Kurvers**  
echtgenoot van  
**MARIA JOSEPHINA THEODORA SCHOLS**

Munstergeleen: M. J. Th. Kurvers-Schols  
Roosteren: Toos Goossens-Kurvers  
Roosteren: Rens Goossens  
Roosteren: Arno, Jozet, Marije  
Roosteren: José Bevers-Kurvers  
Roosteren: Piet Bevers  
Roosteren: José, Marie  
Roosteren: Martin Kurvers  
Roosteren: José Kurvers-Onsien  
Roosteren: Arno, Marijke, Anita, Carin,  
Jenke  
Roosteren: Bettie Quis-Kurvers  
Roosteren: Jo Quis  
Roosteren: Janssen, Maria  
Roosteren: Willems, Joke  
Roosteren: Jui Kurvers  
Roosteren: Familie Kurvers  
Roosteren: Familie Schols

Munstergeleen, 21 augustus 1975  
Houbenindstraat 21

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus a.s.  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. Pan-  
cratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en gelegen-  
heid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.  
Maandag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30-19 uur.

† Na een langdurige ziekte ging heden van ons  
heen, gesterkt door het Sacrament der Zieken,  
in de ouderdom van 67 jaar, mijn lieve man, onze  
zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Peter Arnold Kurvers**  
echtgenoot van  
**MARIA JOSEPHINA THEODORA SCHOLS**

Munstergeleen: M. J. Th. Kurvers-Schols  
Roosteren: Toos Goossens-Kurvers  
Roosteren: Rens Goossens  
Roosteren: Arno, Jozet, Marije  
Roosteren: José Bevers-Kurvers  
Roosteren: Piet Bevers  
Roosteren: José, Marie  
Roosteren: Martin Kurvers  
Roosteren: José Kurvers-Onsien  
Roosteren: Arno, Marijke, Anita, Carin,  
Jenke  
Roosteren: Bettie Quis-Kurvers  
Roosteren: Jo Quis  
Roosteren: Janssen, Maria  
Roosteren: Willems, Joke  
Roosteren: Jui Kurvers  
Roosteren: Familie Kurvers  
Roosteren: Familie Schols

Munstergeleen, 21 augustus 1975  
Houbenindstraat 21

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus a.s.  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. Pan-  
cratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en gelegen-  
heid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.  
Maandag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30-19 uur.

† Na een langdurige ziekte ging heden van ons  
heen, gesterkt door het Sacrament der Zieken,  
in de ouderdom van 67 jaar, mijn lieve man, onze  
zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Peter Arnold Kurvers**  
echtgenoot van  
**MARIA JOSEPHINA THEODORA SCHOLS**

Munstergeleen: M. J. Th. Kurvers-Schols  
Roosteren: Toos Goossens-Kurvers  
Roosteren: Rens Goossens  
Roosteren: Arno, Jozet, Marije  
Roosteren: José Bevers-Kurvers  
Roosteren: Piet Bevers  
Roosteren: José, Marie  
Roosteren: Martin Kurvers  
Roosteren: José Kurvers-Onsien  
Roosteren: Arno, Marijke, Anita, Carin,  
Jenke  
Roosteren: Bettie Quis-Kurvers  
Roosteren: Jo Quis  
Roosteren: Janssen, Maria  
Roosteren: Willems, Joke  
Roosteren: Jui Kurvers  
Roosteren: Familie Kurvers  
Roosteren: Familie Schols

Munstergeleen, 21 augustus 1975  
Houbenindstraat 21

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus a.s.  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. Pan-  
cratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en gelegen-  
heid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.  
Maandag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30-19 uur.

† Na een langdurige ziekte ging heden van ons  
heen, gesterkt door het Sacrament der Zieken,  
in de ouderdom van 67 jaar, mijn lieve man, onze  
zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Peter Arnold Kurvers**  
echtgenoot van  
**MARIA JOSEPHINA THEODORA SCHOLS**

Munstergeleen: M. J. Th. Kurvers-Schols  
Roosteren: Toos Goossens-Kurvers  
Roosteren: Rens Goossens  
Roosteren: Arno, Jozet, Marije  
Roosteren: José Bevers-Kurvers  
Roosteren: Piet Bevers  
Roosteren: José, Marie  
Roosteren: Martin Kurvers  
Roosteren: José Kurvers-Onsien  
Roosteren: Arno, Marijke, Anita, Carin,  
Jenke  
Roosteren: Bettie Quis-Kurvers  
Roosteren: Jo Quis  
Roosteren: Janssen, Maria  
Roosteren: Willems, Joke  
Roosteren: Jui Kurvers  
Roosteren: Familie Kurvers  
Roosteren: Familie Schols

Munstergeleen, 21 augustus 1975  
Houbenindstraat 21

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus a.s.  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. Pan-  
cratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en gelegen-  
heid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.  
Maandag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30-19 uur.

† Na een langdurige ziekte ging heden van ons  
heen, gesterkt door het Sacrament der Zieken,  
in de ouderdom van 67 jaar, mijn lieve man, onze  
zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Peter Arnold Kurvers**  
echtgenoot van  
**MARIA JOSEPHINA THEODORA SCHOLS**

Munstergeleen: M. J. Th. Kurvers-Schols  
Roosteren: Toos Goossens-Kurvers  
Roosteren: Rens Goossens  
Roosteren: Arno, Jozet, Marije  
Roosteren: José Bevers-Kurvers  
Roosteren: Piet Bevers  
Roosteren: José, Marie  
Roosteren: Martin Kurvers  
Roosteren: José Kurvers-Onsien  
Roosteren: Arno, Marijke, Anita, Carin,  
Jenke  
Roosteren: Bettie Quis-Kurvers  
Roosteren: Jo Quis  
Roosteren: Janssen, Maria  
Roosteren: Willems, Joke  
Roosteren: Jui Kurvers  
Roosteren: Familie Kurvers  
Roosteren: Familie Schols

Munstergeleen, 21 augustus 1975  
Houbenindstraat 21

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus a.s.  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. Pan-  
cratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en gelegen-  
heid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.  
Maandag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30-19 uur.

† Na een langdurige ziekte ging heden van ons  
heen, gesterkt door het Sacrament der Zieken,  
in de ouderdom van 67 jaar, mijn lieve man, onze  
zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Peter Arnold Kurvers**  
echtgenoot van  
**MARIA JOSEPHINA THEODORA SCHOLS**

Munstergeleen: M. J. Th. Kurvers-Schols  
Roosteren: Toos Goossens-Kurvers  
Roosteren: Rens Goossens  
Roosteren: Arno, Jozet, Marije  
Roosteren: José Bevers-Kurvers  
Roosteren: Piet Bevers  
Roosteren: José, Marie  
Roosteren: Martin Kurvers  
Roosteren: José Kurvers-Onsien  
Roosteren: Arno, Marijke, Anita, Carin,  
Jenke  
Roosteren: Bettie Quis-Kurvers  
Roosteren: Jo Quis  
Roosteren: Janssen, Maria  
Roosteren: Willems, Joke  
Roosteren: Jui Kurvers  
Roosteren: Familie Kurvers  
Roosteren: Familie Schols

Munstergeleen, 21 augustus 1975  
Houbenindstraat 21

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus a.s.  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. Pan-  
cratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en gelegen-  
heid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.  
Maandag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30-19 uur.

† Na een langdurige ziekte ging heden van ons  
heen, gesterkt door het Sacrament der Zieken,  
in de ouderdom van 67 jaar, mijn lieve man, onze  
zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Peter Arnold Kurvers**  
echtgenoot van  
**MARIA JOSEPHINA THEODORA SCHOLS**

Munstergeleen: M. J. Th. Kurvers-Schols  
Roosteren: Toos Goossens-Kurvers  
Roosteren: Rens Goossens  
Roosteren: Arno, Jozet, Marije  
Roosteren: José Bevers-Kurvers  
Roosteren: Piet Bevers  
Roosteren: José, Marie  
Roosteren: Martin Kurvers  
Roosteren: José Kurvers-Onsien  
Roosteren: Arno, Marijke, Anita, Carin,  
Jenke  
Roosteren: Bettie Quis-Kurvers  
Roosteren: Jo Quis  
Roosteren: Janssen, Maria  
Roosteren: Willems, Joke  
Roosteren: Jui Kurvers  
Roosteren: Familie Kurvers  
Roosteren: Familie Schols

Munstergeleen, 21 augustus 1975  
Houbenindstraat 21

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus a.s.  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. Pan-  
cratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en gelegen-  
heid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.  
Maandag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30-19 uur.

† Na een langdurige ziekte ging heden van ons  
heen, gesterkt door het Sacrament der Zieken,  
in de ouderdom van 67 jaar, mijn lieve man, onze  
zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Peter Arnold Kurvers**  
echtgenoot van  
**MARIA JOSEPHINA THEODORA SCHOLS**

Munstergeleen: M. J. Th. Kurvers-Schols  
Roosteren: Toos Goossens-Kurvers  
Roosteren: Rens Goossens  
Roosteren: Arno, Jozet, Marije  
Roosteren: José Bevers-Kurvers  
Roosteren: Piet Bevers  
Roosteren: José, Marie  
Roosteren: Martin Kurvers  
Roosteren: José Kurvers-Onsien  
Roosteren: Arno, Marijke, Anita, Carin,  
Jenke  
Roosteren: Bettie Quis-Kurvers  
Roosteren: Jo Quis  
Roosteren: Janssen, Maria  
Roosteren: Willems, Joke  
Roosteren: Jui Kurvers  
Roosteren: Familie Kurvers  
Roosteren: Familie Schols

Munstergeleen, 21 augustus 1975  
Houbenindstraat 21

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus a.s.  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. Pan-  
cratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en gelegen-  
heid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.  
Maandag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30-19 uur.

† Na een langdurige ziekte ging heden van ons  
heen, gesterkt door het Sacrament der Zieken,  
in de ouderdom van 67 jaar, mijn lieve man, onze  
zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Peter Arnold Kurvers**  
echtgenoot van  
**MARIA JOSEPHINA THEODORA SCHOLS**

Munstergeleen: M. J. Th. Kurvers-Schols  
Roosteren: Toos Goossens-Kurvers  
Roosteren: Rens Goossens  
Roosteren: Arno, Jozet, Marije  
Roosteren: José Bevers-Kurvers  
Roosteren: Piet Bevers  
Roosteren: José, Marie  
Roosteren: Martin Kurvers  
Roosteren: José Kurvers-Onsien  
Roosteren: Arno, Marijke, Anita, Carin,  
Jenke  
Roosteren: Bettie Quis-Kurvers  
Roosteren: Jo Quis  
Roosteren: Janssen, Maria  
Roosteren: Willems, Joke  
Roosteren: Jui Kurvers  
Roosteren: Familie Kurvers  
Roosteren: Familie Schols

Munstergeleen, 21 augustus 1975  
Houbenindstraat 21

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatshebben dinsdag 26 augustus a.s.  
om 10 uur in de parochiekerk van de H. Pan-  
cratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en gelegen-  
heid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur.  
Maandag a.s. om 19 uur avondmis in bovengenoemde  
kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks  
van 17.30-19 uur.

† Na een langdurige ziekte ging heden van ons  
heen, gesterkt door het Sacrament der Zieken,  
in de ouderdom van 67 jaar, mijn lieve man, onze  
zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager,  
oom en neef

**Peter Arnold Kurvers**  
echtgenoot van  
**MARIA JOSEPHINA THEODORA SCHOLS**



**van Sloun**  
legitimatiebewijs  
voor  
ondernemende  
detaillisten

H.H. Detaillisten,  
Bent u reeds in het bezit van een van Sloun legiti-  
matiebewijs; uw paspoort voor onze meubeltoon-  
zalen?

Een inkoopcentrum voor hen die kwaliteit en  
service op prijs stellen.  
Onze prijzen zijn zeer speciaal door eigen import  
en fabricage.

Wij leveren echter uitsluitend aan ingeschrevenen  
bij de Kamer van Koophandel. Nieuwe klanten  
dienen daarom hun inschrijving van de KvK mee  
te brengen.

Komt u rustig met uw eigen klanten.

## In Sittard en Tilburg dagelijks geopend van 9.00 tot 18.00 uur.

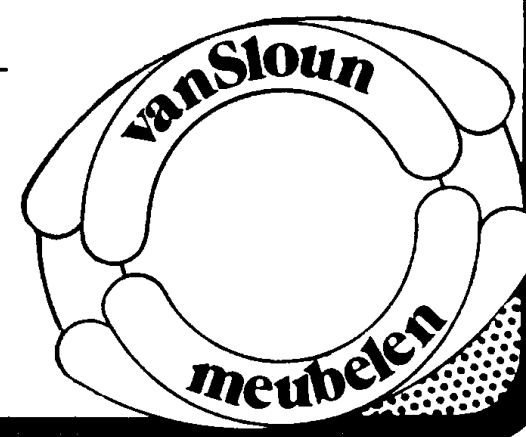
zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur

Van Sloun heeft een ongekend ruime sortering meubels en tapijt van de beste binnen- en buiten-  
landse fabrieken. De prachtige massief-eiken en lederen meubels zijn bij ons direkt uit voorraad  
leverbaar. Komt u gerust uw keuze maken in de 6000 m<sup>2</sup> toonzalen. Tot kijk bij van Sloun; hét  
meubelbedrijf vól aangename voordelen.

Denkt u wel aan uw inschrijving van de K.v.K. voor uw legitimatie-  
bewijs?

Sittard  
Industriestraat 23  
Telefoon 04490-3663

Tilburg  
Koestraat 144  
Telefoon 013-422975



**'n luxe keller keuken in massief eiken ....  
eindeloos!**

Deze keukens met massief eiken  
deuren in bruin rustiek of ge-  
beitst zwart.  
Is de droom van elke vrouw.  
Van elke man.  
Van elk gezin.  
U moet 'ns bij ons komen  
kijken en eens zien, hoeveel  
aan- en inbouw mogelijkheden  
er zijn.  
En voelen, hoe soepel de laden  
lopen.  
Kunt u gelijk die 6 andere luxe  
Keller keukens in totaal 12 ver-  
schillende kleuren bewonderen.  
We zullen u graag voorrekenen  
en voorrekenen wat de keuken-  
luxe bij u thuis nou helemaal  
gaat kosten.  
Wedden dat 't meevalt.....?

**kom keller keukens kijken!**

**bij kellerhuis b.v.**  
Elisabethstr.7-9. Geleen 04494-47905.  
( vlak bij de markt )

**ZA** ziekenhuis  
st. annadal  
maastricht

In het ziekenhuis St. Annadal te Maastricht (740 bedden)  
is plaats voor een

**medisch registrator**

Tot zijn taak zal behoren:

- de leiding van het medisch archief
- het geven van adviezen t.a.v. het geheel van de medische registratie in het ziekenhuis
- het onderhouden van contacten met de in de instelling werkzame artsen o.g. hooftden van medische afdelingen onder meer ten aanzien van het ontwerpen van administratieve procedures de medische registratie betreffende.

Kandidaten die ervaring hebben op het gebied van (me-  
dische) archivering en een vooropleiding op het niveau  
van hbs, atheneum of havo kunnen solliciteren.  
Het ligt in de bedoeling de te benoemen functionaris  
in de toekomst te belasten met het geheel van de me-  
dische administratie reden waarom de opleiding van de  
Stichting Opleiding van Medisch Administrateur gevolgd  
dient te worden.

Uitvoerige sollicitaties kunnen gericht worden aan het  
hoofd personeelszaken, St. Annadal 1 te MAASTRICHT.  
Tel. 043-46668, toestel 218/219.

**SUPER-HIFI  
ZU MINI-PREISEN**

**AKAI**  
4000 DS ..... 549.-  
GX 201 D ..... 718.-  
GX 600 DB ..... 1475.-  
GX 30 D neu ..... 626.-  
GX 30 D ..... 379.-  
GX 75 D neu ..... 995.-  
AA 810 - 2x25 W ..... 599.-  
AA 920 - 2x55 W ..... 699.-

**Dual**  
CS 1225 ..... 258.-  
CS 1226 ..... 359.-  
CS 1228 ..... 459.-  
CS 601 ..... 498.-  
CS 701 ..... 828.-  
CT 19 ..... 575.-  
CV 121 ..... 679.-

**LENCO**  
L 78 mit System ..... 349.-  
ITT-SCHAUB-LORENZ  
3500 - 2x45 W ..... 628.-  
4600 ..... 765.-  
5500 m.Boxen ..... 874.-

**PHILIPS**  
1030 Verstärker ..... 499.-  
105 B Tuner ..... 549.-  
Stereo-Quadro-Receiver  
4220 ..... 1395.-  
4240 ..... 1695.-  
4270 ..... 1995.-  
4-G-Box, 40 W ..... 218.-  
5-G-Box, 40 W ..... 289.-

**REVOX**  
A 77 cs ..... 1388.-  
A 76 Tuner ..... 1049.-  
A 78 Verstärker ..... 875.-

**SCHNEIDER**  
Kompaktanlagen  
TS 2000 m.Boxen ..... 828.-  
TS 2602 m.Elec 810 Tape-  
deck u.Boxen ..... 1028.-  
TS 3102 m.Boxen ..... 1069.-  
TS 3502 m.PE 3044 Tape-  
deck u.Boxen ..... 1168.-

**PIONEER**  
PL 12 D ..... 229.-

**SONY**  
STR 6036 ..... 598.-  
STR 6046 ..... 695.-  
STR 7055 ..... 935.-  
TA 1150 ..... 827.-  
TA 1130 ..... 1195.-  
ST 5150 ..... 647.-  
ST 5130 ..... 1078.-  
TC 377 ..... 725.-  
TA 2000 F ..... 1538.-  
TA 3200 F ..... 928.-  
SS 7300 ..... 528.-

**THORENS**  
TD 160 mit System ..... 289.-

**UHER**  
CR 210 ..... 899.-  
CG 360 ..... 1450.-  
4200 Report ..... 799.-  
4400 Report ..... 799.-  
Vanocord 520 ..... 785.-  
Royal 560 ..... 1199.-

**VOLLE GARANTIE - EIGENER KUNDENDIENST**

**EUROSTUDIO**  
ABTEILUNG DER R.D.I. RADIO DAHLMANN INSTRUMENTS GMBH & CO KG  
5133 GANGETL - SITTARDER STRASSE 23  
TEL: (02454) 5031 \* VORFÜHRUNG IN UNSEREM SUPER-HIFI-STUDIO \* TELEX: 8329357

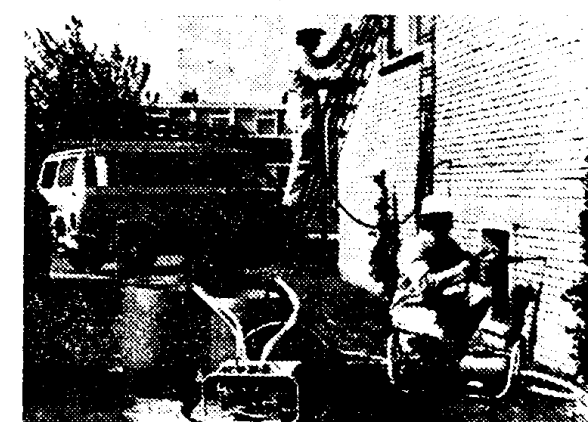
**TE HUUR**  
compleet ingerichte  
**FRITURE**  
in het Limbrichterveld te Sittard.  
Voor nadere informatie kunt u zich  
wenden tot:

**KONINKLIJKE BRAND'S  
BIERBROUWERIJ B.V. WILRE**  
tel. 04450-1844 (bellen tussen 9-10 uur).

**Brand**  
**BIER**

HET BIER WAAR LIMBURG TROTS OP IS

## Thermofoam muurisolatie geeft 30% brandstofbesparing met 30% subsidie en 100% zekerheid



Thermofoam muurisolatie is een door de rijksoverheid erkende methode om kou, vocht, hitte, lawaai en wind buiten te houden. Wel blijven uw muren "ademen". Thermofoam muurisolatie geeft een brandstofbesparing van liefst 30% waardoor u de kosten binnen enige jaren terug verdient. Door deskundige behandeling, ideaal muurschm, uitgekeerde apparatuur en voortdurende overheidskontrolle geeft Thermofoam 100% zekerheid. Vanzelfsprekend regelen wij de 30% subsidie voor u. Beslis daarom zo lang deze regeling van kracht is!

Voor vrijblijvende informatie kunt u onderstaande kooppen gebruiken.



### kooppen:

Graag ontvang ik van u  
vrijblijvende documentatie  
o.m.t. Thermofoam muurisolatie.  
Zend de kooppen  
ongefrankeerd aan:

**GLASBEDRIJF MESTEROM BV**  
ANTWOORDNUMMER 68 BUNDE  
TEL. 04461-1473

Naam \_\_\_\_\_  
Adres \_\_\_\_\_  
Woonplaats \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

**Rôtisserie  
"DE LIJSTER"  
Geleen**

Restaurant à la carte.  
Dinsdags gesloten,  
uitgezonderd gereserveerde  
partijen.  
Aparte salons voor  
recepties, diners, enz.

**Cultureel Culinaire  
Centrum  
"IN DEN HOOK"  
Roosteren**

Rustig en landelijk gelegen.  
Grote diner-vergaderzaal,  
lounge, bar.  
Capaciteit tot 200 pers.  
Alleen geopend op reservering.  
Donderdags na 20.00 uur geopend  
voor informaties.

**Twee bedrijven  
waar een naam borg staat  
voor het slagen van uw feest**

Inlichtingen en reserveringen:  
Sjo Féron  
Rijksweg 2d, 172 Geleen.  
Tel. 04494-43957 en 45166.  
Tevens uitzending van diners en buffetten.

**BEZOEKT ONZE UITGEBREIDE  
TOONKAMERS VAN  
KUNSTSTOF  
AANBOUWKEUKENS**

**SLABBERS**  
b.v.  
Linne (L.)  
Tel. 04746-2227

kleurenfolders op aanvraag

**GELDLENINGEN**

Langlopende leningen voor iedereen die in bezit is van  
eigen huis, aflossing t.m. 120 termijnen, indien u niet  
in bezit bent van eigen huis verstrekken wij P.L. t.m.  
30 maanden.

b.v. netto	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.	120 mnd.
1.500,-	77,-	57,-			
2.000,-	104,-	76,-			
3.500,-	178,-	129,-			
4.500,-	226,-	163,-			
5.500,-	274,-	197,-	159,-	136,-	83,-
6.500,-	322,-	231,-	186,-	159,-	99,-
8.000,-	395,-	283,-	227,-	193,-	122,-
9.000,-	443,-	317,-	254,-	216,-	137,-
12.500,-	600,-	437,-	349,-	297,-	195,-

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen

**Assurantiën H. M. Geurts B.V.**  
Nieuwstr. 22-24, Hoensbroek  
tel. 045-211668

**glasbedrijf  
"MESTEROM" BV**

Rijksweg 6, Bunde. Tel. 04461-1473

**Bespaar op stookkosten en ver-  
aangenaam het woonklimaat met  
dubbele ruiten of  
voorzetramen.**

**Nu met 30% subsidie.**

Levering van alle merken dubbele ruiten en  
diverse systemen voorzetramen.  
Ook voor de doe-het-zelver.

**TE HUUR GEVRAAGD**

Dauber: Internationaal Sittard, zoekt gemeubi-  
leerd APARTEMENT omg. Sittard, ten behoeve  
van een van haar werknemers, periode ± 1 jaar.  
Aanbiedingen met spoed zenden aan Geerweg 33,  
Sittard.

**GELDLENINGEN  
NEEM NU GELD  
SPAAR ACHTERAF!**

Geld voor iedereen, voor ieder doel. Geen infor-  
matie bij werkgever of anderen. Overname  
lopende lening mogelijk. Geen behandelingskosten.  
Kwijtschelding bij overlijden.

Kontant bedrag	Bedrag in maandtermijnen			
	24	36	48	60
1.000,-	52,-	—	—	—
1.500,-	78,-	—	—	—
2.500,-	128,-	93,-	—	—
4.000,-	202,-	146,-	—	—
5.000,-	250,-	180,-	135,-	124,-
6.000,-	298,-	214,-	172,-	147,-
7.500,-	371,-	265,-	213,-	182,-
10.000,-	491,-	351,-	281,-	237,-
15.000,-	732,-	522,-	417,-	354,-
25.000,-	1238,-	895,-	727,-	626,-

Andere hogere bedragen op aanvraag

120 maanden uitsluitend eigen woningbezitter.  
Bel of schrijf:

**Assurantie-Financieringskantoor  
H. J. RAATS**  
WILHELMINA STRAAT 153, HOENSBROEK  
Telef. 045-218455 en 218479

**\* in onze  
advertentie van  
gisteren  
stonden  
verkeerde  
prijzen  
dit zijn de GOEDE**

**INDESIT 250 LTR.**  
diepvrieskast met regelbare  
thermostaat 4 sterren  
Aluminium binnenvak  
van 799,- voor

**599**

**KOELKAST INDESIT**  
Dubbele deuren  
van 598,- nu

**399**

**Vakservice  
vast en zeker**

**MODEVAKSCHOOL HAARLEM**  
begint eerste week in september

**CURSUS  
PATROONTEKENEN**  
naar eigen maat

**KNIPPEN en NAAIEN**  
Tijdsduur plm. 20 weken.

**Mannequin Instituut  
"NATHALIE"**  
Schaesberg - Roermond - Maastricht

start op 25 augustus a.s. met de  
opleiding van: mannequin, fotomodel,  
hostess en charmeducursus.

Inlichtingen: Lucie Ferdinandus, Kakertsweg 25,  
Schaesberg, tel. 045-315917.

**TE KOOP  
2 VW-bussen**

ingericht voor personenvervoer met gasinstallatie.  
Bwjr. 1973.

Te bezichtigen: Keerweg 29-31, Buchten-Born  
heden zaterdag 23 augustus 1975 tussen 12.00 en  
13.00 uur.

**psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht**

In november 1975 zullen wij wederom star-  
ten met de cursus tot opleiding voor psy-  
chiatrisch verpleegkundige en wel voor

**VERPLEEGKUNDIGEN  
in het bezit van het  
A-diploma**

welke worden toegelaten tot het 2de jaar  
van de opleiding.

In het opleidingsprogramma heeft reeds een  
aanpassing plaatsgevonden aan de nieuwe  
opleidingscisen.

Schietelijke sollicitaties te richten aan de  
Directie van ons centrum, Postbus 88 te  
Maastricht.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door  
onze afdeling Personeelszaken en Organi-  
satie, telefoon 043-41777, toestel 2287.

**LIMBO B.V.**  
Scheelstraat 34, Simpelveld, tel. 04442-2155

vraagt voor haar projecten te Duitsland:

**betontimmerlieden  
handlangers**

Aanmelden op bovenstaand adres.

**Scholengemeenschap Jeanne d'Arc  
MAASTRICHT**

vraagt voor zo spoedig mogelijk

**EEN WERKSTER**  
voor 25 uren per week.

Sollicitatiebrieven spoedig te richten aan het Bestuur  
van de Vereniging voor Middelbaar Onderwijs in Lim-  
burg, Postbus 143, Sittard.

Inlichtingen worden verstrekt door de rector van de  
school, Dr. C. Vink, telefoon 043-12446.

**DEKKLEDEN**  
Speciale aanbieding  
polyethelene, afm. 10 x 8 meter en 5 x 8 meter  
tegen extra lage prijzen.

**DEKKLEDENFABRIEK en  
CONSTRUCTIEBEDRIJF  
BUSKES, ROGGE**  
telefoon 04749-1869

**ECHT**  
Groot ouder woonhuis, zeer geschikt voor  
pension

- zaalkje met bar, te gebruiken als ex-  
peditieruimte.
- woonkamer, keuken en bijkeuken.
- 6 slaapkamers op 1e en 2e verdieping  
met 2 keukens
- zolderverdieping met zolderkamers en  
aparte douche.
- tuin 70 m<sup>2</sup>. Achterom te bereiken.
- Grote parkeerplaats.
- Koopprijs / 88.000,- k.k.
- Spoedig te aanvaarden.

**MAASBRACHT, Haven**  
Goed gelegen en goed renderend hotel, café,  
restaurant, woonhuis en hotel aparte ingang.  
Aanvaarding in overleg.  
Prijs op aanvraag.

**Thans**  
Molenweg 1  
hoek  
Minder-  
broeders-  
singel,  
Roermond.

**Telefoon:**  
04750-14642,  
b.g.g. 04759  
1717 of 2302

**Bijzonder  
aantrekkelijke  
2<sup>e</sup> hypotheke**  
looptijd 10 jaar

15.000	224,47
20.000	294,66
25.000	364,85
30.000	435,05

**„Smets Money-Shop“**  
**Bel: 045/218218**  
Akerstraat 210 Hoensbroek



de vrouw van nu  
een keuken van nu**GRUCO**

- zeer eigentijdse vormgeving
- perfectie tot in de details
- veel ingebouwde snuffjes
- maatwerk voor elke keuken
- uitvoering: massief eiken
- finer eiken
- kunststof

Muylers &amp; Wijnen b.v.

Hout - Bouwmaterialen  
Keukens  
Kloosterstraat 12-14 Simpelveld  
4442 1300\***BASTIAANS**

BIEDT TE KOOP AAN

met BGVAG-garantiebewijs

Cherry's '71 '72 '73  
Datsun 1200 '71 '72 '73  
Datsun 1200 Coupé '72  
Datsun 1200 m. LPG '72  
Datsun 120Y Luxe '74  
Datsun 1800 m. LPG '72  
Datsun 180B Autom. '73  
Datsun 240C m. LPG '73  
Datsun 2400 GT L. '72  
Datsun 240 KGT L. '75  
Datsun 280C Hardt. '75  
Kadett Fastback '80  
Opel Manta 1900 S. '73  
VW 1200 '68 '71  
Chrysler 2 ltr. Autom. '73  
VW-pers.- en -bestelbussen  
'68 '69 '70

**DATSUN**

Spoorsingel 50, Heerlen

Specialist in Heerlen  
vraag**PRAKTIJK-  
ASSISTENTE**  
voor de middagen.

Br. ond. no. 1321 L D.H.R.

Schilders- en  
Behangersbedrijf  
Wensink-Leuven B.V.,  
Heerlen - Schaesberg  
vraag met spoed  
**goed  
personeel**Heerlen, Dr. Jaegersstr. 58  
tel. 313523 711458,  
vrijdags: 714973

# Wie heeft m'n krant?



Kan je je krant weer niet vinden, net wanneer je er trek in hebt. Vervelend Wie heeft 'm? Heeft de buurman hem soms weer geleend...

Tenslotte reken je op je krant. Die wil je lezen wanneer het jou uitkomt. Het nieuws, de vaste rubrieken, amusement, de uitslagen, de advertenties. Daarom neem je toch zeker een abonnement? Om in je eigen krant te lezen?

Stel je toch voor. Wil je net onderuit met je krant en die zwartlezer...

**Een abonnement heb je niet voor niets.**

## AFSLUITING HEERLERWEG:

# Eigenaar tankstation wil schadeloosstelling

**HOENSBROEK** — De heer Heuts, eigenaar van het Texaco-tankstation annex winkel is erg teleurgesteld in de gemeente Hoensbroek. Sinds de afsluiting van de Heerlerweg in verband met de reconstructie van de weg heeft hij een aanzienlijk bedrag aan inkomsten verloren. Bovendien is de heer Heuts erg kwaad over de aanwijzing van de gemeente.

„Er is nooit overleg geweest met mij. Op een gegeven ogenblik werd de weg afgesloten en stond ik voor een volkomen feit. De omzet daalde met sprongen. Nu is daar nog eens bijgekomen dat ook van de andere kant vanaf de Nieuwstraat de weg is afgesloten en er bijgevolg helemaal geen verkeer meer aan de pomp komt.“

De eigenaar van de benzinepomp heeft een doorsnee omzet van 2000 gulden per dag. „Maar sinds de afsluiting van de Heerlerweg in beide richtingen heb ik veel dagen dat ik niet eens aan de 300 gulden omzet per dag kom.“ De heer Heuts heeft weliswaar alle begrip voor de reconstructiewerkzaamheden van de gemeente maar het feit dat er totaal geen samenspraak is geweest over

ken. Kijk, als ik zo iets hoor dan vallen mij de schoenen uit“. Met behulp van een advocaat heeft de eigenaar van het tankstation een brief opgesteld en naar de gemeente gestuurd waarin hij vraagt om een schadeloosstelling. Van gemeentezijde werd meegedeeld dat de gemeenteraad deze zaak zich wel meer voordeden. Of de heer Heuts recht had op een schadeloosstelling werd niet waarschijnlijk geacht. Zowel de wethouder van gemeentewerken als de directeur van de dienst waren gisteren niet bereikbaar.

**Twee broers wegens openlijke geweldpleging aangehouden**

**UBACH OVER WORMS** — In de loop van donderdag zijn de gebroeders S. en B. uit Ubach over Worms door de ENSU-recherche aangehouden wegens openlijke geweldpleging. Het drietal heeft toegegeven dat het op 1 augustus E. uit Den Bosch - oorspronkelijk van Nieuwenhagen afkomstig - bij een feestent heeft mishandeld.

E. was op die dag met zijn meisje in de feestent. Volgens zijn verklaring spuwde hij en raakte per ongeluk de pantalon van E. Hij bood aan de zaak recht te zetten met een gratis pilje voor E. die daarin geen genoegdoening zag. Hij geloofde niet aan een ongeluk. E. besloot met zijn meisje de tent te verlaten. B. vroeg zijn vrienden S. om achter E. aan te gaan en hem buiten even tegen te houden totdat hij er aan kwam. Het tweetal ging verder dan 't verzoek en sloeg E. met vuisten tegen het hoofd, even later daarbij gesteund door B.

**EXAMENS**

**GREVENBICHT** — De heer H. Kitz, onderwijzer aan de Past. Frankschool slaagde te Arnhem voor de akte LO-wiskunde.

## Verkeerde berekening

**HEERLEN** — De chauffeur van een takelwagen, die in de Wingerd te Welten vast zat, zag in een nabijgelegen transformatorhuisje de reddende oplossing.

Hij maakte de takel aan het huisje vast en wilde zo de trekken.

In plaats daarvan trok hij het huisje los. Dat wil zeggen: het bovenste deel van de buitenmuren werd uit zijn voegen getrokken. Het binnenwerk bleef intact zodat er geen storingen in de elektriciteitsvoorziening ontstonden.

## Welten wil apotheek

**HEERLEN** — Het pleidooi voor een apotheek in Welten van het raadlid Scheeren in de raadscommissie voor volksgezondheid heeft in Welten een ander wakker gestoken. Men wil er een handtekeningactie voor gaan voeren. „Dus nu best eens succes kunnen hebben“ meent de heer Scheeren, die weet dat een apotheek een vestiging in Welten heeft aangeboden.

„Er zal alleen wat druk achter gezet moeten worden om het zover te krijgen“, zegt hij. Welten is een grote groeiende Heerlense wijk met veel jonge gezinnen. Maar er wonen ook ruim 900 65-plussers, die de apotheek nog al eens nodig hebben en daarvoor telkens de lange tocht naar het centrum van Heerlen moeten maken.

**100% financiering van nieuwe auto's**  
looptijd tot 48 mnd.  
„Smets Money-Shop“  
Bel: 045 218218  
Akerstraat 210 Hoensbroek

**Nu bereikbaar voor elke zaak!!**

Met de Nationale elektronische overs geven wij de ministerie vrijblijvend aan huis.  
Prijzen vanaf 1290,- excl. BTW.  
Voor afrekening moet U zich nu laten voorlichten.

WILMENA B.V. Import - export  
Spanbeck, tel. 04433-2252

**200 gld. beloning**

voor het ontbrengen van de dader voor het plagen van sabotage aan mijn vrachtauto Scania AB 56-80 tussen 21 uur zaterdag 16 augustus 1975 en maandagmorgen 18 augustus 1975.

Medien bij H. Kessen, Wimmerstraat 34, Eygelshoven of bij de politie in Eygelshoven.

Gevraagd:  
**vakbekwame meubelmakers**

Meubelfabriek J. Popels, Mauritsweg 126, Stein, telefoon 3377

**Opleidingsinstituut S.P.D.**

Begin september begint de opleiding voor het eerste deel voor de cursus

**S.P.D.**

(Staatspraktijkdiploma voor Bedrijfsadministratie)  
Cursusplaats: HEERLEN

Prospecti en aanmeldingen bij: A. H. M. v. Mierlo, Schoolstraat 8, Kikhuizen, tel. 04458-782.

**Katholieke Economische Scholengemeenschap**  
afdeling M.E.A.O. — Maasticht

**VACATURE  
ECONOMISCHE  
VAKKEN**

12 tot 15 uur.

Solicities te adresseren aan het schoolbestuur  
p.s. Amelbergweg 1, Maasticht.

Inlichtingen bij Drs. G. J. B. Verbeest, algemeen directeur, tel. 043-2229 (gruut 1823).

**Firma Voermans**

vraagt voor Aken

**2 goede loodgieters,  
waarvan 1 koper-lasser**

Solicities gaarne bidden, zaterdag tussen 12 en 15 uur  
F. Manes, Pastoor Honeestraat 1, Heerlen, tel. 045-316187.

**Uitzendbureau de Wit B.V.**

Pontanestraat 34, Nijmegen

vraagt voor haar werk in Ubach over Worms

**10 hulpverleners****2 heftruckchauffeurs**

Inlichtingen bij dhr. Bakker, tel. 080-229447. Ook in het weekend bereikbaar.

Met spoed gevraagd

**DRAAIER en FRAISER**

voor ons werk in Duitsland.

Ind. Machinefabriek J. Helpenstein, 514 Erkelenz,  
Neusserstrasse 12, Duitsland.

Nieuw gevraagd bedrijf in Zuid-Limburg  
vraagt voor directe indiensttreding

**EEN ERVAREN  
TYPISTE**

in het bezit van diploma's steno Ned./Eng.

Zij zal voor onze staatsfunctionarissen zelfstandig rapporten dienen uit te werken, agenda's bijhouden etc.  
Bereven onder no. 1222 LD H.R.

**Mannequin Instituut „IRIS“**

Lijnburgs meest bekende modellschool

start haar moderne avondcursus

**MANNEQUIN/DRESSMAN****OPLEIDING**

(tevens verbodiging van houding en verzorging)

op 25 augustus a.s. 20.00 uur in zaal L. Coq d'Or

Emmaplein 1-2, Heerlen.

Inschrijving dagelijks tel. 04402-1732

of persoonlijk op 25 augustus in Le Coq d'Or.

**STUCADOORS gevr.**

Stucadoorsbedrijf Vogel

MAASHEUVEL 32, ROOSTEREN, TEL. 04745-304

**GEBIT GEBROKEN**

met NAGTEGAAL

gesprooken

Reparatie in 1 uur klaar

St. Franciscusweg no. 24

HEERLEN

telefoon 045-71154

\*\*\*\*\*

**GROTE OPSLAG-  
PLAATS VOOR  
INBOEDEL****Schoonmakers****INTERIM****VERHUZINGEN**

HEERLEN

Hildevogel 6

tel. 045-71154

**HUIS**

de krant helpt  
u op weg

## Officiële mededelingen

**GEMEENTE BRUNSSUM****BESTEMMINGSPLAN****"KLINGBEMDEN"**

De burgemeester van de gemeente Brunssum maakt op grond van het bepaalde in artikel 26, lid 1, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 25 augustus 1975 gedurende één maand ter gemeentesecretarie (kamer 507) voor een ieder ter inzage ligt het bij raadsbesluit van 12 augustus 1975, gemeenteblad 1975, no. 120 vastgesteld bestemmingsplan "Klingbenden", met bijbehorende beschikkingen. Zij, die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, kunnen gedurende voorsz. vermeldde termijn bij de Gedeputeerde Staten van Limburg bezwaren tegen dit bestemmingsplan indienen.

Gelijke bevoegdheid komt toe aan een ieder, die bezwaren heeft tegen de wijzigingen, welke bij de vaststelling van dit plan in het ontwerp zijn aangebracht.

BRUNSSUM, 18 augustus 1975  
De Burgemeester voornoemd,  
J. W. Quint.

**GEMEENTE GULPEN****BEKENDEMAKING****LEGGER VAN DE WEGEN**

Burgemeester en wethouders der gemeente Gulpen maken bekend: 1e dat een ontwerp van de ingevolge de Wegenwet opgemaakte legger, met bijbehorende overzichtskaat, op de secretarie der gemeente ter inzage van een ieder wordt nedergelagd van 25 augustus 1975 tot de dag van de onder 4e bedoelde zitting; 2e dat de bezwaarschriften tegen het ontwerp bij burgemeester en wethouders kunnen worden ingediend, welke bezwaarschriften bij het ontwerp voor een ieder ter inzage worden gelegd; 3e dat de bezwaarschriften kunnen worden toegelicht en bezwaren mede kunnen worden ingebracht in een zitting van het College van burgemeester en wethouders of van een door hen uit hun midden benoemde commissie; 4e dat de onder 3e bedoelde zitting zal worden gehouden in het raadhuis der gemeente op de 7 oktober 1975, des voormiddags te 10.00 uur.

GULPEN, 19 augustus 1975.

Burgemeester en wethouders voornoemd,

(get.) A. J. Teheux

De secretaris,

(get.) J. J. van Heereveld



# DOM v.d. BERGH

is de grootste en meest  
gesorteerde meubelzaak  
van Nederland.

Wij leveren uit voorraad

- lederen bankstellen
- eiken bankstellen
- eiken slaapkamers
- eiken bureaus ook speciaal voor kinderen
- losse fauteuils vele modellen.

U vindt bij ons de mooiste meubelen in klassieke en moderne stijl. In de populaire en middenklasse zijn wij uniek wat betreft prijs, hoeveelheid, sortering en keuze.

## Kom naar het 10.000m<sup>2</sup> grote Dom v.d. Bergh Meubelparadijs,

Sittard, Rijksweg-Noord, hoek Walramstraat.

Ook voor centrale verwarming is DOM v.d. BERGH uw beste keus!

### Aannemersbedrijf

Franz ter Harkel

Looimolenweg 1, Nijmegen

vraagt voor direct

electromonteurs,

inschalers

(Rheinberg - Duisburg)

metselaars

(Duisburg)

bankwerkers/E.-lassers

Zeet hoge accoorden, uitstekende soc. voor-  
zieningen. — Tel. 080-770937 en 05437-4001.

Schrijft iemand  
Bij iemand  
Bezoek iemand  
Praat iemand

... en weet zelf wel  
wie eenzaam is in  
uw omgeving

PUBLIKATIE AANGEGEVEN DOOR  
HET BLAD IN SAMENWERKING MET DE  
RICHTING IDEEËLE RECLAME GELD

30 augustus om 20.00 uur lanceren wij onze

## ARTIESTENPARADE:

- ★ EMINENT 2000 GRAND THEATRE
- ★ WILLY DOBBE presentatie
- ★ HUGO VAN DALEN klassiek orgel
- ★ OPTREDEN ORGELLEERLINGEN
- ★ FERD. FRERICHS modern orgel
- ★ FRANK BORRO dansmuziek (10 personen)

Als orgelliefhebber mag U dit beslist niet missen.  
U KOMT TOCH OOK?

Jacobs Music b.v.



BRUNSSUM  
Kerkstraat 111 a/b - tel. 045-252615

### PRAVO-SCHOOL

MAANSTRAAT 12 - TREBEEK

organiseert ook dit jaar weer m.v. 1 september 1975

MIDDAG- EN AVOND-

## NAAICURSUSSEN

Inlichtingen en aanmeldingen aan school.  
Tel. 045-212359.

Ben je ongeveer 18 jaar en ga je graag en goed  
met mensen om? Wil je artikelen verkopen, die  
je zelf ook leuk vindt? Wil je snel aan de slag?

Dan zal een baan als

## PLATENVERKOOPSTER

je wel bevallen. Bel voor een afspraak.

### BEOCENTER LEBVILLE BV

Oranje Nassaustraat 38  
Heerlen  
Tel. 713564.

### Bouwvereniging „St. Jozef”

BREDEWEG 243 te ROERMOND,

vraagt met spoed een

## administratief funktionaris (m./vr.)

Deze functionaris zal voornamelijk worden belast met  
de afsluiting van huurcontracten met aspirant-huurders.  
Aan het afsluiten van huurcontracten is ook geld-  
verkeer via de bank verbonden.

Deze functionaris zal, naast een middelbare opleiding,  
over goede contactuele eigenschappen moeten beschik-  
ken en goed in teamverband moeten kunnen werken.  
gezien zijn vele en nauwe contacten met zowel onze  
technische, als met onze administratieve dienst.

Ervaring in een soortgelijke functie strekt tot aanbe-  
veling.

Uitvoerige sollicitaties, vergezeld van een recente pas-  
foto, worden geacht binnen 14 dagen tegemoet gezien  
aan bovenstaand adres.

## mfm MEDISCHE FACULTEIT MAASTRICHT

Voor de medische fysica zoeken wij op korte termijn een

### M.T.S.'er ELEKTRONIKA

De werkzaamheden hebben betrekking op de toepassing van ultra-  
geluid voor medisch diagnostische doeleinden. Hoewel het werk een  
sterk hoogfrequent elektronisch karakter zal dragen is belastingstel-  
ling voor mechanische technieken gewenst daar zowel de fabricage  
van ultrageluids-zenders en ontvangers m.b.v. piezo-elektrische mate-  
rialen, als wel elektro-akoestische metingen een grote rol spelen.

Vereist: M.T.S.-E. diploma, enige jaren ervaring, kennis van en ver-  
mogen met hoogfrequente, analoge en digitale elektronica alsmede be-  
langstelling voor en handigheid op mechanisch resp. elektro-mech-  
nisch gebied.

Leeftijd: 25-30 jaar.

Salaries: afhankelijk van leeftijd en ervaring oplopend tot: max.  
f 2011,- bruto per maand.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van vakaturenummer AZ  
75 op brief en envelop te richten binnen 14 dagen aan Hoofd Afde-  
ling Personeel Zaken, Rijksuniversiteit Limburg i.o., Tongersestraat 53,  
Maastricht.



### ZIEKENHUIS

„DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID”  
SITTARD

Ons ziekenhuis is een algemeen streekziekenhuis met een capaciteit van  
675 bedden.

Hier toe behoort een psychiatrische afdeling van ongeveer 30 bedden.

Op deze afdeling bestaan plaatsingsmogelijkheden voor

### A. Wnd. hoofdverpleegkundige

### B. Enkele verpleegkundigen

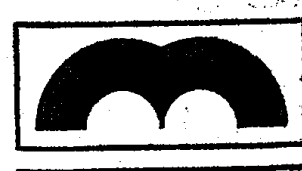
Betrokkenen dienen in het bezit te zijn van het diploma ziekenverpleging  
A en B en zullen in multidisciplinair verband werkzaam zijn.

Voor de onder A genoemde functie zijn enkele jaren ervaring noodza-  
kelijk.

Een voortgezette opleiding strekt tot aanbeveling, maar is niet persé  
vereist.

Nadere informatie worden gaarne verstrekt door P. J. M. van Alphen  
psychiater.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan het hoofd perso-  
neelszaken van bovengenoemd ziekenhuis.



installatiebedrijf

Gespecialiseerd in:

## BRINK Luchtverwarming

'n systeem dat steeds meer in de belangstelling komt.

Voor onze nieuwe vestiging in Nuth  
hebben wij plaats voor:

## Monteurs Hulpmonteurs

of flinke mensen die daartoe willen worden opgeleid.

Past. Habetsstraat 7  
Maastricht  
Telefoon 043-31861

## gemeente roermond

### Schouw der Waterlossingen

Burgemeester en wethouders van de gemeente Roermond brengen ter kennis van  
belanghebbenden, dat in 1975 schouw zal worden gevoerd over de navolgende  
waterlossingen op de daaraan vermelde dagen.

Legger A. Roermond  
nr. 1 Muggenbroeklossing op 8 september 1975  
nr. 2 Hattenlossing op 8 september 1975

Legger A. Voormalige gemeente Maasniel  
nr. 1 Eerste zijtak Maasnielbeek op 9 september 1975  
nr. 2 Tweede zijtak Maasnielbeek op 9 september 1975  
nr. 3 Boezichtlossing op 9 september 1975  
nr. 4 Zijtak Boezichtlossing op 9 september 1975  
nr. 5 Oudegracht op 9 september 1975  
nr. 6 Leigraaf van Maasbroek naar de toren op 9 september 1975  
nr. 7 Oude Leigraaf op 9 september 1975  
nr. 8 Zijtak Leigraaf naar de Vullanden op 9 september 1975

Legger B. Roermond  
nr. 1 Bree op 8 september 1975  
nr. 2 Hattenbeek op 8 september 1975  
nr. 3 Leigraaf Gutecoven op 8 september 1975  
nr. 4 Maasnielbeek op 9 september 1975

Legger B. Voormalige gemeente Maasniel  
nr. 2 Maasnielbeek op 9 september 1975  
nr. 3 Leigraaf van Weertshof naar Asselt op 10 september 1975  
nr. 4 Leigraaf in de Vullanden op 10 september 1975  
nr. 5 Spickerbroeklossing op 10 september 1975  
De onderstaande en bevestigingsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen,  
opgenomen in het Reglement op de waterlossingen in Limburg.

Roermond, 20 augustus 1975

Burgemeester en wethouders voornoemd,  
mr. J.H.J. Daniels, burgemeester,  
mr. H.E.J. Janssen, secretaris.

Het bestuur van de Fan-  
fare St. Donatus te Gri-  
zgrubben Nuth, vraagt  
voor zo spoedig mogelijk

### een dirigent

De fanfare komt uit in  
de afdeling uitmuntend-  
heid.  
Sollicitaties binnen 7 da-  
gen te richten aan de se-  
cretaris van genoemde  
vereniging, de heer Eng.  
Wouters, Grijzgrubben  
66, Nuth.

Peters & Joosten B.V.

Aalsburg 16-18, Wijchen, tel. 06894-4677

kan onmiddellijk in binnen- en buitenland plaatsen:

metselaars, timmerlieden,  
ijzerflechters, tegelzetters,  
loodgieters, C.V.-monteurs,  
bankwerkers, lassers, schilders

Zeet hoog loon, onkostenverg.

Melden tijdens kantooruren en zaterdag van 10-17 uur  
06894-4677.

### STICHTING



SIAO

HEERLEN

Nobelstraat 18

## INSCHRIJVING

voor het studiejaar 1975/76

In september beginnen de volgende dag- en avondopleidingen:

- SPREEKVAARDIGHEID NEDERLANDS (voor buitenlandse)
- SPREEKVAARDIGHEID ENGELS
- SPREEKVAARDIGHEID FRANS
- SPREEKVAARDIGHEID DUTS
- SPREEKVAARDIGHEID ITALIAANS
- ALGEMENE ONTWIKKELING EN VORMING
- MAATSCHAPPIJLEER
- MODERNE WISKUNDE VOOR OUDERS
- NEDERLANDSE BEDRIJFSCORRESPONDENTIE
- ENKELE BEDRIJFSCORRESPONDENTIE

De spreekvacatures worden gegeven met behulp van een  
AAC-TALENPRAKTIKUM, VIDEORECORDING, GESLOTEN T.V.-CIR-  
CUIT.

Lesgeld f 27,50 per maand (6 lessen per maand).  
Aanmeldingen dagelijks vanaf 9.00 uur. Sprekkuren dagelijks van 18.00-21.00  
u., Nobelstraat 18 Heerlen, tel. 713105 - 717022 b.g.g. 713785.

## Stichting 50+

HEERLEN

Nobelstraat 18

## INSCHRIJVING

voor het studiejaar 1975/76

In september beginnen de volgende opleidingen voor personen van ca. 50 jaar en  
ouder

- SPREEKVAARDIGHEID ENGELS
- ALGEMENE ONTWIKKELING EN VORMING
- MAATSCHAPPIJLEER

Aanmeldingen dagelijks vanaf 9.00 uur. Sprekkuren dagelijks van 18.00-21.00  
u., Nobelstraat 18 Heerlen, tel. 713105 - 717022.

### STICHTING



SIAO

MAASTRICHT

Wilhelminastraat 114

Hierbij doen wij U mee dat wij verhuisd zijn van de Spoorweglaan 9 te  
Maastricht naar

WILHELMINASTRAAT 114

In verband met de installatie van ons nieuwe pand beginnen de lessen pas  
in de tweede week van september. De

## INSCHRIJVING

voor het studiejaar 1975/76

Is thans geopend voor de volgende cursussen:

- SPREEKVAARDIGHEID NEDERLANDS (voor buitenlandse)
- SPREEKVAARDIGHEID ENGELS
- SPREEKVAARDIGHEID FRANS
- SPREEKVAARDIGHEID DUTS
- SPREEKVAARDIGHEID ITALIAANS

De lessen worden gegeven met behulp van een AAC-TALENPRAKTIKUM,  
VIDEORECORDING, GESLOTEN T.V.-CIRCUIT.

Lesgeld f 27,50 per maand (6 lessen per maand).  
Aanmeldingen en inlichtingen via onderstaande informatiebron of telefonisch  
met de vestiging Heerlen van de Stichting SIAO, tel. 068-713105-717022.  
Vanaf 1 september dagelijks van 18.00-21.00 u. Wilhelminastraat 114, Maa-  
stricht, tel. 043-14434. Vanaf 1 september sprekkuren dagelijks van 18.00-21.00  
u., Wilhelminastraat 114 Maastricht.

## INFORMATIEBON

Stuur mij geheel vrijblijvend inlichtingen over de cursus

Naam en voorletters

chr./mevr./me.

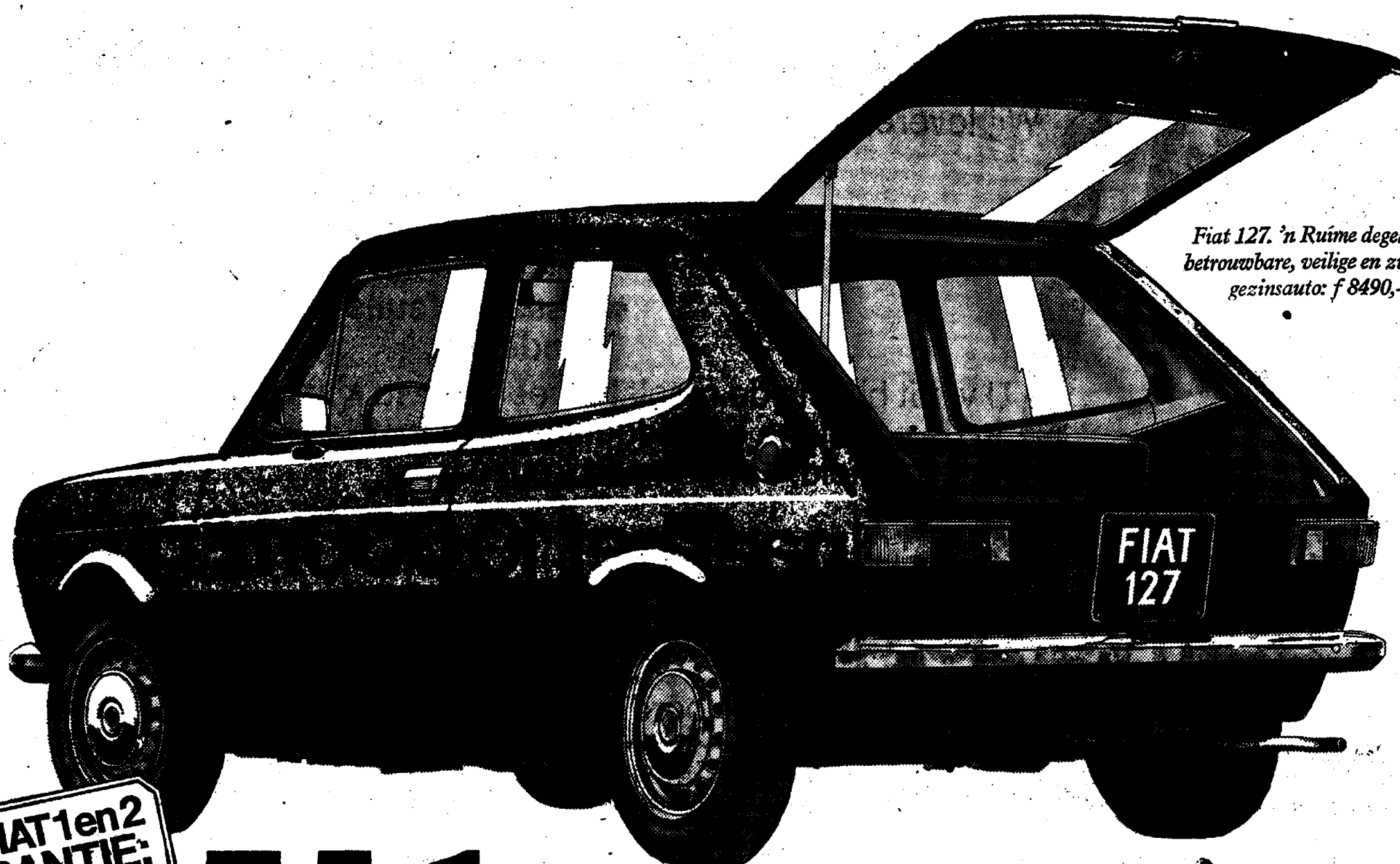
adres

woonplaats

Inzenden aan:

voor Heerlen: Stichting SIAO, Nobelstraat 18 Heerlen  
voor Maastricht: Stichting SIAO, Wilhelminastraat 114, Maastricht





Fiat 127. 'n Ruime degelijke, betrouwbare, veilige en zuinige gezinsauto: f 8490,-

**DE FIAT 1 en 2 GARANTIE:**  
Nu 1 jaar garantie met onbeperkte kilometer en bovendien 2 jaar lakgarantie.

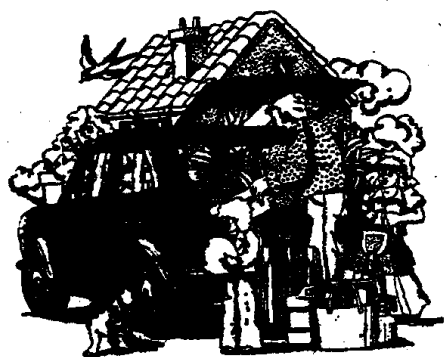
# Volwassen. En toch maar 8490,- Als 2-deurs zelfs 7990,-

Al meer dan 4 jaar rijdt de Fiat 127 over Neerlandse wegen. Zulks tot grote tevredenheid van meer dan 10.000 gezinnen, die hij bij elk weekendje uit, elke vakantie weer versteld doet staan van zijn verbluffend grote binnenruimte.

## Volwassen ruime carrosserie

Opgezet volgens de formule: 20% ruimte voor de techniek, 80% ruimte voor de 5 inzittenden en hun bagage. De 2 voorzittenden ondervinden van hun stoelen een uitstekende zit met een goede zijdelingse steun; de 3 achterbankers hebben voldoende hoofd- en beenruimte - ook al staan de voorstoelen in hun allerachterste stand.

De vierkante kofferruimte is werkelijk groot (inhoud: 365 l, bij neergeklapte achterbank 1100 l).



## Volwassen soepele motor

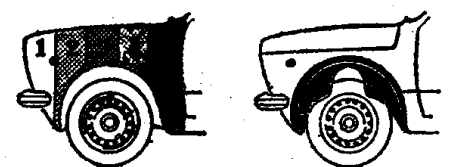
De Fiat 127 past zich aan bij iedere rijstijl. Zijn soepele, pittige motor van 903 cc levert 47 pk en dat is een uitstekende waarde in deze klasse. Verbruik bij 100 km/u 1 op 14,5.

Robuust geconstrueerd, goed voor meer dan 150.000 kilometer.



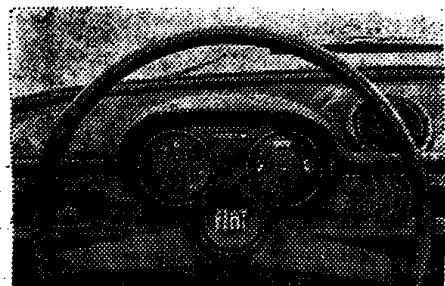
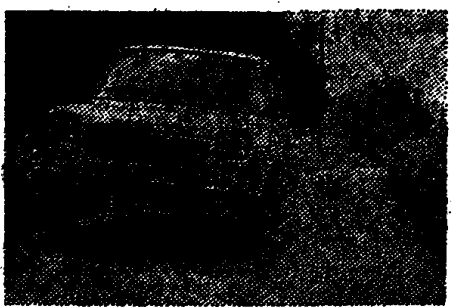
## Volwassen bescherming

5 laklagen, anti-corrosie-behandeling in de holle delen, PVC laag op de buitenkant van de bodem, plastic beschermkappen in de voorwielkasten.



## Volwassen veiligheid

Kooiconstructie, gescheiden remsysteem, rotsvaste wegligging, koersvast, ongevoelig voor zijwind, schijfremmen voor, trommels achter, gunstige sliphoek, radiaalbanden standaard.



## Volwassen instrumentarium

De Fiat 127 is standaard voorzien van vele accessoires en technische snufjes, die u bij zijn klasgenoten vaak niet eens krijgen kunt of er voor moet bijbetalen.

## Volwassen door bescheiden onderhoud

Middels het hypermoderne Fiat Diagnosesysteem staat uw Fiat 127 in no-time weer op straat. Bedrijfszeker en tegen minimale kosten.

## Verklaring van de lage prijs

De Fiat 127 werd 5 à 6 jaar geleden ontwikkeld. In vergelijking met nu lagen de ontwikkelingskosten van toen een stuk lager. Dat is een van de redenen, waarom de Fiat 127 in vergelijking met een klasgenoot, die later werd ontwikkeld, laag in prijs is.

Daarnaast zijn er al meer dan 1 miljoen exemplaren van de band gerold (waarvan 60.000 naar Nederland) en de vraag naar de populaire Fiat 127 is stijgende. Ook dat drukt uiteraard zijn prijs.

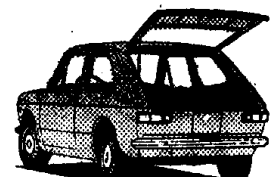
## \* 6 Volwassen variaties v.a. 7395,-



Fiat 127 Pronto 3-deurs  
Zonder achterbank, met achterrauerverwarming standaard. f 7395,- incl. BTW



Fiat 127 2-deurs  
Aan dit type heeft de Fiat 127 serie zijn populariteit te danken f 7990,- incl. BTW



Fiat 127 3-deurs  
Met de neerklapbare achterbank vergroot u de kofferruimte van 365 l tot 1100 l. f 8490,- incl. BTW



Fiat 127 4-deurs  
Staan wij open om alle passagiers gemakkelijk in te laten stappen. f 8490,- incl. BTW



Fiat 127 Special 2-deurs  
Heeft extra's zoals sigaren-aansteker, achteruitrijlamp, luxere aankleding van het interieur, bredere bumpers, etc. f 8490,- incl. BTW



Fiat 127 Special 3-deurs  
Uitvoering als 2-deurs Special, maar heeft een 3e deur en een weggelapbare achterbank. f 8960,- incl. BTW

## Conclusie:

de Fiat 127 is een volwassen, complete auto voor minder dan f 8500,-

De Fiat 127 is een auto, die het predicaat "practische gezinsauto" ten volle verdient. Meer dan één

van zijn klasgenoten garandeert de Fiat 127 een gezin veel comfortabel, zorgeloos rij- en reisplezier.

Stap eens naar de Fiat dealer en maak een proefrit in de volwassen Fiat 127.

**FIAT 127**

**DE BLIJDE RIJDERS**

Imp. Leonard Lang, Daniël Goedkoopstraat, industriegebied Amstel, Amsterdam, Tel. (020) 92 48 88/73 06 67. Prijzen af Born, incl. BTW.

## FIAT-AGENT

Brussel: AUTOBEDRIJF SANDERS B.V., Akerstraat 128, tel. 045-251044

Geleen: C & S AUTOMOBIELBEDRIJF B.V., Burg. Lemmensstraat 109, tel. 04494-46400  
Heerlen: AUTOMOBIELBEDRIJF KOLENBURG B.V., Kruisstraat 12, tel. 045-714524  
Valkenburg: GARAGE J. J. BEUKEN, Emmalaan 20, tel. 04496-12089

Vaals: AUTOMOBIEL- EN GARAGEBEDRIJF P. LUX & ZN., B.V., Maastrichterlaan 85, tel. 04454-2121  
Stein: GARAGE P. J. DRIESSEN, Houterend 32, tel. 04405-1274  
Kerkrade: AUTOBEDRIJF A. C. MUYRES, Kalkheidersteeweg 185, tel. 045-413916

## Wordt verkoper, vertegenwoordiger of verkoopadviseur

een zelfstandige goed betaalde baan voor man en vrouw

Verkopen is mensenwerk en kan nooit door machines overgenomen worden. Wat er nu of in de toekomst ook geautomatiseerd wordt, verkopers blijven altijd nodig. Broodnodig! Let maar eens op de salarissen die men bereid is te betalen; let maar eens op de vele, vele faciliteiten die men biedt. Verkopers zijn vrije, zelfstandige mensen; eigenlijk gezegd specialisten in commercie. Wanneer u wenst te kiezen voor dit beroep, wacht u een fascinerende en nimmer eentonige wereld, waarin altijd een goede boterham te verdienen valt.

Het heeft geen betoog, dat aspirant verkopers, die voldoende gemotiveerd zijn en volledig vertrouwd zijn gemaakt met de psychologische en economische aspecten van dit boeiende beroep, de meeste kans van slagen hebben. Ook u kunt tot de categorie succesvolle verkopers gaan behoren.

De mondelinge cursus

## verkoopkunde

(17 wekelijkse lesavonden) verschaft u de benodigde basis-kennis en technieken. Stap voor stap betreedt u de wereld van de verkoop; leert u tegen elke verkoop-situatie opgewassen te zijn, de juiste sfeer te scheppen waarin mensen graag inkopen, kortom: hoe u de basis kunt leggen om uit te groeien naar hoog gewaardeerd verkoper! Als u in staat bent de juiste benaderingswijze te hanteren en de nieuwste technieken in de verkoop toe te passen, boekt u betere resultaten en dat zal in uw inkomen duidelijk merkbaar zijn. Als u vertrouwd bent gemaakt met de vaak verborgen koopmotieven van de mensen en weet hoe u hun koopgedrag kunt beïnvloeden, kan een succesvolle carrière ook voor u niet uitblijven.

Verkopers die het ver hebben gebracht, zijn meestal geen echte studiehoofden. Het omgekeerde is eveneens waar: geleerden voelen zich zelden aangetrokken tot de handel. Dat betekent niet, dat voor de cursus Verkoopkunde elke vooropleiding onbelangrijk is. Integendeel, alles wat u in uw leven hebt geleerd, neemt u als nuttige bagage mee op uw verkooppad. Dat hebben de deelnemende cursisten ondervonden van bedrijven als o.a. Continental Rubber, Fina, van Swaay Airconditioning, Deluxol, Itho, Iglo en Financieringsmaatschappij Vola.

Het zijn niet altijd kandidaten voor de buitendienst die aan de cursus deelnemen. Ook zij die reeds werkzaam zijn in een commerciële richting als telefonisch acquisiteur of showroomverkoper, of duidelijk plannen hebben in een dergelijke richting, treft men onder de cursisten aan. En terecht. De commerciële binnendienst vormt in veel bedrijven een belangrijke specialistische schakel, waarin vakbekwaamheid vanzelfsprekend voor de beste kansen zorgt.

## garantie

Indien men tijdens het examen niet aan de gestelde eisen blijkt te voldoen, kan men de gehele cursus binnen één jaar gratis overdoen. Deze garantiebepaling is geldig onder bij de KAMER VAN KOOPHANDEL EN FABRIEKEN TE DORDRECHT.

Aanvang 20.00 uur, tenzij anders vermeld. Toegang vrij.

Zaal open 15 minuten voor aanvang van de les.

Voor bedrijven kunnen aparte cursussen worden georganiseerd.

**RHETORICA** REEDS MEER DAN 25 JAAR  
DORDRECHT BURG. DE RAADTSINGEL 21, TEL. (078) 37283-30388



psychomedisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

Het streekcentrum funktioneert met 300 klinische bedden tezamen met de PAAZ-afdelingen van de algemene ziekenhuizen voor een bevolkingsgroep van circa 360.000. Er wordt samengewerkt met de Stichtingen voor Geestelijke Gezondheidszorg Maastricht e.o. en Westelijke Mijnstreek.

Met de reeds aanwezige functionarissen van de Medische Faculteit i.o. van de komende Universiteit in Maastricht is samenwerking groeiende.

Er werken vier behandelingsteams, waarvan de basis-samenstelling bestaat uit een psychiater-teamleider, een psycholoog, een maatschappelijk werkende en een secretaresse. Deze teams behandelen zowel poliklinisch als klinische patiënten in een voortdurende continuïteit m.a.w. volgen de patiënten vanaf de polikliniek dóór de verschillende afdelingen van het Centrum.

Naast de medisch-verpleegkundige sectoren en de sektor aktivering, bestaan ter ondersteuning van de therapeutisch/resocialiserende activiteiten ten behoeve van de patiënten, de sectoren aanvullende biologische en psychologische diagnostiek.

Voor het behandelings-team van de hoogleraar in de klinische psychiatrie wordt gevraagd een

## maatschappelijk werkende

Van deze functionaris wordt verwacht een brede therapeutische georiënteerdheid en ervaring in de behandeling van allerlei patiënt-kategorien waarbij specifieke therapeutische bekwaamheid op prijs wordt gesteld. Hij zal zowel klinisch als poliklinisch werkzaam zijn.

Van de functionaris wordt belangstelling verwacht voor het onderwijs aan studenten en assistenten en interesse voor wetenschappelijk onderzoek.

Voorts wordt belangstelling verwacht voor de organisatie en/of supervisie rond het therapeutisch proces in de kliniek en ook een bereidheid tot daadwerkelijke participatie in de gezondheidszorg in brede zin in het verzorgingsgebied van het Centrum.

Pensioenvoorziening volgens het P.G.G.M.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de directie van het Centrum, Postbus 88 te Maastricht.

Informatie wordt gaarne verstrekt door de toekomstige hoogleraar: dr. A. A. Fischer, tel.: 043-413777.

## NATUURSTEEN EN MARMER, VLOEREN, VENSTERBANKEN, ETC.

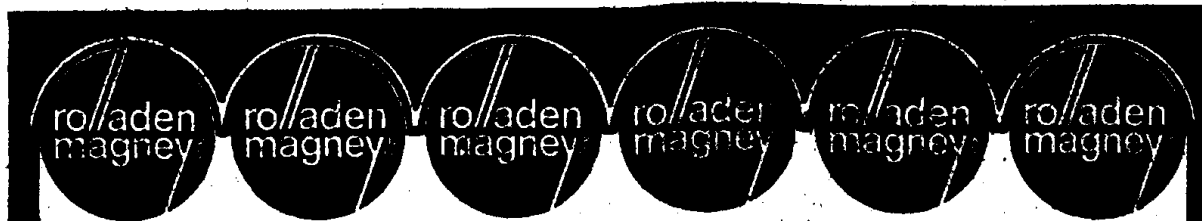
**LOUIS ACKERMANS b.v. Natuursteen**



Mariënwijk 3, Maastricht (weg Moersteen-Maastricht)  
telefoon 043-21145  
Postadres: Postbus 10, Moersteen

Specialiteit in Italiaanse marmers en de echte Noorse leisteen, eveneens de originele

**SELL PILLARGORY**



## MARKIEZEN

Bescherm uw interieur tegen de zon, maak uw huis van buiten extra fleurig en geniet van de schaduw waarmee MAGNETY'S ZONNENSCHEMERS uw huis verrijken.

**Rolluiken, deuren en ramen in aluminium, kunststof en hout**  
Vraag vrijblijvend offerte

SHOWROOM: MAASTRICHTERLAAN 192, VAALS. — TELEFOON 04454-1479  
Iedere dag geopend, bovendien 's zondags van 11.00 - 13.00 uur.



# Smit explodeerde

door nino tomadesso

**APELDOORN** — Theo Smit is zonder twiifel de snelste man in de ProfTour door Nederland. In de slotfase van de eerste etappe bewees hij dat duidelijk. Hij vloerde iedereen in een eindsprint die er niet om loog. Inclusie de Brit met het vlugge eindschot, die altijd glimlachende Barry Hoban. Het sprinterstantent leverde Frisol-rijder Smit niet alleen de overwinning op, maar bovendien hees men de Amsterdammer, na diens explosie, in de Oranjetruï. Uithijgende Theo betrok in de huldiging onmiddellijk z'n ploegmakker Albert Hulzenbos. „Heeft die even op kop liggen sleuren”, onderstreepte Smitje de hulpdiensten van een ploegmakker. Het compliment deed Hulzenbos zichbaar goed. „Ach”, wimpelde hij de lof af, „de anderen hebben er ook voor gewerkt”.

Niet alle anderen. Nidi den Hertog bijvoorbeeld. Hij bereikte de finish op een moment dat Smit door de blonde rondemiss al uitvoerig gezoend was. Nidi, nooit bang voor het avontuur, behoorde niettemin tot de vijf dapperen die de etappe „maakten”. Tot het vijftal ook dat geen enkel loon naar werken kreeg. De karavaan was nog maar amper op weg, toen (na 3 km) in een scherpe dubbele bocht enkele renners de macht over het stuur verloren en tegen de weg smakten.

Nidi den Hertog, Ludo van Stayen, Bert Pronk, Jos Schipper en Dave Lloyd profileerden onmiddellijk van de consternatie. Zij trokken ertussen uit. Niettegenstaande de Belg van Stayen geen meter kopwerk verrichtte (per slot van rekening ging zijn kopman Frans Verbeeck in het oranje gekleed), toog het kwintet op weg naar een reusachtige voor- sprong. Een winst die na circa 70 km exact 8 minuten en 33 seconden bedroeg.

Natuurlijk, de twee Raleighrijders Lloyd en Pronk, de Ormas-Sharp- coureur Schipper en de Frisolrenner den Hertog verstonden zich wonder- wel, maar de eerlijkheid gebiedt te zeggen dat er in het peloton meer belangstelling aan de dag werd ge- legd voor de prachtige Veluwe dan voor de activiteiten der vijf koplo- pers.

niet gemaakt”, maar wél omdat uit de vluchtersgroep de kracht en de souplesse afnam.

Nidi den Hertog kreeg last van maagkramp, Jos Schipper knokte tegen een naderende inzinking en arien van Stayen voelde zich nog lekker fit. Zijn demarrage werd echter door Bert Pronk onmiddellijk teniet gedaan. De Belg geloofde het vervolgens helemaal.

## Consternatie

In de tweede van de drie plaatselij- ke rondes in Apeldoorn sprong het peloton de uitgebluste vluchters- groep (waaruit Nidi den Hertog al verdwenen was) in de nek. Het tweede hoofdstuk kon beginnen: het optreden van Theo Smit. Dat werd met succes bekrond. Vervolgens veel het doek over een etappe die, in weerwil van de durf en het initiatief der koplopers, opgetekend zal worden als een rit waarin nie- mand de troeven op tafel legde. Hennie Kuiper: „Wacht maar af, het gevecht komt heus wel. Er zijn te



• Theo Smit wint gemakkelijk de eerste ProfTour-etappe

veel mannen die de ProfTour wellen winnen”. Of Hennie zichzelf daar oo ktorekende, liet hij diplomatiek lachend in het midden.

De valpartij, waaruit de enige ont- snapping van de dag geboren werd,

wierp een renner uit de strijd: de Belg Louis Verreydt. Hij werd in het ziekenhuis behandeld aan een neus- en botbreuk en keerde niet veel later naar huis terug.

De uitslag van de eerste etappe (Apeldoorn-Apeldoorn, 201 km) is: 1 Smit 4.39.33 met bonific. 4.39.18; 2 Hoban z.t. met bon. 4.39.23; 3 Hulzenbosch z.t. met bon. 4.39.28; 4 Raas 4.39.33; 5 Verbeeck z.t.; 6 Piet van Katwijk z.t.; 7 Renier z.t.; 8 Jan van Katwijk z.t.; 9 Reibroek z.t.; 10 Karstens z.t.; 11 Priem z.t.; 12 Van Swevelt z.t.; 13 Chassang z.t.; 14 Kuiper z.t.; 15 Groen z.t.

**Dag- en ploegenklassement:** 1. Frisol 13.58.39, 13 punten, 2. Gan Mer- cier z.t., 37, 3. Gazelle Frisol z.t., 39, 4. Maes Watney's z.t., 41, 5. IJsbuer- ke z.t., 42, 6. Gilane z.t., 45, 7. Kas z.t., 56, 8. Ti-Raleigh z.t., 60, 9. Ormas Sharp z.t., 63, 10 Super-Ser z.t.



## Frits Schür werd zesde

**SCHWYZ** — De Rus Alexander Koesjatinikov heeft de vierde etappe van de Grote Prijs van Wilhelm Tell gewonnen en nam daarmee de leiding in het alge- meen klassement over van de Westduitsler Klaus Peter Thaler. Hij reed de 155 kilometer van Winterthur naar Schwyz in 4 uur 6 minuten en 45 seconden. Tweede werd Jörgen Marcussen. Frits Schür was de beste Ne- derlander met een zesde plaats

## Wereldrecord Bruce Furniss

**KANSAS CITY** — Tijdens de zwemwedstrijden om de Ameri- kaanse kampioenschappen heeft Bruce Furniss het wereldrecord 200 meter vrije slag heren ge- bracht op 1.50.37. Het oude re- cord stond sinds 9 juni op zijn naam met 1.50.89.

## V.d. Sterren ongeslagen

**TJENTISTE** — Paul van der Sterren heeft in de Joegosla- vische plaats Tjentiste zijn partij voor de vijfde ronde tegen de Zweed Schussler remise gespeeld. De Nederlander bleef daardoor ongeslagen. Hij deelt de tweede plaats met de Rus Tsjevov en Schussler met vier punten. Eer- ste is de Pool Kuligowski, die de Canadees Nurmi versloeg, met 4,5 punten.

Zaterdag 23 augustus 1975 •

# Van der Lem weer fit Pfeiffer geschorst

Van onze sportredactie

**KERKRADE** — Roda JC-er John Pfeiffer (gele kaart tegen Eindhov- en) is voor een wedstrijd geschorst. Hij speelt niet mee tegen FC Twen- te. Een meevallertje is daarentegen de terugkeer in de selectie van Gerard van der Lem, hersteld van een dijbeenblessure. Jos Dijkstra (knieblessure) is nog niet beschik- baar.

**FC Twente** (basisopstelling): Gross, Van Ierssel, Drost, Overweg, Ora- nen, Van der Vall, Muhren, Thijss- sen, Bos, Jeuring, Pahlplatz of Gritter.

**Roda JC** (selectie): Van der Mier- den, Geilman, De Wit, Ehlen, Meu- ser, Broeks, Blatter, Advocaat, Ziegler, Körver, Nanninga, Toon- stra, Vermeulen, Van der Lem, Degens.

• Trainer André Maas van MVV kan niet beschikken over doelman Sies Wever — scheurtje in meniscus — en Erwin Palm (knieblessure). Voor de thuiswedstrijd tegen De Graafschap, dat vorige week bij de competitieovername NEC met 2-1 versloeg, ziet de selectie er als volgt uit: Mathijssen, Baetsen, Brama, La- croix, Dijkstra, Schrijnemakers, Janssen, Kerstges, Streuer, Dekker, Bonfrère, Smeets, Quaden, Laine. Geen blessures bij De Graafschap. Trainer Evert Teunissen stuurt het team dat NEC versloeg het veld in: van Zoghel, Mintjens, Zaayer, Ma-

rijt, Koenders, Schoenaker, van Veenendaal, Hiddink, Hazelhekke, Storm, de Jonge.

• Fortuna SC kan voor de eerste thuiswedstrijd (tegen het Amhemse Vitesse) niet beschikken over doel- man Jan Nieling (herstellende van knieblessure), Jo Regterschot (giste- ren geopereerd aan zijn rechterbin- nenmeniscus) en Jo Bux (geschorst). Selectie spelers zijn: van 't Oost, van Sintfiet, van Huissteden, Ernst, Be- nen, Aben, Zuidersma, Roemgens, Prauser, Titaley, Erkens, Hoogmoed, de Neeling en Bohnen.

## Ergernis

**SITTARD** — Het bestuur, de trainer en spelers van Fortuna SC zijn erg onaangenaam verrast door de straf die de Straftcommissie van de KNVB Fortuna SC-speler Jo Bux heeft op- gelegd (twee wedstrijden onvoor- waardelijke schorsing en 75 gulden boete) naar aanleiding van de gele kaart die Bux tegen FC Dordrecht oploep, aldus een communiqué dat Fortuna SC uitgaat.

De ergernis bij Fortuna SC is gro- tendeels ontstaan omdat Bux voor- heen nog nooit met de strafcommissie in aanraking is geweest

## Gangmakers

**LUIK** — De heren gangmakers hebben weer hun jaarlijkse pro- testenmanie en dreigingen met korte gedingen etcetera. Tegen- over de UCI en dus ook KNWU. Ze zijn het o.a. dus ook steeds niet eens over de maatregel, dat tij- dens de wereldkampioenschappen een stayer door een landgenoot gangmaker moet worden bege- leid. Ze willen feitelijk baas in eigen huis blijven en niemand boven zich erkennen.

Ook ditmaal zal het wel weer beperkt blijven tot het beruchte strouwtje. De heren gangmakers zullen net niet ver genoeg gaan om hun eigen verdiensten te la- ten opdrogen. En dus blijft alles bij het oude. Het wordt overigens wel tijd, dat de UCI juist ten aan- zien van deze gangmakers met stringent toegepaste baanregle- menten komt, en dat iedereen, die in overtreding is — hoe hij ook heet en van welke nationa- liteit hij ook is — gelijkvormig wordt gestraft. Gisteren tijdens de amateurstayersherkansingen is duidelijk gebleken dat van UCI- zijde wat dat betreft met meer- dere maten wordt gemeten. De Belg Meulemans een waarschu- wing; de Spanjaard Mora een boete en degenen die zich over de overtredingen van laatstge- noemde Mora en over de lakse houding van de jury ergerden en toen stupide genoeg eigen rech- ter speelden, Koch en Hoflich boeten en schorsingen.

GEORGE TAYLOR

## Bedrogen

Zij die geloofden dat de hoofdgroep de vluchters niet eerder dan aan de finish zou terugzien, kwamen toch bedrogen uit. De voorsprong slonk, zo'n 50 kilometer voor de eind- streep, zienderogen. Niet dat de meute eindelijk wakker was gewor- den (Joop Zoetekamp: „Ik geloof dat wij allemaal dachten dat die man- nen het niet zouden houden. Erg ongerust hebben we ons dan ook

## Niets te missen

Van onze speciale verslaggever

**APELDOORN** — Jo Vrancken en Bennie Ceulen hadden niets te missen. Vrancken, 3 minuten en 38 seconden na Theo Smit gearri- veerd, wees treurig naar zijn geheel ontstoken linkerhand: „Ik weet niet wat er mee gebeurd is. Ik stapte met een ongeloflijke dikke hand uit bed. De dokter heeft de zaak open gesneden en mij tijdens de etappe driemaal verdovende injecties gegeven. Die hiel- pen maar even, vervolgens keerde de pijn terug. Ik kon met die hand niets doen, zelfs niet het stuur vasthouden”.

Bennie Ceulen kwam tijdens de bevoorrading ten val. Hij liep bloedende wonden aan zijn handen op en klaagde na afloop over pijn in zijn rechterbovenbeen. „Dat been raakte geheel verdraaid in mijn fiets”. Elke koers is het wat anders. Wanneer zal ik eens geluk hebben”, klaagde de Maastrichtenaar.

## Pronk en Venix sneuvelen in herkansing amateurstayers

# Gaby Minneboo in finale

door george taylor

**LUIK** — Alleen Gaby Minneboo zal vandaag aantreden in de W.K. finale amateurstayers. Pronk en Venix slaagden er gisteren niet in zich via de herkansing te plaatsen. Venix sprong veel te roekeloos met zijn krachten om waardoor hij in de eindfase niet meer bij machte was de zeker te kloppen wereldkampioen 1974 Breuer van de tweede plaats te verdrijven.

Met Breuer ging ook de Belg van Gastel naar de finale. De na afloop zeer terneergeslagen Matje Pronk miste de eindstrijd, omdat zijn gangmaker Koch die zijn stayer zeer verstandig „gebracht” had, acht rondes voor het einde de Spanjaard Bordoij, die op de tweede plaats lag „binnendoor” passeerde. Natuurlijk kreeg de combinatie Pronk-Koch de rode vlag en werd gediskwalificeerd. Even later over- kwam dat ook de Westduitsler Bur- ges die hetzelfde deed.

De grote zondaar, de Spaanse gang- maker Mora bleef onbestraft en stapte met Bordoij de finale binnen. „Ik had geen andere keuze”, briepte Koch na afloop, „die Mora bleef steeds boven in de baan rijden, als ik aanviel. Zeker zo'n twintig ron- den lang. Dat kan je niet maken, dat is onreglementair. Die Mora hadden ze eruit moeten halen. Ik kon onmogelijk buitenom passeren. Hij dwong me binnendoor te gaan, anders had ik gas moeten terugne- men met alle ellende van Pronk.” Koch, die het erg vond voor Bordoij, kreeg meteen na de race de reke- ning gepresenteerd: drie maanden schorsing en duizend Zwitserse francs boete. De Westduits gang- maker Hoflich moet eveneens duiz- end Zwitserse francs betalen en werd voor een maand geschorst. De Spanjaard Mora kwam er met een boete van 500 Zwitserse francs af.

**Pronk en Venix dus uit de strijd;** een lot dat ook onze enig overgeble-

ven amateursprinter Peter van Doorn beschoren was. Onze landge- noot moest in de achtste finale de DDR-er Geschke en de Fransman Pontet voor laten gaan. In de her- kansing kreeg van Doorn een laat- ste kans tegen wereldkampioen 1974 Tkac en de Westduitsler Dick. Hij verdedigde die zo goed mogelijk. Van kop af versnellend kwam hij als eerste uit de laatste bocht van- daan. Maar toen kwam hij snel- heid tekort om Tkac te weerstaan...

## Goud

• Sue Novarra uit de Verenigde Staten (damesprint) en Thomas Huschke uit de DDR (amateurach- tervolging) konden gisteren naar hun volksliederen luisteren. Ze ver- overden goud. Sue Novarra versper- de de Tsjechische Zujichova in twee ritten de weg naar het edelste me- taal en zag haar landgenote Sheila Young als derde eindigen. Thomas Huschke, de man, die Herman Pon- steen uit de halve finale hield, toonde bij de amateurachtersvolgers geen ontzag voor de snelle tijden die de Rus Ossokin eerder al had neergelegd. Hij zegevierde in 5.03.43 onbedreigd. De Italiaan Pizzo Fer- ratto werd derde.

## Favoriet

• Keetie van Oosten-Hage is de

grote favoriete voor de wereldtitel achtevolging dames. Door de ab- sentie van de Russinnen is onze landgenote eigenlijk zonder concu- rentes. De kwalificatietijden wezen het al uit. De Amerikaanse Mary Reoch kwam nog het meest in de nabijheid van Keetie 4.10.21 (4.15.88). Dit Nederlandse goud lijkt in ieder geval zeker.

• Het was feitelijk verrassend, dat het sprintergoud naar de Franse routinier Morelon ging, waarmee deze zijn zevende wereldtitel ver- overde. Morelon was immers vorig jaar in Montreal niet verder geko- men dan de kwartfinales. In de eindstrijd versloeg Morelon de 27- jarige Italiaan Rossi die de eerste rit won maar daarna het hoofd moest buigen voor de grotere rou- tine van Morelon. Derde werd Raasch uit de DDR.

## Schuiten snel

**LUIK** — Hoewel Roy Schuiten met twee goede prestaties (6.12.40 en 6.06.90) opgewekt naar de halve fi- nales van de W.K. profachtersvolging reed, zal hij in dit weekend toptij- den moeten leveren om zich twee sterke belagers, de Noor Knudsen (6.09.02 en 6.06.74) en de Belgische kampioen Baert (beste tijd 6.11.38) van het lijf te houden. Schuiten verloor zelf in de kwalificaties van Knudsen, maar had in de kwartfi- nales geen enkel medelijken met de Belg Borguet die hij met een felle eindsprint bijna inhaalde. René Pij- nen ligt eruit. Met twee feitelijk beschamende vertoningen (6.25.67 en 6.24.19) stapte hij van de piste af, nadat hij door Baert in de kwartfi- nales was gedeklasseerd. Vierde halve finalist is nogal verrassend de Italiaan Bazzani die de Belg Bracke uitschakelde. Schuiten zal in deze halve eindstrijd uitkomen tegen Baert.



• Gaby Minneboo: sterke troef

(ADVERTENTIE)

## Dé Stoop wil premier worden

deze week in accent

Verkrijgbaar in alle goede tijdschriftzaken f1,75

(ADVERTENTIE)

24 AUGUSTUS

## AUTOCARRACES

A.C.O.N.

SPORTPARK GELEEN  
AANVANG 13.30 UUR

A.C.O.N.

24 AUGUSTUS



Mgr. Hanssenstraat 1  
Heksenberg (Heerleirheide)  
Tel. 045 - 211753,  
Winkelcentrum grote weg Heerlen-  
Brunsum, achter de kerk.







# 25 JAAR VOLLEYBAL IN HEERLEN

HEERLEN — 25 jaar volleybal in Heerlen. Van Houten VCH — ontstaan uit een fusie tussen Hevok en Bekkerveld — viert feest. De vereniging, die in die tijdspanne meer dan 80 kampioenschappen, waaronder 21 nationale titels veroverde, start het jubileumfeest vanavond om 20.00 uur in Sporthal Kaldeborn met een wedstrijd tussen de dames van Van Houten VCH en het Belgische nationale team. Morgen om 15.00 uur spelen de heren van de Heerlense club tegen NDI Valuas.

Op 5 september houdt Van Houten VCH van 19.00 tot 20.30 uur een feestreceptie in het Bowling centrum Hoeve de Aar. Na de receptie is er een feestavond voor leden en genodigden.

door henk langenberg

VENRAY — De „meppende” Franciscan. Compleet met bruine pij volleyde hij fanatiek mee als er te weinig spelers waren. Pater Jan Timmermans, in zijn Bernardinustijd kortweg „Tim” genoemd. In Heerlen en omstreken bekend als de grondlegger van het Heerlense volleybal. 1 augustus 1950: Prefect Tim kijkt de kleine overvolle speelplaats van het Bernardinuscollege vorsend rond en zegt: „We gaan volleyen. Wie geen zin heeft gaat maar naar binnen”.

Nu, bijna 25 jaar later, kan Tim er naar hartelust om lachen. Vooral als hij het fraaie jubileumboekje van de volleybalclub Van Houten VCH doorbladerd, breekt de grijns steeds sterker door op zijn gezicht. Pater Timmermans: „Geweldig om al die oude foto's te zien. Ik merk nu pas hoe lang het allemaal wel geleden is. God, moet je die stijl zien. Het lijkt nergens op vergeleken met het volleybal van nu. Niet om aan te zien”.

Venray. En Tim zou Tim niet zijn of er kwam na een poosje een volleybalclub van de grond. Lyceum '64, ondertussen in Nederland bekend als grossier in nationale jeugdtitels. Timmermans, trots: „Ik heb altijd graag met jeugd gewerkt. Je moet ze iets om handen geven. In mijn Bernardinustijd ben ik met het volleyen begonnen omdat er in schoolverband weinig andere mogelijkheden waren. Voetballen deed iedereen in clubverband en voor basketbal vond je bijna geen tegenstanders. En volleyen deed ik al in mijn jeugd”.

## Weemoed

Hij zegt het met een tikkeltje weemoed. Al probeert hij dit tijdens ons gesprek in zijn studiekamer van het Boschveldcollege in Venray — hij is aan het college verbonden als prefect en catechist — duidelijk te verbloemen. Bescheidenheid is troef bij de 60-jarige oprichter van VC Bernardinus. Een man die als een nijvere duizendpoot de prille vereniging organisatorisch in een knelende ijzeren greep had. Pater Jan Timmermans: „Dat klopt ja. Ik ben altijd een beetje dictatoriaal geweest. Ik wil altijd alle werk alleen doen. Ik denk dat er dan niets fout gaat. Een karaktertrek die ik trouwens nog altijd heb”.

De ex-Bernardijn zit niet stil. Na zijn vertrek uit Heerlen (eind 1959) werd hij na een tussenjaar in Katwijk aan Zee benoemd als prefect in

# DUIZENDPOOT OPRICHTER VAN HEERLENSE VOLLEYBAL

# TIM

● Pater Jan Timmermans: „telkens krijg ik er een warm gevoel van”.

landse titel. Bernardinus behoorde tot de vier beste ploegen in Nederland. Pater Timmermans: „Natuurlijk was het grandioos. Voor mij persoonlijk echter niet zo. Ik vind gezelligheidssport veel leuker. Maar de jongens hadden voor prestatie gekozen. En ze deden het voortreffelijk”.

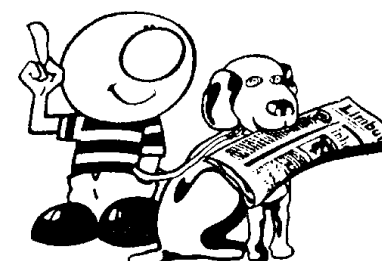
Eind 1959 vertrok de grijzende prefect, alom bekend als de pater die in de winter op blote voeten een partijtje meevetballt, uit Heerlen. De latere klapstukken van het Heerlense volleybal heeft hij niet (Bernardinus werd Bekkerveld) persoonlijk meegemaakt.

## Glorie

Ook niet de tijd van de geweldige derbys tussen Bekkerveld en Hevok. Al weet hij toch genoeg af van de huidige fusieclub Van Houten VCH. Pater Timmermans: „Ik lees geregeld in de kranten over Van Houten VCH. En ik moet eerlijk zijn; telkens krijg ik er een warm gevoel van te weten dat ik een beetje meegeholpen heb aan de glorie van de club”.

(ADVERTENTIE)

**Vandaag  
kun je gewoon  
niet zonder**



En morgen dan?  
Neem een abonnement  
voor alle zekerheid!

**Bon voor 'n  
fijne krant**

Wilt u mij s.v.p. abonneren op het Limburgs Dagblad. Ter kennismaking ontvang ik de eerste twee weken alles gratis of betaal ik de eerste maand de helft van de prijs. \*)

Naam: \_\_\_\_\_

Straat: \_\_\_\_\_

Plaats: \_\_\_\_\_

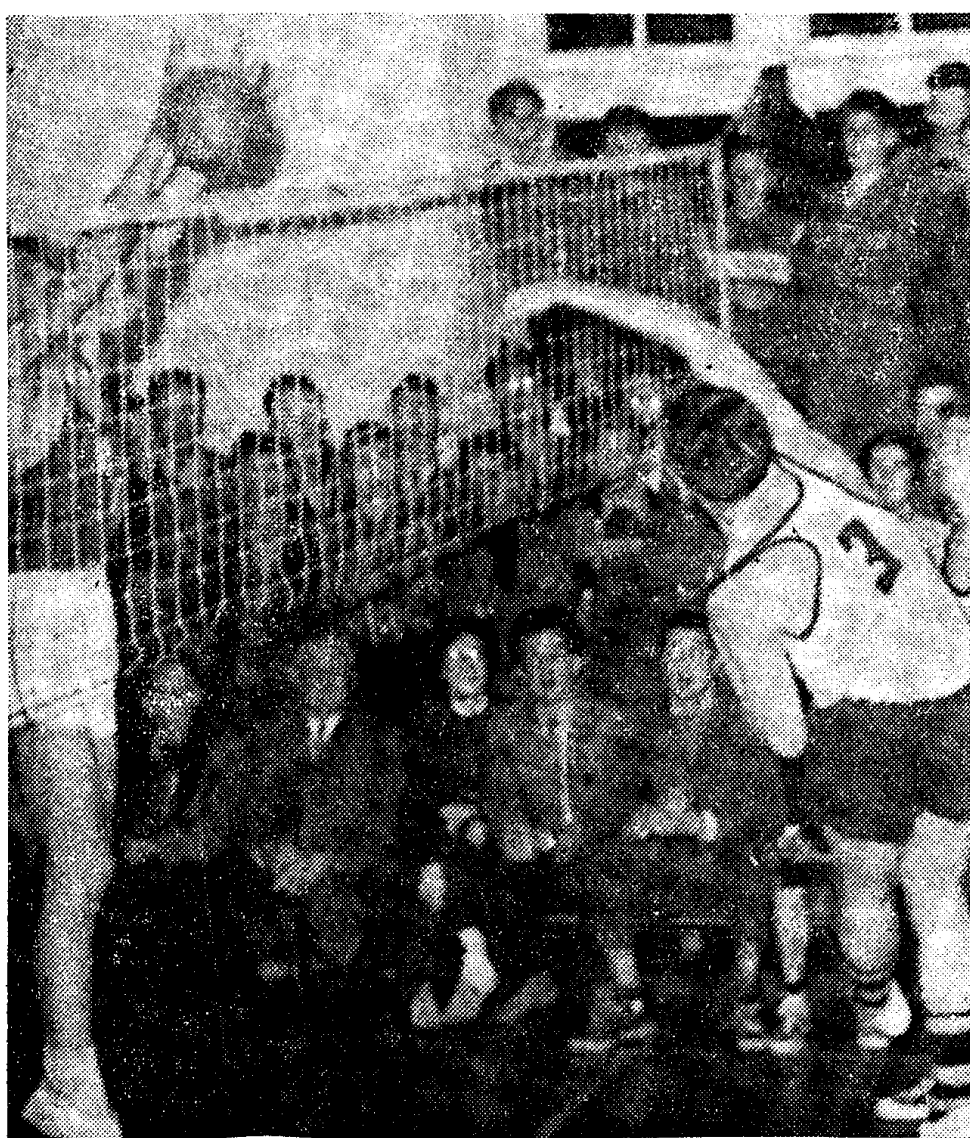
Zonder postzegel in een open enveloppe zenden naar: Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46, Heerlen.

\*) Doorhalen wat niet van toepassing is.

**Limburgs Dagblad**  
'n fijne krant



● De Bekkerveld-junioren. Eerste nationale kampioenen. Rechts coach Ger Spijkers



● Bernardinus-MAVOC: 3—1. Ger Spijkers in de aanval. Jan Maas en Frans Koelman kijken toe.

situatie dat het tweede voor het eerste de titel haalde”.

## Illustere

Een kampioenschap dat Bernardinus voor het eerst goed bekend maakte. Al werd de strijd om het Limburgs kampioenschap tegen het illustere MAVOC na een enerverend duel met 3—2 verloren. Een wedstrijd, die overigens plaats vond in de balzaal van het hotel Berg en Dal in Valkenburg.

Manusje van alles, Jan Timmermans, heeft het allemaal meegemaakt. Het eerste lustrumjaar, waarin Bernardinus in de nieuw gevormde hoofdklasse mocht uitkomen. De in pofbroeken gestoken

scholieren deden van zich spreken. De sterk groeiende supportersschare had inmiddels zijn vedetten gevonden in het spectaculaire aanvalsduo Wiel Ferrier en de piepjonge Jan Maas.

Hij maakte het succesjaar 1957 mee, toen Bernardinus in het kleine krakerige gymzaaltje (400 studenten hingen en zaten tot 20 centimeter van het speelveld) onder leiding van de huidige damescoach Ger Spijkers favoriet MAVOC met 3—1 afdroogde.

## Roemrucht

Het begin van roemruchte jaren. Kampioen in de hoofdklasse 'en het jaar daarop de eerste Zuidneder-

tijd. Op het internaat in Venray. Iets anders mocht in die tijd niet. En natuurlijk in de pij. Toen ik op Bernardinus met volleyen begon werd er in Limburg alleen maar op de mijnen bij de OVS gevolleybald. En je had natuurlijk het roemruchte MAVOC Maastricht”.

Twee jaar na de oprichting werd de grote stap gewaagd. VC Bernardinus schreef met twee teams in voor de competitie van de afdeling Heerlen. Het eerste team van de HBS-knopen werd toegelaten in de eerste klasse terwijl het reserve-team in de tweede klasse uitkwam. Pater Timmermans: „Ik was trainer, secretaris, penningmeester, kortom ik deed alles. Een geweldige tijd. En successen haalden wij ook. Het tweede werd meteen kampioen en promoveerde naar de 1e klasse. En het jaar daarop kreeg je de idiote

*„Ik ben altijd  
een beetje  
dictatoriaal”*



## 29ste OOGSTDANKFEESTEN TE BERG AAN DE MAAS

ZONDAG 24 AUGUSTUS

Aanvang 14.30 uur — Grote parkeerplaats aanwezig — Folkloristische OOGSTDANKSTOET

- ★ MEER DAN 30 WAGENS - GROEPEN - HARMONIEËN etc.
- ★ JAARMARKT
- ★ TWEE FEESTPAVILJOENS met dans en muziek (zondagmiddag gratis entree).
- ★ WATERSKISHOW OP JULIANAKANAAL
- ★ AUTOSHOW

ZATERDAG 23 AUGUSTUS 19.30 uur Defilé Boerenbruidstoeten, oogstbal m.m.v. HOLZBERGER MUZIKANTEN

## "ROMANTIEK UIT HET MAASLAND"

MAANDAG 25 AUGUSTUS 20.00 uur OOGSTBAL

m.m.v. Nico Haak en De Paniekzaaiers

DINSdag 26 AUGUSTUS 20.00 uur OOGSTBAL

m.m.v. Joe Hame Band.

## TE HUUR AANGEB.

Te h. gem. KAMER. Dr. Calster 13, Schaasberg, tel. 045-313088.

KOSTHEREN gev. Voll. kost en inwoning. Robijnstr. 1, Heerlen-Musschenheim.

Gemeub. APPARTEMENTEN woonk. met 2 slaapk. toilet, douche, w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Te huur mooie gem. ZIT-SLAAPK. c.v. douche, tel. ap. ingang m. of 2 pensioen. Vrijw. 181, Kerkrade, Holz.

KAMER met c.v. m. gebr. van douche. Tel. 045-710289.

Gem. KAMERS, ap. kook-gel. w. en k. water, douche, aparte ingang. Pap-persjans 40, Heerlen.

Gemeubileerde KAMERS te huur. Fritze De Staak, An-jelsterstr. 131A, Vriehede, tel. 21246.

Te h. aangeb. centr. Hrl. mod. KAMER m. c.v. w. en k. water. Alle inl. 710885.

Gem. KAMERS te h. gesch. voor 2 of 3 pers. Tel. 045-311772.

In klein gezin goed KOST-HUIS aangeboden. Ont. no. G 128 LD Hrl.

KAMERS te h. gem. of ongem. Te bevr. Reynen, Annastr. 11, Geleen, tel. 48771.

Gem. KAM. te huur in Hrl. Coriovalkumstr. 51, Hrl.

Roermond eengez. WONING met gar., grote open keu-ken, woonk., badk. met ligb. 4 slpk. veel bergr. f 425,- p.mnd. Tel. 04750-22049.

Mooie KAMER m. kookgel. Aparte slk. m. gebr. v. bad. w. v. nette juffr. Schaas-bergerweg 53 Hrl.

Te h. gem. ZITSLAAPKAMER m. keukens. Vliengend-alerweg 79 Bocholtz, na 15 uur.

Mooi gelegen WONING omg. Sittard. Ind. Hal. 1-kamer, eetkamer, keuken, 4 slaapkamers, douche met 2e verd. vloetrap met geheel besloten zolder, kelder en garage, voorzien van c.v. Br. o. no. S 8633 LD Sittard.

KAMERS te h. Voerendaal, liefst v. 0.433 na 6 uur. Tel. 04499-1435 na 6 uur.

Gedeelede WONING te h. in Voerendaal. Inl. tel. 04499-1435 na 6 uur.

KAMER te h. v. studente of verpleegster c.v. m. geza-menlijk gebr. v. keukens en badk. De Dooij 41, Welten. Te bevr. Pijnszweg 43.

Te h. compl. ingerichte 1-pers. ZITSLPK. met keu-sentje en badk. Op moe-le stand omg. Hrl. Inl. 045-311041.

Te h. BUSJES, bestelwa-gens Auckel. Nieuwenha-gerheidestr. 57 Waubach, tel. 045-312261.

TE HUUR GEV. HUIS. Te h. gev. in centr. v. Heerlen WINKELRUIMTE, 300 tot 350 m<sup>2</sup>. Inl. tel. 04490-3114.

KAMER te h. gev. m. keu-ken en douche. Br. ond. no. D 129 LD Hrl.

Te h. gev. in Brunssum of dir. omg. EENGZ. WON. m. tuin. Br. ond. no. B 1813 LD Brunssum.

WINKELRUIMTE centr. Brunssum. Br. m. nad. bij-derb. ond. no. B 1815 LD Brunssum.

Jong stel v. m. sp. KA-MERS of bovenw. w. h. liefst ongem. Donatiusstr. 138, Nuth. tel. 04447-2574.

Te h. gev. BUNGALOWS gr. en kl. woningen in iede-re prijsklasse. Zeer goede huurders, voor lange en korte termijn. Tel. 045-25124.

Te huur gev. WONING m. garage en oprijt d. echtpaar zonder kind. in Hulsberg of omg. Br. o. no. V 9770 bijk. LD Valkenburg.

Voor dir. gev. KANTOOR-RUIMTE, ruime garage of werkpl. Tel. 04494-47294.

Te h. gev. HUIS of flat-gemeub. geh. paar z. kind. omg. Rmond. Br. ond. no. J 828 LD Rmond.

Jong kunstenaar/echt-paar zoekt pr. 1 sept. a.s. won-ing en WERKRUIMTE in Maas-tricht of omg. Tel. 080-557497 na 18 uur.

Jongeman zkt KOSTHUIS in Sitt. of dir. omg. Pen-ders, Feronlaan 33, H'boeck.

Door heer v.g.h. gev. GASTADRES (eenv. zit-jeuk) met de mogelijkheid voor ongem. zit-jeuk. (beide met vol. pensioen niet veel). Tel. f 175-200 p.w. tot 800 gr. p.m. f 25-30 p.d. Br. o. nr. B 129 LD Hrl.

Studente Luskineken vraagt met spoed KAMER in Heerlen of Nuth. Kram-er Broerd. 16 Eindhoven, tel. 11476.

Te h. gev. AUTOBOX omg. Chevremont. Br. o. no. K 4662 LD Krd.

## TE HUUR AANGEB.

Gevr. WOONH. met winkel of flinke berguime, oprijt 820 m<sup>2</sup>. Mogelijk tot 1000 m<sup>2</sup>. Inwoning. Tel. 04492-1701.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

## TE HUUR AANGEB.

Te k. BOUWGROND plm. 820 m<sup>2</sup>. Mogelijk tot 1000 m<sup>2</sup>. Inwoning. Tel. 04492-1701.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

## TE HUUR AANGEB.

Te k. BOUWGROND plm. 820 m<sup>2</sup>. Mogelijk tot 1000 m<sup>2</sup>. Inwoning. Tel. 04492-1701.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.

Heerlen-Nrd. te koop. w. en k. water, tv. voll. keukenuitrust. Zier ge-schikt voor tijd. woning. Te bevr. Huize 7, De Kroon Dorpsstr. 17 Noorbeek tel. 04457-631.





De selectie van HVV Helmond

# Kans voor jongeren

Van onze medewerker  
JAN DEURLLOO

**HELMOND** – Voor een van de oudste Brabantse voetbalclubs, de HVV Helmond 1899, is het voetbalseizoen 1975-1976 op 29 juli weer begonnen. Op een van de bijvelden van het knusse sportpark 'De Houtsdonk' kwamen de pupillen van oefenmeester Peter Rovers bijeen om zich op het tweede hoofdklassejaar te gaan prepareren.

De ervaring van het eerste seizoen in de hoogste amateurklasse is voor Helmond zeker niet onplezierig geweest: een tweede plaats op de ranglijst achter kampioen RBC en als gevolg daarvan deelname aan de bekercompetitie, waarvoor de Brabantse formatie begin september in Almelo tegen eerste divisionist Heracles zal moeten aantreden.

Toch zet Helmond voorzitter Sjaak Ottenheim enkele kritische kanttekeningen bij de gang van zaken in het afgelopen seizoen. „We zijn met enkele Limburgse ploegen onnodig in strafzaken verwikkeld geweest”, zegt de 53-jarige voorzitter van de HVV Helmond, wiens wieg in Venlo heeft gestaan. „dat waren onaangename verrassingen voor ons, hoewel we daar zo snel mogelijk zand over hebben gestrooid”.

Op de tweede plaats is het voor de Brabantse ploeg financieel erg moeilijk geweest. „Wij moeten gemiddeld grotere afstanden afleggen en als je dan gemiddeld voor eigen publiek maar 800 toeschouwers trekt, dan moet er geld bij”, verduidelijkt penningmeester Wim Christiaans. Een verzoek aan de KNVB om hiervoor een oplossing te vinden, is onbeantwoord gebleven. Om nu de financiële problematiek het hoofd te kunnen bieden, heeft Helmond besloten de thuiswedstrijden samen met Helmond Sport te gaan spelen.

Op het eerste gezicht een wat merkwaardig aandoende oplossing,

„maar”, zo zegt Wim Christiaans, „de zuigkracht van 'buurman' PSV op het 60.000 inwoners tellende Helmond is enorm, wellicht omdat ster-speler Willy van der Kuylen van hier afkomstig is. Van het in de eerste divisie spelende Helmond Sport daarentegen verwachten we nauwelijks concurrentie en daarom hebben we de KNVB gevraagd niet meer met PSV te hoeven thuis-spelen”.

## Helmond

Terrein: Sportpark Houtsdonk  
Haagse Beemdweg 1

Trainer: Peter Rovers

**Selectie:** Toon Coolen, Richard Bruels, Jan Vels, Sijf Vos, Piet Vaessen, Rien Verhoeven, Pierre Luyben, Jos Gruyters, Hans Lintermans, Chris Bellemakers, Giel-Jan Linders, Thomas Nellen, Wim Kornuut, Ad Vaessen, Ton van de Palen, Ton Vogels en Piet van Doorn.

**Vertrokken:** Gerrie van Derlo (Geldrop), Louis Burhenne (Helmond Sport), Toon Hertogts (Rood Wit) en Willy van Hoof (Rood Wit)

**Aanwinsten:** Ton Vogels (Gemert), Giel-Jan Linders (Bavos), Ton van de Palen (PSV), Thomas Nellen, Jos Gruyters en Chris Bellemakers (eigen jeugd).



Peter Rovers, trainer van Helmond

Helmond ziet het hoofdklassegebeuren als een mogelijkheid om te komen tot verbetering van het spel bij de amateurs en daardoor de amateur-topsport te bevorderen. „Ik geloof, dat we in die opzet vorig seizoen geslaagd zijn”, zegt voorzitter Ottenheim, „door tegen de Limburgse ploegen te spelen ben je zeker een ervaring rijker geworden”. Penningmeester Wim Christiaans vult zijn voorzitter aan: „Na een seizoen is het verrassingsmoment wel weg. De Brabantse en Limburgse clubs kennen elkaar nu wel en dat maakt het in de komende competitie alleen maar interessanter”. De HVV Helmond kijkt dan ook nuch-

ter het komende voetbaljaar tegemoet. Uit de formatie van de 30-jarige trainer Peter Rovers verdwenen van Berlo en Burhenne, maar dit 'verlies' is naar mening van de Helmond bestuursleden goed opgevangen.

„Het vertrek van beide voorhoede-spelers is voor ons zeker geen klap. De jeugd krijgt nu de kans en daarin hebben wij het volste vertrouwen”, aldus sekretaris Vlemings.

Drie keer per week traint de Helmondse selectie, waarvan aanvoerder Hans Lintermans met zijn 30 jaren en Chris Bellemans als 18-jarige de senior en de junior zijn. Wat de potentiële kanshebbers voor de koppositie in de zuidelijke hoofdklasse betreft, heeft Helmond wel enige uitgesproken favorieten. „Naar onze mening zullen RBC en Limburgia hoge ogen gaan gooien”, zegt voorzitter Ottenheim diplomatiek, waarbij hij voor Helmond zelf in een breed middenrif een goede uitgangspunt ziet. De 400 leden tellende 76-jarige Brabantse vereniging is 'n hechte eenheid van vrienden onder elkaar. Het bewijs hiervan levert de Helmondse praeses: „Wij hebben een jeugdafdeling van 250 leden, die getraind worden door de eerste elftalselectie”. De gezellige accommodatie van HVV Helmond waarvan het hoofdterrein eigen bezit is, is eveneens een resultaat van goede onderlinge verenigingsbinding.

Helmond is in meer dan een opzicht klaar voor de start. Niet alleen bereidt de Brabantse club zich voor op het komende hoofdklassegebeuren, maar bovendien wordt er veel gedaan om de Helmondse bevolking nu naar 't sportpark 'De Houtsdonk' toe te trekken. De eerste thuiswedstrijd, op 14 september tegen het Brunssumse Limburgia, zal door een drumband muzikaal worden opgeleust. „We hebben er echt zin in”, besluit voorzitter Sjaak Ottenheim. „om in voetballerij te blijven spreken: geen woorden maar daden!”

# MKC vol goede moed in nieuw home van start

Van onze medewerker  
NAN WIJNEN

**MAASTRICHT** — Met het gedwongen vertrek van eerste klasser MKC aan de „Kommen” komt een einde aan een brok Maastrichtse historie. Het knusse voetbalveld waarop eens triomfen werden gevierd, afgewisseld met minder prettige resultaten, maar waar sfeer en gezelligheid heersten als nergens, zal plaats moeten maken voor het nieuw te bouwen Maastrichtse politiebureau. MKC-voorzitter Antoine Persoon hierover: al liet de accommodatie voor spelers en scheidsrechter de laatste jaren te wensen over toch zullen wij met weemoed en pijn in ons hart van de „Kommen” afscheid nemen. Het terrein was voor ons een traditie geworden, meer dan 40 jaar is op dit terrein gevoetbald”.

Het zal in het begin dan ook niet meevallen in het nieuwe home die sfeer en gezelligheid snel terug te winnen. Wat het nieuwe speelveld betreft gaat MKC gebruik maken van het hoofdterrein van het sportpark West, het Kuipke genaamd. Als tijdelijke oplossing is men met dit terrein tevreden. Door het gemeentebestuur, in samenwerking met de Sportstichting, is MKC een geheel nieuw complex toegezegd waar de club die nu over verschillende speelvelden in de omgeving is verdeeld, geheel onder dak zal komen, laat Persoon weten.

Als opvolger van trainer Henk Groot Kormelink engageerde MKC oud-Minor en Rapid-trainer Hub Groenewegen. Onder zijn leiding wordt met man en macht gewerkt om het eerste

## MKC

Terrein: Het Kuipke

Trainer: Hub Groenewegen

**Selectie:** Joep Baltussen, Math Bijlders, Paul Herben, Willy Sarneel, Leon Muré, Vic Hermans, Leren van Hoorn, Tonny Creemers, Paul Coenen, Leon van Sintfiet, Giel Dijk, Hub Hoche, Breur van de Winkel, Jean Wigny, Mathie Lahaye, Gerry Lahaye, Harry Passau, Henk Brandt.

**Aanwinsten:** Paul Herben, Willy Sarneel, Paul Coenen, M. Lahaye.

**Vertrokken:** Leon Lahaye, Ali Snijders, Hans Weck, A. Hermans

klasserschap waar te maken. De komst van Groenewegen betekent voor MKC een ommekeer. De ploeg die het vorig seizoen enkele oudere spelers telde is nu drastisch verjongd; de gemiddelde leeftijd bedraagt 23 jaar.

„De jongens uit de huidige kerngroep spelen aardig voetbal”, formuleert de nieuwe trainer. „Ik ben van plan beter voetbal te laten spelen dan verleden seizoen: we moeten een snelle technische ploeg worden, dat is de enige basis waarmee in deze omgeving succes zult hebben. Ik ben nu enkele weken bezig met de trainingen en het valt me 100 procent mee. Persoonlijk weet ik nog te weinig af van de kracht der overige ploegen in de eerste klasse. Voor mij is het formen van de middellijn een kardinaal punt, want daar ontbrak vorig seizoen het een en ander aan. Ik hoop echter dat dit voor de competitie is opgelost. Ook is van groot belang het brengen van sfeer onder de spelers, maar dit kan ik niet alleen. De leiding van de club bepaalt dit mede”.

De geest en sfeer is in het MKC-kamp opperbest. De nare bij-smaak van een ietwat ongelukkig einde van de vorige competitie is

bij de spelers weg. Vergeten is het feit dat men door blessures in de slotfase wedstrijden verloor die nooit verloren hadden mogen worden.

Het team is op papier sterker dan verleden seizoen en verwacht dan ook een hogere klassering. „De resultaten zullen het moeten uitwijzen, pessimistisch ben ik niet, al kun je er nog zo weinig van zeggen. Ik zal ook wel fouten maken, daar ben ik me zeer zeker van bewust, toch wil ik zo hoog mogelijk in de competitie eindigen maar het moet niet ten koste van de sfeer gaan”, aldus Groenewegen. MKC telt 560 leden, die zijn verdeeld in 12 senioren ploegen, 18 jeugdteams, en 4 pupillen-teams.

Het eerste, tweede en negende seniorteam spelen tijdelijk in het sportpark West, de anderen zijn verdeeld over het sportpark Jekerdal en het terrein Villa Kanne. Op ieder speelveld zullen ballen aanwezig moeten zijn, hetgeen hoge kosten met zich mee brengt.

In het MKC-kamp hoopt men dan ook op de steun van de toeschouwers die de jongens en flinke ruggeleunen kunnen geven en voor financiën kunnen zorgen.



Trainer Hub Groenewegen van MKC

# Jos Wap: het gezicht van TOP

Van onze medewerker  
ARNO RÖMGENS

**OSS** – Het is een lucht van professionaliteit die Tot Ons Plezier OSS (zeg maar TOP) uitademt. Professionaliteit in elk opzicht. De accommodatie (diverse terreinen, ruime, vernieuwde kleedruimten, een redelijk verzorgingscomplex, binnenkort een lichtinstallatie); de begeleiding: naast hoofdtrainer Jos Wap een aantal hulp- en jeugdtrainers; de jeugdvoetbalschool die diezelfde Wap dit jaar in het leven heeft geroepen. Ziedaar: de professionaliteit van TOP in een notedop.

## TOP

Terrein: Heescheweg

Trainer: Jos Wap

**Selectie:** Cees Ligthart, Mari Schuurmans, Theo van Bakel, Fank Fokkinga, Ger Gerrits, Paul de Haer, Jo van Lokven, Jos Megens, Toon van Orsuw, Leen de Ridder, Gerard de Ruyter, Gerrit van Uden, Wim Verhoeven, Theo van de Veerdonk, Gerrit Vos, Ton de Wit.

**Aanwinsten:** Theo van de Veerdonk, Wim Verhoeven, Gerrit Vos.

**Vertrokken:** Vels, Ziers, van Bergen, van Roosmalen, Gosen.



De selectie van TOP

Het gezicht van TOP wordt voor een groot deel bepaald door Jos Wap, de 41-jarige oefenmeester. Geboren Rotterdammer, getogen Brabander. Impulsief en emotioneel. Een brok leven. Een en al spontaneïteit ook. Het is die impulsiviteit die Jos Wap soms het stempel „lastig” opdrukt. Toch is Wap, zeker in het dagelijks leven, de vriendelijkheid zelf. „Ik weet, ik reageer soms buitengewoon emotioneel. Ik ben nu eenmaal een meelevende oefenmeester. Een soort Barry Hughes in de dop. Maar vind je het eigenlijk gek?

Als je samen met de jongens vijf dagen naar een wedstrijd toeleeft en je gaat dan door een lullige arbitrale beslissing de bot in dan spring je toch uit je vel. En ik ben van oordeel dat je als impulsief oefenmeester een hoop meer bij de spelers bereikt. Als je je eigen enthousiasme op de groep kunt

overbrengen zit je gebeiteld. Ik erken dat mentaal zwakkere spelers met die recht-toe recht-aan benadering wel eens moeite hebben”. Identiek aan Waps karakter is TOPs voetbalwijze: opertuun! Wap zelf onderkent de samenhang tussen zijn karakterstructuur en de manier van voetballen van zijn discipelen: „Het is gunstig als je als trainer je „way of life” kunt overbrengen op de groep. Het meest duidelijk is dat bij mensen als Jacobs, Van der Meent en De Visser. Mensen met pit. Trainers ook van clubs die steeds een pittige partij voetbal op de grasmat leggen”.

De TOP-formatie is voor komend seizoen nauwelijks veranderd. Van de eerste elftalselectie vertrokken Van Bergen en Van Roosmalen (beiden naar Oss'20). Het meest betreurt Wap het vertrek van Hans VCan Roosmalen: „Hans was wel

sterker worden van de Limburgers, zal zich voortzetten. De Limburgse clubs hebben lering getrokken uit het eerste hoofdklassejaar en ik voorzie goede klasseringen voor Limburgia, Almania, SVN en Panningen. Voor TOP zelf geef ik liever geen prognoses. Wij zijn verzwakt noch versterkt ten opzichte van vorig seizoen en als wij een plaats bij de eerste vijf bereiken ben ik tevreden”.

TOP heeft al een aantal oefenwedstrijden achter de rug. Testmatches waarin goede resultaten werden geboekt. Een wedstrijd ook waarin TOP een fikse afstraffing kreeg. Herinnert de trainer zich: „Die wedstrijd tegen FC Amsterdam. Aanvankelijk speelden we zeer sterk. Na rust echter, toen de conditie een woordje ging meespelen — we waren toen overigens pas twee weken in training — schopten de Amsterdammers er nog een hoop in”. Het werd uiteindelijk een 8-1 zege voor de eredivisieploeg.

Wap, al 24 jaar beroeps militair („Hoewel ik van discipline houd vind je dat militarisme niet terug in het voetbal dat ik propageer”) verricht zijn trainingswerk met plezier bij TOP: „Je kunt je werk in deze professionele sfeer onder optimale condities verrichten. Oss is een plaats waar het publiek warm blijft lopen voor voetbal. Het dorp zit berstensvol voetbaltalent en wij hoeven dan ook nauwelijks spelers van buiten aan te trekken”. Uniek voor de Nederlandse amateurvoetbalwereld is de door Wap ingevoerde voetbalschool voor jeugdspelers.

Drie groepen van 15 spelers zijn geselecteerd. Deze spelers krijgen een speciale begeleiding. Voor deze A-, B- en C-spelers is een apart draaiboek samengesteld en maandelijks worden zij beoordeeld.

Jos Wap hoopt, in samenwerking met TOPs tweede trainer Frans Engenkamp (de oud Nee-speler) en nog enkele trainers, op deze manier het „TOP-van de toekomst” klaar te stomen.



Trainer Jos Wap van TOP







# Roerstreektoernooi met sterke bezetting

**POSTERHOLT** — Komend weekeinde zal in het Roerstreekdorp Posterholt de veldhandbalsport weer hoogtij vieren. Dan organiseert de zilveren handbalvereniging in het kader van haar feestelijkheden voor de zeventiende maal in suksessie het traditionele „Roerstreek-Cup” veldhandbaltoernooi.

HC „Posterholt” ontvangt maar liefst 158 teams, die afkomstig zijn uit het binnen- en buitenland. Het toernooi heeft ook dit jaar weer een internationaal tintje door de deelname van de Duitse topverenigingen HC „Erkelenz” en DJK „Rheydt”. Van Nederlandse zijde is de belangstelling overweldigend.

Ook de jeugd zal zich op dit Posterholtse handbaltoernooi kunnen uitleven. Zij komt vandaag in actie op

## MVV C mist Chrit Baetsen

**MAASTRICHT** — Het C-team van MVV zal het vanmiddag tegen Vitesse C moeten stellen zonder doelman Chrit Baetsen die door de knieblessure van Sies Wever aan de A-selectie is toegevoegd. Toon Nelmans zal eveneens niet van de partij zijn. De wedstrijd in De Geusselt begint om 14.30 uur. Jo Mulkens (teemblessure) en William Heck (bloeduitstorting aan dijbeen) zullen wel present zijn. De selectiegroep van MVV bestaat dan ook uit de volgende spelers: Ries, Beks, Dijkers, Janssen, van Melzen, Mulkens, Nieuwendijk, van Vlodrop, van Weyden, Kaanen, Hanon, van Heck, Frantzen, Weck en Magdalijs.

## ZAC besloten

**GELEEN** — Lindenheuvelse Boys is winnaar geworden van de zomeravondcompetitie „Onder Ons” door in sportpark Zuid in Geleen de beslissingswedstrijd tegen titelhouder Belskes met 2-1 te winnen. Duzend toeschouwers zagen Belskes voor rust door eigen goal de leiding nemen maar Bert Megens bracht de partijen weer op gelijke voet. In het tweede bedrijf bracht Dré Stegens LHB de zegg al gingen daar nog een paar spannende slotminuten aan vooraf. Het kampioenschap was als volgt geformeerd: Massen, Körvers, Vromen, Swilden, Jacobs, Stegen, Smits, Theo Steege, Henssen, Zonstegen en Megens.

## Titelstrijd in Venlo

**VENLO** — Morgen wordt achter de Venlose Manège aan de Herungerweg gestreden om de nationale titels tijdens de kampioenschappen van de Nederlandse Katholieke Bond van landelijke rijkverenigingen. De titelstrijd begint om 10 uur en zal rond 17.15 uur zijn afgewerkt.

# Fortuna SC tegen Vitesse Zelfvertrouwen voor eerste thuiswedstrijd

Van onze medewerker  
BEN HEINRICHS

**SITTARD** — Na de uitstekende seizoensstart (met overwinningen op FC Dordrecht en SC Amersfoort) zal Fortuna SC morgenmiddag tegen het Arnhemse Vitesse trachten de verworven toppositie in de ranglijst van de eerste divisie waar te maken en méér nog te consolideren. Immers, met het maximale puntenaantal uit de twee openingswedstrijden en met twee thuiswedstrijden voor de boeg, moet Fortuna SC de basis kunnen leggen voor een succesvolle eerste periode. Vooral de manier waarop woensdag SC Amersfoort in eigen huis werd afgedroogd moet het thuisfront vertrouwen hebben geschonken voor het nieuwe seizoen. Voeg daarbij dat de Baandertbewoners in twee ontmoetingen acht maal het net wisten te vinden, dan lijkt Fortuna SC-Vitesse garant te staan voor een wedstrijd boordevol spanning en sensatie.

Met de goede resultaten tegen Vitesse in de laatste jaren in het achterhoofd zal Fortuna SC vol zelfvertrouwen de Arnhemse formatie tegemoet treden. De ploeg van Ned Bulatovic is het seizoen overigens beduidend minder gestart dan Fortuna SC. Tegen SC Amersfoort werd op eigen veld met 2-1 verloren waarna de ploeg zich tegen FC



● De triomf en vreugde bij Fortuna SC in beeld. Hans Erkens (9) loopt juichend terug nadat hij Fortuna SC met zijn tweede treffer op een comfortabele 1-4 voorsprong heeft gezet in de ontmoeting tegen SC Amersfoort. Zal de snelle rechtterspits morgen tegen Vitesse dit gebaar kunnen herhalen?

Groningen enigszins herstelde met een verdienstelijk 1-1 gelijkspel. In tegenstelling tot vorig seizoen blaast routinier Charley Bosveld niet meer zijn partijtje mee op het middenveld, maar als laatste man.

De Joegoslaf Borso Bursac, de van Heerenveen gekomen Ruud Wiers en voormalige Heracles-speler Ben Hulshoff geven nu de toon aan in de middelste linie terwijl in de voorste lijn amateurtopscorer Herman Veenendaal en oud-Feyenoorder Mathias Maiwald voor het meest gevaar zorgen. Evenals vorig seizoen zullen ook dit

jaar de thuiswedstrijden van Fortuna SC op de een of andere wijze opgeluisterd worden. Morgenmiddag zal vanaf kwart voor twee het dans- en showorkest Big Joe and the Rocking Apaches deze omlijsting voor zijn rekening nemen. Voor het eerst zullen de toeschouwers bij Fortuna SC morgen ook kennismaken met de nieuwe opzet van het programma, waaraan nog altijd de traditionele verloting gekoppeld is. A reason van 1 gulden kan nu een 24 pagina's tellend boekje gekocht worden met interviews, uitslagen, standen, programma's en informatie over de tegenstander.

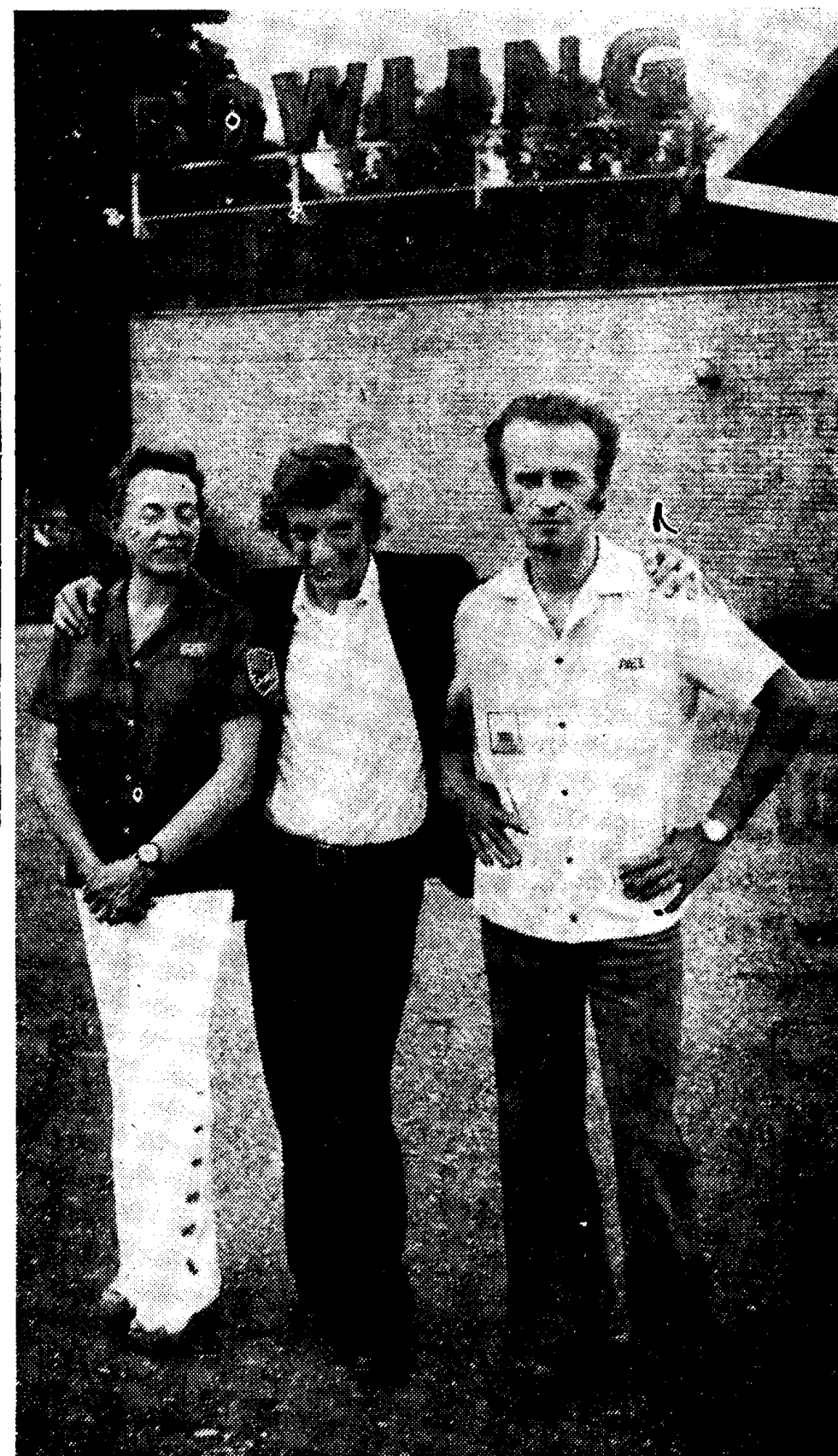
grootste belangstelling zal uitgaan naar de strijd om de „Roerstreek-Cups”. De kandidaten bij de dames zijn in vier poules ondergebracht. In poule A huizen: Eindhoven, Caesar (Beek), Zonnebloem (Montfort) en Merfeldia (Nederweert). De teams in poule B zijn: VIOS (Heythuysen), Vesta (Melick), Haelen en Posterholt.

In poule C twee kandidaten, nl. DVO (Sittard) en VHC uit Valkenswaard. In poule C is Beatrix uit Vlodrop zeker favoriet tegen Inter '69 (Roermond) en de twee zuidelijke teams Mosam (Maastricht) en Iason (Valkenburg). Bij de heren zijn de kanshebbers poule A: GHV (Goirle), Vesta, VC „Gouda” en Be Fair (Horn). In poule B zitten: SVVM (Blerick), DES (Weert) en HCP. Poule C bestaat uit Caesar (Beek), Erkelenz, Eindhoven en Tegelen en in poule D vinden we:

VHC (Valkenswaard), DJK Rheydt, Zonnebloem en Merfeldia.

De grote finale zal hier rond 18 uur zijn. Naast deze wedstrijden, met als inzet de Roerstreek-Cups, strijden ook nog dames- en heren senioren om de HCP-trofee. Dat zijn teams uit Valkenswaard, Eindhoven, Amsterdam, Tegelen, Echt, Roermond, Heel, Haelen, Heythuysen, Neer, Venlo en Vlodrop. Ook voor de dames- en heren junioren is er genoeg strijd om de Roerstreek-Cups. Hier zijn zeker de selecties van Sittardia, Swift (Roermond), Fortuna, Beatrix, Valkenburg en Posterholt in de verschillende poules favoriet.

• Ton Plommen (midden) rouwt er niet om dat hij Ger Bronzwaer (links) en Paul Stalmeier (rechts) niet naar Londen kan vergezellen. „Misschien reis ik straks wel naar Manilla”, spreekt hij de hoop uit het nationale AMF-World Cup-toernooi te winnen.



# Ton Plommen als enige uit kerngroep gevallen Twee Limburgers in WK-selectie bowling

door Jo Didden

**HEERLEN** — Twee van de drie Limburgse leden in de nationale selectie bowling zijn gekozen in het Nederlandse team voor de wereldkampioenschappen bowling van 2 tot 12 oktober in Londen. Ger Bronzwaer uit Schaesberg gaat als eerste dame (van de 6) mee, Paul Stalmeier als zevende heer (van de 9). Ton Plommen, het jeugdige Heerlense talent (18), die ook in de nationale selectiegroep zit, miste de boot. Een troost voor hem dat hij in de toekomst zonder twijfel nog vele kansen krijgt.

De selectie van de 48-jarige Schaesbergse huisvrouw, moeder van twee kinderen, stond buiten kijf. Haar opzienbarende prestaties in het afgelopen seizoen, haar geweldige inzet en mentaliteit, haar sterke resultaten in de kernploeg, deden niemand aan haar verkiezing twijfelen.

In het voorbije seizoen waren haar beste prestaties het winnen van het nationale AMF World Cup-toernooi, waaraan deelneming aan het wereldtoernooi in Caracas was verbonden, een zege bij de open nationale kampioenschappen en vijfde plaatsen in het persoonlijk klassement bij de interlands in Leiden en Luik. Daarnaast boekte de Van A-Z-speelster, die de laatste drie jaren ook het Heerlens kampioenschap voor zich opiste, diverse finaleplaatsen bij nationale toernooien. Met dit al bewees Ger Bronzwaer, die twee jaar geleden de Europese kampioenschappen op het nipertje miste en daarna door ziekte sterk aan conditie inboet, dat zij méér dan terug is. Zij is zonder twijfel een der beste, zo niet de beste, bowler van Nederland beschikt.

Mét haar zijn voor Londen geselecteerd de dames Nel Tel, Zaandam; Irene Gronert, Rijswijk; Bets van Ekeren, Hilversum; Lenie Ballemeers, Ulvenhout en het jeugdige talent Bea van Heck, Den Haag.

## MOEILIJKE

De verkiezing voor de beide spelers van BC73 Frigidair was duidelijk meer afhankelijk van wat zij zouden presteren in de nationale selectie. Ton Plommen draaide daarin het respectabele gemiddelde van 175, dat echter niet voldoende was bij de nationale top.

In Limburg en met name in de Bowling Bond Heerlen, leefde nog de hoop dat hij „op karakter” zou worden gekozen. Immers niet alleen resultaten zouden bepalend zijn maar ook teamgeest en mentaliteit. Met die deugden alleen redde Ton het echter niet.

## GROEI

Paul Stalmeier die als typische singlespeler over weinig teamgeest leek te beschikken, veranderde on-

der indruk van zijn kansen op Londen aanmerkelijk en groeide snel uit tot een bowler die ook in teamverband tot prestaties kwam. Zijn resultaten in de nationale selectie gaven uiteindelijk de doorslag. Zijn beste prestaties in het voorbije seizoen waren derde plaatsen bij zowel de nationale kampioenschappen als in de klassieker Nacht van Heerlen en een tweede plaats (achter Bien Fernandez) in het Heerlens kampioenschap. De 31-jarige Hoensbroekse muziekhandelaar, vader van een kind, verwacht in Londen in elk geval boven zijn gemiddelde te

kunnen spelen. „Wat dit oplevert hangt van mijn tegenstanders af” meent hij.

De heren-selectie bestaat verder uit Anton de Quant, Zeist; Ruud van der Schilde, Den Haag; Wilf Siech, Eindhoven; Jan Schuurmans, Breda; Piet Janssen, Eindhoven; Ben Jacobs, Eindhoven; Leen van der Zwan, Den Haag en Gerard Gruythuysen, Amsterdam.

Amerika, Zweden en Engeland zijn voor Paul Stalmeier favoriet. Dat zijn voor Ger Bronzwaer behalve Zweden en Engelen ook de Denen. Voor zichzelf hoopt de Schaesbergse met veel inzet tot goede prestaties te komen.

## NTTB vergadert

**SITTARD** — Op de jaarvergadering van de afdeling Limburg van de NTTB in café-restaurant Ober Bayern in Sittard wordt de organisatie van de bekercompetitie aan de orde gesteld. Er is een voorstel om teams te formen van zes spelers. Hamvraag is nu hoe die teams moeten worden vastgesteld.

# COMPETITIE SOFTBALL VAN START

Van onze sportredactie

**SITTARD** — Dat de Limburgse softballcompetitie geen sof is, blijkt wel uit het feit dat deze zomerse wedstrijdenreeks voor meisjesleerlingen van middelbare scholen nu al aan zijn vijfde editie toe is. Zestien teams, verdeeld over vijf poules, zijn gisteren begonnen met de strijd die tot en met 26 september zal duren. Opgave is het veroveren van de poulezege (via een volledige competitie met uit- en thuiswedstrijden) en daarmee een plaats in het Limburgs finalettoernooi op zaterdag 4 oktober.

Doel en opzet van deze competitie, een idee van de Geleense Scholengemeenschap St-Michel, zijn in eerste instantie het kweken van een bredere belangstelling voor deze voor meisjes bij uitstek geschikte zomersport. Hoewel Limburg slechts één bij de KNSB aangesloten vereniging, Phantoms Weert, telt, is er op de scholen toch veel interesse

voor het softball. De hoop van onder meer competitieleider Jo Maas is dat in de toekomst ook clubs buiten schoolverband softball in competitieformaat gaan spelen.

## Interland in Weert

Overigens, een goede gelegenheid, naast natuurlijk de scholencompetitiewedstrijden, om eens kennis te maken met softball, is er op zaterdag 13 september in Weert. Op het terrein van de BC Weert wordt dan de interland Nederland-Zambia gespeeld.

De volgende scholen nemen deel aan de competitie: Poule Noord-Limburg: Jeruzalem 1 Venray, Collegium Marianum Venlo, St-Thomas College Venlo; poule Midden-Limburg: Bisschoppelijk College Weert, Jeruzalem 2, Philips van Horne Weert; poule Zuid-Limburg: Bernardinus College Heerlen, Coriovalium Heerlen, Francisus Mavo Treebeek, Grotius College Heerlen; poule Sittard: Bisschoppelijk College Sittard, RKCIOS Sittard, Serviam Sittard; poule Geleen e.o.: Albert Schweitzer Geleen, Groenewald Stein, St-Michel Geleen.

## Amateurs oefenen

**HEERLEN** — Het amateuroefenprogramma voor dit weekend luidt als volgt:

**Zaterdag:** Almania-Lugdunum (18.30 u.), Valkenswaard-Limburgia (18 u.), Stormvogels-Veritas (18 u.), Marazaten-Heer (18.30 u.), IJsselmeervogels-EHC (16 u.), Eijsden-Meerssen (18 u.), VCT-Treebeek (18 u.), Schinnen-COV, Zwart Wit-Simpelveld, Waubachse Boys-Gulpen, Keer-Sint Pieter, SV Eikenderveld-Polaris (16.30 u.).

**Stormvogels-Veritas, Hol-**  
**tum-MHD, Reuver-VOS, Linne-Rios,**  
**Haslou-Heel, Boekool-RKSNA, St.**  
**Antonius-Horn, Venray-FC Oda,**  
**RKSVV-SP, WV.**

**Zondag:** Belfeldia-Voerendaal, SVN-Laura, Megacles-Veritas, Panningen-Sparta '25, Sanderbout-Swift, Jabeek-Advoe, Reuver-Bieslo, SVK-Hertog Hendrik, Arnhem-RVH, Maasbracht, Doenrade-Rimburg, Hoensbroek-Haslou, Achilles-SC, Irene, Quick, Nijmegen-RFC, RKAV Leidsendam-Caesar, Schuitersveld-SVM, KEV-Minor, Walram-Lindenheuvel, SVME-Eijsden, Heer-De Ster, Sportclub '25De Leeuw, RKONS-RKMVC, Helios-Kolonias, Egge-Kakertse Boys, Hekenberg-Leenidas, Weltania-SVN 2, SV Eikenderveld-RKSV Ubachsberg, Reuver-Bieslo, RVU-Maasbracht, Megacles-Veritas, Slekker Boys-RKSVN, Roggel-Veritas 2, Veritas 3-Grathem, Quick N-Roermond, Achilles-Spel, Irene, Rapid-Swalmen, Panningen-Sparta '25, Thorn-Miranda, Brevendia-Heeze, Venlo-Laar, Meterik-RKSVV, Eindh. Boys-Helden, Aarle R-DESM, Mariarade-St, Odiliënberg, Haelen-Steyl, St. Joost-OVCS, Stevensweert-Spaubeek, EMS-PSV '35.

## Motorcross

**PEY-ECHE** — Morgen houdt motorclub „De Kroon” in Pey-Echt een grote internationale motorcross onder auspiciën van de Motor Organisatie Gelimoria. De wedstrijden worden gehouden in het „Damesbos” en beginnen om 13.00 uur. Er wordt gereden in de 50 cc-klasse senioren en in de 125 cc-klasse senioren, waarin wordt gestreden om het kampioenschap van deze sportbond.

De grootste belangstelling gaat evenwel uit naar de 500 cc senioren en junioren. Verder komen renners aan de start in de promotieklasse 125, 250 en 500 cc.

## Skelteren in Margraten

**MARGRATEN** — Zondag worden in Margraten in samenwerking met de ISBL door de jongensselectie Dracula en de jeugd van RKVVM skelterwedstrijden gehouden op het parcours Bernhardaard, Julianalaan. Trichterwedstrijd vanaf 13.30 uur. Tijdens een pauze om 16 uur is er een „zeepkistenrace” voor de jeugd.

## Voetbaltoernooi

**LIMMEL** — Vandaag en morgen worden in Limmel het Zilveren Doel Toernooi gehouden waaraan 20 elftallen deelnemen. De finale is zondag tegen 18 uur.

## Hockeytoernooi

**WEERT** — De hockeyvereniging Weert houdt vandaag en morgen het internationale Rogstaekers-toernooi op zes velden in het sportcentrum Tranchee. Aan dit hockeyevenement nemen 36 elftallen deel van 22 verenigingen. Vanaf vanmiddag om kwart over twaalf.

## Kruisboog

**ROERMOND** — De kruisboogschutterij „De Pioniers” uit Roermond neemt morgen met 2 viertallen deel aan de Nederlandse kampioenschappen die in de sporthal in Assen worden gehouden.

## Zomerbridge

**GELEEN-HEERLEN** — Niet Joke Groten, maar het duo Paula Gielkens-Caulfield is winnaar van het zomerbridge in Geleen geworden. Zij scoorden 348,47 procent. Achter hen eindigden op de verdere ereplaatsen: N. Spay, J. Aekermans, H. Simons en Joke Groten. Het echtpaar Beckers won met groot machtsvertoon bij tweede en derde klassen met 373,62 procent, vóór de dames Meens, Offermans en van der Linden.

## Titelstrijd ZAC

**KERKRADE** — De Limburgse kampioenschappen zomeravondcompetitie die morgen onder auspiciën van de KNVB op het sportcomplex „Groene Long” (naast zwembad Eindhoven) gehouden worden kennen een deelname van acht teams: FC Hirsch, FC Beierpöl, FC Taterboys, Roermond, Limagas, Geleen, FC Havens en Coveco. De organisatie is in handen van de ZAC Kerkraade. Vanaf 11.30 uur worden op twee velden de wedstrijden verspeeld. Om 18 uur begint de finale waarna alle deelnemende elftallen omstreeks 19.15 uur door jeugddrumband „St-Barbara” vanaf de RocaMarkt naar federatieloekal Turk op de Markt begeleid worden waar om 20.30 uur de prijsuitreiking plaatsvindt.



## VERMAKELIJKHEDEN

DANCING-DISCOTHEEK „BACCHUS”  
MARKT 43, KERKRADE

ZATERDAG, ZONDAG, WOENSDAG en VRIJDAG

## VRIJ DANCEN

Iedere zondag van 10.00 tot 13.00 uur met levende muziek FRHSCHOFFEN

## DANCING BUS - Brunssum

Heden zaterdag en zondag discotime  
met disk-jockey Peter de RuyterBezoek tijdens de Oogstdankfeesten  
in Berg a.d. Maas het feestpaviljoen  
in de Steegstraat.HEDEN ZATERDAG 23 AUGUSTUS  
BOERENBRUILOFT

met „De Holstberg Muzikanten”

Aanvang 20.00 uur

ZONDAG 24 AUGUSTUS

## OOGSTBAL

met het bekende orkest „Roly Poly”

Aanvang 20.00 uur

MAANDAG 25 AUGUSTUS

## OOGSTBAL

met het bekende radio- en t.v.-orkest Nico Haak en „De Panieksaaiers”

Aanvang 20.00 uur

DINSdag 26 AUGUSTUS

## SLUITINGSBAL

met het orkest „Joe Hame Band”

Aanvang 20.00 uur

## Dancing Housmans

MONTFORT

23 AUGUSTUS

## ZATERDAGAVONDBAL

RADI ENSEMBLE

## GELEEN BAR-DANCING

## Le Caveau

HEDEN ZATERDAG

## QUASI MODO

ZONDAG

## GALAXY

NOORBEEK

ZONDAG 24 AUGUSTUS

organiseert Harmonie Berggalm een

## GROOT BAL

in Paviljoen Berggalm  
met het toporkest The Hippy's

Aanvang 19.30 uur

## Café-Bar-Dancing

vrij vrijdag en zaterdag

## „SAN REMO”

Spekholzerheide

Kasperstraat 29

tel. 045-411254

Dagelijks geopend van 11 uur

Uitnodigend, Corrie en Nels v.d. Loop.

Dagelijks geopend van 11 uur

vrij vrijdag en zaterdag

Voor gezelligheid en stemming zorgt het orkest

DE PERINO'S

Dagelijks geopend van 11 uur

vrij vrijdag en zaterdag

Zaterdag 24 augustus live optreden OLAF KING

De dancing voor Heerlen en omstreken

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

## Pavillon

De vijfsterrendancing in Valkenburg a.d. Geul

Het hele jaar door iedere zaterdag en zondag

DANSEN

VANDAAG, ZATERDAG

WINDMILL

MORGEN, ZONDAG

THE DUTCH RYTHM

STEEL &amp; SHOWBAND

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

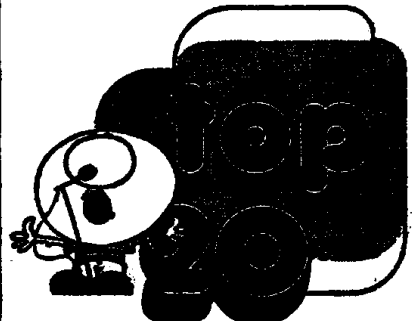
vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

## Limburgs Dagblad



rijdende disco-show

hulpleningen en boekingen:

Jo Rosenboom

Ransdall 103

Ransdall-Klimmen

Telefoon (0459) 743

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

## Heden zaterdag

## DANSEN

Onze bekende disk-jockey

zorgt voor aangepaste dansmuziek.

Grote parkeerplaats, de zaak met tuinterras.

Tevens ingang tot dancing en café.

Akerstraat 36, Spekholzerheide, tel. 045-412465

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag

vrij vrijdag en zaterdag



**„DE KRICKAERT“**

VAKANTIECENTRUM  
weg Zutendaal-Gellik  
te Gellik bij Lanaken (België)  
E 39 afrit Maasmechelen

**GRONDEN VAN DE GEMEENTE VOOR CHALETBOW  
KOOP NU, GENIET NU, BETAAL LATER.**

Nu bestellen is een beste geldbelegging, en nu nog de mooiste plaatsen vrij.

**WERKELIJK, IDEEAAL VOOR IEDEREEN**

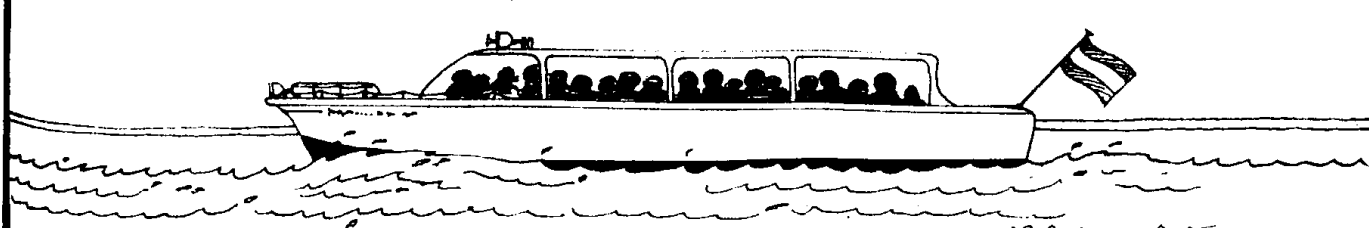
**SENSATIONEEL**  
Onze tuinhuisjes reeds vanaf  
f 1.885 of een voorschot  
van f 285 en 36 x f 58 of  
in totaal op afkorting  
f 2.373.

Bezoek onze tentoongestelde  
modellen op het recreatie-  
centrum.

Onmetelijke bossen.  
Duinen en heide.  
Water en elektriciteit.  
IN OPBOUW  
verwarmd zwembassin,  
minigolf, 3 tennisvelden,  
speeltuin, clublokaal,  
cafeteria, visvijvers  
in de nabijheid.

Verkoop der chalets ter  
plaats iedere dag vanaf  
13 uur, ook tijdens de  
weekends.

# vlieg met het Limburgs Dagblad naar 700 jarig Amsterdam.



## FEEST IN AMSTERDAM, ONZE JARIGE HOOFDSTAD VLIEG ERHEEN MET HET LIMBURGS DAGBLAD EN GA HET ZELF MEE VIJEN !

**Trip 11 — 'Toverdoos Tour'**

Om 6.45 uur vertrek vanaf vliegveld Beek naar Schiphol. Vandaar per KLM-bus naar Amsterdam Centrum, waar u zelf uw dagprogramma kunt samenstellen met de 'Toverdoos'. Suggesties te over: Madame Tussaud, Rijksmuseum, Artis, 'n Hofjesticht, Anne Frankhuis etc. De Toverdoos geeft u bovendien voor een aantal evenementen belangrijke reducties of waarde-coupons voor verrassingen. En u krijgt een reductiebon voor een rondvaart door de grachten die nu voor jarig Amsterdam feestelijk zijn versierd. Een echte trip waar u met veel genoegen aan zult terugdenken.

Om 17.00 uur vliegt de NLM u weer terug naar Beek, waar u om 17.40 uur arriveert.

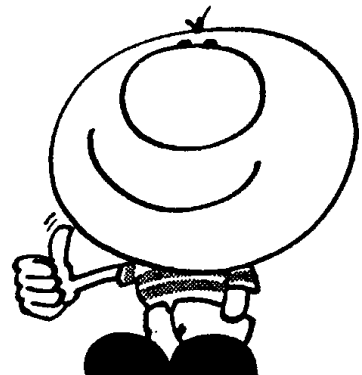
Tarief A — kinderen tot 12 jaar f 50,—  
Tarief B — oudere personen f 67,50

Beide trips kunt u dagelijks (ook op zaterdag en zondag) maken en wel tot eind september. De vliegtijden in het weekend zijn afwijkend van de dagelijkse vertrek/aankomsttijden. Op vertoon van uw ticket kunt u gratis de wandelpieren op Schiphol bezoeken. Boeking (uitsluitend persoonlijk) en inlichtingen op alle Limburgs Dagblad-kantoren.

**Trip 12 — 'O'Henry Tour'**

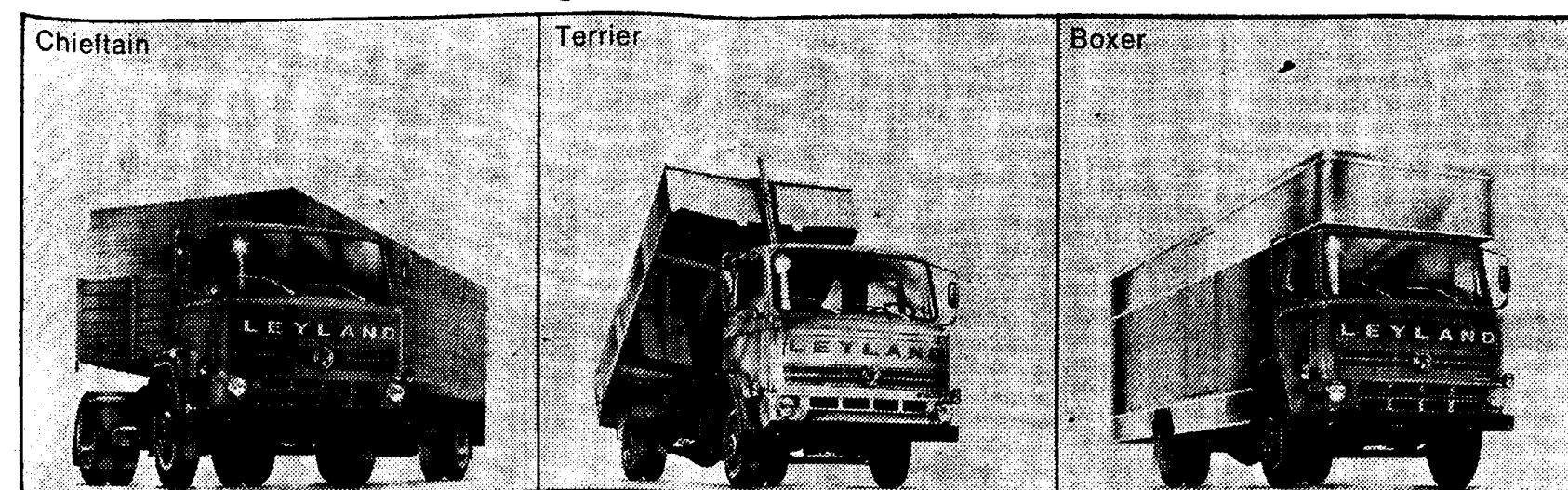
Vertrek vanaf Beek om 11.00 uur. De attractie van deze trip is wel het gezellige echt Engelse eten dat voor u verzorgd wordt in Restaurant O'Henry op het Rokin. Bovendien ontvangt u een reductiebon voor een rondvaart door de Amsterdamse grachten, die nu voor jarig Amsterdam feestelijk zijn versierd. De rest van de dag vult u naar eigen inzicht. Amsterdam biedt u daartoe alle gelegenheid, volop en voor iedere smaak. De terugreis gaat weer per NLM vanaf Schiphol om 21.40 uur. U landt op vliegveld Beek om 22.35 uur.

Tarief A — kinderen tot 12 jaar f 60,—  
Tarief B — oudere personen f 77,50



**Limburgs Dagblad**  
'n fijne krant

# Neem'n Leyland.



## D'r zijn tenslotte niet voor niks talloze modellen en varianten

Een reeks die beantwoordt aan al uw wensen. En die van de chauffeur. Op talloze speciale taken afgestemd. Voor alle bedrijfsomstandigheden. Betrouwbaar, economisch en duurzaam. Met de internationale service van Leyland. En die van ons. Kom kijken en praten.

Alle types uit bedrijfsvoorraad leverbaar.

## Automobielen centrale "De Uiver"

Provincialeweg Noord 85-87, Doenrade. Tel. (04492) 19 31 - 17 33

**VAKANTIE**

Te koop gevr. grote TOER-CARAVAN, liefst: tandemse-  
ser. Tel. 04406-12803.

VERMITTLUNG von privaten, erstklassigen Ferienrei-  
se (Hotel, Bungalow, Appa-  
rtement) in allen Ferienlän-  
dern zu enorm günstigen  
Preisen. Unverbindliche An-  
fragen von 8-10 U., 17.30-  
19.00 U., unter Telef. 09-  
48242154317.

Grote verkoop van toer- en  
STACARAVANS o.a. Astral  
Hobby Kip Adria. Deze ca-  
ravans zijn 8 weken ver-  
huurd geweest. Camping en  
Caravanbedrijf Mooi Beme-  
len b.v., tel. 04407-1321 Gast-  
huis 102, Bemelen.

Te k. VOUCARAVAN m.  
Trigano 5002, 5 pers., 2 jr.  
oud, 1 maal gebr. a.n.w. —  
Kijkdag zat. 12.00-16.00 u.,  
zondag 10 tot 13 u. Breda-  
derstr. 23, Brunssum, telef.  
252018.

Te k. 4 pers. SPEEDBOOT  
op trailer en 33 p.k. John-  
son motor plus waterskiën.  
Tel. 0447-2561.

Te k. stalen MOTORJACHT  
6½ m. lang, Lupinestr. 137,  
Kerkrade-W., tel. 045-418051

Te k. 4 pers. KIPCARA-  
VAN, Grensstr. 8, Ubach o.  
Wooms.

Te k. CARAVAN 5 à 6 pers.  
Sprite Major, b.w.jr. 70. —  
Tel. 045-412672.

4 pers. TOURCARAVAN te  
koop in voort. Camp High  
Chaparral t.o. windmolens  
Oirsbeek, tel. 04492-2044.

Te k. polyester SPEED-  
BOOT 400x153 cm b.w.jr. 75

m. 20 pk motor en  
trailer en 1 jr. verz. f 3500.  
Truytstr. 48, Engelseboven.

Te k. aangeb. BAGAGEWA-  
GEN met rek merk Henzo  
f 300. Benzennderweg 152,  
Hrl.

Te k. TOERCAIT. 4-5 pers.  
Sprite Musketeer. Tolruim-  
te, gasverw., koelkast, el.  
waterinst., gas en electr.  
verl. voortent. Arubastr. 4,  
Schaesberg, 045-714820.

CARAVAN Kip, Goldstream,  
voortent v. zit elec. wa-  
terpomp res.wiel f 5400,—  
Tel. Maastr. 31943.

Te k. CARAVAN Sprite  
Sport 383 m. koelkast en  
kachel en voort. 1 jr. Fi-  
nanc. mog. Koekoekstr. 11,  
Sittard. 04490-2620.

Gebuchte TOURCARA-  
VANS: Sprite (400) 4 pers.  
wintervoortent f 2600,—  
Lyncraft 6 pers. 3 weken  
gebruikt f 6400,— Tabbert  
5-6 pers. verwarming, voort-  
tent f 6600,— Fairholm 6  
pers. voortent f 4200,— Ei-  
felland 5 pers. voortent één  
seizoen gebruikt f 5600,—  
Klein 4-5 pers. voortent  
f 4600,— Bergland 6 pers.  
lanslaper, verwarming,  
voortent f 5700,— Wilk 4  
pers. voortent, verwarming  
f 2900,— Inruil en financ.  
Sibemaweg. Heer-Maas-  
tricht (naast Renault  
Smeets).

Te k. CARAVAN Adria  
type 0450 de Luxe 1½ jaar  
oud. Prijs f 6000,— Jan  
Steenstr. 16, Heerlen, tel.  
718044.

Te k. mooie 4-5 pers. CA-  
RAVAN „De Reu“ met  
voortent, electr. waterpomp,  
schuifwand enz. b.w.jr. 72 in  
st.v.n. Vrp. f 5300,—  
Trichterstraat 7, Schimmert,  
tel. 734, Groot Haasdal.

Paradiso VOUCARAVAN  
te k. 2 jr. in de Daal 46,  
Oirsbeek, tel. 2407.

Te k. ZOMERHUISJE Lan-  
klaar België, camping Spa-  
rendal, 6x9, een jaar oud.  
Toilet, licht aanwezig. Vast-  
gestelde prijs f 8000,— Vra-  
gen naar G. Mestriner.

Te huur CARAVAN p.w.k.  
f 80,— Tel. 045-711867. Na  
16 uur.

Te k. 3 à 4-persoons CARA-  
VAN met voortent. Prijs  
f 2800,— Camping Kon. Ti-  
ki. Te bevr. tel. 04442-1359.

Te k. oudere STACARA-  
VAN, 3 aparte vertrekken,  
koelkast en groot nieuw  
berghok m. toilet. Prijs  
f 3500,— op camping in Bel-  
gië. Tel. 04458-336.

Te koop gevr. TOURCARA-  
VAN King of Sprinter, tel.  
04750-18988.

**Vakantiewoningen vrij**

in Velden (Oostenrijk). Laat U verwennen in Gerst's  
Sol-Vallée. Modern comfort en veel uitgaansmogelijk-  
heden. Vanaf f 370,— per week. Bel direct 09-4342742891  
of het Oostenrijks Verkeers-Bureau, Amsterdam, 020-  
255933.

**Parian Meubelen  
NON-STOP VOORDEELAKTIE**

Groot dralon bankstel  
in diverse kleuren  
van f 1300,— voor f 695,—  
zeer fraai uitgevoerd

**Hoekbankstellen (1-2-3 zits)**

v.a. f 695,—

**Massief eiken bankstellen**

v.a. f 1095,—

Parian heeft 7 meubelshowrooms met een grootse sorte-  
ring bankstellen, salontafels, kasten etc. tegen keiharde  
voordeelprijzen. 3 Jaar garantie op binnenwerk en con-  
structie. Servicedienst door geheel Nederland.  
Parian Meubelen — meer dan waar voor je geld.

HOENSBROEK, AKERSTRAAT 200.

Openingsdagen: Iedere dag geopend van 10.00 tot 18.00  
uur. 's Maandags van 13.00 tot 18.00 uur.  
Parian showrooms in Amsterdam, Badhoevedorp, Zetten  
(Gld.), Dieren, Elshout, Rijen.

**MAVO AVONDSCHOOL KERKRADE**

vraagt

**LERAR GESCHIEDENIS**

Sollicitaties zo spoedig mogelijk.

Kerkrade, Hoofdstraat 62, tel. 2412.

**Sekisui****Systembouw NV**

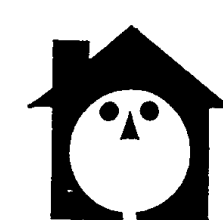
sucht für die Errichtung  
von Fertighäusern  
im Raum Köln.

## Schreiner und Zimmerleute

zu folgenden  
Bedingungen:

**380,— DM bruto (40 Stunden)  
240,— DM Wegegeld u. sonstige  
Vergütungen  
Akkordarbeit möglich.**

Wenn Sie an der Mitarbeit in einem stän-  
dig wachsenden Unternehmen interes-  
siert sind, sprechen Sie bitte telefonisch  
mit Herrn Boevink. Sie erreichen ihn  
tagsüber unter der Tel.-Nr. 0949/22 34/  
57041, ab 19.30 Uhr unter 045/71 08 36  
(Holland).



**Sekisui Systembouw N.V.  
Zweigintlerlassun Köln  
und Musterhaus  
502 Köln-Marsdorf,  
Max-Planck-Strasse  
(am BAB-Kreuz  
Köln-West)**



psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

vraagt

**GASTHEER**

voor zijn trefcentrum.

Een van de belangrijkste functies van het  
trefcentrum is het stimuleren van de bewo-  
ners tot deelname aan vrijetijdsbesteding,  
alsmede de voorbereiding hiervan, opdat  
de deelnemers hiervan steun ondervinden  
in hun maatschappelijk functioneren zowel  
in het trefcentrum als buiten het centrum.  
In deze ontmoetingsruimte voor bewoners  
en hun bezoekers zal deze medewerker ook  
o.m. het horeca-aspect verzorgen.  
De activiteiten van het trefcentrum vor-  
men een geïntegreerd onderdeel van de  
activiteiten van de afdeling Vorming en  
Recreatie en worden uitgeoefend in samen-  
werking met andere medewerkers.

De functie is voornamelijk parttime en valt  
in de avonden te vervullen van 18.15 uur  
tot 22.15 uur, alsmede voorlopig 1 middag  
per week.

Onze gedachten gaan uit naar een vinding-  
rij kpersoon, die naast goede contactuele  
eigenschappen beschikt over het vermogen  
zijn activiteiten af te stemmen op de situa-  
tie en behoeften van onze bewoners.  
Leeftijd vanaf 25 jaar.  
Salaris: afhankelijk van opleiding en/of er-  
varing nader overeen te komen.

Met spoed gevraagd:

A.

## 2 pijp- monteurs

voor werkplaats.

B. voor werken te Eschweiler (Gld.)

## 3 ongeschoolde arbeiders

(moet enin bezit zijn van eigen  
vervoer).

Aanmelden

LAGROS B.V.

Havikstraat 2 (Limbrichterveld) Sittard, telefoon  
04490-1544, dagel. van 9.00 tot 17.00 uur, 's zater-  
dags 9.00 tot 13.00 uur.



appelrath cüpper

Präsentiert:  
Das Mode-Ereignis  
des Jahres  
Die Modenschau  
HERBST/WINTER  
für Damen und Herren

75-76

Am 9., 10. und 11. September 1975

um 15.30 und 19.30 Uhr, im

PARKHOTEL QUELLENHOF

DER KUR- UND BADGESELLSCHAFT M.B.H.

BAD AACHEN

KURPARK MONHEMSALLEE

Durch unser exklusives Programm führen Sie

**Anneliese  
Fleyenschmidt &  
Frédéric Eté**

Lassen Sie sich für einige Stunden von  
Cüpper wieder in diese Welt entführen.

Platz/Verzehrkarten erhalten Sie ab  
16 August in unserem Hause  
(Aachen Großkölnstraße 14, 24 28  
Tel. 0241/2 57 55.)

Made for the Dame, den Herrn & die Jugend

## Jonge vrouw biedt zich aan

voor administratief werk.

Heeft ruime type-ervaring  
op medisch gebied.

Br. ond. no. E 129 L.D. Hrl.

**BORN CREST HOTEL**  
(voorheen Esso Motor Hotel)  
zoeke op korte termijn

## LEERLING KOK

Wij bieden: vijfdaagse werkweek, prima ver-  
kosten en een goed salaris.

Sollicitanten dienen minstens 18 jaar te zijn.

Uw sollicitaties worden ingewacht bij onze chef-  
kok, Julianaweg 6, Born, tel. 04498-1886.



**HET  
ACADEMISCH ZIEKENHUIS UTRECHT**

vraagt voor de afdeling HEELKUNDE

## een nachthoofd

Vereist:  
- diploma A-ziekverpleging.

Gewenst:  
- enige ervaring op een chirurgische afdeling;  
- voortgezette opleiding of bereidheid deze te volgen.

De werktijden zijn van 23.15 uur tot 7.45 uur met afwisselend een  
week vrij - een week dienst.

Mondelinge informatie over functie-inhoud, dienstrooster, rang e.d.  
worden gaarne verstrekt door de afdeling Personeelszaken, telefoon  
030-32 82 34, toestel 8559 of door mevr. E. Jansen, Coördinerend  
Hoofdverpleegkundige, toestel 8325.

Schriftelijke sollicitaties met duidelijke vermelding van kenmerk 794  
op brief en envelop kunnen worden gericht aan het Hoofd van de  
afdeling Personeelszaken van het Academisch Ziekenhuis Utrecht,  
Catharijnesingel 101 te Utrecht.



**ZIEKENHUIS**

**"DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID"**

**SITTARD**

In ons ziekenhuis bestaat op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

## A. Hoofd Haemodialyse

die belast zal worden met de dagelijkse leiding van deze afdeling.

Betrokkene dient in het bezit te zijn van het certificaat haemodialyse en  
bij voorkeur enige jaren ervaring te hebben.

De afdeling is uitgerust met 4 kunstnieren en telt een bezetting van 3  
verpleegkundigen. De werkzaamheden worden in dagdienst verricht,  
derhalve geen weekend-, avond- of nachtdienst.

## B. Verpleegkundigen

in het bezit van het diploma ziekenverpleging A, A en B of B.

Plaatsingsmogelijkheden zijn aanwezig op diverse verpleegafdelingen,  
met name de afdelingen psychiatrie, eerste hulp en verloskamer.

Voor geschikte kandidaten zijn goede promotiemogelijkheden aanwezig.  
Afhankelijk van opleiding en ervaring zal het salaris worden vastgesteld  
volgens landelijke regeling.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van opleiding, ervaring en de  
afdeling waarvoor men solliciteert kunnen gericht worden aan het  
Hoofd Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis.







**H**ij draait het ene shaggy na het andere, Samson; praat zonder terughoudendheid, vervloekt vaak de telefoon en vlucht af en toe de bossen in. Hub Cobben, voorzitter van de Beroepsgroep Gepensioneerden van de Algemene Bond van Werknemers, is tegen zijn wil een bekend man in Limburg geworden. Hij vecht voor een meer rechtvaardige uitkering aan de gepensioneerden, vooral aan de ex-mijnwerkers die ouder zijn dan 65 jaar. Tot 16 september moet hij nog twintig vergaderingen bezoeken en over de Mars op Den Haag praten. „Ik ben niet bang voor de achttien-de. Alles wordt goed georganiseerd. De mars kan niet groot genoeg worden. Neen bezorgd maak ik me niet”.

Wanneer de mars naar het Binnenhof geen resultaat oplevert stapt der Hubert en zijn bestuur naar de koningin. „We gaan het mens niet uitschelden of herrie trappen. We gaan vragen of zij haar invloed kan aanwenden bij de regering om onze pensioenen te verbeteren”. Levert de tocht naar Soestdijk evenmin resultaat op dan kan de politie opdraven. „Dan beginnen we met harde acties. We bezetten 't AMF-gebouw. Ik denk dat ik de politie wel af en toe aan de deur zal krijgen. Maar ik wil afmaken waar ik aan begonnen ben”. De mars op Den Haag zal wel niets uithalen. In zijn hart is Cobben daar wellicht ook van overtuigd. Hare Majesteit



Lees met het LD het weekend door

## Hub Cobben...bewogen onruststoker

zal de gepensioneerden wel niet te woord willen staan. Dus de politie kan alvast de voorbereidende maatregelen treffen om de harde acties zoveel mogelijk binnen de wettelijke perken te houden. Maar wie weet. Hub Cobben heeft een ijzeren kop en is een doordrammer. Den Uyl is moreel gebonden aan de gepensioneerden en ook Hare Majesteit gooit haar deur wel eens open in het duffe paleis. Wellicht is nog alles mogelijk.

Eén ding is zeker. Der Hubert laat zich niks wijsmaken en laat zich ook niet inpakken, zegt hij. „Ik heb niks tegen het NKV of de andere bonden. Ze hebben ook niets tegen mij. Waarom ook? Ik heb ze nooit wat gedaan? Ik doe wat ik vind dat rechtvaardig is. Ik krijg van niemand opdracht om te doen wat ik doe. Dat is misschien het verschil met vroeger. Toen kregen de vakbondsmensen hun opdrachten van boven. Frans Dohmen had niets te vertellen. Hij was een marionet. Tenminste als ik op zijn uittalingen van vandaag de dag afga. Dohmen was een goedgelovig man, die er misschien telkens ingelopen is. Hij was tevreden met beloften van ministers. Overal waar ik kom wordt hevig gescholden op Dohmen. Ik zeg dan niks. Ik hoor het

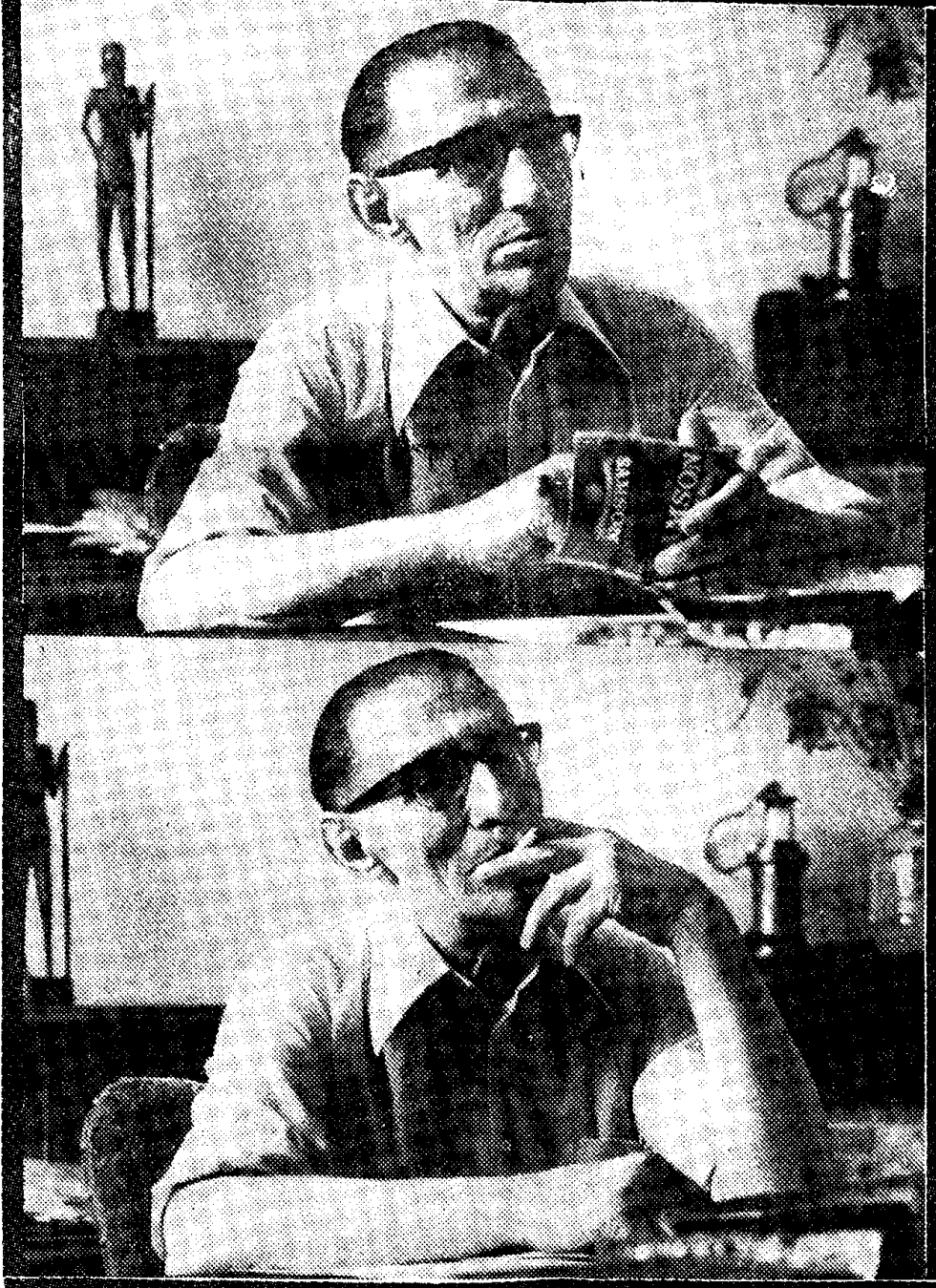
me aan en wijs de mensen dan er op dat Dohmen het ook goed gemeend heeft”. Hub Cobben meent wat hij zegt. Heeft hij ook de stille hoop dat Frans Dohmen mee demonstreert in Den Haag? Waarschijnlijk een ijdele hoop. Een droom, zoals het een droom is dat het NKV en de andere industriebonden zich achter de acties van Cobben zullen scharen. De grote bonden, vooral het NKV, willen rust. „Ik hou me niet aan die rust en dat nemen me ze kwalijk”, zegt Cobben. „Maar ik heb niks tegen de andere vakbondsleiders. Zij noemen mij Hub. Maar ik laat me niet beïnvloeden. Ik blijf gewoon Weijers en Leemans zeggen. Ik heb nooit met hun gezopen”.

Hub Cobben is voor de oorlog drie jaar lid geweest van het NKV. Hij stapte eruit omdat de bond te weinig steun verleende toen der Hubert een conflict had met zijn chef. „Als ik toen naar het NNV was gegaan, had mijn moeder een beroerte gekregen en mijn vader misschien wel twee. Dus ben ik nergens meer ingetapt. Na de bevrijding heb ik meegeholpen aan het oprichten van de Algemene Bond van Werknemers”. Hij is al vijftientwintig jaar hoofdbestuurder van deze bond.

### Schuchter

Cobben is een man van conflicten. Hij heeft overhoop gelegen met zijn eigen hoofdbestuur, met de directie van staatsmijnen, zijn chefs, de burgemeester en zichzelf. „Weet je, het mag gek klinken, maar in wezen ben ik erg schuchter. Ik probeer op de achtergrond te blijven. Wanneer er bondsfeestjes waren, zorgde ik niet op de foto te komen. Kijk maar na, je zult me nergens op een foto kunnen ontdekken. Ik wilde ook helemaal geen voorzitter van de beroepsgroep worden. Ik wilde niet in het hoofdbestuur. Maar ik moest. Ik werd tot voorzitter gebombardeerd, vorig jaar september. Accoord, heb ik toen gezegd: ik doe het voor één jaar. Maar als ik ergens aan begin, dan wil ik het ook afmaken. Ik vecht door tot de excedentpensioren waardevast gemaakt zijn en dan mag een ander het overnemen. Eerlijk, ik ben niet gewend om ergens aan te beginnen en dan halverwege de rit uit te stappen. Maar ik laat me ook niet opjatten. Ik wil ergens voor honderd procent zeker van zijn voor ik in actie kom. Weet je wat me pijn doet, als ik een onrechtvaardigheid zie.”

Dat rechtvaardigheidsgevoel heeft Hub Cobben al heel wat conflicten opleverde. Het heeft hem zelfs enkele jaren zijn baan gekost. In 1947 werd hij afgekeurd voor ondergronds werk op de staatsmijn Emma. Formeel omdat hij excecem had. In werkelijkheid omdat hij, volgens eigen overtuiging, een medekompel tegen de bedoeling van de opzichter in uit de peiler naar de verbandkamer gebracht had. „Die man had een lelijke krui-knie, waar de etter uitspoot. De



● De Emma is stil geworden. Cobben werkt door. Foto: Dries Linssen

baas wilde hem geen verlof geven naar boven te gaan en ook een vent van de NKMB durfde de zieke mijnwerker niet mee te nemen. Toen heb ik het maar gedaan. Een maand later werd ik afgekeurd”. In 1953 werd Cobben gerehabiliteerd. Hij mocht weer ondergronds, nu als meesterhouwer in de instructie afdeling. In 1965 ging hij met pensioen, na een diensttijd van 39 en een half jaar. Hij verdomde het om de veertig vol te maken, omdat hij niet mocht stempelen.

Hij weigerde om de zilveren medaille verbonden aan de orde van Oranje Nassau in ontvangst te nemen. Hij vluchtte weg op zijn fiets. Na lang aandringen van de zijde van de bond verscheen hij tenslotte op het podium om de orde opgespeld te krijgen. Een paar jaar later stuurde hij hem terug. „Niet omdat ik wat tegen de koningin heb, maar omdat staatsmijnen de kerstgratificatie afschaffen. Het was maar vijftientwintig gulden, dat weet ik ook wel. Maar het ging om het principe. Ik had de medaille gekregen op voordracht van DSM. 'En datzelfde bedrijf pikte ons mijnwerkers de centen af. Dat kon ik niet nemen. Ik ben naar het gemeentehuis gegaan. Heb de medaille op tafel gelegd en gezegd: stuur maar terug. Morgen lees je wel in de krant: waarom. Trouwens ik had steeds gezegd dat ik het zilver niet verdiend had. Ze hadden de medaille beter aan mijn vader kunnen geven”.

Hij werd uit het hoofdbestuur van de ABW geknikkerd. „Ik sprong binnenskamers ook wel eens uit de band. De voorzitter was bang dat ik zijn plaats wilde innemen en hup daar vloog ik”. Vier jaar later keerde Cobben terug. „Ik heb steeds binnenskamers gevochten. Maar in september vorig jaar werd ik gebombardeerd tot voorzitter van de beroepsgroep gepensioneerden. Ik vond het helemaal niet leuk. Ik had liever rustig van mijn pensioen genoten. Ik had een autootje gekocht en mijn vrouw en ik trokken af en toe de Ardennen in. Daar ben ik nu al een jaar niet meer geweest”. Hub Cobben weet dat hij nu in het openbaar moet vechten. „Ik was eerst helemaal niet van plan om naar Den Haag te gaan in september. Oorspronkelijk zou alleen het bestuur gaan. Dat hadden we dan in mei willen doen. Maar de belangstelling van gepensioneerden was zo groot dat we wel een demonstratie moesten houden”.

Der Hubert is er inmiddels wel van overtuigd dat hij zich niet voor het karretje van anderen moet laten spannen. Politieke partijen, actiegroepen en de CPN hebben herhaaldelijk geprobeerd Cobben voor hun demonstraties en overtuigingen te winnen. De naam van Cobben prijkt groot op de uitnodiging om deel te nemen aan een anti-Afcentmars. Op het laatste moment liet der Hubert weten dat hij ziek was. „En ik was het nog echt

ook”. Hij heeft fervente CPN'ers gedwongen om partij te kiezen. Of lid van de actiegroep Polman-Dragsra of van de beroepsgroep, maar niet van alletwee. „Ik zorg er voor dat ze me niet kunnen inpakken; ik vecht alleen voor verbetering van de mijnpensioenen”. Ondanks de grote weerklank die zijn actie in Limburg heeft, (nu al zijn zestig bussen gehuurd en schieten overal de steuncomités uit de grond) vindt Cobben niet dat hij macht heeft. „Jong ik heb geen macht. Ook als ik niets gedaan had was Limburg in beweging gekomen. Dat kon niet uitblijven”.

Teleurstellingen heeft hij het afgelopen jaar niet veel meegemaakt. De grootste teleurstelling is dat een medebestuurder van de ABW weigert hem te steunen. „Een keer zat ik in zak en as. Dat was toen in Heerlerheide slechts drie man naar een vergadering waren gekomen. Ik ben toen teleurgesteld naar huis gegaan. Later stonden honderden mensen voor een gesloten deur. Als gevolg van een misverstand was een verkeerd aanvangstijdstip voor de vergadering bekend gemaakt”.

Hub Cobben vecht door tot hij zijn doel bereikt heeft. „Ik heb mijn hele leven gevochten en ben niet vlug bang. „Zijn vrouw heeft zich verzoend met de kruistocht van haar strijdbare echtgenoot. „Ze vindt het wel goed. Ze gaat haar eigen gang”. Een paar keer per maand moet „der Hubert” dan ook zijn eigen potje koken. „Dan maak ik zelf frites”. In de kleine woonkamer aan de Hoensbroekse Slakkenstraat bestudeert hij elke morgen stapels papieren. Officiële stukken van het AMF of klachten van mensen.



Toen ik bij hem kwam las hij het verhaal van een weduwe die een pensioen van f 44,79 kreeg, of-schoon haar man er veertig dienstjaren op had zitten”. Hij pikt een traan weg. „Ik huil niet omdat ik aan Huyben (de voorzitter van het AMF-bestuur) denk, maar omdat ik last heb van druk op mijn ogen”.... hoewel.

**Henk Thonen**

**Zaterdag  
23 augustus**

**Vrijuit 2**

Het nieuwe schouwburgseizoen breekt weer aan. Tjeu Seeverens nam een aantal programma's door en lette daarbij op wat de jeugd voorgeschiedeld krijgt. Dr. J. C. Kats vervolgt de serie Het Landfort Heerlen vijftig jaar geleden. Vandaag: herinneringen aan de oude Bongerd.

**Vrijuit 3**

In de vakantierubriek van Winus de Rouw een artikel over de Geschillencommissie, die door de reisbureaus in het leven is geroepen om klachten van teleurgestelde vakantiegangers te behandelen en, zo daar aanleiding toe is, zo goed mogelijk af te handelen. In het stripverhaal De Bokkerijders zet Joseph Kirchhoff de stap, die verder zijn leven zou bepalen: hij wordt bokkerijder.

**Vrijuit 4**

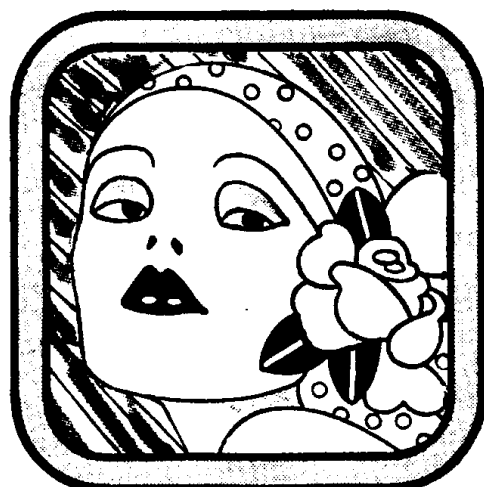
Volgende week beginnen weer de modeshows. Lily Scheffer sprak met een aantal coryfeeën uit de Limburgse modewereld. Hun belangrijkste conclusie: als je het goed doet, kopen ze je de kleren van het lijf.

**HIJ**

Hub Cobben, ex-ondergronder, voorzitter van de Beroepsgroep gepensioneerden en leider van de Mars op Den Haag. Vijftientwintig jaar lid van het hoofdbestuur van de ABW, en bestuurslid van het AMF.

**DEZE WEEK  
IN HET  
NIEUWS**

omdat hij alternatieve aandelen van het pensioenfonds van het AMF heeft uitgegeven en voortdurend onrust zaait bij de drie industriebonden.





# jongerenrubriek DRUIT



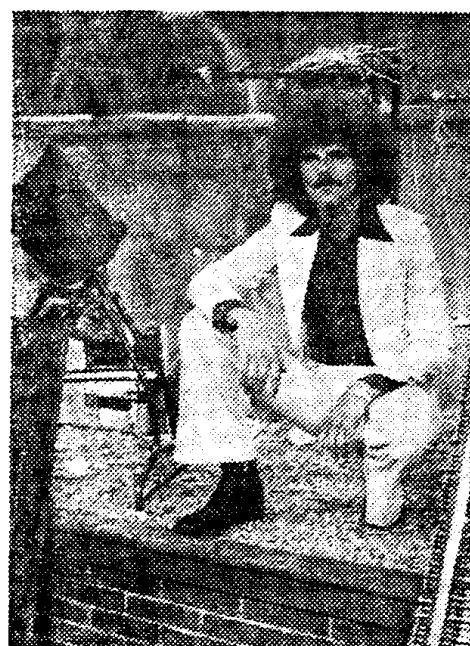
redactie:  
tjeu seeverens  
rennemigstraat 14  
heerlen 045-213292



## Goed schouwburg seizoenen in zicht

Het is niet anders; nog enkele weken (wie weet, misschien wel dagen) en de zomer neemt weer afscheid. Het rustig „niksen“ op een terrasje kunnen we dan weer voor een poos vergeten, evenals het slenteren door de stad in de zwoele avondlucht.

Noodgedwongen moeten we dan onze toevlucht nemen tot meerdere avonden „kastje kijken“, want elke avond in de kroeg hangen kost hopen geld, voor een bezoek aan de bioscoop ben je op z'n minst vijf piek kwijt en iedere avond discussiëren is ook niet alles. Een (regelmatig) bezoek aan een schouwburg is misschien wel een welkome afwisseling. En vergeet nu maar dat die schouwburg alleen een cultuurtempel voor ouderen met een high-society-tik is. Je kunt gerust je spijkerbroek aanhouden.



### CJP

Iedere jongere in de leeftijdsgroep 15-25 jaar kan in het bezit komen van een zogenaamd Cultureel Jeugd Paspoort (CJP), waarmee je voor de helft van de prijs (rond de vijf gulden) voorstellingen kunt bijwonen. Het paspoort geeft ook recht op gratis toegang tot bijna alle musea en korting op boeken en tijdschriften als Vrij Nederland, Nieuwe Linie, Oor, Focus etc. Voor 4 gulden 50 (+ pasfoto) bij elke schouwburg. In Sittard kun je ook gebruik maken van een CJP-abonnement met voorstellingen van Ramses Shaffy &

Liesbeth List. Kabaret Yvo de Wijs. Robert Long. Mickery Theater en een musical van Bram Vermeulen en Freek de Jonge (25 gulden)

### Drempel

Om je even over de drempel heen te helpen enkele namen die in de komende maanden te bewonderen zijn in de diverse Limburgse schouwburgen: Fons Jansen. Tekstpiement. Riens Gratama. Seth Gaikema, het Vrouwenkabaret „Een vrouw is ook maar een mens“. Fairport Convention. Chris Hinze. Herman van Veen en een hele rits jonge, veelbelovende kabaretgroepen. Vraag eens een jaarprogramma op bij de schouwburg in jouw buurt: HEERLEN. Burg. van Grunsvenplein 145; SITTARD. Wilhelminastraat 18; MAASTRICHT. Achter de Comedie 1 en ROERMOND: Kloosterwandstraat. Doe het snel, want de populaire abonnementen zijn meestal snel uitverkocht.

## DRUIT-ALFABET

druitbraaksel - heeft rechts Limburg last van  
druitbreiding - is niet tegen te houden  
druitbroeden - doen slimme druit-lezers  
druitbundig - jij  
druitdaging - pa die druit leest  
druitdiepen - als het moet tot op het bot  
druitdenken - druitalfabet  
druitdrogen - is me onbekend door p.i.l.s.  
druitdrukken - blijf er toch eens van af!  
druiteinde - nog lang niet!

(wordt vervolgd)

## Om te huilen.....

Door stom toeval kreeg ik deze week „de verkennerwet“ onder ogen: 1. Op de eer van een verkenner kan men vertrouwen. 2. Een verkenner is trouw. 3. Het is de plicht van een verkenner zich nuttig te maken en anderen te helpen. 4. Een verkenner is de vriend van allen en een broeder voor alle andere verkenners. 5. Een verkenner is ridderlijk. 6. Een verkenner is een dierenvriend. 7. Een verkenner weet orders te gehoorzamen zonder tegen te spreken. 8. Een verkenner glimlacht en fluit onder alle moeilijkheden. 9. Een verkenner is spaarzaam. 10. Een verkenner heeft eerbied voor zichzelf en voor anderen.

De punten 1. 2. 3. 5 (wat is eigenlijk „ridderlijk?“) 6. 9 en 10 zijn goed te praten, maar 4. 5 en 8 zijn ronduit belachelijk. Door orders zonder meer te gehoorzamen zonder tegen te spreken zijn in de geschiedenis al heel wat fouten gemaakt. Leer dat dan in godsnaam kinderen niet aan! En waarom mag een verkenner niet huilen, falen, zich vergissen en Marij leuker vinden dan Jossen? Een verkenner is toch een MENS! Laat hem dan ook zo handelen. hophieden, akela's en ouders.

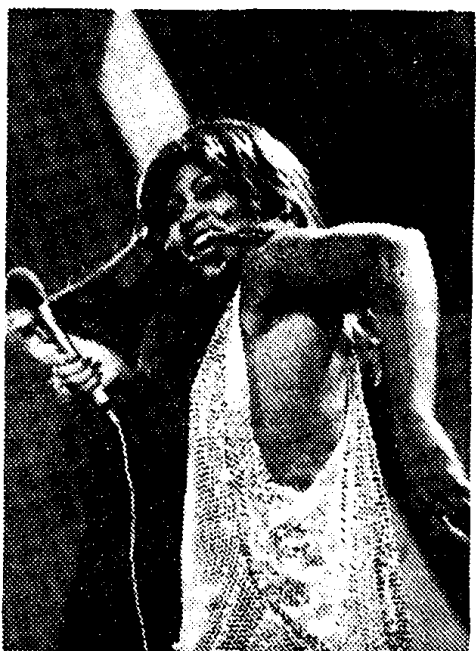
## VJV Sittard

Voor werkende jongeren uit Sittard en omgeving start de plaatselijke VeeleVee eind augustus een nieuw seizoen. Een aantal activiteiten van het afgelopen seizoen zoals de cursussen „Stimulol“, „Donar“, „Sante“ (voor verzorgende beroepen) worden gekontinueerd. Maar er is ook nieuw leven te bespeuren: een videogroep, een (tweensdag) voor werkloze jongeren en een cursus „Weet je wet je“ die ik alle werkende jongeren van harte aanbeveel. Tijdens deze laatste cursus komen zaken als je loon, WW en RWW, sollicitatie, arbeidsrecht en scholingsmogelijkheden aan bod. Belangstellenden kunnen de complete programmafolder aanvragen bij het VJV, Brandstraat 23, Sittard (04490-9053).

## TIP van de WEEK



● Knaapjes en meikens, geef elkaar een dikke zoen van pure blijdschap, want wat krijgen we het goed in de komende maanden! Buro Pinkpop slaat weer toe. Naar Limburg komen: GALAXY 'LIN, FUNGUS & BOTS (6 september, feestpaviljoen Roermond) KURSAAL FLYERS + FILTER FURORE SHOW (12 september, nachtconcert in Sittardse schouwburg) IKE & TINA TURNER (eind oktober Rodahal in Kerkrade) RORY CALLAGHER (november, Rodahal) STATUS QUO (december, eveneens Rodahal) en FAIRPORT CONVENTION (december, Sittardse schouwburg). Bovendien is er een grote kans dat THE SPARKS in oktober naar het Socio-project in Eygelshoven komen en zijn er onderhandelingen met DAVE MASON... Goede morgen!



in de perstent regelmatig de naam van HARRY THOMAS, de man die dit weekend in Kerkrade het Schlagerfestival organiseert. Hij was door een Belgische journalist uitgenodigd om eens naar „goede muziek“ te komen luisteren en er zou voor de nodige publiciteit gezorgd worden. Iedereen was op Jazz Bilzen, behalve H. Thomas. De Belgische collega las toen maar hardop een artikelje uit het Belang van Limburg voor, waarin Thomas werd beschreven als iemand die „de mateloze pretentie heeft om al wat maar naar Angelsaksisch ruikt de Hollandse deur te willen uitkijken“.

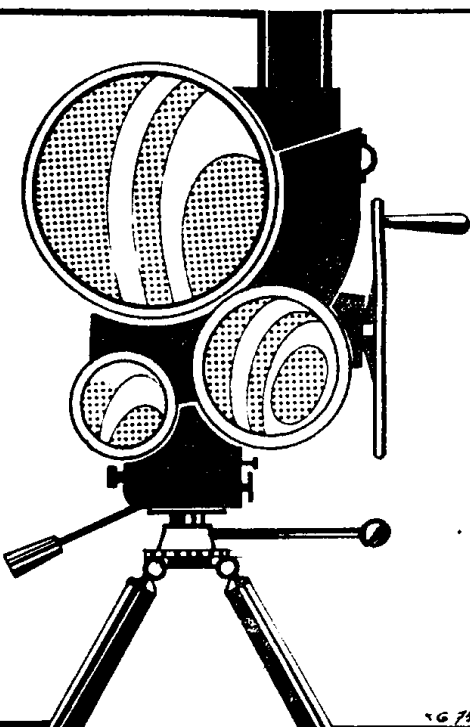
● AAT VELDHOEN die vorige week in het nieuws kwam door zijn goedkope scheldtraktatie op het koningshuis werd ook door de VPRO geïnterviewd. Het korte interview mocht echter na lang overleg niet uitgezonden worden in het programma VPRO-maandag. De makers van deze vrij aardige radiorubriek hebben nu nog minder vertrouwen in elkaar, dan na het conflict van enkele maanden geleden waarbij zelfs een ontslag viel. Commentaar van een der medewerkers: „Bij de VPRO worden ze allemaal te oud, de strijd-lust is eruit“.

● HAN MEYER, de voormalige manager van het ex-duo Mouth & MacNeal gaat Sjoukje „MacNeal“ van 't Spijker voor de rechter slepen wegens laster. Over het waarom: „Mevrouw van 't Spijker maakt Mouth en mij in de publiciteitsorganen steeds weer zo zwart mogelijk. Daar heb ik nu genoeg van...“

● Van het andere topduo dat ook uit elkaar is (Sandra & Andres) eveneens slecht nieuws. Sandra betreurt nu haar stap om van Andres weg te gaan hevig. In overspannen toestand vertrok ze naar de Costa Brava, waar de Spaanse zon elke dag haar tranen droogt.

## Fotowedstrijd

Weet je het nog? Enkele maanden geleden besteedde ik aandacht aan een door de Heerlense fotoclub „Het Motief“ georganiseerde fotowedstrijd voor jongeren tot en met 21 jaar. Er kwamen enkele leuke foto's op de burelen van de organisatie terecht, maar waarschijnlijk door de vakantie toch nog te weinig om een echte expositie in het Heerlense gemeentehuis te houden. De jubilerende fotoclub heeft daarom gevraagd een tweede oproep te plaatsen. Bij deze is dat gebeurd. Alle jongeren die niet ouder zijn dan 21 jaar en ooit in hun leven toevallig of met opzet leuke foto's hebben gemaakt, die ze zelf of anderen ontwikkeld hebben, worden verzocht om die fraaie produkten naar het bekende Druit-adres te sturen. Er zijn mooie prijzen op het gebied van foto-apparatuur te winnen en je foto komt tijdens een officiële expositie onder de aandacht van veel mensen. Wat wil je nog meer? Doen dus.



## WVV Het Landsfort Heerlen vijftig jaar geleden



door dr. J.C. Kats

### Getogen Heerlenaar

Heerlen viert dit jaar zijn 750-jarig bestaan als Landsfort. Dat inspireerde dr. J. C. Kats tot een serie artikelen waarin hij weliswaar niet 750 jaar maar toch wel een halve eeuw terugblijkt. De zesde aflevering staat van daag op deze pagina.

Dr. Kats (69) werd geboren in Roermond en verhuisde op negenjarige leeftijd naar Heerlen waar hij verder zou opgroeien. Hij voelt zich dan ook een getogen Heerlenaar, ook al woont hij nu al weer enige tijd in Meerssen. Hij was tien jaar leraar Nederlands aan het Bernardinuscollege, waarna hij benoemd werd tot inspecteur bij het lager onderwijs in de inspectie Maastricht. Daarnaast was hij gedurende vele jaren voorzitter van de vereniging Veldeke.

# Bongerd was voor Heerlens jeugd een geliefd strijdperk



● De zuidzijde van het marktplein de Bongerd omstreeks 1918. Rechts de achterkant van het „Schoutenhuis“.

naast elkaar gelegen huizen, ietwat schuin op het marktplein staande, links de haringinleggerij Weimar rechts — meen ik — een aardappelhandel. Toen in 1928 werd begonnen met de bouw van Vroom en Dreesmann, verdwenen de muurtjes, het Schoutenhuis en het knikkerterrein!

Enkele jaren later, in 1934, maakten ook de vieze schuttingen en de zojuist genoemde huizen plaats voor het zogeheten glaspaleis van Schunck. Door deze bouw veranderde ook het aanzien van het Kerkplein totaal, maar hierover een volgende keer.

De overkant van de Bongerd was veel eerder gemoderniseerd. Holtenkamp stond er al vóór de twintiger jaren. Het bekende café Limburgia (thans Markthal) werd al in 1921 gebouwd. Binnendoor stond het in verbinding met het aan de Saroleastraat gelegen Neerlandia. Tussen beide gelegenheden was echter een groot contrast. Een „strijkje“ zorgde in Limburgia steeds voor veel uitbundigheid, in het voornamelijk Neerlandia daarentegen ging het zeer rustig toe. Advocaten, artsen en ingenieurs hadden er hun borreltafel. Beide zaken werden beheerd door de grootvader van de heer Posman uit het Grand Hotel.

— Hoe het wegvallen van één regel ons voor een puzzel kan plaatsen, leert het artikel van verleden week. Achter .....de ingang van de synagoge had moeten volgen. Het aloude Hotel Beckers sloot de ru, maar grensde aan de zadelmakerij Consten in de Willemstraat. Storing was ook de drukfout in de laatste regel van de eerste kolom „schuin ertegen“ i.p.v. „schuin er tegenover“.

En nu ik toch heb moeten teruggrillen naar het vorige artikel, even iets over de erbij afgedrukte illustratie. Het zou voor mij natuurlijk veel gemakkelijker zijn als ik naar bijgevoegde foto's kon verwijzen, maar de opmerkelijke lezer heeft wel begrepen dat mijn tekst ACHTERAF door de redactie van illustraties wordt voorzien. De afbeelding van verleden week is de rabbijnwoning rond 1930. Tot enkele jaren daarvoor was de gevel witge: kalkt en droeg met koeien van letters het opschrift „De Botermijn“. Echt tussen aanhalingstekens! Siebelink ernaast was 'n herenmodezaak. Als u goed kijkt, ziet u op het bord tussen de ramen van de eerste en de tweede verdieping nog de beginletters hee (met dubbele ee toen!) van heeren. Tussen Siebelink en Hotel Beckers op de hoek lag nog café Debie, het domein van de schutterij!

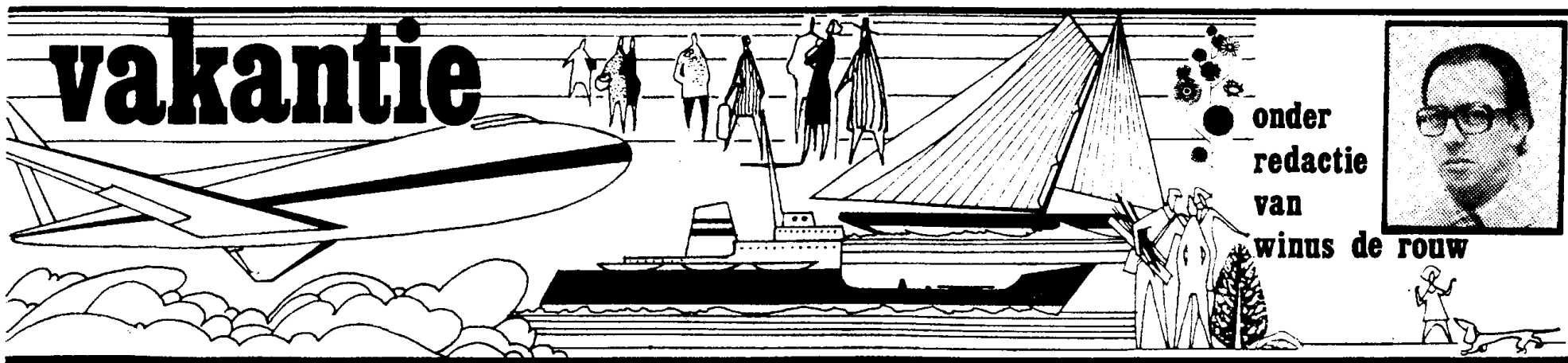
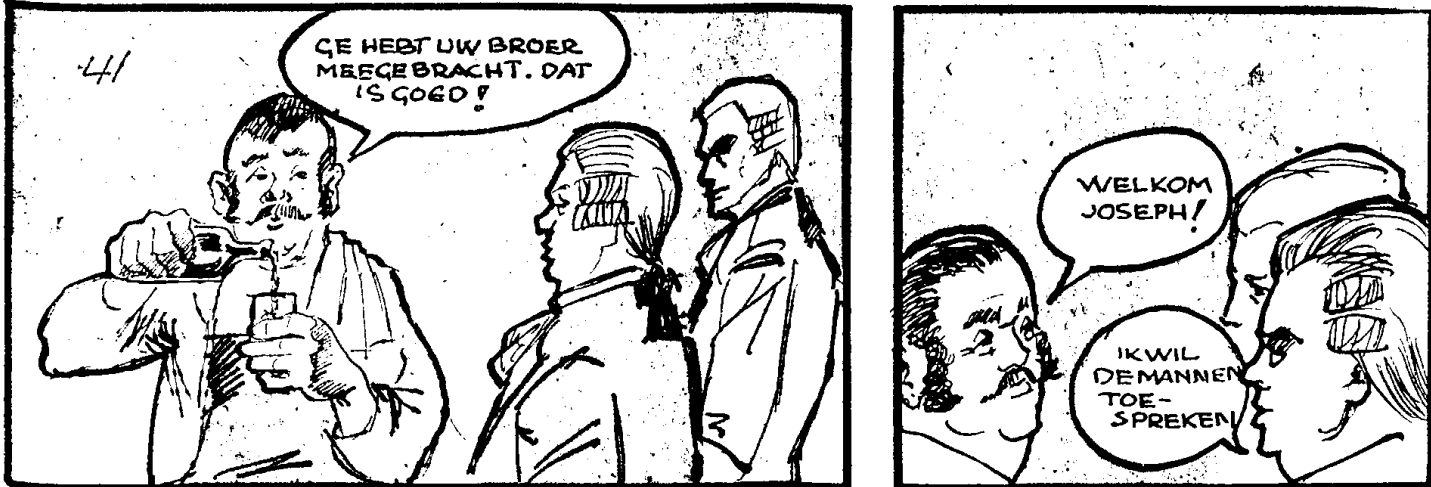
J. C. K.



## DE BOKKERIJDER

### Wat vooraf ging

Joseph Kirchhoff, arts in Herzogenrade, eens officier in Oostenrijkse leger, een man wie het lot van de verarmde bevolking zeer ter harte gaat, is beland in het gezelschap van de Bokkerijders, een bende, die terreur en armoede bestrijdt. Kirchhoff is getuige geweest van afstraffingen, executies en plunderingen door officiële gezagsdragers, o.m. de drossaard en hij biedt nu welbewust zijn diensten aan aan de Bokkerijders. Hij gaat naar Vivats Willem, herbergier van „De Vivat” tussen Ubach en Merksteijn, waar zich andere Bokkerijders hebben verzameld.



Wie zijn billen brandt, moet op de blaren zitten

# Klachten over vakantie? Dan voor de draad ermee!

**H**ET recht tot klagen hebben ontevreden toeristen reeds lang. Zelfs al zouden zij het niet hebben, dan zouden zij het zich toch al hebben toegeëigend. Het feit evenwel dat schadevergoedingen worden toegekend in gevallen dat terecht geklaagd wordt over service, outillage enz. die duidelijk beneden de verwachtingen bleven, is iets van de laatste jaren en zelfs typisch Nederlands.

We zijn weer met zijn miljoenen op pad geweest. Naar verre oorden, de zon tegemoet. Het aantal vakantiegeangers stijgt elk jaar met grote sprongen. Als gevolg van het feit dat van de veelgepredikte vakantieverspreiding in de praktijk bitter weinig terecht komt, moeten zij allen tegelijk hun plekkie onder de zon en aan het strand en in de hotels en op de campings en op de wegen en noem maar op delen. Met als gevolg een chaos van jewelste. Geen wonder dat er mensen zijn, die op een koude kermis komen. Op hun hotelkamer zijn anderen neergestreken. Het strand blijkt vervuild, het eten is niet te pruimen, de reisleader is dolgedraaid. Vul de voorbeelden maar aan. Ze liggen voor het oprapen. Ontdaan van alle emoties zijn deze teleurstellingen verklaarbaar en te begrijpen. Goed te praten zijn ze niet. Je zult er je vakantiecentjes maar voor hebben neergeteld....

## Begrip

Organisatoren van vakantie reizen hebben daar alle begrip voor, ook al dragen zij in veel gevallen niet de minste schuld aan de omstandigheden die tot de teleurstelling leiden. Men wilde de gedupeerden tegemoet komen, maar het grote probleem was hoe verduidelijken van werkelijkheid te onderscheiden met andere woorden hoe de klagers met gezonde benen te onderscheiden van degenen die met recht zich beklagden. In samenwerking met de Consumentenbond — welke bond meer dan eens fel van zich afbeet om schadeloosstelling te verkrijgen voor gedupeerden — werd daarom door de ANVR (de Algemene Nederlandse Vereniging van Reisbureaus) een Geschillencommissie in het leven geroepen, die de klachten op hun merites beoordeelt en de vergoedingen voor de geleden teleurstellingen vaststelt. Deze commissie zetelt aan de Kortrijksestraat 47 te Den Haag, tel. 070-551926.

Een beroep doen op deze Geschillencommissie heeft pas zin, wanneer men eerst terdege geprobeerd heeft begrip voor zijn klachten te krijgen bij het reisbureau dat de reis organiseerde. Is dat niet gebeurd, dan steekt de commissie geen vinger uit. Zij komt pas in actie wanneer reisbureau en cliënt er niet uit kunnen komen.

## Klaagzang

Zorg er in elk geval voor dat uw klachten gefundeerd zijn. Schrijf zo snel mogelijk en geef een duidelijke opsomming van de gang van zaken. In de regel zult u al tijdens uw vakantie een klacht moeten hebben ingediend bij de reisleader of bij de hotelier. Ga met uw klaagzang naar het reisbureau waar u heeft geboekt en bepleit daar in eerste instantie uw zaak zo goed mogelijk. Bedenk wel dat er velen zijn die komen klagen. Het levert allicht iets op. U hoeft dan ook niet te verwachten dat u boter bij de vis krijgt en al direct met een paar honderd gulden naar huis kunt terugkeren. In tegendeel. De lol begint pas, want uw reisbureau is doorgaans alleen maar boekingskantoor. Uw klacht op schrift wordt derhalve doorgestuurd naar de reisorganisator. Die zal veelal

ook een hoop verontschuldiging aanvoeren, doch wie in zijn recht staat, dient voet bij stuk te houden. Probeer tot een akkoord te komen, maar laat de zaak ook weer niet te lang slepen, want u kunt bij de Geschillencommissie slechts terecht tot 12 weken na thuiskomst van de mislukte reis. Tegelijk met uw klacht dient u 25 gulden op te sturen, want voor niets gaat de zon op. Dat weet u nog wel van de vakantie, want daar krijg je ook alles voor niets! Wie door de Geschillencommissie in het gelijk wordt gesteld, krijgt die 25 gulden overigens geretourneerd.

## Geen smoesjes

Voer geen smoesjes aan en kom met zoveel en zo deugdelijk mogelijke bewijzen, want men komt slechts over de brug wanneer elke twijfel is uitgesloten. Geen schadevergoeding kreeg bijvoorbeeld de dame, die tijdens een bezoek aan een sauna in een Spaans hotel op een veel te hete plaats ging zitten. Zij verbrandde haar zitvlak en kon zo doende drie weken lang haar plichten tegenover de rest van het gezelschap niet nakomen. Zij eiste een schadevergoeding van niet minder dan 10.000 gulden, zij kreeg niet meer dan nul op het request. Een vakantiegeanger op Lazarote viel van een kameel en vroeg schadevergoeding, omdat de reisleader vergeeten had hem te waarschuwen dat kameelrijden gevaarlijk kan zijn. Hij kreeg niets evenmin als de toerist, die zich bij de reisleader beklagde over de vlekkerige sla bij de maaltijden. „Heeft u zich wel eens beklagd bij de oberkelder?” werd de man gevraagd. Zijn antwoord luidde: „Ik praat niet met lagere organen”.

Gelukkig zijn het slechts de uitzonderingen die ontevreden van hun vakantie terugkeren. De meerderheid denkt er nog lang met plezier aan terug. En dat is ook de bedoeling. En wie weet, misschien wordt de vakantie volgend jaar nog beter. Duurder in elk geval.

## Fietsatlas

**AMSTERDAM** — In de komende herfst zal bij de uitgeverij Kosmos in Amsterdam een flinke losbladige fietsatlas van Nederland verschijnen, waarin het Nederlandse fietspadenbestand voor een groot deel in kaart is gebracht.

Het belooft volgens de Stichting Fiets een unieke uitgave te worden, die veel informatie en voorlichting rond de fiets en het fietsen geeft. Ook is een groot aantal van de door deze stichting uitgezette fietsrondritten in de atlas opgenomen. Marktonderzoek heeft inmiddels uitgewezen, dat er voor een dergelijke atlas — in deze opzet een wereldprimeur — grote belangstelling bestaat, aldus de Stichting Fiets.

## Vraag naar huurfietsen zeer groot

**DEN HAAG** — De belangstelling voor het huren van een fiets voor het maken van toeristische uitstapjes blijft dit jaar bijzonder groot te zijn. Hoewel het aantal geregistreerde verhuuradressen in ons land boven de duizend ligt, bleek in verschillende gebieden de vraag groter te zijn dan het aanbod, aldus een mededeling van de Stichting Fiets.

Deze organisatie verwacht dan ook dat uitbreiding van het huurfietsenpark in de toekomst noodzakelijk zal zijn om aan de toenemende vraag te kunnen voldoen. Op veel campings hebben de eigenaars van een caravan of tent vaak twee of meer fietsen — vrijwel altijd gehuurd — bij zich. Ook steeds meer buitenlanders komen per fiets naar Nederland voor een vakantie of huren een fiets om ons land op de klassieke wijze te verkennen. Uit het buitenland, met name West-Duitsland, Frankrijk en Denemarken wordt een sterk toegenomen belangstelling voor huurfietsen geconstateerd.

onder redactie van winus de rouw



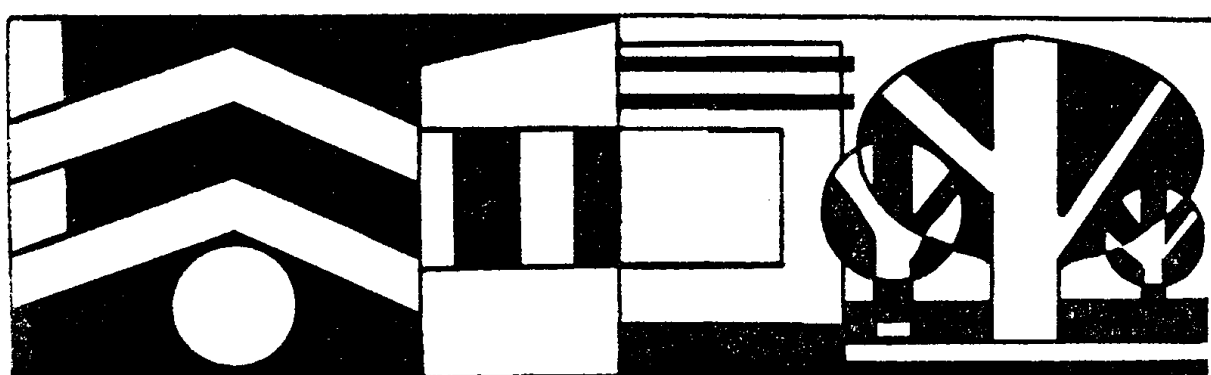
• Het strand, een van de voornaamste attracties van Benidorm.

## Wie weet?

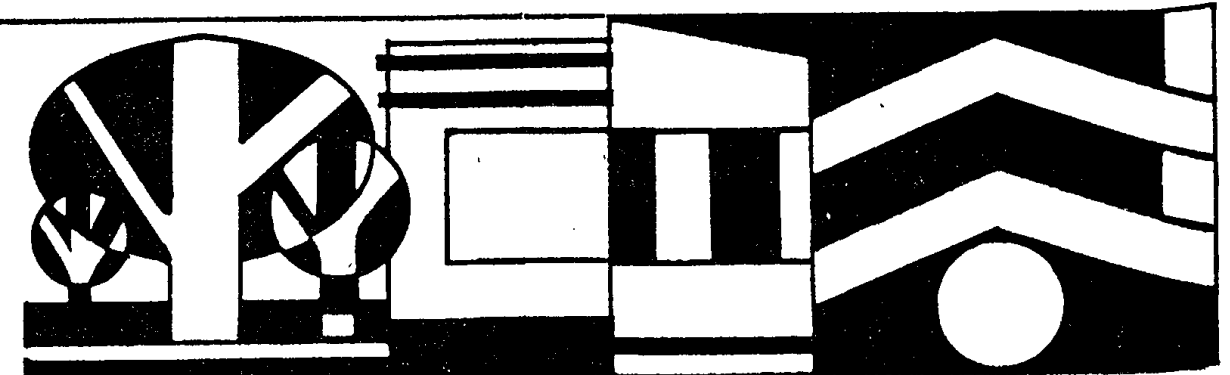
Een vakantie reis naar keuze ter waarde van 500 gulden, beschikbaar gesteld door Sunair Nederland. Een verblijf gedurende een week voor twee personen in het appartementenhotel „Moby Dick” in Benidorm tussen november 1975 en april 1976 (maar niet in de kerstweek). Deze reis kan ook gemaakt worden door één persoon; hij of zij mag dan twee weken in „Moby Dick” verblijven. Aangeboden door FIT-Vliegwezen Eindhoven. Een geheel verzorgde touringcarreis naar Parijs, in de prijzenpot gedaan door Reisbureau Frans van Hulst te Maastricht en Heerlen. Tot slot een 3-daags arrangement voor twee personen op basis van volpension ter waarde van circa f 70,— per persoon op Texel, aangeboden door de VVV van dit vakantie-eiland.

Dit zijn de prijzen van het LD Zomervakantie Evenement 1975. U kunt een gooi doen naar een van deze prijzen door een op welke manier dan ook opvallende vakantie-belevenis op schrift te stellen of door een originele vakantiefoto in te zenden aan Limburgs Dagblad, i.a.v. de Redactie Vakantierubriek, Nobelstraat 21 te Heerlen. In de linkerbovenhoek vermelden „Vakantie Evenement”. Wilt u eraan denken duidelijk uw naam en adres te vermelden? Degenen die het geluk hebben de prijzen te winnen, krijgen persoonlijk bericht. Hun namen en de winnende verhalen en foto's zullen in de loop van november op deze pagina worden gepubliceerd.



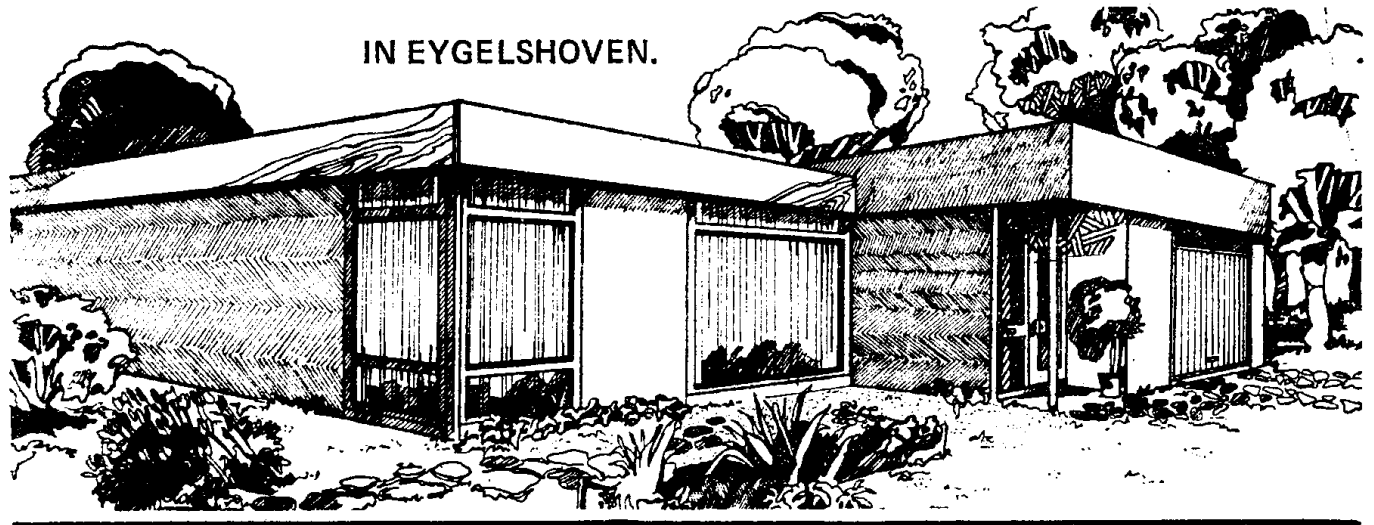


# HUIZEN grond hypotheek



## LUXUEUZE BUNGALOWS

IN EYGELSHOVEN.



In Eygelshoven, een rustig plaatsje gelegen in de oostelijke Mijnstreek, hebben wij een aantal riante, luxueuze bungalows gepland. Bungalows met alle denkbare comfort. Bungalows waarin u uit de voeten kunt. Met een zee van licht en ruimte. Waarin het zonder meer leven is. Een verrassend riante woonkamer. Met volop licht en lucht. 3 Meer dan royale slaapkamers. Een heerlijk ruime keuken. En zeer luxueuze badkamer met o.a. ligbad en 2e toilet. C.V. en een garage maken deze bungalow compleet.

PRIJS fl. 139.000,- V.O.N.

OOK VOOR U? JAZEKER!

Bij een bruto inkomen van fl. 40.500,- per jaar en een hypotheekrelating van ca.

Mesterom bouwt meesterlijke woningen in: Nieuwenhagen, Helden/Panningen, Oirsbeek, Roermond, Urmund, Venlo, Bochtoltz, Kerkrade, Meerlo-Wansum, Meerssen en Limbricht. En verder bungalows in: Welten/Heerlen en Munstergeleen en Meerssen.

**mesterom**  
PROJECTONTWIKKELING

Potgieterstraat 2, Beek (L). Tel. 04402-3636\* Kantooruren: ma. t/m vr. 8.30-18.00 uur, di.-do. 's avonds 19.30-21.00 uur. 's Zaterdags: 10.00-13.00 uur. Telef. na kantooruren: 04402-2856. Vestingen in: Beek (L) - Roermond.

## U WILT GELD LENEN? BEL SMETS.

045-218218



Smets money-shop is een wettelijk erkende geld schiet bank. Dat betekent vertrouwd geld lenen zonder onderpand. Smets berekent u verder geen kosten voor de totstandkoming van uw krediet en levert het gevraagde bedrag zondig zelfs bij u thuis af. Bovendien kan Smets u deskundig adviseren in alle voorkomende assurantie zaken en spaarrekeningen. Informeer maar eens naar het bijzonder voordelige Pakket Particuliere verzekeringen

netto bedrag in handen	36 mnd	42 mnd	48 mnd	54 mnd	60 mnd
3.000	105	99,58	90,57	133,97	124,83
5.000	175	160,64	145,63	183,73	170,67
7.000	245	211,05	200,06	250,73	239,73
10.000	350	311,68	281,70	358,35	339,73
12.000	420,05	372,09	336,13	408,15	385,78
15.000	522,85	462,72	417,77	508,81	484,84
20.000	693,30	616,60	556,60	678,78	645,78
25.000	866,67	771,76	695,76	859,73	814,73
30.000	1039,95	934,93	834,93	1014,70	959,70
40.000	1386,60	1244,24	1113,24	1386,60	1314,60

Deze aantekeningen tarieven zijn inclusief kwijtschelding bij overlijden tot 15.000,- netto verstrekke krediet. P.S. voor zelfstandigen geldt een andere regeling. • Eerste hypotheek tot 125% van de executiewaarde zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw • Tweede hypotheek tegen gunstig tarief op aanvraag • Woningverbeteringskredieten nu ook zonder eigen huis. Geen notaris en taxatiekosten • Looptijden 72, 84 en 96 maanden • Vraag vrijblijvend onze folder

Hoensbroek Akerstraat 210 Tel. (045) 218218  
Venlo Koninginnesingel 70 Tel. (077) 19775 Postbus 412  
Venray Pr Bernhardstraat 25 Tel. (04780) 3135

Niet alleen 25% besparing nu ook 30% SUBSIDIE

op ons isolerend thermaphane glas.  
Bel of schrijf even.

Naam: .....  
Adres: .....

**GLASDAM**  
Nieuwenhagen, Koelweg 9  
telefoon 645-313118 of 311897

## huren in het loon: basis voor'n zekere bedrijfs- toekomst!

In 'Het Loon' vlakbij het hart van de koopstad Heerlen, direct aan de grote uitvalswegen naar de Randstad, Duitsland en België, ligt een bekend en uniek winkelcentrum. Omgeven door woonflats, bedrijfsruimten en royale parkeergelegenheden is 'Het Loon' dan ook een dynamische winkelstad op zich. Een verzorgingscentrum voor de oostelijke regio Zuid Limburg.

Waar bedrijven als Albert Heijn en C & A zeker tot een levendige koopstreek bijdragen. Winkelbedrijfs- of kantoorruimte huren in 'Het Loon'.

solide basis voor 'n zekere bedrijfstoeekomst. Zo zijn er vrijwel alle denkbare mogelijkheden. Zelfs van antiquariaat tot sauna.

Huurprijs vanaf f 65,- m<sup>2</sup>.

Wilt u er meer van weten?

PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ HEERLEN B.V.

geeft u graag alle inlichtingen en documentatie.

PENNERS & SCHOENMAKERS

MAKELAARDIJ HEERLEN B.V.

Direktie A.F.M. Schoenmakers

Makelaar Onroerende Goederen

Laanderstraat 27 Heerlen,

Telefoon 045-718330



## Uw ideale bedrijfsruimte

in het zuiden des lands. Ruim 1300 m<sup>2</sup> met prachtige kantoren. Goede aan- en afvoerpoorten en ruime parkeergelegenheden. Minder dan 5 minuten van alle autowegen naar België, Maastricht en Heerlen.

Deze bedrijfsruimte ligt in SUSTEREN en is direct te aanvaarden.

Inlichtingen telefonisch te bevragen bij:  
C. H. Lenaerts, 04742-1601

## TE HUUR in Zuid-Oost Hoek café, zaal, terras en twee bovenwoningen

Huurprijs p.m. / 1.230,-.  
Overname p.m. / 40.000,-.  
Direct te aanvaarden.

Brieven onder no. 1310 L.D. Heerlen

## Ook zonder onderpand geld in de hand

Ten alle tijden kunt U, ook zonder eigen huis, een geldlening bij Prudentia afsluiten. Tot maximaal 60 maanden zonder notaris- en taxatiekosten (langere looptijden en grotere bedragen zijn natuurlijk ook mogelijk). Het geld wordt aan U persoonlijk kontant uitgekeerd. In de besteding bent U uiteraard vrij. Het kan nuttig zijn voor woningverbetering, aanschaf auto, maar ook voor Uw caravan, kampeervoorziening of stereo installatie. Kortom voor elk doel kunt U bij Prudentia terecht. Vrijblijvend aflossen is ook mogelijk, waarbij U de te veel betaalde rente krijgt terugbetaald zonder boete. Terwijl bij overlijden het restant bedrag van de lening wordt kwijtscholden. Door deze eerlijke voorlichting bent U zelf in staat Uw eigen welvaart te bepalen en te verhogen!

Vraag eens vrijblijvend inlichtingen. Vanzelfsprekend een- en ander onder strikte geheimhouding.

netto bedrag in handen	36 mnd	42 mnd	48 mnd	54 mnd	60 mnd
3.000,-	111,59	99,58	90,57	109,08	101,61
4.000,-	146,44	130,43	118,42	133,97	124,83
5.000,-	180,64	160,64	145,63	158,85	147,65
6.000,-	214,84	190,84	172,85	183,76	170,67
7.000,-	249,04	221,05	200,06	208,62	193,69
8.000,-	283,24	251,26	227,27	233,50	216,71
9.000,-	317,44	281,47	254,49	258,39	239,73
10.000,-	351,64	311,68	281,70	283,27	262,76
11.000,-	385,85	341,89	308,91	308,15	285,78
12.000,-	420,05	372,09	336,13	336,15	308,78

Krediet van Prudentia betekent geld uit eerlijke hand, in eerlijke hand!

Poststraat 36  
Kerkrade  
postbus 32  
tel. 04445-6543  
(na 18.00 uur 04445-7572)

**PRUDENTIA**

# kijk wat Horn met keukens kan



**Aanbouwkeuken "ADRIA"**  
Deze L-vormige keuken heeft een frontafwerking van duurzame kunststof, ingebouwde 4-pits gas-kookplaat en een roestvrij stalen afzuigkap met verlichting en 2 snelheden, modern kunststof bovenblad met spoelbak en afdruipe-deelte, van f 2635,-

voor  
**1883,-**



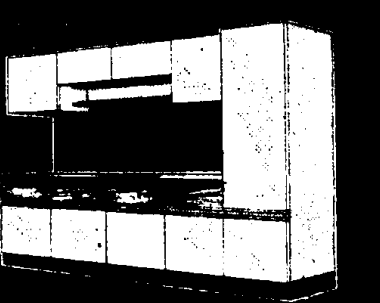
Aanbouwkeuken "ARIZONA" bevat een inbouwkeukast van 170 liter inhoud, 4-pits gaskookplaat en elektrische oven met grill. De afzuigkap beschikt over 3 snelheden en verlichting. Een spoelbak met afdruipe-deelte is in het kunststof bovenblad aangebracht. De keuken is met een modern neel front uitgevoerd, van 4599,-

3369,-



Aanbouwkeuken "ORF GON" Deze uitgeruste hoekopstelling bevat o.a. een inbouwkeukast van 170 liter inhoud, afzuigkap met verlichting en 2 snelheden, en ingebouwde gaskookplaat. De elektrische oven is uitgerust met een grill. In het kunststof aanrechtblad is een spoelbak en afdruipe-deelte aangebracht, van 4999,- voor

3696,-



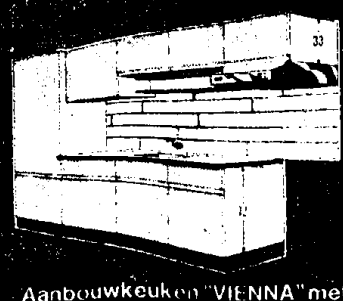
Aanbouwkeuken "SAHARA" is opgebouwd uit een servieskast (met verstelbare inplanken), 4 bovenkasten, wandbord en bestekdeling. Het geheel is afgewerkt met wit kunststof en polissier-ladenfronten, van 1448,-

865,-



Massief eiken aanbouwkeuken "VERONA" met inbouwkeukast van 170 liter inhoud, gaskookplaat, elektrische inbouwoven met automatische tijdschakelklok. Het kunststof aanrechtblad heeft een afdruipe-deelte en spoelbak. Afzuigkap met 2 snelheden en verlichting, van 5985,-

4385,-



Aanbouwkeuken "VIENNA" met modern kunststof voorfront. De keuken is in een geheel 260 cm breed (met de mogelijkheid om een uitschuifbaar of kookkast met kookplaat te plaatsen) en bestaat uit een servieskast, aanrecht met bovenblad en spoelbak, 4 bovenkasten, wandbord en afzuigkap met 2 snelheden en verlichting, van 1971,-

970,-

Elke keuken is in verschillende kleuren en ook in echt hout leverbaar.

**HORN**

Met speciale keuken-showrooms in:

MAASTRICHT\*  
Brusselsestr. 134

SITTARD\*  
Stationsplein 10

WEERT\*  
Dr. Schaepmanstr. 27

HEERLEN\*  
Akerstraat 14

WEERT Dr. Schaepmanstr. 27  
MAASTRICHT Fort Willemweg 16  
MAASTRICHT Muntstraat 13  
HOENSBROEK Kouvenderstraat 90  
SITTARD Geerweg 9  
SITTARD Stationstraat 31  
SITTARD Paardestraat 69  
ROERMOND Neerstraat 1-3  
HEERLEN Stationstraat 12  
BEEK MAKADO





Vrouw Apart

redactie: Lily Scheffer

Mannequins Mieke en Louki over hun vak

# "Als je het goed doet kopen ze je de kleren van je lijf"

Ze staan al in de startblokken, de mannequins die vanaf volgende week het Limburgse modegebeuren aan de vrouw zullen brengen. Op planken van alle mogelijke zalen zullen ze u een beeld geven van nieuwe wintercollecties.

Ze doen dat met een schijnbare nonchalance, die bij de mannequins als „vakvrouw” het gevolg is van een harde training. Limburg kent verschillende mannequinstudenten die in een cursus van enkele maanden de aspirantmannequins klaarstomen voor hun taak.

De vakbekwaamheid van de mannequin is bepalend voor het gezicht van de firma waarvoor ze loopt. Een goede mannequin „maakt” de show, zij kan elk soort kleding met allure op de planken brengen. De tijd dat boetieks en modezaken hun mannequins uit Parijs haalden lijkt voorbij. Onze eigen provincie beschikt over een eigen arsenaal modellen.

Er zijn gezichten die al jaren deel uit maken van deze vaste groep, en ieder jaar komen er weer een aantal bij. Over het werk van deze vrouwen, hun opleiding en hun motivatie had ik een gesprek met twee gediplomeerde mannequins, Mieke Walls uit Wijlre, Louki Vliegen uit Bemele en het echtpaar Deckers, de direktie van het mannequinstituut „Iris”.

Mieke Walls zou zelf nauwelijks op het idee gekomen zijn haar carrière in de mode te zoeken. Ze is getrouwd en heeft drie kinderen, een zoon van drie en een tweeling van twee jaar. Voor haar huwelijk was ze kleuterleidster maar nu laten haar kinderen haar te weinig tijd voor deze baan.

„Er hadden wel eens mensen gezegd dat ik een ideaal figuur had voor mannequin”, vertelt Mieke. Ik vond dat gewoon leuk om te horen maar verder dacht ik er niet serieus over na. In een boetiek in Heerlen werd ik door een volkomen vreemde vrouw aangesproken. „U bent zeker mannequin”, zei ze en toen zag ik enkele dagen daarna toevallig de advertentie van het instituut Iris. In een gekke bui heb ik me laten inschrijven en tijdens de opleiding zag ik het allemaal al voor me: werken in Parijs, Londen... Zoets zijn natuurlijk dagdromen als je een gezin met kinderen hebt. Ik heb heel bewust voor die kinderen gekozen en het werd me langzaam duidelijk dat ik het vak mannequin alleen in Limburg zou uitoefenen. Je zou ook veel jonger in dit vak moeten beginnen als je het werkelijk internationaal wilt aanpakken. Het voordeel van het werk in de provincie is dat je langer mee kunt. In Parijs is je gezicht na hoogstens twee jaar „uit” terwijl je hier, als je het goed doet bijna onbeperkt kunt blijven werken.”

## Zelfbewuster

Mieke heeft nu zo'n twintig shows achter de rug sinds ze begin dit jaar eindexamen deed bij Iris. Louki Vliegen (35) loopt al twee jaar mee. Ze werd door een vriendin de

mannequinopleiding „binnengepraat”. „Ik heb daar niet alleen het vak geleerd maar die opleiding heeft me zelfbewuster gemaakt en ook modebewuster”, vertelt de moeder van twee kinderen (tien en zeven jaar). Ook Louki's carrière lag oorspronkelijk in het onderwijs.

Ze volgde de Pedagogische Akademie en stond enige tijd voor de klas. Huwelijk en kinderen deden haar een punt zetten achter het les geven, behalve zo nu en dan een karweitje als invalster. Ze sportte graag, volleybal en tennis, maar daarnaast zocht ze toch een mogelijkheid om buiten het gezin een eigen prestatie te leveren. Na de cursus bleek ze een gevraagd type te zijn, maar, zoals ze zegt, krijgt een mannequin het niet cadeau.

„Je moet het vak bijhouden. Ik ga dikwijls nog eens kijken tijdens nieuwe cursussen. Dan zie je dat de loopwijze alweer verandert is. Zoets is ook aan mode onderhevig en dat moet je bijhouden. Verder is het een eis dat je er steeds goed verzorgd uitziet. Iedere keer moet je jezelf weer waarborgen. De aandacht mag niet verslappen anders lig je er zo uit”.

Verder is het een eis dat je er steeds goed verzorgd uitziet. Iedere keer moet je jezelf weer waarborgen. De aandacht mag niet verslappen anders lig je er zo uit”.

## Beschaving

Niet alleen uiterlijke kenmerken bepalen of een mannequin zal slaan of niet.

Iris Deckers, direktie van het gelijknamige instituut dat op ver-

ten ze hun zaakjes zelf regelen. Dan zullen ze zelf de contacten moeten leggen en zich weten te „verkoppen”. Ik kan niet méér voor ze doen dan ze tijdens de opleiding op het hart te drukken er steeds tot in de puntjes verzorgd uit te zien.

Ik heb een vaste kern van zo'n tien meisjes waar ik blindelings van op aan kan. Wanneer mij een zakenman belt die voor zijn show mannequins nodig heeft, laat ik hem in eerste instantie in het fotoboek neuzen. Hij is degene die de mannequins uitkiest. En als zo'n meisje zich dan persoonlijk komt presenteren moet ik zeker zijn dat op zijn minst haar haren gewassen zijn, de goede make-up heeft en modieus gekleed is. Beantwoorden ze niet aan deze eisen zet ik ze op de zwarte lijst. Dan laat ik ze niet meer meedoen. Het spreekt vanzelf dat onze mannequins moeten beschikken over alle mogelijke modeaccessoires, een hele rits schoenen, prikken. Dat verandert ieder seizoen. En een groot deel van het honorarium dat een topmannequin hier verdient (dat bedrag varieert tussen 100 en 150 gulden per avond) verdwijnt naar de kapper en in de aanschaf van genoemde artikelen.”

„Ik heb een vaste kern van zo'n tien meisjes waar ik blindelings van op aan kan. Wanneer mij een zakenman belt die voor zijn show mannequins nodig heeft, laat ik hem in eerste instantie in het fotoboek neuzen. Hij is degene die de mannequins uitkiest. En als zo'n meisje zich dan persoonlijk komt presenteren moet ik zeker zijn dat op zijn minst haar haren gewassen zijn, de goede make-up heeft en modieus gekleed is. Beantwoorden ze niet aan deze eisen zet ik ze op de zwarte lijst. Dan laat ik ze niet meer meedoen. Het spreekt vanzelf dat onze mannequins moeten beschikken over alle mogelijke modeaccessoires, een hele rits schoenen, prikken. Dat verandert ieder seizoen. En een groot deel van het honorarium dat een topmannequin hier verdient (dat bedrag varieert tussen 100 en 150 gulden per avond) verdwijnt naar de kapper en in de aanschaf van genoemde artikelen.”

## Perfektie

Niet iedere deelnemer aan een mannequinkursus heeft de ambitie de top te halen. Er zijn vrouwen die hun houding willen verbeteren, representatieve baan hebben waarbij modebewustzijn verland wordt of huisvrouwen die het leuk vinden om zomaar mee te doen. Het kan allemaal maar wie voor de top kiest moet zich schrap zetten voor een keiharde strijd. Het verwerken van de desillusie niet het gevraagde type te zijn, valt niet mee. De konkurrentie is groot en alleen de besten blijven in de race. Daarbij komt dat het beroep mannequin vogelvrij is. Het diploma van een instituut is voor de zakenman een garantie dat de vrouw (of de man) die zijn modecollectie op de planken brengt in ieder geval de elementaire regels van het vak onder de knie heeft. Maar hij kan net zo goed een willekeurig aardig meisje nemen dat voor heel wat minder

geld een avond als mannequin „ungeeft”. Ze kan dat met de nodige flair doen maar hij loopt het risico dat ze naast haar ervaren collega's klungelig overkomt. Daarmee maakt de man antireklame voor zijn zaak want het publiek eist perfectie.

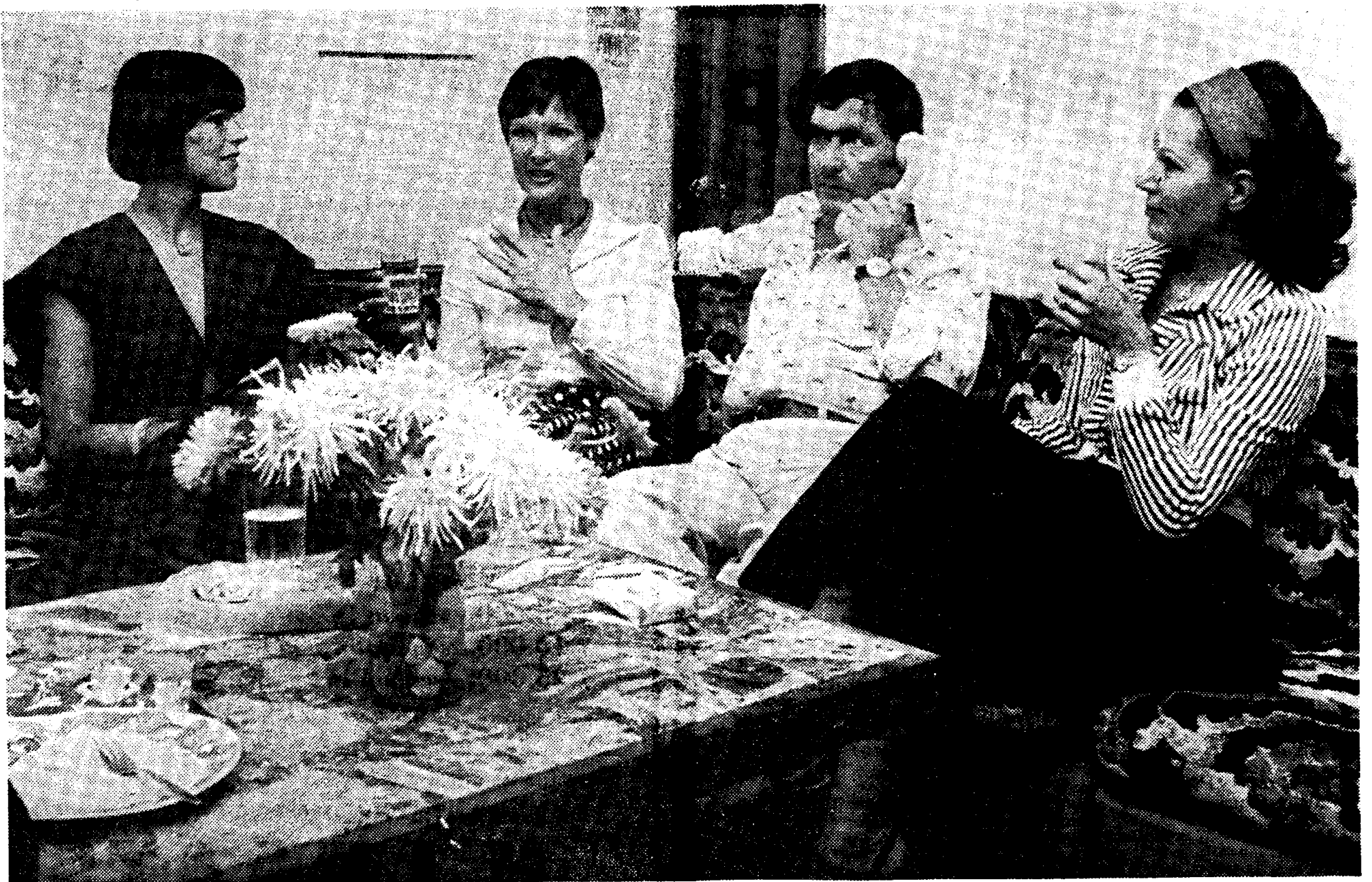
Louki zegt hierover: „Je merkt dat het publiek is zeer kritisch bekijkt. Ze zien alles. Ze willen dat je hun een ideaalbeeld van de mode voorspiegelt. Als je het niet goed brengt aksepteren ze dat beeld niet, als je het goed doet kopen ze je letterlijk de kleren van je lijf. Ik hoor wel eens achteraf dat men de dag na de show naar de zaak stapt en precies datgene wil hebben wat die of die mannequin showde”.

## Plankenkoorts

Mieke voegt daar aan toe dat het beroep mannequin min of meer een artistiek beroep is. Volgens haar is een mannequin niet alleen een kleerhanger, een lichaam waarop mode getoond wordt. Mieke: „Als je loopt merk je of je vat hebt op het publiek. Je bespeelt zo'n zaal. Het is niet altijd even gemakkelijk. Soms zit je met plankenkoorts en moet je toch een ontspannen indruk maken. Dat is meestal bij de tweede loop al over en vervolgens kan het wel eens zijn dat je kleren moet dragen die je niet prettig vindt. De firma waarvoor je loopt bepaalt wat je aantrekt en dat heb je maar te doen ook al vind je dat je er afschuwelijk mee uitziet. Ook die kleding heeft het recht goed gebracht te worden”.

In geen enkele provincie is de belangstelling voor modeshows zo groot als in Limburg. En nergens betekent modeshow een evenement dat naast mode een keur aan internationale artiesten herbergt. Schouwburgzalen zijn te klein om alle belangstellenden op te vangen, sporthallen zijn tot de nok gevuld als er een plankier doorheen loopt waarop mode te zien is. Kijken naar mode is een zaak die spontaan duizenden vrouwen op de been brengt en zolang dat het geval is kunnen Limburgse mannequins in eigen provincie carrière maken.

LILY SCHEFFER



Praten over het vak mannequin met v.l.n.r. Mieke Walls, Louki Vliegen, Ger en Iris Deckers.



Komende week barsten de modeshows in Limburg weer los. De mannequins zullen het weer moeten „maken”....

## Betsy Baas door Geoffrey Dickinson



schillende plaatsen in Limburg opleidingen verzorgt, let bij de selectie van haar leerlingen vooral op innerlijke beschaving. Ze verklaart: „Een vrouw die dit vak wil leren hoeft niet mooi te zijn. Ze moet er verzorgd uitzien, een minimum lengte hebben van een meter zeventig, een goed figuur en persoonlijkheid. Beschikbaarheid is erg belangrijk. Ze krijgt te maken met zakenlui en collega's en een groot deel van haar werk speelt zich achter de coulissen af. Als ze het instituut verlaten, staan ze op eigen benen. Ik bemiddel nog wel eens maar over het algemeen moe-

## Hot-jeans

De hotpants heeft deze zomer in jeansuitvoering een ware come-back beleefd. Het is gewoon een kwestie van op de juiste hoogte afknippen en de jeans is hot. Liefst met onafgewerkte rafelrand. Alleen maar doen bij mooie slanke benen en als die niet voorhanden zijn mag de broekspijp tot kuit-thoogte opgerold worden. Het blijft voorlopig een mode die iedereen zelf moet maken: de hot-jeans en de kuitversie gaan voorlopig nog niet in massaproductie. Althans wat de firma Levi's betreft.... (foto's links en rechts)



## Hot-couture

De Parijse haute-couture werd eventjes hot-couture toen André Courrèges dit organza pakje liet zien. En als de Parijse couturiers de hot-pants in het modebeeld halen reken er dan maar op dat zo'n kledingstuk het weer helemaal gaat maken. Overdag in hot-jeans en 's avonds in een gekledere (nou ja, gekledere....) versie. Het merkwaardige is alleen dat Courrèges dit nieuwtje in zijn wintercollectie toonde....



## Nog meer spreuken!

Weet u nog dat we enige weken geleden een aantal spreuken en citaten over de vrouw publiceerde? We vroegen daarbij ook of u misschien zelf daar nog wijsheden aan had toe te voegen. Laat spreuken nou een hobby zijn van de 68-jarige invalide Barbara Klinkers uit Dieteren. Ze dook in haar verzameling en stuurde ons het volgende lijstje:

Jongeling doe je open op  
Trouwden is geen paardekopen  
Gij kunt ermee geen handel drijven  
Gij moet eeuwig bij haar blijven

Een zuinige vrouw is het beste geldkoffer

Als de man spreekt moet de vrouw zwijgen  
Want zwijgen en denken kan niemand krenken

Een vrouwehand vindt nimmer rust

Die juffershanden heeft moet met geen matrozen in de handen klap-pen

De vrouw, die de naald weet te roeren, kan haar rokje dubbel voeren

Die zich een vrouw trouwt om haar schoon lijf, zij verliest haar lijf en hij behoudt het wijf

Een vrouw is nooit lelijk als ze gelukkig is

Het is gemakkelijker tien moeders te doorgronden dan twee dochters.





# TE KOOP

## Beek

Vrijst. bungalow met c.v., gar. en geheel onderkeiderd. bouw. 1972. Grondoppervl. 800 m<sup>2</sup>, luxeus uitgevoerd. o.a. schoonmetseiwerk, sierpleister, schroefjesplafond, ruime woonk. met open keuken 8.50 x 6.00 x 4.50, mod. keukeninrichting, 4 slaapk., badk. ligb. douche, 2 vaste wastafels. Dir. te aanv. Vr.pr. / 198.000,—.

## Born (Graetheide)

Halfvrijst. middenst.woning met gar. en tuin. bouw. 1970. Ind. o.a.: woonk. 7.90 x 3.80 x 3.40 met parketvloer, 3 ruime slaapk. en zolder. Aanv. direkt. Vr.pr. / 69.750,—.

## Brunsum/Trebeek

Halfvrijst. winkel-woonhuis met c.v., gar., werkplaats en magazijnen. Ind. o.a.: kelder, winkelruimte 6.50 x 6.00, gr. woonk., 4 slaapk., zolder. Vr.pr. / 89.000,—.

## Epen

Vakwerkboerderij voor 23 ged. verbouwd c.q. gerestaureerd, c.v.-olie kan verdeeld worden in 2 woonged. Deel I: antieke keuken, 2 woonk., gewelfde kelder, 3 slaapk., badk. met ligb., vaste wast. en 2e toilet. Deel II: keuken, woonk., slaapk., toilet, 2 gr. bergruimten, verd. 2 slaapk., div. stallen/bergingen. Totale opp. 1200 m<sup>2</sup>. Aanv. in overleg. Vr.pr. / 185.000,—.

## Eygelshoven

Vrijst. villa, bouw. 1940. Totale opp. 1345 m<sup>2</sup> met c.v.-gas, gar. en tuin, 5 kelders, part. o.a. bet. entree, gr. hal met imposant trappenhuis, L-vorm. woonk. 56 m<sup>2</sup>, grote keuken met aanrechtcombinatie (20 m<sup>2</sup>), aparte dienstingang, 1e verd.: 4 slaapk., grote badk., grote zolder beschoten en beplakt, div. toiletten. Zeer geschikt voor praktijk of woonh. kantoor comb. In overl. te aanv. Vr.pr. / 270.000,—.

## Heerlen (Palemig)

Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin, met uitzicht op Brunsommerheide. Ind. o.a.: 2 kelders en hobbykamer, L-vorm. woonk. ca. 36 m<sup>2</sup>, Am. keuken, 3 slaapk. Vr.pr. / 124.000,—.

Vrijst. landh. met cv, gar. en tuin, woonk. 45 m<sup>2</sup>, 1e verd.: 4 slaapk., 2e verd.: vloering, grondopp. 600 m<sup>2</sup>. Huurprijs / 850,— per mnd.

## SITTARDERWEG

Winkel-woonhuis met berging en garage. Ind. o.a.: 2 winkelruimten, 2 kamers en mag., tuin c.q. opslagruimte, 1e verd.: 4 kamers, 2e verd.: 3 kamers en zolder. Aanv. in overleg. Vr.pr. / 90.000,—. Opp. plm. 1000 m<sup>2</sup>.

## Hoensbroek

(LOTBROEK) Winkel-woonhuis (hoekpand). Ind. o.a.: winkelruimte met magazijn 85 m<sup>2</sup>; 1e verd.: o.a. woonk.; 2e verd.: slaapk., zolder. Aanv. sept. 1975 Vr.pr. / 71.000,—.

## Munstergeleen

Zeer goed gel. halfvrijst. middenst.woning met c.v., gar. en royale tuin. Ind. o.a.: Z-vorm. woonk., 3 slaapk., bepl. en besch. zolder. Vr.pr. / 78.500,—.

## Nuth

Riant gelegen geschakelde patio-bungalow met garage en c.v. Ind. o.a.: woonk. 31 m<sup>2</sup> met parketvloer en open haard, 2 slaapk., aangel. tuin. Vr.pr. / 130.000,—.

## Schaesberg (LICHTENBERG)

Split-level drive-in woning met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: keuk. met gecomb. eetkamer, ruime saloon-woonk., 3 slaapk. Vr.pr. / 78.500,—.

## Simpelveld

Zeer groot tussenpand met in alle kamers gevelkachels, grote tuin en dubbele garage. Ind. o.a.: kelder, 4 kamers, 8 slaapk., zeer grote beplante zolder. Aanv. in overleg. Kp.pr. / 98.500,—.

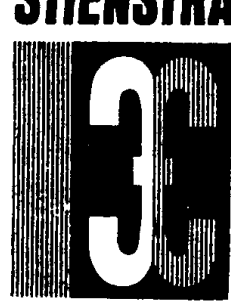
## Stein

Vrijst. herenhuis met c.v. en garage. Ind. o.a.: L-vorm. woonk. plm. 34 m<sup>2</sup>, keuken 3.83 x 3.24, 3 slaapk., garage 6.03 x 4.33, aangel. tuin. Bouw. 1973. Aanv. in overleg. Kp.pr. / 89.500,—.

## Ubach over Worms (GROENENDAAL)

Moderne halfvrijst. middenst.woning met c.v. en garage, voor- en achtertuin en alum. ramen. Bouw. 1972. Ind. o.a.: Z-vorm. woonk. ca. 39 m<sup>2</sup>, 4 ruime slaapk. Vr.pr. / 84.000,—.

## STIENSTRA



Stienstra heerlen bv  
Stienstra Maastricht bv  
dir. h.f. Stienstra  
mak. ino. goederen  
heerlen,  
tempseplein 26  
tel. 045-712255

Maastricht,  
alex. battalaan 85  
tel. 043-19177

Ons kantoor te Heerlen is  
geopend van 9.00 tot 20.00 u.  
Ons kantoor te Maastricht is  
geopend van 9.00 tot 18.00 u.  
Beide kantoren zijn  
's zaterdags geopend  
van 9.00 tot 13.00 uur.

# HYPOTHEKEN

## Bouwplannen?

## Koopplannen?

Ons anti-inflatie hypotheekplan is dan zeker het overwegen waard!

- 1e hypotheek tot 100% van de koopprijs, zowel bestaande als nieuwbouw-woningen.
- Met gemeentegarantie aangepaste hypotheek mogelijk (eerste vijf jaar geen aflossing)
- Aflossing d.v.v. aflossing verzekering
- Maximale fiscale aftrek
- Verzekerd overlijdensrisico
- Premie aflossing verzekering vervalt bij arbeidsongeschiktheid
- 10% boetevrije aflossing per jaar

Voorbeeld: Totale maandelijkse kosten bij een hypotheek gedurende 30 jaar:  
f 50.000,— ..... f 415,— ..... f 120.000,— ..... f 994,—  
f 100.000,— ..... f 828,— ..... f 150.000,— ..... f 1224,—

Een volledig hypotheekplan, afgestemd op uw specifieke omstandigheden, zullen wij gaarne geheel vrijblijvend voor u uitwerken.

## Bezit u een eigen huis....?

....dan kunt u bij ons geld opnemen!

## Wij bieden u:

f 5.000,- schoon in handen voor f 78,- p.m.

f 10.000,- schoon in handen voor f 155,- p.m.

f 25.000,- schoon in handen voor f 388,- p.m.

(alles gebaseerd op een looptijd van 10 jaar, met vrijheid van extra aflossing).

Inlichtingen schriftelijk of telefonisch:

ASSURANTIE- en FINANCIERINGSKANTOOR

# H. J. RAATS

Wilhelminastraat 153 — Telefoon 045-218455 en 218479 — Hoensbroek

# f 15.000,-

voor alles en iedereen!

Ook al bezit U geen eigen huis!! Eventueel lopende leningen geen bezwaar. Looptijd 48 maanden. Hogere bedragen ook op langere termijn bij bezit van eigen huis, bijvoorbeeld

f 20.000,- 120 mnd. f 294,66 per mnd.

f 25.000,- 120 mnd. f 364,85 per mnd.

f 30.000,- 120 mnd. f 435,05 per mnd.

# CLAESSENS

assurantiën • financieringen

Rijksweg Zuid 211 Geleen

Tel. 04494-45870

Gevoelingsrijke  
ENWIA-financiering

# GROND met HUIS

in centrum van Kerkrade

Notaris J. H. W. VERSTEEG te Maastricht zal in samenwerking met notaris A. MURIS te Kerkrade op vrijdag 5 september 1975 om 16.00 uur precies (p.v. 28-8-1975, in café Chermijn te Kerkrade aan de Markt 4) aldaar, krachtens bevel Rechtbank Maastricht ten verzoeken van de erven Grooten om uit onverdeeldheid te geraken, in het openbaar bij opbod en volgens plaatselijk gebruik verkopen:

TWEE OUDE WOONHUIZEN met aanhorigheden, op- en in grond aan de Einderstraat 97-99 te Kerkrade, sectie E nummer 2818, groot 17.80 aren.

Aanvaarding na betaling koopprijs, die uiterlijk 15 oktober 1975 dient te zijn voldaan.

Verdere inlichtingen omtrent de ontbinding van het pand en de stallingen ten kantore van genoemde notariaten.

# Snel en vertrouwd geld lenen

nieuw voor zuid limburg  
„Smets Money-Shop“  
Bel: 045/218218  
Akerstraat 210 Hoensbroek

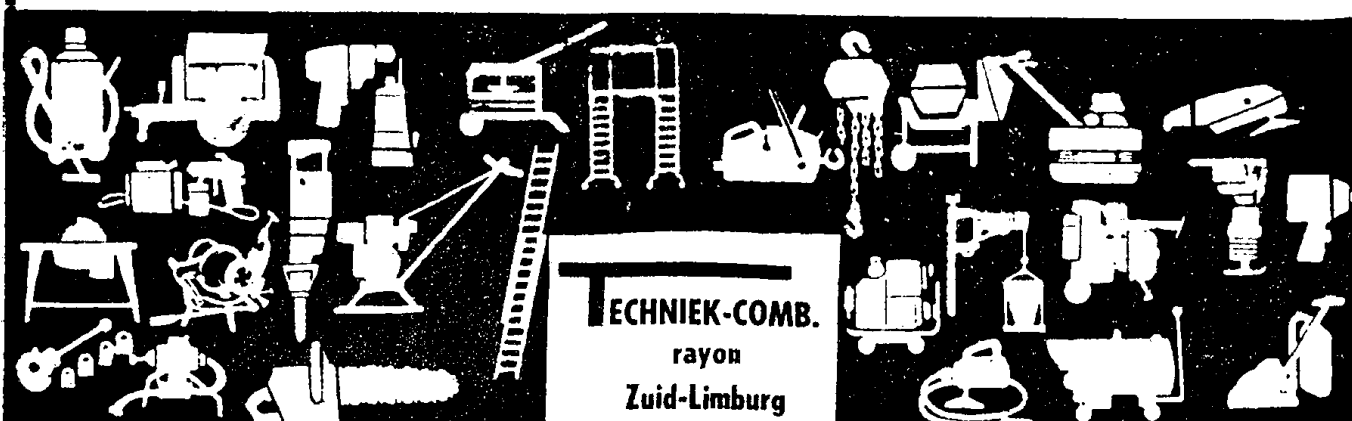
## Gartenhäuser aus Würselen



Tot 14 m<sup>2</sup> v.b. als bierbar voor uw Tuinparties, Kinderspeelkamer in het groen of wel als bergplaats voor uw tuinmeubelen of gereedschappen.  
KATALOGUS GRATIS AANVRAGEN  
Walter Küppers, 5102 Würselen, Am Luftschacht, achter het Morsbach Kerkhof  
Tentoonstelling tuinhuisjes Ook zondags geopend.

De curator in het faillissement van Carolus Petrus Hoogstraaten, wonende te Heerlen aan de Stationsstraat 46, markt bekend, dat de goedgekeurde uideelingslijst vanaf maandag 25 augustus kosteloze inzage ligt ter civiele griffies van de arrondissementsrechtbank te Maastricht en het kantongerecht te Heerlen.  
De curator,  
Mr. F. M. H. Thuis  
Corioliusstraat 12  
Heerlen

# Wij VERHUREN méér dan 200 verschillende machines per dag, per week, per maand.



Brouwers b.v. Marchiersstr. 38, Wijlre, 04450-1173	Fa. Cloedt, Heerlerbaan 135, Heerlen, 045-412173	Jacq Mulders b.v., St. Maartensl. 38-42, Maastricht 043-11322	Fa. Mullenders, Tussen de bruggen 73, Meerssen, 04403-3634	Worms b.v., Raadhuisstr. 32, Urmund, 04495-1237	Brouwers b.v., Marchiersstr. 38, Wijlre, 04450-1173
---	---	--	--	--	--

Te koop in Sittard  
rustig gelegen  
**WOONHUIS**  
Vouervweg 72, tel. 04493-  
2828 of 9183.

## Zelf verhuizen, uniek voor Limburg.

Met een speciaal daarvoor ingerichte container, bespaart u 50% van de verhuiskosten, ook op zaterdag.

Voor inlichtingen, bel dan even,

internationale  
verhuis- en transport-  
onderneming  
**LMOONEN BV**  
Hoensbroek, Kastanjelaan 114,  
telefoon 045-214289.

ZOEKT U

# ruim 900 m<sup>2</sup>

# bedrijfsruimte

met riante kantoren tussen Maastricht en Heerlen, dat voor verschillende doeleinden geschikt is, dan vindt U dat in BERG EN TERBLIJT

Aanvoerblijven op vrachtwagenhoogte.

Kantoren gelegen boven de bedrijfsruimte.

Voor direkt te aanvaarden.

Inlichtingen telefonisch te bevragen bij

C. H. Lenaerts, 04742-1601



# DRS. RUIJTERS

makelaardij onroerend goed • lid MCC • sittard venlo eindhoven

sittard stationsplein 1 • telefoon 04490-9151

# te koop:

## AMSTENRADE, Trichterweg

Pracht. vrijst. woonh. m. o.m. plm. 825 m<sup>2</sup> grond, dubb. gar., c.v., 2 kelders, woonk., grote hal, keuken 4 x 2,8, badk. m. ligb. en v.w. en 4 ruime slpks. Direct te aanvaarden. Vraagprijs / 185.000,— k.k.

## AMSTENRADE

Halfvrijst. woonh. m. c.v., gar., showroom c.q. bedrijfsruimte. Ind. beg. gr.: kelder, hal, woonkamer, keuken, m. douche en toilet; woonk., keuken, slpk., toilet, showroombedrijfsruimte (18.00x3.00); 1e verd.: woonk., keuken m. afzuigkap, aanloop, prov. kamer, luxeuze badk. m. ligb., douche, duo-bloc, 2 vaste wastafels op zult; 2e verd.: 3 slpks. m. v.w. Woonh. is zeer gesch. voor kamerverhuurbedr., bedrijfsruimte voor „doe-het-zelf“-zaak, dranken cash en carry o.a. Vraagprijs / 129.000,— k.k. Aanv. in overl.

## AMSTENRADE-TREBEEK, Trichterweg

Ruim halfv. woonh. m. apart chalet hetwelk geschikt is voor permanente bewoning door 2 pers. De woning bevat o.m. c.v., inpanidige gar., provisie- en waskelder, woonk., keuken, badk. en 3 slpks. Vraagprijs / 99.000,— k.k.

## BECK

Riant gel. vrijst. landh. m. gar. en c.v. Ind. o.a.: souterr.: ruime gar., berging, douche m. toilet. Beg. grond: hal (4.40 x 3.10) m. travertinvloer en schroefjesplaf., toilet, L-vorm. woonk. m. open keuken (7.75 x 7.50 x 3.75), open haard, leistenen-vloer, schroefjesplaf., keukinstall., bevat o.m. vaatwasmach., koelkast, electr. oven m. grill, afzuigkap, div. bovenkasten, eetbar m. 6 kruiken; 1e verd.: 2 slpks. (oudersslpk. 7.00 x 3.10), badk. m. ligb. en v.w., toilet; 2e verd.: 2 slpks., bergkamer. Perc.opp. 600 m<sup>2</sup>. Woning grenst aan de achterzijde aan weiland. Koopprijs / 165.000,— k.k. Aanv. op korte termijn.

## GELEEN

Halfvrijst. woonh. m. o.m. kelder, L-vorm. woonk., keuken, bijkeuken, badk. m. zitbad en v.w., berging, 3 slpks. en zolder. Aanv. in overleg. Vraagprijs / 52.000,— k.k.

## GELEEN, Einighauserweg

Vrijst. woonh. m. c.v. en o.m. kelder, gang, woonk. m. open haard, keuken, berging, 3 slpks., badk. m. douche-cabine en v.w., zolder te bereiken via vaste trap. Totale opp. 600 m<sup>2</sup>. Aanv. speedig. Vraagprijs / 87.500 k.k.

## HEERLEN, Rukkerweg

Halfv. woonh. m. c.v. en gar. en o.m. hal, toilet, keuken, woonk., 3 slpks., waarvan 1 met v.w., vaste trap naar zolder m. mansardekamer en bergkamer. Bwjr. 1972. Opp. 310 m<sup>2</sup>. Vraagprijs / 110.000,— k.k.

## HEERLEN

Te koop of te huur, groot bedrijfspand met aparte bovenw., moderne kantoren, 4 grote ateliers met een totale vloeropp. van 430 m<sup>2</sup>, div. magazijnen en toiletten, perc.opp. ca. 1000 m<sup>2</sup>, inhoud 2800 m<sup>3</sup>. Vraagpr. / 195.000,— k.k. Huurprijs / 20.000,— per jaar. Dir. te aanv.

## HOENSBROEK-CENTRUM, Chr. Quickstraat.

Gemodern. tussenw. m. aparte zij-ingang. Ind.: entree, L-vorm. woonk. m. rustiekeplaf., keuk. bijkeuk. badk. m. douche, toilet en binnenpl., kelder; 1e verd.: 2 mansardekamers en berging via vaste trap. Speedig te aanv. Vraagprijs / 65.000,— k.k.

## HOLTUM (BORN)

Riant gel. halfvrijst. woonh. m. gar. en c.v. Ind.: hal m. spijteltegelvloer, woonk., royale keuken, 3 slpks., badk. m. ligb. en v.w. Voorzijde vrij uitzicht. Bwjr. 1974. Vr.pr. / 92.000,— k.k. Aanv. evt. op korte termijn.

## HULSBURG

Aan pracht. groenvoorz. gel., ruim halfvrijst. woonh. m. gar. en c.v. Ind.: hal, woonkamer (plm. 32 m<sup>2</sup>), keuken m. afzuigkap, 4 royale slpks., badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Bwjr. 1973. Vloeren van hal, woonk. en keuk. uitgev. in spijteltegel. Voor- en achtertuin (met gemetselde barbecue). Vraagpr. / 105.000,— k.k. Aanv. in overleg.

**KERKRADE-WEST, St. Bernadettestraat**  
Zeer ruim halfv. woonh. m. o.m. b.v., gar., 2e kelder, Z-vorm. woonk. (29 m<sup>2</sup>), hal, keuk., ruime badk. m. 2e toilet en 4 ruime slpks., waarvan een op de 2e verd. Aanv. praktisch direkt. Prijs / 92.500,— k.k.

## KERKRADE

Uitst. onderh. halfv. woonh. Ind.: kelder, woonk. (8.25x4.00), keuk. (4.00x3.00), badk. (3.00x2.00), royale betegeld, voorzien van ligbad en v.w.; 1e verd.: 3 slpks.; 2e verd.: 3 slpks. en berging. Pand is eveneens bereikbaar via zij-ingang. Grote achtertuin (23x8,3). Vraagprijs / 72.000,— k.k. Aanv. medio dec. '75.

## NEUWENHAGEN, Brunsommerweg

Gunst. gel. patio-bungalow m. grote gar. Ind.: hal, toilet m. fontein, woonk. 38 m<sup>2</sup>, keuken, badk. m. ligb. en v.w., toilet m. fontein, 3 slpks., was-van 1 m. v.w., veel schoonmetseiw., bwjr. 1973. C.v.-gas. Oppervl. 256 m<sup>2</sup>. Vraagprijs / 115.000,— k.k.

## SCHAESBERG

Op Dornansberg gel. ruim vrijst. landh. met leuke binnenhuisarchitectuur. Ind.: hal met schoonmetseiw. en marm. vloer, L-vorm. living m. open haard, open trap en ged. opengew. kap (48 m<sup>2</sup>), gr. keuk. kant. m. muurkast (4.50x3.80 m), 3 slpks. m. muurk., ruime badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet. Boven en boven groot balkon op zuiden, gar., c.v.-ruimte, grote hobbykamer. Tot. opp. 772 m<sup>2</sup>. Aanv. in overl. Koopprijs / 188.000,— k.k.

## SCHINNEEN-HEGGE

Vrijst. woonh. m. c.v. en ruim 1600 m<sup>2</sup> grond. Bwjr. 1968. Het geheel bevat o.m. garage m. hobbyruimte, provisie-kelder, woonk. 7.20 x 4.40/3.40 m, keuken 3.35 x 3.25 m, badk. m. ligb. en v.w. en 3 ruime slpks. Vraagprijs / 99.000,— k.k.

## SITTARD, Irenelaan

Op zeer goede woonstand t.o.v. groenvoorziening gel. halfvrijst. woonh. m. grote aangel. tuin op het zuiden. Ind.: entree m. garderobe, toilet m. fontein, studeerk., woonk. m. mogel. open haard, modern ingerichte open keuk. eekamer m. tuinkontak, 4 slpks., waarvan 2 m. m.k., badk. m. douche en v.w., geheel bepl. en besch. zolder via vaste trap te ber., c.v.-gas. Speedig te aanvaarden. Vraagprijs / 145.000,— k.k.

## SITTARD

Riante halfv. drive-in woning m. achtertuin (10.00 x 4.50). Ind.: woonk. (8.00 x 4.30), keuk. (4.30 x 2.30), 4 slpks., badk. m. zib., v.w. en 2e toilet, gar. Nieuwe alum. kozijnen in voorgevel. Vraagprijs / 72.500,— k.k. Aanv. medio febr. '76.

## SPAUBEEK

Landelijk gel. halfv. hoekh. m. gar., c.v. en vrij uitzicht. Ind.: entree, toilet m. fontein, woonk. m. schroefjesplaf., moderne keuk. met vaatwasmach., 3 slpks., badk. m. douche, v.w. en aansl. w.a., opp. ca. 280 m<sup>2</sup>. Koopprijs / 78.000,— k.k.

## SWEYKHUIZEN

Zeer land. gel. halfv. woonh. Ind.: hal met tegelv., toilet, woonk., keuk.; 1e verd.: 3 slpks., waarvan 1 m. v.w., badk. m. ligb., 2e toilet en v.w., zolder m. vaste trap, gr. mansardekamer en bergk., gar., c.v.-gas. Bwjr. 1972. Opp. 240 m<sup>2</sup>. Vraagprijs / 95.000,— k.k.

## ULESTRATEN

Op zeer goede woonstand gel. luxeuze vrijst. landh. m. prachtig aangel. tuin en blijvend vrij achtertuin op de landerijen. Het woongedeelte is zeer speels van opzet, zoals bijv.: een gehele opengew. trap, niveaustapen schillen naar zijk. m. open haard en slaapgedeelten, veel schoonmetseiw., grote glaspartijen naar ged. overd. terras, doorbeteelde leistenen vloer in hal-woonk. 42 m<sup>2</sup>, zijk. 22 m<sup>2</sup> en open Am. keuk. 2 grote slpks. 5.00 x 4.50 en 4.50 x 4.00 m. v.w., luxe badk., hobbyruimte, grote gar. 9.20x4.50 en prov. ruimte, c.v.-gas. Aanv. medio okt. 1975. Bwjr. 1970. Vraagprijs / 340.000,— k.k.

## SUSTEREN-CENTRUM

Bedrijfspand m. woonr. en o.m. 2 kelders, magazijn, keuk. 5 slpks., badk. m. ligb., zib., bidet en 2e toilet, zolder te ber. via vaste trap. Pand (t.o. dokterspraktijk) biedt tal van mogelijkheden, zoals toonzalen e.d. Aanv. dir. Huurprijs n.o.t.k.

# maak Uw huis meer waard

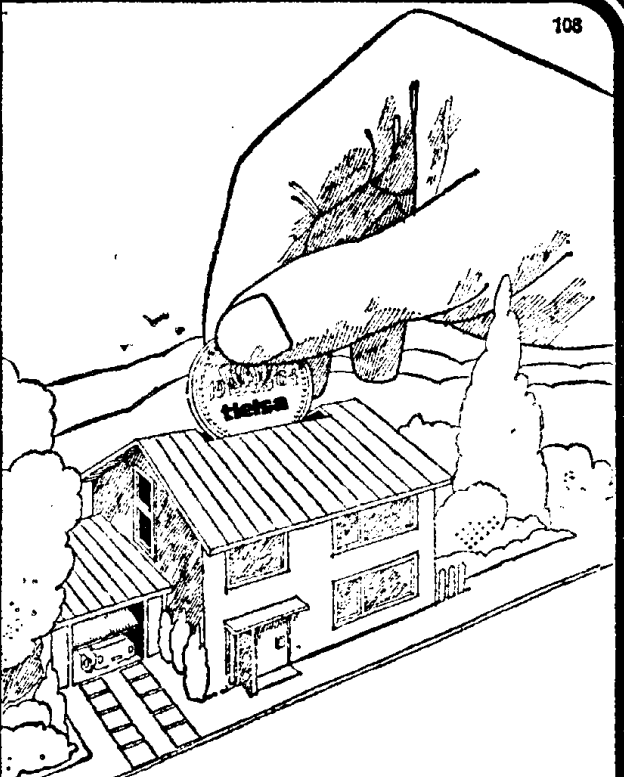
Reken maar, dat 'n Tielsa keuken een aantrekkelijke belegging is. Uw huis wordt er een stuk mooier en Uw leven een heel stuk plezieriger door. Als specialist zullen wij U graag vrijblijvend advies geven. Kom gerust eens praten en neem Uw keukenmaten mee.

# kom tielsa keukens kijken

# tielsa keukens maastricht

meerssenerweg 91, tel. 043-21805

dagelijks geopend van maandag t/m vrijdag  
van 9.00 tot 17.30 uur.  
zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur.









**TE KOOP****TE HUUR****GELEEN WEST**

No. 371

Tussen een groot en klein perceel, ruim Vrijzeshoed ook bereikbaar. Bev. 3 slaapkamers, badkamer, keuken en berging. In verhuurd, staat te koop. Koopprijs f 92.000,— k.k.

**GELEEN**

No. 514

Woonkamer met open haard, badkamer met bovenwoning en garage. Tevens twee kleine woonkamers met aparte ingang. Gelegen aan de Tunnelstraat, vlak bij Ringweg, naar te Geleen. Gunstige koopvoorw. Gedeele direct overleg. Overleg.

**GELEEN**

No. 550

Te koop een klein huis met badkamer en magazijnen geheel voorzien van water en elektriciteit. Gelegen. Snel te aanvaarden. Huur- en koopprijs op aanvraag.

**GELEEN**

No. 554

Te koop Geleen, klein, gezellig vrijstaand huis aan de Geraniumstraat. Indiv. woonkamer met open haard, eetkamer of kantoor, luxe keuken, 3 slaapkamers, badkamer, berging en achtertuin. Buiten zijden dubbele garage, heel schone en goed. Totale grondoppervlakte 370 m<sup>2</sup>. Beterkoop 1950. Prijs na overleg. Snel te aanvaarden.

**BECK**

No. 555

Te koop een klein huis met badkamer voorzien van c.v. met boomgaard. Totale oppervlakte 1600 m<sup>2</sup>. Vraagprijs f 125.000,— k.k.

**VALKENBURG/HOUTHEM**

No. 557

Ruim huis met open haard, geschikt voor pension, gunstig gelegen. = 5 km van Maastricht. Indiv. te verd. 5 slaapkamers met toilet, badkamer en badkamer. Het pand bevat veel edelhouten bevestigingen, aan de achterzijde, achterzijde nog drie garages, de achterzijde bereikbaar zijn. Z.v. huide tuin met slaapkamers en coniferen, met aansluiting voor overblijfsel en verhuurformalen. Tot. grondoppervl. 2000 m<sup>2</sup>. Snel te aanvaarden. Prijs na overleg.

**GELEEN**

No. 558

Te koop een vrijstaand herenhuis met c.v. en grote tuin. Goed gelegen nabij c.v. centrum. Totale oppervlakte f 800 m<sup>2</sup>, direct te aanvaarden. Vraagprijs f 125.000,— k.k.

**HEERLEN**

No. 559

Te koop een herenhuis met een ruime woonkamer met open haard, openbare living, 150 m<sup>2</sup> luxe keuken met alle apparatuur ingebouwd, te verd. 3 slaapkamers met ligbad, 3 wastafels, badet en douche, te verd. 3 slaapkamers. Het pand bevat veel edelhouten bevestigingen, aan de achterzijde, achterzijde nog drie garages, de achterzijde bereikbaar zijn. Z.v. huide tuin met slaapkamers en coniferen, met aansluiting voor overblijfsel en verhuurformalen. Tot. grondoppervl. 2000 m<sup>2</sup>. Snel te aanvaarden. Prijs na overleg.

**GELEEN/WEST**

No. 560

Te koop een vrijstaand met open haard, de achterzijde van binnen fraai verhuurd, grote tuin, ruime woonkamer met open haard, geheel voorzien van c.v. en elektriciteit. In onder overleg. Vraagprijs f 65.000,— k.k.

**GELEEN**

No. 561

Te koop een vrijstaand met open haard, de achterzijde van binnen fraai verhuurd, grote tuin, ruime woonkamer met open haard, geheel voorzien van c.v. en elektriciteit. In onder overleg. Vraagprijs f 65.000,— k.k.

**GELEEN**

No. 563

Te koop een vrijstaand met open haard, de achterzijde van binnen fraai verhuurd, grote tuin, ruime woonkamer met open haard, geheel voorzien van c.v. en elektriciteit. In onder overleg. Vraagprijs f 65.000,— k.k.

**GELEEN**

No. 565

Te koop een vrijstaand met open haard, de achterzijde van binnen fraai verhuurd, grote tuin, ruime woonkamer met open haard, geheel voorzien van c.v. en elektriciteit. In onder overleg. Vraagprijs f 65.000,— k.k.

**GELEEN**

No. 566

Te koop een vrijstaand met open haard, de achterzijde van binnen fraai verhuurd, grote tuin, ruime woonkamer met open haard, geheel voorzien van c.v. en elektriciteit. In onder overleg. Vraagprijs f 65.000,— k.k.

**MUNSTERGELEEN**

No. 568

Te koop halfvrijstaande woning bouwjaar 1975. Woonkamer met open haard en plafond met drie massieve balken. 4 slaapkamers, douche, zolder, kelder en ruime garage — werkplaats. Te aanvaarden in september 1975. Oppervlakte (totale) 250 m<sup>2</sup>. Vraagprijs f 71.000,— k.k.

**GELEEN**

No. 569

Ruime tussenwoning met c.v. en berging, bouwjaar 1967, woonkamer m. parketvloer, kelder, zolder, douche. Direct te aanvaarden. Vraagprijs f 75.000,— k.k.

**URMOND**

No. 570

Alleen bouwjaar met c.v. en garage, het pand is gelegen nabij de autoweg Eindhoven-Maastricht-Arnhem. Het pand veel ruimte en is o.a. geschikt als woonhuis met kantoor. Totale oppervlakte 382 m<sup>2</sup>. Direct te aanvaarden. Vraagprijs f 79.000,— k.k.

**OFFERMANS Fin. Bem. Bur. b.v.**

AFDELING ONROEREND GOED  
RIJKSWEG ZUID 156, GELEEN, TEL. 04184-45658

**geld nodig?**

PERSOONLIJKE LENING  
VOOR ALLE DOELEINDEN  
2e HYPOTHEKEN  
VAN f 1000,- TOT f 30.000,-

BELT U EVEN  
U KRIJGT  
SNEL BERICHT

N.V. Financieringsbank  
**OHUFIMA**  
Hulsberg, Unostraat 4  
04405-2170

**Spaar met spouwmuur-isolatie**

Nu met max. f.1000,-  
rijkssubsidie!

Spouwmuurisolatie levert een enorme energiebesparing op. Dat is zo langzamerhand wel bekend. Geskal werkt met het gepatenteerde 'Isoschaum'. Met fenomenaal isolerend vermogen van 6X de bestaande isolatie. Het aanbrengen gebeurt zeer eenvoudig door gaten in de voegen van de buitenmuur. Spaar ook door spouwmuur-isolatie.

Bel of schrijf Geskal even om meer informatie.

**GESKAL BV**

ISOLATIEBEDRIJVEN

**BON**

- ☐ Stuur mij informatie over spouwmuurisolatie.
- ☐ Stuur een van uw medewerkers even langs.

Naam: .....

Straat: .....

Plaats: .....

GELEEN-HOLLAND

KAMPSTRAAT 4

TEL. 04494-43865

**AANNEMINGSBEDRIJF ANTOON BOGMAN B.V. BEEK (L.)****Te koop in Ulestraten**

aan de Europastraat

**10 EXCLUSIEVE HERENHUIZEN**

in diverse types.

Indeling: woonkamer (en 32 of 36 m<sup>2</sup>), ruime keuken met luxe Bruynzeel inrichting, grote hal met garderobe, grote badkamer met ligbad en 2 toilet, 4 slaapkamers, CV, half inpandige garage en kelder. Geen makelaarskosten.

Veranderingen zijn mogelijk.

Koopsummen van f 152.400,- tot f 162.300,- v.o.m.

aan de St. Catharinestraat

**2 EXCLUSIEVE WONINGEN**

Indeling: grote garage, berging, entree, hal, ruime keuken, grote eet- en woonkamer, 2 terrassen, 4 slaapkamers, ruime badkamer met ligbad en 2 toilet.

Op te leveren binnen ca. 1 maand.

Koopsummen f 163.000,- en f 168.000,- k.k.

Nadere inlichtingen:

AANNEMINGSBEDRIJF ANTOON BOGMAN BV — BEEK (L.)

Bourgoensstraat 28 — Postbus 18 — Telefoon 04102-1702

Buiten kantooruren dhr. Kluts, tel. 04109-1991.



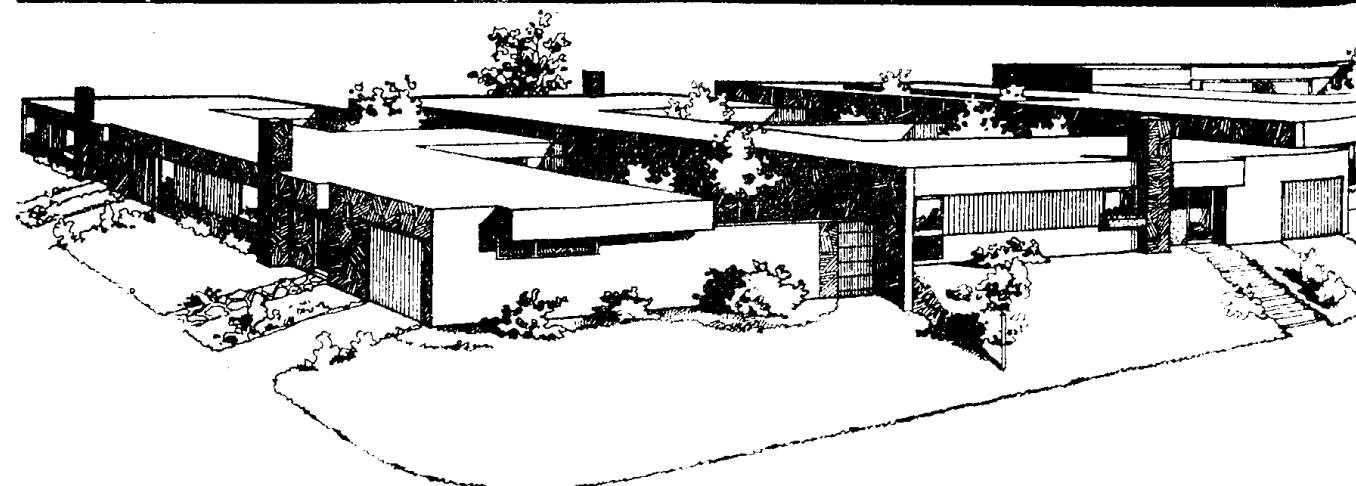
TER  
OVERNAME  
aangeboden

**SPAR supermarkten**

- met salarissen per week van f 25.000,- tot f 50.000,-
- gunstige ligging
- ingedeeld naar de eisen van deze tijd
- sterke ondersteuning vanuit de centrale
- goede financiering

Wij zoeken contact met bekwaame zelfstandige ondernemers die een supermarkt „baas” kunnen

Schrijf direct en uitvoerig aan  
Directie H. Bindels B.V.,  
Frederiksstraat 5 te Hoensbroek.

**SPAR****WONEN IN MEERSSEN**

Het wonen in Meerssen is al een genoegen op zich, de bungalows zelf bieden u een werkelijk optimaal wooncomfort. Natuurlijk zijn alle moderne voorzieningen getroffen en uitgerust in 'n luxe open keuken, 'n voortreffelijke badkamer en een royale living met aparte eethoek. De totale grond-oppervlakte van deze riante bungalows, met 3 slaapkamers, grote garage, c.v. en c.a.-systeem varieert van 330 tot 430 m<sup>2</sup>. Nog een prettige verrassing: de bungalows worden opgeleverd met een aangelegde voortuin.

PRIJS: fl. 158.120,— V.O.N.

BETAALBAAR? ZAKEKER!

Een bungalow kopen is gemakkelijker dan u denkt. Gaat u maar na.

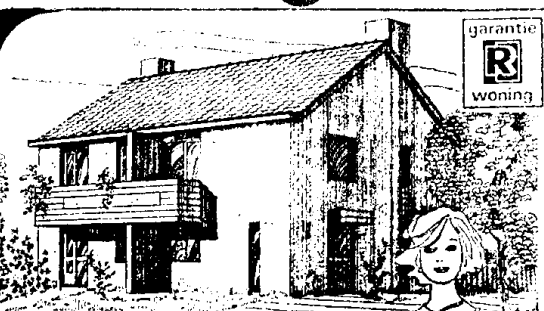
Bij een bruto inkomen van fl. 40.500,— per jaar en een hypotheclairelening van ca. fl. 134.500,— mag u een belastingvoordeel van fl. 420,— p.m. aftrekken plus een besparing aan AOW-premie van nog eens fl. 84,—. De netto maand-last bedraagt dan het eerste jaar fl. 341,75. Bij een hoger inkomen ligt een ander anders. Vandaar dat wij op uw persoonlijke financiële situatie graag een exacte berekening willen maken, eventueel rekening houdend met het inkomen van uw echtgenote of verloofde. Een gemeente-garantie is wel noodzakelijk.

Komt u eens kijken. In het Synagogeplantsoen. Een afspraak is zo gemaakt.

**mesterom PROJECTONTWIKKELING**

Mesterom bouwt meesterlijke woningen in: Nieuwenhagen, Helden/Panningen, Oirsbeek, Roermond, Urmont, Venlo, Bocholtz, Kerkrade, Meerlo-Wanssum, Meerssen en Limbricht. En verder bungalows in: Eygelshoven, Welten/Heerlen en Munstergeleen.

Potgieterstraat 2, Beek (L). Tel. 04402-3636\* Kantooruren: ma. t/m vr. 8.30-18.00 uur, di.-do. 's avonds 19.30-21.00 uur. 's Zaterdags: 10.00-13.00 uur. Telef. na kantooruren: 04402-2856. Vestigingen in: Beek (L) - Roermond.

**munstergeleen****coupon**

Het karakter van type Zambesi, een halfvrijstaand herenhuis met c.v. en garage, wordt bepaald door de zitkuil, de open haard en het tuincontact. Aan de voorzijde van de woning een open keuken met complete keukenuitrusting. Leefgedeelte met eet- en zithoek. Op de verdieping, te bereiken via een open trap, zijn 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, tweede toilet en 2 wastafels. Vierde slaapkamer en c.v.-ruimte op de zolder.

Koopprijs vanaf f 136.400,—

Inkomen f 33.800,—

De koopprijs is inclusief grondprijs, architectenhonorarium, aanneemsom, aansluitkosten voor gas, water en elektriciteit, verkoopkosten, 16 % BTW en notariële overdrachtskosten en exclusief renteverlies.

**DRS. RUIJTERS**  
projectontwikkeling, makelaardij o.g. - sittard venlo eindhoven  
sittard stationsplein 1 - telefoon 04490-9151

**WAT IS EEN HYPEL?****De goedkoopste geldlening die U kunt krijgen!**

Dit is een PERSOONLIJKE hypotheclaire lening, enkel verstrekbaar aan BEZITTERS van een EIGEN HUIS.

U kunt kiezen uit een looptijd van 5, 10 of 15 jaar. Voorbeeld bij looptijd 15 jaar:

f 5.000,- kost f 65,— per maand  
f 8.000,- kost f 104,— per maand  
f 15.000,- kost f 195,— per maand  
f 25.000,- kost f 324,50 per maand

ELK kapitaal vanaf f 5.000,— kunt U aldus van ons ontvangen. U krijgt het gewenste bedrag volledig in handen, min 1% afsl.prov. U hebt totaal geen bijkomende kosten: geen aanvraagkosten, geen onderzoekskosten, geen taxatie-, kadaster- of notariëlekosten.

Ook benoemt U bij ons geen bindende aanvraag in te dienen, en ook niet zelf voor een duur taxatie-rapport te zorgen. Niets van dit alles. U dient vrijblijvend een aanvraag in, en wij verzorgen de rest. SNEL, en ONDER STRIKTE GEHEIMHOUDING.

U krijgt de gewenste lening contant ter beschikking, en doet ermee wat U wilt. Ook speelt uw beroep of bedrijf voor de verstrekbaarheid van deze leningen geen enkele rol: als U een eigen huis bezit, met overwaarde boven een eventuele hypotheek, en U een redelijk inkomen hebt, ongeacht uit welke bron (A.O.W., W.A.O. of W.W. mag ook). Wij kunnen U dan praktisch zeker van dienst zijn.

Wij bieden U graag een lange looptijd voor de lening, en hebben een voor U zeer gunstige regeling bij vervroegde aflossing. Wij onderscheiden ons ook hierin zeer gunstig van de concurrentie.

Bij een looptijd van 5 jaar kost f 5.000,-: f 115,- per maand; f 8.000,-: f 184,- per maand; f 15.000,-: f 345,- per maand en f 25.000,- kost f 575,- per maand.

Wij zijn met deze leningen in 1968 als eerste en enige op de markt gekomen, en hebben er sindsdien ruim 35000 tot volle tevredenheid verstrekt. Wij zijn ook de enige firma in West-Europa die de merknaam HYPEL voor deze leningsvorm mag voeren.

Graag informeren wij U vrijblijvend nader over onze mogelijkheden over deze ongetwijfeld gunstige leningsvorm die U kunt kiezen. In blanco couvert (of naar wens in een persoonlijk gesprek) ontvangt U omgaand alle inlichtingen.

**MOONEN**

Financieringskantoor Moonen

Sarioestraat 42, Heerlen. Tel. 045-71 08 06 / 71 06 98.

buiten kantooruren (alsmede op zaterdag en zondag) tevens 045-21 41 97.

Ook uw adres voor 1e hypotheclen (rente 9 1/2 %).

Gewone 2e hypotheclen (rente — 11 1/2 %).

Bel nu voor uitgebreide vrijblijvende inlichtingen en aanvraagformulier:

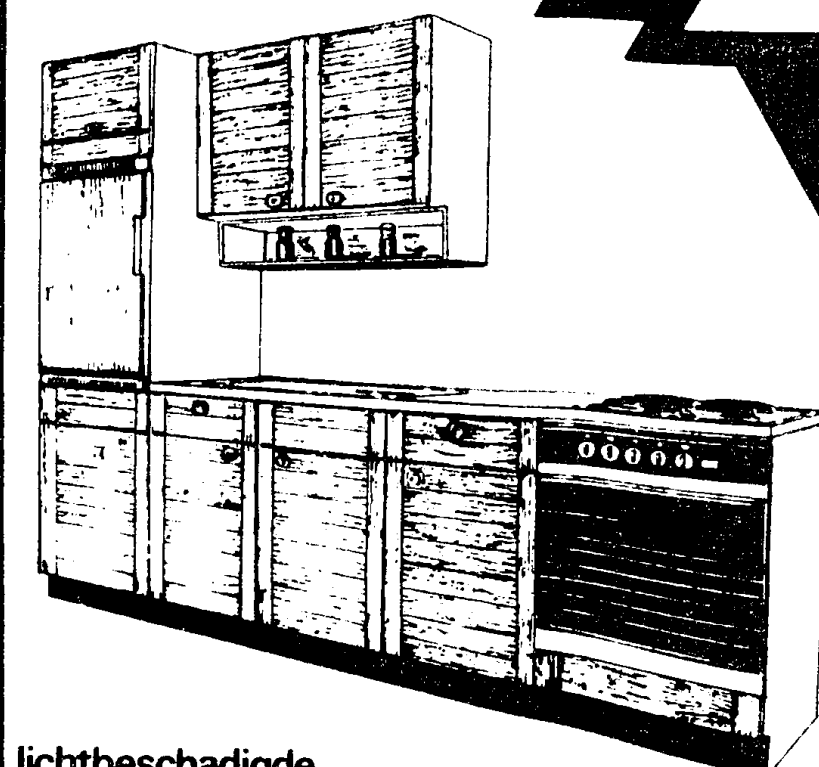
TEL. 045-214197

Wij zijn steeds dag en nacht telefonisch bereikbaar, ook op zaterdag en zondag.

Enkel opgave van uw adres is voldoende om te stuur brief of kaart met uw naam en adres naar antwoordnummer 221, Heerlen. (U hoeft geen postzegel te plakken.)

**in limburg breekt de hel los****eiken keuken**

uitgevoerd volgens afb.  
met 2 sterren koelkast,  
duropalblad, r.v.s. spoelbak  
met afdruipegedeelte,  
r.v.s. elektr. kookplaat en luxe oven

**2.548,-**

lichtbeschadigde  
afzuigkappen v.a. 98,-

Dit is slechts een voorbeeld van onze reeks aanbiedingen.

dagelijks geopend van  
9.00 tot 18.00 uur  
dinsdags tot 20.00 uur  
zaterdags van 10.00 tot 17.00  
verder volgens afspraak

**KOM SNEL  
EVEN  
LANGS!**

**CUJA, ook voor u, ja!****BURG. JANSSENSTR. 10 BEEK T/O KERK TEL. 04402-3690**